



**UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA**

*La Universidad Católica de Loja*

**ÁREA SOCIOHUMANÍSTICA**

**TÍTULO DE LICENCIADA EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
MENCIÓN EDUCACIÓN BÁSICA**

**Los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo, centro universitario asociado de Zaruma, periodo abril – agosto 2016.**

**TRABAJO DE TITULACIÓN.**

**AUTORA: Loaiza Romero, Melisa del Carmen**

**DIRECTORA: Tamay Ochoa, Jhanet Marisol, Mgtr**

**CENTRO UNIVERSITARIO ZARUMA**

**2016**

## APROBACIÓN DE LA DIRECTORA DEL TRABAJO DE TITULACIÓN

Mgtr.

Jhanet Marisol Tamay Ochoa.

### DOCENTE DE LA TITULACIÓN

De mi consideración:

El presente trabajo de titulación: **“Los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo, centro universitario asociado de Zaruma, periodo abril – agosto 2016”** realizado por **Loaiza Romero Melisa del Carmen**, ha sido orientado y revisado durante su ejecución, por cuanto se aprueba su presentación del mismo.

Loja, septiembre de 2016

.....  
Mgtr. Jhanet Marisol Tamay Ochoa  
**DIRECTORA DEL TRABAJO DE FIN DE TITULACIÓN**

## DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

“Yo **Loaiza Romero Melisa del Carmen**, declaro ser autora del trabajo de titulación: Los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo, centro universitario asociado de Zaruma, periodo abril – agosto 2016, de la titulación Educación Básica, siendo la Mgtr. Jhanet Marisol Tamay Ochoa directora del presente trabajo; y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes de posibles reclamos o acciones legales. Además, certifico que las ideas, conceptos, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 88 del Estatuto Orgánico vigente de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: “Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado o trabajos de titulación que se realicen con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad”.

f. ....

Autora: Loaiza Romero Melisa del Carmen

**Cédula: 0705642296**

## **DEDICATORIA**

El presente trabajo de investigación quiero dedicarle primeramente a Dios por darme la oportunidad de seguir firme en este arduo camino, llenándome de fortaleza y sabiduría.

A mis queridos padres Wilson y Rubita, pilares fundamentales en mi vida, quienes con sus consejos, comprensión, amor y sobre todo, que gracias a su apoyo hoy puedo cumplir el gran anhelo de mi formación profesional.

A Cristhian y Adrian, por su apoyo incondicional y lo más valioso por ser los mejores hermanos del mundo.

A mi cuñada Estefanía, creo que no puede haber mejor cuñada que tú, gracias por ser mi cómplice, por siempre estar dispuesta a escucharme y ayudarme en cualquier momento.

Y no podía faltar mi pequeño amor, James Leonel que llegaste en el momento justo a llenarnos de paz y amor; con su ternura, sus risas y sus ocurrencias, me hacen sentir muy feliz y afortunada de ser tu tía.

A mis abuelitos maternos Martha y George; y a mis abuelitos paternos Amanda y Edmundo, con mucho cariño para ustedes.

A mis amigas y amigos, que de una u otra forma han estado presentes en mi vida universitaria, a quienes agradezco infinitamente por escucharme, por orientarme cuando más lo necesite y sobre todo por su amistad y afecto.

Con todo cariño y amor, para cada uno de ustedes por formar parte de mi vida.

**Melisa del Carmen Loaiza Romero**

## **AGRADECIMIENTO**

Agradecer primeramente a todas las autoridades que conforman la Universidad Técnica Particular de Loja, por brindarnos la oportunidad de estudiar en esta modalidad abierta y a distancia, ya que muchos no tuvimos la oportunidad de asistir presencialmente.

Por tal, agradezco infinitamente por permitirme formar parte de esta prestigiosa Universidad, de la cual me siento orgullosa de ser utepelina.

Igualmente mi eterna gratitud y estima a la Mgtr. Jhanet Marisol Tamay Ochoa mi directora de tesis por toda la paciencia y su apoyo, que gracias a sus conocimientos y orientaciones sirvieron de gran ayuda para el eficaz desarrollo del proyecto de investigación.

A mi familia agradecerles por todo, no me alcanzan las palabras para expresar el orgullo y la bendición más grande que siento por tener una familia tan bondadosa y llena de muchos valores y virtudes.

Y por último, a mis apreciados compañeros por su apoyo, estima y amistad incondicional.

**Melisa del Carmen Loiza Romero**

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

CARÁTULA .....	i
APROBACIÓN DE LA DIRECTORA DE TRABAJO DE FIN DE TITULACIÓN .....	ii
DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS.....	iii
DEDICATORIA .....	iv
AGRADECIMIENTO .....	v
ÍNDICE DE CONTENIDOS .....	vi
ÍNDICE DE TABLAS .....	viii
ÍNDICE DE FIGURAS.....	x
RESUMEN.....	1
ABSTRACT .....	2
INTRODUCCIÓN.....	3

### CAPÍTULO I MARCO TEÓRICO

<b>Tema 1.1. La comunicación oral y el habla en el ámbito educativo .....</b>	<b>6</b>
1.1.1. El habla .....	6
1.1.2. Los modismos .....	7
1.1.3. Definición de vocablo .....	8
1.1.4. Procesos de la comunicación .....	8
1.1.5. Niveles y funciones del lenguaje .....	10
1.1.5.1. Niveles del lenguaje.....	10
1.1.5.2. Funciones del lenguaje.....	11
<b>Tema 1.2. La lengua como identidad cultural y social del Ecuador .....</b>	<b>13</b>
1.2.1. Cultura, identidad, diversidad y multidiversidad. Conceptos e importancia.....	13
1.2.1.1. Cultura.....	13
1.2.1.2. Identidad .....	14
1.2.1.3. Diversidad.....	14
1.2.1.4. Multidiversidad .....	15
1.2.2. Ecuador y su identidad cultural (habla de cada región) .....	15
1.2.2.1. Identidad cultural .....	16
1.2.2.2. Habla de cada región.....	16
1.2.2.2.1. Habla de la región costa o litoral .....	17
1.2.2.2.2. Habla de la región sierra o interandina.....	18
1.2.2.2.3. Habla de la región oriental o amazónica .....	19
1.2.3. Vicios del lenguaje (vulgarismos, barbarismos, extranjerismos y solecismos) .....	20
1.2.3.1. Vulgarismos.....	20
1.2.3.2. Barbarismos .....	20
1.2.3.3. Extranjerismos .....	21
1.2.3.4. Solecismos .....	22
1.2.4. Didáctica de la lengua .....	23
<b>Tema 1.3. Vocablos delimitados para la investigación .....</b>	<b>23</b>
1.3.1. Palabra y significado.....	23

## **CAPÍTULO II DISEÑO METODOLÓGICO PARA LA INVESTIGACIÓN**

2.1 Diseño de investigación .....	28
2.2 Contexto .....	29
2.3 Población.....	30
2.4 Instrumentos .....	30

## **CAPITULO III. RESULTADOS, ANÁLISIS Y DISCUSIÓN**

3 Análisis de resultados .....	33
3.1 contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.	33
3.2 Valor y representatividad como identidad ecuatoriana .....	65
3.3 Frecuencia de uso .....	85
3.4 Vigencia de los ecuatorianismos.....	106
3.5 Perfil de la palabra .....	126
3.6 Nivel de la palabra .....	146
3.7 Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos .....	166

## **CAPITULO IV. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

4.1. Conclusiones.....	198
4.2. Recomendaciones.....	199
4.3. Propuesta.....	200

<b>BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>204</b>
--------------------------	------------

## **ANEXOS**

Anexo 1: Fotografías con algunas personas encuestadas

Anexo 2: Aplicación de la encuesta 40 palabras

## ÍNDICE DE TABLAS

<b>Tabla 1:</b> Contraste del significado achupalla.....	33
<b>Tabla 2:</b> Contraste del significado aguachento, ta .....	34
<b>Tabla 3:</b> Contraste del significado alegar.....	35
<b>Tabla 4:</b> Contraste del significado amarrar.....	36
<b>Tabla 5:</b> Contraste del significado apero.....	37
<b>Tabla 6:</b> Contraste del significado astilla del mismo palo.....	38
<b>Tabla 7:</b> Contraste del significado bajativo .....	38
<b>Tabla 8:</b> Contraste del significado dar el batacazo.....	39
<b>Tabla 9:</b> Contraste del significado bomberil .....	40
<b>Tabla 10:</b> Contraste del significado cachama .....	41
<b>Tabla 11:</b> Contraste del significado calor.....	41
<b>Tabla 12:</b> Contraste del significado cangrejo .....	42
<b>Tabla 13:</b> Contraste del significado ver la cara al alguien .....	43
<b>Tabla 14:</b> Contraste del significado casilla, casilla postal .....	44
<b>Tabla 15:</b> Contraste del significado cernir.....	45
<b>Tabla 16:</b> Contraste del significado chantar .....	46
<b>Tabla 17:</b> Contraste del significado circa.....	47
<b>Tabla 18:</b> Contraste del significado cimarrón .....	47
<b>Tabla 19:</b> Contraste del significado comejenera.....	48
<b>Tabla 20:</b> Contraste del significado contraflujo .....	49
<b>Tabla 21:</b> Contraste del significado criollo a la criolla .....	49
<b>Tabla 22:</b> Contraste del significado daño.....	50
<b>Tabla 23:</b> Contraste del significado desmontar.....	51
<b>Tabla 24:</b> Contraste del significado efectivizar .....	52
<b>Tabla 25:</b> Contraste del significado emponchado, da.....	53
<b>Tabla 26:</b> Contraste del significado enrular .....	54
<b>Tabla 27:</b> Contraste del significado estrategico.....	54

<b>Tabla 28:</b> Contraste del significado filudo, da .....	55
<b>Tabla 29:</b> Contraste del significado fritadería.....	56
<b>Tabla 30:</b> Contraste del significado gamonalismo.....	57
<b>Tabla 31:</b> Contraste del significado greco.....	57
<b>Tabla 32:</b> Contraste del significado guarumal.....	58
<b>Tabla 33:</b> Contraste del significado hospicio .....	59
<b>Tabla 34:</b> Contraste del significado interiorano.....	60
<b>Tabla 35:</b> Contraste del significado labioso, sa .....	60
<b>Tabla 36:</b> Contraste del significado librero .....	61
<b>Tabla 37:</b> Contraste del significado macetero .....	62
<b>Tabla 38:</b> Contraste del significado manejar .....	63
<b>Tabla 39:</b> Contraste del significado más mejor .....	64
<b>Tabla 40:</b> Contraste del significado minicomponente .....	65

## ÍNDICE DE FIGURAS

<b>Figura 1.</b> Elementos de la comunicación.....	9
<b>Figura 2.</b> Modelo de las funciones del lenguaje .....	12
<b>Figura 3.</b> Funciones del lenguaje .....	12
<b>Figura 4.</b> Palabras cotidianas de la costa.....	18
<b>Figura 5.</b> Palabras cotidianas de la sierra .....	19
<b>Figura 6.</b> Barbarismos frecuentes del dialecto.....	21
<b>Figura 7.</b> Extranjerismos habituales del dialecto .....	22

## RESUMEN

La identidad cultural ecuatoriana se enfrenta a diversas influencias extranjeras que se viven a diario, afectando principalmente nuestras tradiciones y costumbres. La presente investigación tuvo como objetivo analizar los vocablos empleados en Ecuador y su aplicación en el ámbito educativo, para promover y reconocer la importancia de conservar nuestras raíces, valores y tradiciones a través de los vocablos. Fue realizado en sectores del cantón Atahualpa y también en ciudades de la región sierra; se trabajó con treinta personas, tanto profesionales como no profesionales, divididas en cinco rangos de edades. Se emplearon tipos de investigación: cualitativa, cuantitativa, exploratoria y descriptiva; asimismo, se utilizó instrumentos como: las encuestas, diseñadas y proporcionadas por la UTPL. Al término del proceso investigativo se concluye que el proyecto de ecuatorianismos fue un éxito, pues los encuestados interpretaron y ostentaron que vocablos tienen representatividad ecuatoriana, creando un sentimiento de pertenencia de nuestras culturas y tradiciones. Invito a leer el contenido del presente proyecto, tendrá la oportunidad de conocer la realidad del empleo de los vocablos en nuestro país como parte de la identidad cultural y social.

**PALABRAS CLAVES:** HABLA, ECUATORIANISMO, MODISMO, VOCABLO, IDENTIDAD CULTURA.

## **ABSTRACT**

The identity cultural ecuatorian be deal to different influences foreing who live daily, affecting mainly our traditions and costum. The present research had objetive to analyze the words used in Ecuador and its application in the ambit education, to promote and recognize the importance of conserving our roots, values and traditions through of the word. It was performed in sectors of the Canton Atahualpa and in cities of the sierra región; we worked with thirty people, both professional and nonprofessional, divided into five age ranges. Here were employed several types of research: cualitative, quantitative, exploratory and descriptive: likewise it used instruments as: the surveys, designed and provided by the UTPL. At the end of the process research it is concluded that the project of ecuatorianismos was a success, well the respondents interpreted and flaunted that words have representativeness ecuadorian, creating a sentiment of belonging of our cultures and traditions. I invite to read the content of this project, you will have the oppportunity to know the reality of the use of words in our country as part of the identity cultural and social.

**KEY WORDS:** SPEAKS, ECUATORIANISMO, IDIOM, WORD, CULTURE IDENTITY.

## INTRODUCCIÓN

Desde hace muchos años atrás y del mismo modo en la actualidad que es más evidentemente y palpable, se aprecia que nuestra identidad está en riesgo debido a la globalización y a la influencia extranjera que ha entrado al país, excluyendo los vocablos característicos y autóctonos de nuestra tradición cultural ecuatoriana.

Ante este suceso, la Modalidad Abierta y a Distancia de la UTPL, a través del Departamento de Ciencias de la Educación, pone en marcha el siguiente proyecto: “Los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo”, cuyo trabajo lo ejecutan los egresados en esta área y está dirigido a un conjunto de personas tanto profesionales como no profesionales con diversos rangos de edades. La investigación de este proyecto es parte del trabajo de fin de titulación, el cual pretende recopilar información real y veraz sobre la representatividad de los vocablos predeterminados para con nuestra identidad cultural ecuatoriana.

Por tanto, dicho proyecto surge de la necesidad de profundizar, conocer y delimitar que vocablos son considerados como parte de nuestro dialecto tradicional y habitual del habla ecuatoriana. Es así, que la aplicación de las encuestas en las que constan cuarenta vocablos tomados del Diccionario de la Real Academia Española. (2014), contribuye a que las personas puedan encontrarse con la propia identidad personal y grupal de forma gratificante, alcanzando la cooperación multidisciplinar. Además, este proyecto es perfectamente viable y asequible de llevar a cabo de forma sistemática en muchas instituciones educativas.

El presente trabajo de investigación se realizó principalmente en algunos sectores, tanto sector urbano como rural, pertenecientes al cantón Atahualpa y también en otros cantones aledaños que se encuentran ubicados en la provincia de El Oro, contando con la participación de un conjunto de personas de la región costa; además, se enfatiza que para una mejor investigación y conocer los diferentes criterios, se realizó una aplicación de encuestas a un pequeño grupo de personas de la región sierra.

Al término del proyecto se cumplió eficazmente con todos los objetivos planteados. En cuanto a la identificación de los vocablos empleados en Ecuador se consultó previamente importante bibliografía, así mismo, se obtuvieron las diferentes aportaciones de los encuestados y a su vez señalaron la frecuencia, vigencia, tipo de perfil, nivel de la palabra y la ubicación geográfica. Para posteriormente, analizar la representatividad e identidad cultural y social de los vocablos utilizados en nuestro país. Una vez ejecutados estos puntos

se procedió a realizar una propuesta para aplicar nuestros ecuatorianismos en el ámbito educativo con el fin de rescatar nuestras tradiciones y costumbres.

No cabe duda, que la identidad cultural es un sentimiento positivo y de pertenencia que presentan los individuos de un colectivo, permitiendo aceptar y valorar nuestras creencias, pero ante todo, sentirse orgullosos por lo nuestro.

Con la información obtenida mediante la aplicación de los instrumentos de investigación, se elaboró el presente informe de fin de titulación, el cual está compuesto de cuatro capítulos:

El capítulo 1 compuesto por el marco teórico, donde se detallan aspectos relacionados con: la comunicación oral y el habla en el ámbito educativo, la lengua como identidad cultural y social del Ecuador, y los vocablos delimitados para la investigación.

El capítulo 2 está constituido por la metodología de investigación que fue empleada y se determina de la siguiente manera: diseño de investigación, contexto, población e instrumentos.

En el capítulo 3 constan los resultados de la investigación. Se realiza un análisis cualitativo de las siguientes características: contraste de los significados que constan en el DRAE con los dados por el informante, valor y representatividad como identidad ecuatoriana, frecuencia de uso, vigencia de los ecuatorianismos, perfil de la palabra, nivel de la palabra y la ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.

El capítulo 4 contiene las conclusiones de la presente investigación y en base a ellas se derivan las recomendaciones del caso. Así mismo, se detalla la propuesta de cómo aplicar en clases los vocablos investigados.

**CAPÍTULO I**  
**MARCO TEÓRICO**

## **1.1. La comunicación oral y el habla en el ámbito educativo.**

La comunicación es un aspecto fundamental para el desarrollo de la personalidad en correlación con los intereses y necesidades sociales, aumentando la oportunidad de vivir mejor en una sociedad como la actual.

### **1.1.1. El habla.**

Manerio M. (2008) ostenta que el habla tiene un valor infinito, puede hacer una palabra con un significado concreto que para mí puede tener un significado muy distinto (esto se ve sobre todo en las diferencias culturales, que también existen dentro de un mismo país, las cosas son como se toman, no como se dicen).

Para Seco M. (2002) el habla es la suma de todo lo que las gentes dicen, y comprende: combinaciones individuales, dependientes de la voluntad de los hablantes; actos de fonación igualmente voluntarios, necesarios para ejecutar combinaciones. Se destaca que sus manifestaciones son individuales y momentáneas (p. 34).

Por su parte, Mendoza A. (2003) enfatiza que el habla consiste en “producir una serie de sonidos que nuestro interlocutor debe saber entender” (p. 548). Pues, el estudio de la forma material del habla, de los sonidos que intervienen en la comunicación humana, de su producción y su percepción, se le llama fonética.

Con respecto a las tres definiciones dadas, los autores coinciden que el habla es un acto singular que posee cada individuo por el cual de forma individual y voluntaria, manifiesta una expresión o mensaje eligiendo para ello los códigos, los signos y las reglas que necesita. Además, se añade que el significado del mensaje depende tanto de la interpretación del receptor como de las diversas culturas que existen en las naciones. En sí, el habla es el medio oral de comunicación entre los seres humanos.

Bajo este contexto, en la medida en que una sociedad se desarrolla, de igual manera aumenta la necesidad de comunicación. Por tal razón, el aprendizaje de la comunicación oral es indispensable para lograr diversos objetivos, expresar nuestras emociones y sentimientos, ya que en nuestro diario vivir debemos interactuar cada vez más con persona de diferentes lugares, de diversas opiniones, en distintos ambientes y a través de varios medios, situaciones en las que se requiere que tengamos la habilidad y competencia suficientes para hablar y relacionarse con los demás y de esta manera cumplir con nuestras expectativas.

### 1.1.2. Los modismos.

Para Pinilla R. (1998) los modismos constituyen uno de los aspectos “más ricos y creativos del léxico de una lengua, tanto por lo extenso de su repertorio como por el frecuente uso que hacemos de ellos” (p. 349). No cabe duda, que los modismos son una parte importante del lenguaje y que nos permiten expandir las habilidades de comprensión.

Según la DRAE. (2014) modismo es expresión fija, privativa de una lengua, cuyo significado no se deduce de las palabras que la forman. Se enfatiza que se trata de una costumbre lingüística que nos permite abreviar una idea y transmitir dicho concepto a todos aquellos que comparten una misma lengua.

En ambos casos se define que los modismos son costumbres lingüísticas, unos hábitos o actos de habla indirectos; es decir, son frases hechas que se encuentra presente en todas las lenguas y en el habla de las personas y que se apartan de las reglas de la gramática.

Por su lado, Romera J. (1955, como se citó en Núñez E, 2001) señala ciertas características de los modismos o dichos (p.159). Las cuales se describen seguidamente:

- Son de origen popular y se transmiten oralmente.
- Son expresiones peculiares de un idioma, difíciles de traducir a otras lenguas.
- A diferencia del refrán, no contiene necesariamente un consejo o una sentencia, sino que aporta elementos expresivos de muy distinto tipo que empleamos para ilustrar, ponderar o completar el mensaje.
- Son, frecuentemente, restos o despojos de alguna expresión más amplia o provienen de algún suceso o anécdota cuyo origen desconoce el hablante.
- Presentan cierta tendencia a la inalterabilidad, aunque eso no significa que el uso popular no haya transformado algunos de ellos.

En conclusión, el modismo es una interacción que busca involucrar al oyente, que debe entender lo que significa el dicho apropiadamente. El que habla tiene la voluntad de hacer reír, ironizar, enfatizar, contundentemente quiere ser expresivo y a través de la exageración integrar al oyente. Entonces, se enfatiza que los modismos han sido de gran utilidad a lo largo de nuestras vidas, tanto en los tiempos pasados como en los tiempos modernos; que aparte de permitirnos expresar una palabra o dicho común en algún tipo de situación momentánea o formal, además, forman parte de nuestro léxico cotidiano que nos representa como una identidad cultural de una población o un país en general.

### **1.1.3. Definición de vocablo.**

Maldonado R. (2016) define al vocablo como un término que se emplea como sinónimo de una palabra (p. 183).

Así mismo, el Diccionario de Catequesis y Pedagogía Religiosa. (2006) define al vocablo como término o palabra con la cual expresamos una idea o concepto. El vocablo es la unidad mínima dotada de sentido comunicacional, separada de pautas unas de otras, y como tales pueden tener una o varias sílabas, pertenecientes al idioma nacional o extranjero.

En cambio, el portal EcuRed. (2016) define al vocablo como unidad mínima del lenguaje escrito o hablado que puede darse separadamente. Es una palabra, sonido o secuencia de sonidos con significado.

Relacionando las tres definiciones, se concluye que un vocablo es un término, palabra, dicho o un mensaje similar que se desee expresar; en general, es un conjunto de letras que convencionalmente designan una cosa o una idea. Por ende, se particulariza como expresiones habituales o tradicionales en el habla de muchas localidades, tanto sector urbano como rural y; a su vez, son representaciones del dialecto propio de una entidad cultural. Por otra parte, se enfatiza que los vocablos son muy utilizados tanto en el ámbito formal como el informal de la sociedad en general, ya que son sinónimos que se utilizan mucho en el habla cotidiana.

### **1.1.4. Procesos de la comunicación.**

Mendoza A. (2003) manifiesta que hay tres tipos de procesos o de actuaciones de las que depende el emisor y el receptor para que alcancen su objetivo:

- Expresión: exige la codificación del mensaje en una estructura superficial gráfica o fónica.
- Recepción: requiere la decodificación de la estructura superficial para poder acceder a la estructura profunda.
- Procesamiento: interviene en ambas permitiendo la comprensión intelectual, la interpretación o construcción del sentido del mensaje (p. 183).

Para Vértice. (2009) la comunicación es un proceso inevitable, irresistible y continuo, para que dicho proceso se dé, existen determinadas etapas como:

- Concepción del mensaje: desarrollo de la idea que se quiere transmitir.

- Codificación del mensaje: convierte la idea en un código que se puede transmitir, que entienda el receptor, adaptado a él y sus circunstancias.
- Emisión del mensaje: se transmite un mensaje, una vez codificado en función del receptor, y a través del canal que se considere idóneo.
- Recepción del mensaje: el receptor capta el mensaje enviado por el emisor.
- Interpretación del mensaje: el receptor desde sus ideas, experiencias, valores, etc. Trata de entender, comprender, captar el mensaje recibido.
- Almacenamiento del mensaje: el mensaje se evalúa, asimila y retiene. El receptor valora la importancia del mensaje.
- Retroalimentación o feedback: el receptor lanza un mensaje – respuesta al emisor inicial en función de los pasos previos (p. 19).

Así mismo, Mérida I. (2011) expone que la comunicación es un acto por el cual un individuo establece con otro un contacto que le permite transmitir una información. Esta comunicación tiene diversos elementos que facilitan o mejoran ese acto:

- Emisor: la persona que emite el mensaje.
- Receptor: la persona que recibe el mensaje.
- Mensaje: la información que quiere ser transmitida.
- Canal: medio por el que se envía el mensaje.
- Código: signos y reglas que se emplean para enviar el mensaje.
- Contexto: situación en la que se produce la comunicación (p. 1).

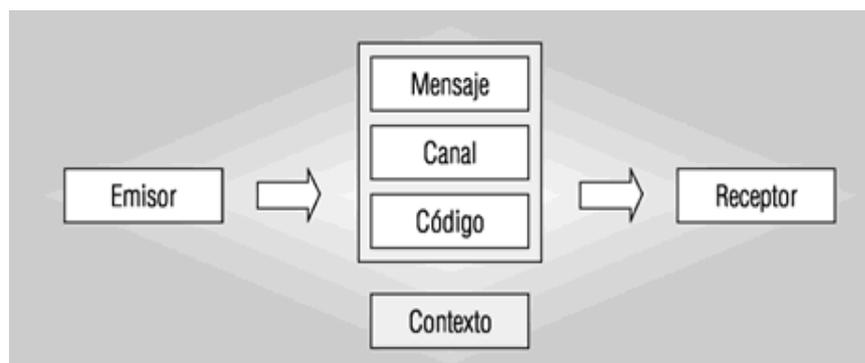


Figura 1. Elementos de la comunicación

Fuente: <http://argos.portalveterinaria.com/noticia/6581/articulos-archivo/el-proceso-de-la-comunicacion-y-sus-componentes.html>

El proceso comunicativo es una interacción social, basada en señales, gestos, sonidos, etc.; para compartir experiencias, conocimientos y sentimientos. Los autores antes citados, coinciden en algunas etapas para dicho proceso, mientras que para el autor Mendoza solo

hay tres actuaciones, los otros dos autores Mérida y Vértice añaden cuatro etapas más para el eficaz proceso de comunicación. En conclusión, se manifiesta que el proceso comunicativo es el conjunto de actividades o factores vinculados entre sí, que facilitan aportar y obtener información acerca de un determinado asunto. Es decir, que estos componentes son relevantes para que se dé exitosamente el proceso de comunicación.

#### **1.1.5. Niveles y funciones del lenguaje.**

Seguidamente se clasifican tanto los niveles como las funciones para un lenguaje eficaz.

##### **1.1.5.1. Niveles del lenguaje.**

Para Vidal G. (2010) los niveles del lenguaje son los matices especiales que un grupo social da a la lengua, según circunstancias como ubicación, influencia ambiental, ocupación, profesión; y los clasifica en tres niveles:

- Nivel culto, expresa pensamientos complejos y transmite conocimientos; garantiza la unidad del idioma.
- Nivel popular o vulgar, es utilizado por la gente común en sus relaciones cotidianas, con frecuentes transgresiones a la norma y uso de vulgarismos.
- Nivel coloquial, expresión propia de la comunicación entre amigos y familiares, se caracteriza por su espontaneidad, relajado y expresivo (p. 187).

Así mismo, Bernabéu N. (2009) manifiesta que expresarse varía según sus circunstancias sociales y culturales, lo que da lugar a los distintos niveles del lenguaje como:

- Nivel vulgar, propio de las personas que han tenido pocas oportunidades de adquirir una cultura.
- Nivel común o coloquial, es el que usa la mayor parte de la comunidad de hablantes.
- Nivel culto, es el que emplean las personas instruidas (p. 70).

Igualmente, Arranz J. (2000) diferencia tres niveles:

- Nivel culto, uso de la lengua con máxima corrección.
- Nivel coloquial, uso de la lengua en un ambiente familiar o de confianza.
- Nivel vulgar, uso de la lengua con muchas incorrecciones debido principalmente a un bajo nivel de instrucción lingüística (p. 157).

En las tres ilustraciones dadas, los autores coinciden que los niveles del lenguaje son tres: culto, vulgar y coloquial. Es así que todas las sociedades utilizan una lengua para

comunicarse; así mismo, se acentúa que de acuerdo con nuestra educación, donde vivamos, la situación del momento, nuestras influencias personales (familia, amigos, etc.) y por último, concerniente a nuestras tradiciones y costumbres culturales poseemos un modo diferente de expresarnos. Además, es preciso resaltar que entre estos niveles de lenguaje el más habitual en las sociedades es el lenguaje coloquial, debido a que la comunicación es más relajante y natural; sin exigencias, ni reglas.

#### **1.1.5.2. Funciones del lenguaje.**

Halliday M. (1982, como se citó en Mendoza A, 2003) manifestó que hay siete funciones que son:

- Instrumental, para satisfacer necesidades.
- Reguladora, para controlar a los demás.
- Interactiva, para mantener la comunicación.
- Personal, para expresar sentimientos.
- Heurística, para explorar la realidad y aprender.
- Imaginativa, para crear otras realidades y cultivar nuevas formas.
- Informativa, para dar información (p. 180).

Así mismo, Jakobson R. (como se citó en Cabrera A, & Pelayo N, 2001) distingue seis funciones como:

- Función referencial, se da cuando un mensaje privilegia la comunicación de realidades físicas o culturales.
- Función expresiva o emotiva, se centra en la actitud del emisor al ejecutar un acto lingüístico.
- Función apelativa o conativa, el mensaje solicita la atención del destinatario, es decir apela a él, implícita o explícitamente.
- Función estética, se da cuando el mensaje llama la atención sobre su propia estructuración, ya sea mediante su forma o a través de sus contenidos.
- Función metalingüística, el mensaje en este caso se interroga de alguna manera al código de la comunicación o tiene como objeto otro mensaje.
- Función fática, llamada también de contacto, se presenta cuando el mensaje se orienta hacia la verificación del funcionamiento de los canales físicos y psicológicos de la comunicación.

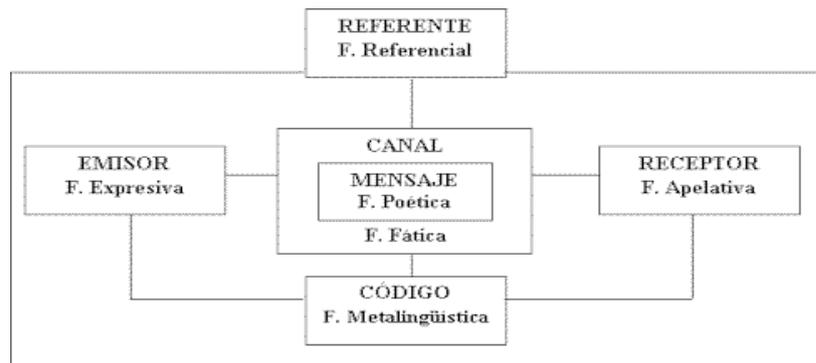


Figura 2. Modelo de las funciones del lenguaje  
Fuente: Cabrera v Pelavo (2001. p. 29)

Por otro lado, Bühler K. (como se citó en Dzul M, 2009) existen únicamente tres funciones:

- La representativa o referencial, por lo cual se transmite informaciones objetivamente.
- La expresiva o emotiva, que expresa sentimientos del emisor.
- La conativa o apelativa, mediante la que se influye en el receptor del mensaje mediante ordenes, mandatos o sugerencias (p. 2).

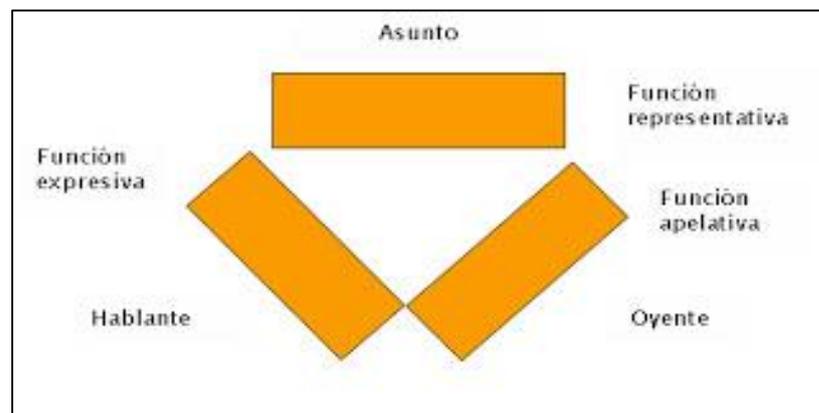


Figura 3. Funciones del lenguaje  
Fuente: Bühler K. (como se citó en Dzul M. 2009)

El segundo autor plantea que el proceso de comunicación implica seis factores que lo configuran, de esos seis factores, los tres primeros coinciden con los otros tres elementos que presentó el tercer autor, dado esos elementos son: el hablante, el oyente y el asunto o cosa; que para Jakobson sería: el emisor (quien emite el mensaje), el receptor (recibe el mensaje) y el mensaje (es la experiencia que se recibe y transmite). Por otra parte, el primer autor añade siete funciones que han tenido gran notabilidad y las incluye en su evolución.

## **1.2. La lengua como identidad cultural y social del Ecuador**

La lengua es un instrumento fundamental para la comunicación entre los individuos de una sociedad y por ende, es la fuente de transmisión de sentimientos, pensamientos e ideas por medio de la palabra.

### **1.2.1. Cultural, identidad, diversidad y multidiversidad. Conceptos e importancia.**

#### **1.2.1.1. Cultura.**

El plan nacional de cultura del Ecuador. (2007) define a la cultura como el conjunto de procesos donde se elabora la significación de las estructuras sociales, se la reproduce y transforma mediante operaciones simbólicas, es posible verla como parte de la socialización de las clases y los grupos en la formación de las concepciones políticas y el estilo que la sociedad adopta en diferentes líneas de desarrollo. La cultura constituye “la esencia de toda práctica social, es decir: toda actividad o acción social tiene una dimensión cultural” (p. 30).

Para Molano L. (2007) la cultura genera un modo de vivir, cohesión social, riqueza, empleo y equilibrio territorial; cumpliendo con la más importante función social, la de proporcionar a las personas y grupos humanos una estimación de sí mismo, lo que resulta condición indispensable para cualquier desarrollo, personal o colectivo (p. 72).

Por otra parte, la UNESCO. (como se citó en el Consejo Comunal Cultura y Artes La Florida, 2006) enfatiza que la cultura puede considerarse como el conjunto de los rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan una sociedad o un grupo social. Ella engloba, además de las artes y las letras, los modos de vida, los derechos fundamentales al ser humano, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias (p. 2).

Se concluye, que la cultura es la conformación de valores, costumbres, creencias, expresiones y prácticas que constituyen la forma de vida de una determinada colectividad. De acuerdo a lo expuesto, nos hace afirmar que la cultura es toda la información y habilidades que posee el ser humano dentro un contexto social e histórico. Esto quiere decir, que cada una de las regiones que compone nuestro país tiene una cultura marcada, se puede apreciar en el tipo de comida, festividades, forma de pensar, hablar e inclusive la forma de vestirse, lo cual brinda a cada individuo una cualidad peculiar de vida que es adoptada desde el momento en que nace.

### **1.2.1.2. Identidad.**

Toda comunidad tiene un conjunto de características que se constituyen en únicas, diferentes y propias de ese conjunto social. Esas características dan a los miembros de ese grupo social una identificación, un sentido de pertenencia. Esa es la identidad. (El plan nacional de cultura del Ecuador, 2007). La identidad como tal, es de mucha importancia porque una persona se identifica, se construye y se delimita a partir de los otros (p. 35).

Para Rodríguez A. (2009) la identidad se comprende como aquel núcleo del cual se conforma el yo. Se trata de un núcleo fijo y coherente que junto a la razón le permiten al ser humano interactuar con otros individuos presentes en el medio (p. 2).

Así mismo, Larraín J. (2003) cuando hablamos de identidad nos referimos, no a una especie de alma o esencia con la que nacemos, no a un conjunto de disposiciones internas; si no, a la capacidad de considerarse a uno mismo como objeto y en ese proceso ir construyendo una narrativa sobre sí mismo (p. 31).

Los tres autores coinciden que la identidad es el conjunto de rasgos, características, valores y manifestaciones propias de cada uno de nosotros como seres humanos, que nos determinan y que nos diferencian de los demás grupos sociales. Entonces, para comprender nuestra identidad se debe responder a las interrogantes ¿quién soy?, ¿qué soy?, ¿de dónde vengo?, ¿hacia dónde voy?, estos cuestionamientos ayudaran a definir nuestra identidad propia y única que nos diferencia del resto de personas.

### **1.2.1.3. Diversidad.**

El plan nacional de cultura del Ecuador. (2007) establece que la existencia de múltiples identidades culturales en un espacio físico, en un territorio, es lo que da origen a la diversidad. La diversidad cultural de nuestro país se manifiesta en la originalidad y en la pluralidad de las identidades que caracterizan los grupos, los pueblos y las sociedades que viven en el Ecuador.

Para el portal Educantabria. (2006) la diversidad es una característica intrínseca de los grupos humanos, ya que cada persona tiene un modo especial de pensar, de sentir y de actuar, independientemente de que, desde el punto de vista evolutivo, existan unos patrones cognitivos, afectivos y conductuales con ciertas semejanzas (p. 1).

Según Jiménez y Vila. (1999, como se citó en Rubiales M, 2010) manifiestan que la diversidad es una característica inherente a la naturaleza humana y una posibilidad para la

mejora y el enriquecimiento de las condiciones y relaciones sociales y culturales entre las personas y entre los grupos sociales (p. 2).

Las aclaraciones sustanciales de los autores, deducen que la diversidad es un sinnúmero de variedades y características que poseen las sociedades humanas o culturas dentro de un espacio concreto. Como tal, es importante que en un determinado ámbito no todo sea igual, sino que haya diversidad la misma que abarca varios aspectos como: diversidad cultural, diversidad lingüística, diversidad funcional etc.

Entonces, la diversidad, las diferentes formas de ser, de pensar, de proceder y de estar en el mundo, son valores que enriquecen y dignifican a nuestra sociedad y al país en general.

#### **1.2.1.4. *Multidiversidad.***

Moreno P. (1991, como se citó en Malgesini G, y Giménez C, 2000) parte de que el concepto de multiculturalidad “cubre una realidad característica de ciertas sociedades en las que coexisten grupos nacionales o étnicos diferenciados en un mismo territorio” (pág. 128).

Para Bernabé M. (2012) expone que la palabra “multi” hace referencia a una cierta cantidad de elementos, por lo tanto, la multiculturalidad se define como la presencia en un territorio de diferentes culturas que se limitan a coexistir pero no a convivir (p. 69).

La existencia de varias culturas dentro de un mismo territorio puede darse en una región determinada, en un país o en un continente y sus límites territoriales adquieren diversas formas y obedecen a diversas razones (Quilaqueo D, y Torres H, 2013).

Los tres autores coinciden en las manifestaciones y se concluye, que la presencia de diversas culturas, etnias, son aquellas que conviven en un determinado lugar, territorio o país y por ende; a este conjunto de culturas se le denomina multidiversidad. La existencia de estos grupos culturales en el ámbito político y social, permanecen separados, divididos y opuestos.

#### **1.2.2. Ecuador y su identidad cultural (habla de cada región).**

El Plan del Buen Vivir propone al país un modelo de vida mucho más justa y equitativa para todos. En sí, el Buen Vivir nos invita a proponer alternativas de vida individual y colectiva, incentivándonos a rescatar la identidad cultural para conservar las costumbres y tradiciones de nuestros pueblos.

### **1.2.2.1. Identidad cultural.**

El plan nacional de cultura del Ecuador. (2007) expone que la identidad cultural se construye a partir de prácticas y rituales cotidianos, de la producción y recreación simbólica y de la interacción de los miembros de la comunidad con miembros de otros grupos sociales identitarios (p. 35).

La identidad cultural por su parte encierra un sentido de pertenencia a un grupo social con el cual se comparten rasgos culturales como costumbres, valores, creencias, y realidades. Es decir la identidad cultural consiste en la apropiación de nuestra cultura, tanto individual como colectivamente. Esta identidad nos permite reconocernos como pueblos y valorar nuestra riqueza cultural que además es diversa en nuestro país. (Coraje, 2011)

Para León A. (2013) que la identidad cultural de un pueblo viene definida desde los tiempos inmemoriales a través de múltiples aspectos en los que se plasma su cultura, siendo parte esencial de la vivencia del ser humano, parte de una cultura dinámica con características variables e identidades muy propias, como: la lengua, instrumento de comunicación entre los miembros de una comunidad, las relaciones sociales; la espiritualidad, ritos y ceremonias propias, etc.

Los autores coinciden que la identidad cultural es un sentimiento positivo y de pertenencia que presentan los individuos de un colectivo hacia la historia y expresiones materiales e inmateriales de su comunidad de origen y de la comunidad en la que pueden estar insertos; lo cual enmarca sus acciones a través de valores, actitudes, comportamientos, peculiaridades de vestimenta, representaciones y significados, que configuran un modo de vivir, interpretando y reflexionando sobre la realidad y de sí mismos, permitiéndoles valorar nuestra riqueza cultural que además es diversa en nuestro país.

### **1.2.2.2. Habla de cada región.**

En 1998, al fin, la Constitución reconoció al país como multiétnico y pluricultural y al mismo tiempo dispone: El Estado respeta y estimula el desarrollo de todas las lenguas de los ecuatorianos (Paz J, & Cepeda M, 2008). Así mismo, se reconoce la existencia de los diferentes pueblos y nacionalidades, y se establece lo siguiente:

De acuerdo a la Constitución de la República del Ecuador. (2008) “el castellano es el idioma oficial del Ecuador” (Art, 2), por tal, su uso es más extendido por la mayoría de los hablantes. Mientras que el Kichwa y el Shuar son idiomas oficiales de relaciones interculturales. Los demás idiomas ancestrales son de uso oficial para los pueblos indígenas

de las zonas donde habitan, y en los términos que fija la ley. Por su parte, el Estado respetara y estimulara su conservación y uso.

En Ecuador hay tres variantes principales donde predominan la costa y la sierra, ya que son las dos regiones más pobladas del país; por lo tanto, sus dialectos son los más notables del país. Seguidamente se describe el tipo de habla de cada región.

#### **1.2.2.2.1. Habla de la región costa o litoral.**

El español costeño es una variante del español, utilizada a lo largo de la región costera del país. La diferencia más notoria en este, es la aspiración de la letra s en la mayoría de las palabras. Además, se recalca que en las clases altas de la ciudad tiende a tener una entonación más suave que las clases bajas, así también son utilizados muchos modismos y palabras adoptadas del idioma inglés (Mabece, 2012).

Para Quesada M. (2002) entre las características más relevantes del habla costeña son:

- Aspiración de la letra “s” en la mayoría de las palabras o cuando va precedida de otra consonante, siendo muchas veces pronunciada como j suave o como h inglesa (h).
- Tienden a acentuar la primera sílaba de la mayoría de las palabras.
- Pronunciación vibrante de “r”.
- Yeísmo.
- En Esmeraldas el dialecto tiende a ser un poco más fuerte y con características propias del léxico, como de entonación.
- En otro grupo de personas la entonación es más fuerte, que se suele conocer como “callejera”, en la que la letra “s” es pronunciada numerosas veces como “sh” (p. 184).

Se concluye, que los costeños son pintorescos, con buen humor, generosos, sin poses, más cómodos en varios aspectos, muy gentiles; asimismo, buscan la manera de expresarse fácilmente haciendo uso de abreviaturas, extranjerismos o modismos propios, tratando de decir más con menos palabras. Por ende, llevan consigo una particularidad o sazón que los identifica como un grupo característico y es su alegría ante la vida y su actitud. Además, es notablemente una de las regiones más pobladas del país.



Figura 4. Palabras cotidianas de la costa  
 Fuente: Homapage J. (1999)  
 Autora: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En la figura se observan algunas palabras o modismos cotidianos que se usan en el habla de la región costa, que sin duda, son términos muy representativos de los costeños.

#### **1.2.2.2. Habla de la región sierra o interandina.**

Para Ferrero C. & Lasso N. (2005) el español andino ecuatoriano es una variedad heterogénea de español que se habla en la sierra ecuatoriana, con base común y características propias en función de factores sociolingüísticos que tiene que ver con la procedencia rural o urbana del informante, su nivel de instrucción y, sobre todo, con el carácter monolingüe o bilingüe del individuo y la clase de bilingüe que es simétrico o coordinado, consecutivo, instrumental; nativo de quichua o de español (p. 40).

En esta región se encuentran otros dialectos como:

En las provincias de Cañar y Azuay se habla una variante bastante peculiar, el dialecto “morlaco”, caracterizado por su “cantado”, siendo muchas sílabas acentuadas en otras no correspondientes. El dialecto pastuso, hablado en la provincia del Carchi, fronteriza con Colombia. Igualmente el dialecto andino central, se ha extendido desde la provincia de Imbabura por el norte, hasta la provincia de Chimborazo en el sur, con variaciones a su vez dependiendo de la clase social o etnia de la persona. Y por último, el dialecto lojano hablado en la provincia de Loja también una variante aparte, con una entonación bastante neutral (Ramírez J, 2007, p. 79).

Por otra parte, García A. (2013) señala algunas características del español andino ecuatoriano y se mencionan las siguientes:

- Las construcciones del gerundio
- Las formas de acentuación de órdenes y ruegos
- El uso de diminutivos
- La letra “r” tiende a ser muy arrastrada, sonando más como una “sh”
- Distinción entre “y” y “ll”
- Las variantes de la “s” se realiza como sibilante
- Las concordancias de género y número o las alteraciones de orden de constituyentes

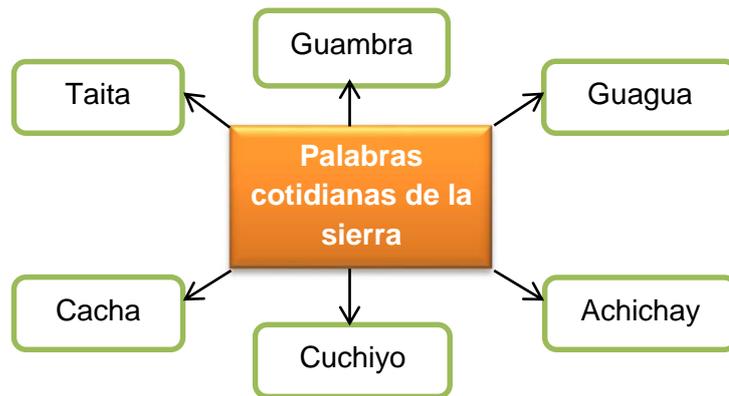


Figura 5. Palabras cotidianas de la sierra  
 Fuente: Ferrero C. y Lasso N. (2005)  
 Autora: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo con lo expuesto, se concluye que los habitantes de la sierra son más cultos en todos los ámbitos, son formales, hablan con sutileza y en forma deliberada. El serrano se caracteriza por algunos aspectos como: la serenidad, la poca expresión, introvertido, conservador, con un profundo pensamiento, etc. que hace de esta región una de las más habitadas e importantes del país.

### **1.2.2.3. Habla de la región oriental o amazónica.**

El español amazónico es una variante del español parecida al dialecto andino ecuatoriano. En el norte tiene influencia de los quijos, ellos tutean y conjugan el verbo en usted (Mabece, 2012).

Ramírez J. (2007) manifiesta que en la provincia de Morona Santiago, se hallan características tanto del dialecto serrano indígena quichua de la sierra centro y el subdialecto morlaco. Asimismo, en la provincia de Zamora Chinchipe hay una influencia considerable del acento lojano, con una ligera variación de los dialectos nativos locales (p. 79).

Los pueblos amazónicos ostentan una gran variedad de culturales, lenguas y tradiciones que aún siguen vigentes y es sin duda, una de las regiones más diversas del mundo. Por tal, se caracteriza por su gran riqueza cultural, lingüística y sobre todo, cuenta con una infraestructura turística que la destaca como las más desarrolladas del mundo.

### **1.2.3. Vicios del lenguaje (vulgarismos, barbarismos, extranjerismos, y solecismos).**

#### **1.2.3.1. *Vulgarismos.***

Para Muiños R. (1999) los vulgarismos son los vicios del habla que tienen particular frecuencia en el lenguaje común o son típicas de este (p. 300).

Igualmente, la DRAE. (2014) expone que un vulgarismo es un dicho o frase especialmente usada por el vulgo.

Por otra parte, García L. (2002) manifiesta que vulgarismo es el uso de nuestro idioma y puede darse en varios niveles de calidad (p. 168). De acuerdo con la formación del usuario o la exigencia de estilo se establecen los siguientes niveles:

- 1) Lenguaje culto: rico en vocabulario, gramaticalmente correcto, sin vicios.
- 2) Lenguaje científico: sobrio, correcto, mesurado, exacto.
- 3) Familiar: espontáneo, más o menos preciso y eventualmente descuidado.
- 4) Vulgar: habitualmente descuidado, rústico, impreciso, de vocabulario limitado, repetitivo, e incluso grosero.

Los autores Muiños R. y la DRAE, concuerdan que los vulgarismos son terminologías incorrectas usadas en lugar de la palabra correcta y no se considera parte de la llamada lengua culta. Sin embargo, estas expresiones que en tiempos pasados se consideraban vulgarismos hoy en día se aceptan y se emplean en la vida cotidiana. García L. añade, que los vulgarismos pueden darse de acuerdo a la formalidad y requerimiento del usuario, y para ello, agrega algunos niveles de calidad a tomarse en cuenta.

#### **1.2.3.2. *Barbarismos.***

García L. (2002) manifiesta que en gramática se comete barbarismo cuando alguien escribe o pronuncia mal las palabras (p. 161).

Para Muiños R. (1999) se considera barbarismos a toda falta contra la recta pronunciación, los accidentes o la escritura de las palabras, definición que, de hecho engloba prácticamente a todas las incorrecciones posibles (p. 300).

Igualmente el DRAE. (2014) denomina barbarismo, a la incorrección lingüística que consiste en pronunciar o escribir mal las palabras, o emplear vocablos impropios.

Tanto los autores como el diccionario de lengua Española, concuerdan que los barbarismos son una serie de incorrecciones al escribir o hablar mal las palabras, o en el empleo de vocablos incorrectos. También cabe mencionar, que muchas de las palabras inapropiadas han conseguido introducirse en nuestro lenguaje usual e incluso han llegado a desplazar a las correctas.

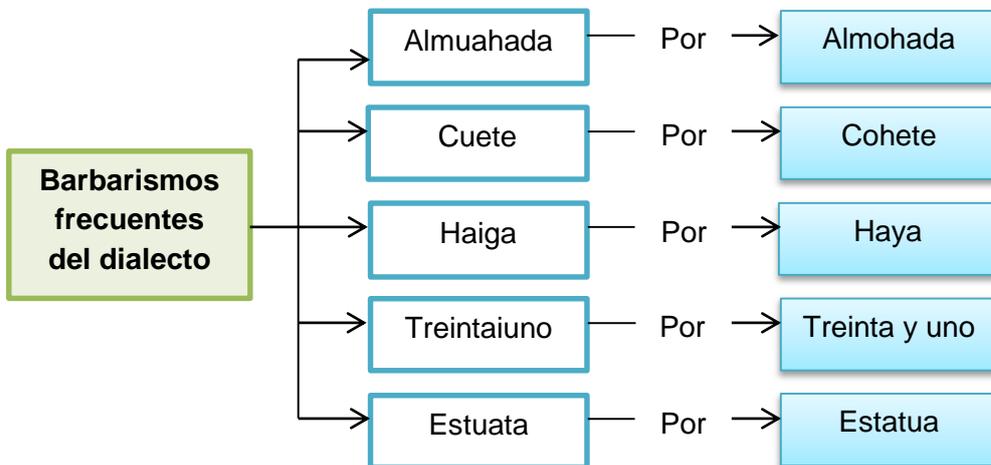


Figura 6. Barbarismos frecuentes del dialecto  
Fuente: García L. (2002)  
Autora: Melisa del Carmen Loiza Romero

### 1.2.3.3. Extranjerismos.

Extranjerismo es una afición desmedida a costumbres extranjeras (DRAE, 2014).

Para Muiños R. (1999) los extranjerismos son la importación al español de términos, frases o giros provenientes de otro idioma, también llamados idiotismos (p. 300).

Así mismo, García L. (2002) manifiesta que el extranjerismo es una modalidad del barbarismo y consiste en recurrir sin necesidad a vocablos de origen extranjero, es decir, emplearlos cuando nuestra lengua existe la palabra adecuada (p. 162).

En cuanto a las definiciones, se determina que los extranjerismos son términos innecesarios; sin embargo, son usados regularmente e incluso se los ha adoptado en nuestro idioma cotidiano, a pesar de tener un rico y amplio vocabulario dentro de nuestro lenguaje.

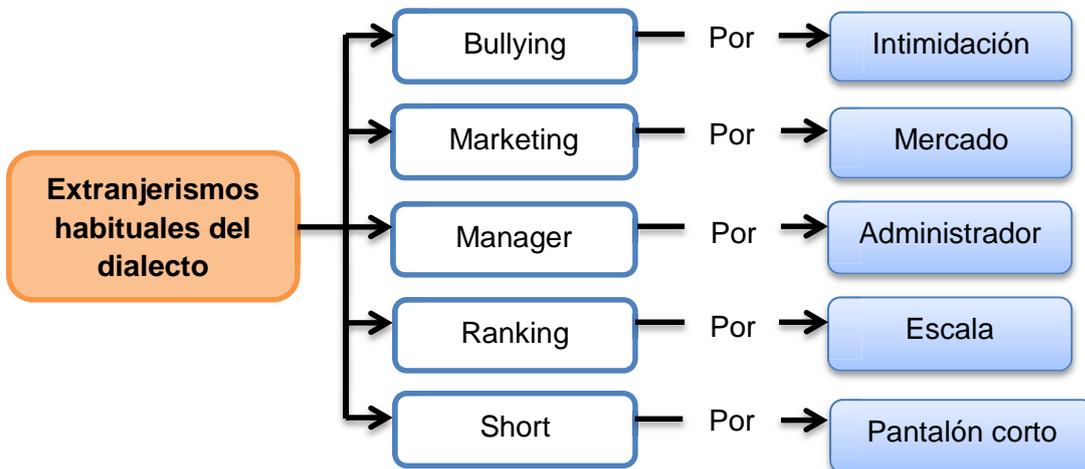


Figura 7. Extranjerismos habituales del dialecto  
Fuente: García L. (2002)  
Autora: Melisa del Carmen Loaiza Romero

#### 1.2.3.4. Solecismos.

Para Muiños R. (1999) solecismo es, específicamente, la falta de cualquier regla de la sintaxis, bien en la concordancia, el régimen o la construcción (p. 300).

De acuerdo al DRAE. (2014) solecismo es la falta de sintaxis; error cometido contra las normas de algún idioma.

Igualmente García L. (2002) considera que son vicios de construcción que atentan contra las reglas de concordancia, régimen o construcción (p. 160).

De acuerdo con las manifestaciones de los autores se concluye, que el solecismo es un vicio de dicción que consiste en emplear incorrectamente una expresión o construir una frase con sintaxis incorrecta, es decir, se refiere a toda violación de las normas sintácticas. Algunos ejemplos como: *de acuerdo a / de acuerdo con, de gratis / gratis, en base a / a base de.*

#### **1.2.4. Didáctica de la lengua.**

Para Mendoza A. (2003) el objetivo de la didáctica de la lengua y literatura es “la formación lingüística para el desarrollo intelectual del individuo, cuanto su incidencia en la formación para la participación y la asimilación y valores socio-culturales” (p. 12).

Según Bronckart J. (2007) la didáctica de la lengua es una disciplina que persigue el estudio de la lengua y la comunicación y su enseñanza en el marco del interaccionismo social en cuanto que conduce a analizar las conductas humanas con acciones contextualizadas o situadas, en las cuales las propiedades estructurales son un producto de la socialización (p. 1).

Igualmente, Ruíz U. (2011) manifiesta que la didáctica de la lengua constituye un campo del conocimiento que tiene como objeto el complejo proceso de enseñar y aprender lenguas con el fin de mejorar las prácticas y adecuarlas a las situaciones cambiantes que se desarrollan (p. 4).

De acuerdo con los autores se concluye, que la didáctica de la lengua es un conjunto de procedimientos, normas, métodos y técnicas consignadas a dirigir y estimular a los educandos en el proceso de enseñanza – aprendizaje; ya que dichas pautas ayudan a conseguir que los conocimientos lleguen de una forma más eficaz. Así mismo, tal didáctica ayuda al niño que adquiera destrezas del área de lengua: leer, escribir, hablar y escuchar que son fundamentales para relacionarse con las demás personas.

### **1.3. Vocablos delimitados para la investigación**

Para esta investigación se ejecutó una encuesta en la que constan cuarenta vocablos tomados del Diccionario de la Real Academia Española (2014), con la finalidad de conocer los diversos significados y saber en qué partes de las regiones del país son de uso habitual; y así mismo, determinar si estos vocablos consideran que tienen valor y representatividad de la identidad ecuatoriana. Seguidamente se detallan los vocablos utilizados en la indagación y con su respectivo significado.

#### **1.3.1. Palabra y significado.**

- 1) **Achupalla:** Del quechua achupalla. Planta de América del Sur, de la familia de las bromeliáceas, de tallos gruesos, escamosos y retorcidos, hojas alternas, envainadoras y espinosas por los bordes, flores en espiga y fruto en caja. De sus tallos se hace una bebida refrescante.

- 2) **Aguachento, ta:** *De aguacha.* Dicho de la fruta o de otro alimento: Insípido por exceso de agua. Impregnado, empapado o lleno de agua.
- 3) **Alegar:** Disputar, altercar.
- 4) **Amarrar:** concertar (ll pactar), vendar o ceñir.
- 5) **Apero:** Recado de montar más lujoso que el común, propio de la gente del campo. Recado de montar.
- 6) **Astilla del mismo palo:** Estar en el mismo estado, disposición o bando que otra persona.
- 7) **Bajativo:** Der. de bajar. Copa de licor que se toma después de las comidas.
- 8) **Dar el batacazo:** Triunfo o suceso afortunado y sorprendente.
- 9) **Bomberil:** Pertenciente o relativo a los bomberos.
- 10) **Cachama:** Pez de río de hasta un metro de longitud, de cuerpo ancho, grueso y de fuerte dentadura.
- 11) **Calor:** Sensación que se experimenta ante una elevada temperatura.
- 12) **Cangrejo:** cangrejo moro. cangrejo de mar, con manchas rojas.
- 13) **Ver la cara al alguien:** Tratar de engañarlo. Hostigarlo gratuitamente.
- 14) **Casilla, casilla postal:** apartado de correos.
- 15) **Cernir:** Batir un terreno para registrarlo.
- 16) **Chantar:** plantar (decir a alguien claridades o injurias). Ponerle a alguien una prenda de vestir con precipitación y descuido.

- 17) Chirca:** Árbol de la familia de las Euforbiáceas, de regular tamaño, de madera dura, hoja áspera, flores amarillas, acampanadas y fruto como almendra, que destruye las muelas, aun sin hacer presión con ellas.
- 18) Cimarrón:** Dicho de un esclavo: Que se refugiaba en los montes buscando la libertad.
- 19) Comejenera:** Lugar donde se cría comején.
- 20) Contraflujo:** Cambio que se realiza en la dirección de algunas vías principales para lograr mayor fluidez de tráfico a determinadas horas.
- 21) Criollo a la criolla:** Llanamente, sin etiqueta.
- 22) Daño:** Maleficio, mal de ojo.
- 23) Desmontar:** Mineral pobre amontonado en la boca de una mina.
- 24) Efectivar:** Hacer efectivo algo. Efectivar un cheque.
- 25) Emponchado, da:** Dicho de una persona: Cubierta con el poncho.
- 26) Enrular:** Rizar el pelo con rulos u otros medios.
- 27) Estratego:** Hombre versado en estrategia.
- 28) Filudo, da:** De filo muy agudo.
- 29) Fritadería:** Establecimiento en que se prepara y vende fritada (ll fritura de carne de cerdo).
- 30) Gamonalismo:** caciquismo.
- 31) Greco:** Aparato para preparar la infusión del café, usado especialmente en sitios públicos.

- 32) Guarumal:** Sitio poblado de guarumos.
- 33) Hospicio:** Asilo para dementes y ancianos.
- 34) Interiorano:** Natural del interior del país, en la región interandina.
- 35) Labioso, sa:** Que tiene labia. Zalamero.
- 36) Librero:** librería (El mueble con estantes para colocar libros).
- 37) Macetero:** maceta (El recipiente de barro para criar plantas).
- 38) Manejar:** conducir (El guiar un automóvil).
- 39) Más mejor:** Resalta.
- 40) Minicomponente:** minicadena. (Cadena de música de dimensiones reducidas.)

**CAPÍTULO II**  
**METODOLOGÍA**

## 2.1. Diseño de investigación.

Para Hernández (2001) el diseño de investigación constituye “el plan o estrategia que se desarrolla para obtener la información que se requiere en una investigación” (p. 120). En sí, es el pegamento que mantiene el proyecto de investigación cohesionado (Trochim, 2005). Es decir, se refiere a un diseño estadístico, el mismo que tiene en cuenta la estructura del estudio y todos los aspectos referentes a la recolección de datos, incluido el tipo de mediciones a realizar y la frecuencia de las mismas.

Para obtener los resultados de la investigación de manera clara y precisa se necesitó de algunos tipos de investigación que facilitaron el proceso y análisis del problema de estudio, por ende, se enfocó en los siguientes:

- Investigación cuantitativa: fue una parte esencial para el desarrollo del tema de estudio, ya que permitió emplear medios matemáticos y estadísticos para lograr la máxima objetividad. Como tal, se realizó un análisis detallado de los resultados obtenidos y de la misma manera, se facilitó establecer conclusiones sobre la encuesta de los vocablos como valor y representatividad de identidad ecuatoriana.
- Investigación cualitativa: Esta técnica cualitativa fue muy útil ya que permitió vincularme un poco más con los encuestados; y así mismo, posibilitó conocer las características de la población como su conducta, el comportamiento, las tradiciones, los hábitos y todas las propiedades principales que representan una realidad. Por lo tanto, facilitó deducir los resultados que surgieron desde la encuesta, reconociendo cuántos y cuáles son los vocablos que tienen valor y representatividad como identidad cultural del Ecuador.
- Investigación exploratoria: permitió estudios exploratorios para preparar el terreno (Iglesias y Cortés, 2004). Por lo cual, fue útil para el desarrollo del trabajo relacionándonos pertinentemente con el tema de investigación.
- Investigación descriptiva: hizo posible identificar y describir las características de la población de investigación; así mismo, tomando en cuenta su conducta, comportamiento concreto y todas las propiedades principales que representan una realidad. Por tal, dicha investigación hizo posible indagar sobre las sapiencias y criterios de las personas, sobre los vocablos que tienen valor y representatividad ecuatoriana.

## 2.2. Contexto.

El Ecuador es reconocido como un país pluricultural y multiétnico, lleno de muchas riquezas tanto por su biodiversidad: clima y paisajes; como por sus regiones, religión y lenguas, que a su vez se resume en una nación enriquecida de culturales, etnias y costumbres que nos caracterizan. Su población sobrepasa los 15 millones de ecuatorianos repartidos en cuatro regiones.

El Plan Nacional del Buen Vivir (2013) expone que “el Buen Vivir es la forma de vida que permite la felicidad y la permanencia de la diversidad cultural y ambiental; es armonía, igualdad, equidad y solidaridad” (p. 13).

En términos generales podemos decir que los derechos culturales son aquellos que garantizan el desarrollo libre, igualitario de los seres humanos y de los pueblos para simbolizar y crear sentidos de vida que les permite comunicarse e interactuar con otros individuos y grupos sociales (Plan Nacional de Cultura del Ecuador, 2007).

Por lo tanto, nuestra identidad cultural se la considera como el alma, el espíritu, dicho en otras palabras, el amor por lo nuestro. Es la caracterización del pasado, el presente y el futuro de una colectividad.

La presente investigación se realizó principalmente en algunas parroquias y en varios sectores, tanto sector urbano como rural, pertenecientes al cantón Atahualpa y también en otros cantones aledaños que se encuentran ubicados en la provincia de El Oro. Además, se recalca que para una mejor investigación se realizó una pequeña muestra en la aplicación de las encuestas en Cuenca y Quito ciudades que pertenecen a la región sierra. Los encuestados en general manifestaron pequeñas reseñas históricas de tiempos pasados como: las costumbres, las tradiciones, los modismos y que aún estos aspectos siguen vigentes en cada una de sus localidades.

En una sociedad pluricultural como la nuestra, el Plan Nacional Educación Para Todos (2003) presenta que una de las tareas fundamentales del Estado y sus instituciones es la promoción de la interculturalidad, en particular en el campo educativo, y se considera los siguientes pasos previos:

- El conocimiento mutuo de la diversidad cultural.
- La verificación de la desigualdad e inequidad social.
- El racismo que ha presidido la relación cultural entre la sociedad mestiza con los pueblos indígenas y el afroecuatoriano.

- Desarrollar el dialogo entre los diversos componentes colectivos del país.
- La ampliación de espacios comunes en los que se reafirme la diversidad cultural.
- Impulsar el sistema de educación intercultural bilingüe que promueva el conocimiento y respeto de las culturas indígenas y afroecuatorianas; y,
- Apoyar el desarrollo y preservación de las lenguas indígenas del país.

Es decir, incorporar la cultura en todos los ámbitos de desarrollo, especialmente en el campo educativo ya que invita al estudiante a intercambiar su cultura: forma de hablar, actuar y de pensar; ostentando que su identidad personal es abierta y flexible lo que permite relacionarse con diversas personas y grupos sociales. En definitiva, la cultura constituye un instrumento de cohesión social.

### **2.3. Población.**

Población es el conjunto de mediciones que se pueden efectuar sobre una característica común de un grupo de seres u objetos (Rodríguez, 2005).

Así mismo, Sábado (2009) enfatiza que es el conjunto de todos los individuos que cumplen ciertas propiedades y de quienes deseamos estudiar. Entonces, se define arbitrariamente en función de sus propiedades particulares (Hernández, 2001).

Para el presente estudio investigativo se trabajó con un grupo de 30 personas que cumplen con las siguientes características: 6 personas por cada rango de edad (18-27, 28-37, 38-47, 48-57, 58-67) y también tomando en cuenta su nivel de educación (3 profesionales y 3 no profesionales). Con dichas personas se aplicó una encuesta referente a los vocablos para alegar si tienen valor y representatividad como identidad ecuatoriana. Entre el grupo de encuestados el 65% pertenece al cantón Atahualpa, el 20% a otros cantones aledaños y el 15% a la región sierra. Así mismo, se manifiesta que el 100% de los encuestados respondieron pertinentemente a los datos informativos y participaron de la encuesta.

### **2.4. Instrumentos.**

Un instrumento de recolección de datos e información es un recurso metodológico que se materializa mediante un dispositivo o formato (impreso o digital) que se utiliza para obtener, registrar o almacenar los aspectos relevantes del estudio o investigación recabados de las fuentes indagadas (Peñaloza y Osorio, 2005).

Para la recolección de la información se utilizaron los siguientes instrumentos:

- Entrevista: es un instrumento que está estructurado en tres niveles: primero presentación e instrucciones, segundo información general, y para finalizar, tercero las preguntas definidas.
- Encuesta, es un instrumento que consta de preguntas abiertas y cerradas. De tal manera que permitió obtener información acerca de los vocablos con su respectivo significado, valor y representatividad como identidad cultural y frecuencia de uso; además sirvió para describir la población en el informe de fin de titulación.
- Celular, para fotografías y la grabación de los audios.
- Libreta de apuntes.

## **CAPÍTULO III**

### **RESULTADOS, ANÁLISIS Y DISCUSIÓN**

### 3. Análisis de resultados

Luego de aplicar la encuesta facilitada por la UTPL, Modalidad abierta y a distancia, a un grupo de personas de las localidades del cantón Atahualpa y también en cantones aledaños pertenecientes a la provincia de El Oro, seguidamente se presentan y analizan los resultados obtenidos.

#### 3.1. Contraste de los significados que constan en el DRAE con los dados por el informante.

En este primer punto, se realizará una comparación de significados expuestos por las personas encuestadas como por los otorgados del DRAE.

**Tabla 1:** Contraste del significado achupalla

PROFESIONALES		
Vocablo: Achupalla		
Significado 1	Significado 2	Significado 3
Planta oriunda de la sierra	Planta nativa	El nombre de una planta

Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos

Para la Real Academia Española. (2014), “achupalla” Del quechua achupalla. Es una planta de América del Sur, de la familia de las bromeliáceas, de tallos gruesos, escamosos y retorcidos, hojas alternas, envainadoras y espinosas por los bordes, flores en espiga y fruto en caja. De sus tallos se hace una bebida refrescante.

De acuerdo a los resultados de la encuesta, se determina que solo una menor cantidad de profesionales, conocen este término y lo definen como: 1. Planta oriunda de la sierra, 2. Planta nativa, 3. El nombre de una planta. Mientras que, la mayoría de encuestados tanto profesionales como no profesionales, desconocen el significado de esta palabra ya que no es común utilizarla en nuestro país; sobre todo, en la región costa donde se realizó la mayor parte de encuestas.

El diccionario, Palabras y vidas. (2011) definen esta palabra como: planta de América Meridional, de la familia de las Bromeliáceas, de tallos gruesos, escamosos y retorcidos, hojas alternas, envainadoras y espinosas por los bordes, flores en espiga y fruto en caja. De sus tallos se hace una bebida refrescante. En cuanto, Córdova C. (1995) manifiesta que es una planta americana parecida al aguarongo, pero de menor altura. Así mismo, menciona que hay varias especies y algunas de ellas son comestibles.

Por lo expuesto, concluyo que la palabra achupalla no es un término usual de nuestro país. Aunque solo una mínima parte de los encuestados indicaron el significado de este término; pese a ello, estos datos me permitieron establecer que dicho vocablo no forma parte de nuestros ecuatorianismos, ya que la mayor parte de encuestados desconocen este término.

**Tabla 2:** Contraste del significado aguachento, ta

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo:</b> aguachento, ta			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Algo aguado líquido o ligero	Que es suave o frágil	Flojo	De consistencia acuosa
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo:</b> aguachento, ta			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Algo que esta aguado o débil	Algo muy líquido	Mojado	Sopa que se le pone poco revuelto y sale aguada

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014) “aguachento, ta” es un dicho de la fruta o de otro alimento: Insípido por exceso de agua. / Impregnado, empapado o lleno de agua.

Para los investigados profesionales esta palabra tiene otros significados como: 1. Algo aguado, líquido o ligero, 2. Que es suave o frágil, 3. Flojo, 4. De consistencia acuosa; igualmente, los encuestados no profesionales mencionan otras nociones: 1. Algo que esta aguado o débil, 2. Algo muy líquido, 3. Mojado, 4. Sopa que se le pone poco revuelto y sale aguada.

Según lo indagado, Miño F. (1989) define este vocablo como: un Americanismo acogido que significa estar una cosa impregnada de agua, y por lo mismo, sin jugo propio. Asimismo, el diccionario Palabras y vidas. (2011) indica que es un dicho de la fruta o de otro alimento: insípido por exceso de agua. Impregnado, empapado o lleno de agua.

Como encuestadora manifiesto que la palabra aguachento, ta es un término muy habitual que se lo usa en muchas localidades de nuestro país, el cual se utiliza para referirse a una fruta u otro alimento que tiene exceso de agua. Cabe recalcar, que este término es más conocido como algo aguado.

Entonces, se considera que esta palabra aguachento, ta es un ecuatorianismo. Además, es oportuno indicar que este vocablo se lo utiliza con mayor cotidianidad en la región costa; dado por su uso general se ha extendido a todos los rincones del país, reflejando tanto las

tradiciones como las costumbres de nuestra patria formando parte de nuestra identidad ecuatoriana.

**Tabla 3:** Contraste del significado alegar

<b>PROFESIONALES</b>				
<b>Vocablo: alegar</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Argüir	Distanciar algo	Afirmar algo	Es algo que no es cierto	Alegar alguna cosa con otras palabras
<b>NO PROFESIONALES</b>				
<b>Vocablo: alegar</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Fundamentar alguna cosa	Apoyar una conclusión de algo	Desmentir	Exponer	Afirmación de alguna actividad

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014) indica que “alegar” es disputar o altercar.

Para los encuestados profesionales esta palabra tiene otros significados como: 1. argüir, 2. Distanciar algo, 3. Afirmar algo, 4. Es algo que no es cierto, 5. Alegar alguna cosa con otras palabras; asimismo, los encuestados no profesionales dan otra noción: 1. Fundamentar alguna cosa, 2. Apoyar una conclusión de algo, 3. desmentir, 4. Exponer, 5. Afirmación de alguna actividad.

Según lo explorado, Miño F. (1989) delimita este vocablo como: altercar, discutir acaloradamente, cuestionar o disputar, protestar airadamente. Del mismo modo, el diccionario Palabras y vidas. (2011) señala que es un dicho de una persona: citar, traer a favor de su propósito, como prueba, disculpa o defensa, algún hecho, dicho, ejemplo, etc. Dicho del interesado o de su abogado: argumentar oralmente o por escrito, hechos y derechos en defensa de su causa.

Como ciudadana ecuatoriana e investigadora, expreso que la palabra alegar es un término global y se presenta en diversos usos en nuestro idioma como: para defender, argumentar o fundamentar algún tipo de situación que se presente a lo largo de la vida.

Para finalizar, considero que la palabra alegar no es un ecuatorianismo. Puede ser un término muy utilizado en todo el país; sin embargo, no pertenece a nuestra identidad porque es una palabra que está inmersa en el lenguaje universal.

**Tabla 4:** Contraste del significado amarrar

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo:</b> amarrar			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	
Atar algún objeto con una cuerda	Sujeta algo	Ligar algo	
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo:</b> amarrar			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Atar alguna cosa u objeto	Sujetar	Coger algo	Cuando dos personas se juntan

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014) “amarrar” significa concertar (ll pactar). / Vendar o ceñir.

Según datos de los encuestados profesionales señalan otros significados como: 1. Atar algún objeto con una cuerda, 2. sujetar algo, 3. Ligar algo; también, los encuestados no profesionales dan distintos conceptos: 1.atar alguna cosa u objeto, 2. sujetar, 3. Coger algo, 4. Cuando dos personas se juntan.

En tanto a lo investigado, Córdova C. (1995) manifiesta que la palabra amarrar es anudar los hilos del fleco de un paño de Gualaceo. Arreglar con maña un asunto en prejuicio de otro “todo quedaría amarrado para su sucesión”. Por otra parte, el diccionario Palabras y vidas. (2011) señalan que dicho término significa: atar y asegurar por medio de cuerdas, aromas, cadenas, etc. en sentido moral, atar o encadenar. Sujetar el busque en el puerto o en cualquier fondeadero, por medio de anclas y cadenas o cables. Casarse o convivir maritalmente. Comprometerse, ganar a alguien para una causa amorosa.

Así como encuestadora, ostento que la palabra amarrar es un término tradicional utilizado en el lenguaje cotidiano del territorio ecuatoriano y se lo cataloga en diferentes usos de nuestro dialecto como por ejemplo: atar algo con cuerdas o también para expresar que alguien se “amarro” dicho de otra manera, cuando dos personas se unen conyugalmente.

De tal manera, planteo que la palabra “amarrar” forma parte de los ecuatorianismos. Además, recalco que este vocablo es más usado en la zona costera del país; sin embargo, debido al uso frecuentemente como un término común, se ha extendido a todos los lugares del Ecuador. Es así, que se establece dentro de nuestro dialecto tradicional que nos identifica como identidad cultural y social del país.

**Tabla 5:** Contraste del significado apero

<b>PROFESIONALES</b>	
<b>Vocablo:</b> apero	
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>
Herramienta agrícola	Instrumento que sirve para trabajar
<b>NO PROFESIONALES</b>	
<b>Vocablo:</b> apero	
<b>Significado 1</b>	
Es un lomillo o montura	

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014) “apero” significa un recado de montar más lujoso que el común, propio de la gente del campo.

Según los encuestados, una minoría de profesionales como no profesionales, otorgan otras acepciones como: 1. Herramienta agrícola, 2. Instrumento que sirve para trabajar; 1. Es un lomillo o montura.

En cuanto a lo investigado Córdova, C. (1995) define la palabra “apero” como: recado de montar. Además Miño, F. (1995) confiere que es usado por instrumentos y demás cosas necesarias para la labranza. Según este diccionario no se emplea este vocablo para significar a los animales destinados en una hacienda a las faenas agrícolas, ni como rebaño o hato de ganado. El apero de labranza tiene un nombre especial desusado en el Ecuador: la patana.

Como investigadora, considero que la palabra apero no es un término común del territorio ecuatoriano. Es preciso mencionar que en Ecuador se conoce como un recado para montar caballo y también como un instrumento para las labranzas agrícolas; según los fundamentos serían utilizados más en la región sierra. A pesar, de las definiciones obtenidas por parte de una menor cantidad de encuestados, este término no es usado con periodicidad en el país.

Por lo tanto, opino que la palabra apero no es un ecuatorianismo. Este término forma parte de las palabras globales del vocabulario.

**Tabla 6:** Contraste del significado astilla del mismo palo

<b>PROFESIONALES</b>				
<b>Vocablo:</b> astilla del mismo palo				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Sacar una parte del todo	Que tiene un parecido muy cercano	Pedazo de madera	Es algo como una herencia	Frase de carácter de sentencia
<b>NO PROFESIONALES</b>				
<b>Vocablo:</b> astilla del mismo palo				
<b>Significado 1</b>		<b>Significado 2</b>		
Comparación		Una semejanza de nuestros mayores		

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014) “ser alguien astilla del mismo palo” es una expresión que indica estar en el mismo estado, disposición o bando que otra persona.

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales, confieren otras designaciones como: 1. Sacar una parte del todo, 2. Que tiene un parecido muy cercano, 3. Pedazo de madera, 4. Es algo como una herencia, 5. Frase de carácter de sentencia. A la par, los no profesionales indican que es una: 1. Comparación, 2. Una semejanza de nuestros mayores.

En tanto a lo indagado, Miño F. (1995) dice que la frase “ser alguien astilla del mismo palo” se deduce como: persona que se destaca o sobresale, sobretodo, en alguna, actividad intelectual. Para el diccionario Palabras y vidas. (2011) representa estar en el mismo estado, disposición o bando que otra persona.

Como investigadora ecuatoriana, considero que el dicho ser alguien astilla del mismo palo connota una semejanza o igualdad entre un individuo y otro (padre e hijo); a más de ser una expresión tradicional de nuestro lenguaje habitual es utilizada con más frecuencia en la costa, pero por su uso general se ha propagado a nivel en todo el país.

Sin duda, la frase ser alguien astilla del mismo palo conforma un ecuatorianismo. Y a su vez, se constituye como parte de nuestra identidad cultural y social del Ecuador.

**Tabla 7:** Contraste del significado bajativo

<b>PROFESIONALES</b>
<b>Vocablo:</b> bajativo
<b>Significado 1</b>
Digestivo

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

Para la Real Academia Española. (2014) “bajativo” significa una copa de licor que se toma después de las comidas.

Del grupo de los encuestados, solo una mínima cantidad de profesionales conocen el significado de esta palabra y se enfatizó que se refiere a algo digestivo. No obstante, para la mayoría de profesionales como no profesionales desconocen el significado del término, por ende, no hubo manifestación al respecto.

Según lo investigado, Córdova C. (1995) delimita la palabra “bajativo” como: Licor que se toma después de comer, como digestivo. Igualmente, el diccionario Palabras y vidas. (2011) concuerda con las definiciones anteriores, que es una copa de licor que se toma después de las comidas.

Con los datos obtenidos, se determina que una minoría de profesionales, conocen este término. Mientras que, la mayoría de encuestados desconocen el significado de esta palabra, puesto que no es común en el país. Por tanto, no se considera este término como un ecuatorianismo; además, se recalca que “bajativo” es una palabra global del lenguaje.

**Tabla 8:** Contraste del significado dar el batacazo

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: dar el batacazo</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Sorprender	Darle un palazo a alguien	Golpear con un instrumento	Finalizar algo
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: dar el batacazo</b>			
<b>Significado 1</b>			
Dar un golpe a otro			

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014) “dar el batacazo” representa: un triunfo o suceso afortunado y sorprendente.

Para algunos encuestados profesionales se puede estimar que dan otro tipo de concepto a este vocablo como: 1. Sorprender, 2. Darle un palazo a alguien, 3. Golpear con un instrumento; así mismo, una minoría del grupo no profesionales consideran que es: 1. Dar un golpe a otro.

Según lo investigado, Córdova C. (1995) delimita esta palabra como: Golpe de suerte inesperado: dar capote. En cambio, el diccionario Palabras y vidas. (2011) añade que es un triunfo inesperado de un caballo en unas carreras.

Como investigadora, ostento que el término dar el batacazo es adoptado por una mínima cantidad de ecuatorianos, pero esto no quiere decir que forme parte de nuestras palabras tradicionales. Al contrario, dar el batacazo es una expresión general y no es considerada como un ecuatorianismo.

**Tabla 9:** Contraste del significado bomberil

<b>PROFESIONALES</b>		
<b>Vocablo:</b> bomberil		
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>
Significado de una institución	Referente a bomberos	Relacionado al desempeño de bomberos
<b>NO PROFESIONALES</b>		
<b>Vocablo:</b> bomberil		
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	
Se refiere a los bomberos	Se refiere al relativo bomberos	

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

Para la Real Academia Española. (2014) “bomberil” es: Perteneciente o relativo a los bomberos.

Del grupo de los encuestados, la mayoría de profesionales como no profesionales, conocían el significado de la palabra entre algunas definiciones se destacan las siguientes: 1. significado de una institución, 2. referente a bomberos, 3. Relacionado al desempeño de bomberos; y del grupo no profesionales: 1. Se refiere a los bomberos, 2. Se refiere al relativo bomberos.

Según las indagaciones, Córdova, C. (1995) define esta palabra como: Relativo y perteneciente a los bomberos, o al cuerpo de bomberos. Igualmente, Ruíz, R. (2007) manifiesta que es un término relativo a los bomberos.

Indistintamente como investigadora, ostento como su palabra mismo lo dice “bomberil” es un término global utilizado para referirse a los bomberos. También, es preciso acotar que esta palabra es muy conocida a nivel de todo el país; sin embargo, no se adopta como parte de nuestros ecuatorianismos debido a que es un término conocido universalmente.

**Tabla 10:** Contraste del significado cachama

<b>PROFESIONALES</b>	
<b>Vocablo:</b> cachama	
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>
Bocadito de maíz y queso	pescado
<b>NO PROFESIONALES</b>	
<b>Vocablo:</b> cachama	
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>
Es un pez grande	pez

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014), “cachama” es un pez de río de hasta un metro de longitud, de cuerpo ancho, grueso y de fuerte dentadura.

Según los resultados de la indagación, se determina que en menor cantidad tanto profesionales como no profesionales conocen el significado de esta palabra como la expuesta por la DRAE como: 1. Pescado, 2. Pez grande; asimismo, es pertinente indicar que algunos profesionales manifestaron otro significado como por ejemplo: 1. Bocadito de maíz y queso, que es muy usual en la capital ecuatoriana.

El Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuacultura y Pesca. (2012) destaca que: es un pez de agua dulce resistente a enfermedades, de rápido crecimiento y abundante carne. Del mismo modo, Alvear M. (1997) define que es un pez ancho y grueso que llega a pesar 10 kg., y tiene grandes dientes.

Por lo ostentado, se determina que una menor cantidad de personas encuestadas, conocen el significado de la palabra; mientras que, para la mayoría de encuestados desconocen este término. Por ende, se establece que esta palabra no es común en el país y no es representativa de nuestra identidad, además, es necesario destacar que la definición de “cachama” tampoco se encuentra en los diccionarios de ecuatorianismos.

**Tabla 11:** Contraste del significado calor

<b>PROFESIONALES</b>		
<b>Vocablo:</b> calor		
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>
Sensación térmica	Un ambiente caliente	Sentir sofocación
<b>NO PROFESIONALES</b>		
<b>Vocablo:</b> calor		
<b>Significado 1</b>		
Cuando el sol esta fuerte		

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

Para la Real Academia Española. (2014), “calor” es una sensación que se experimenta ante una elevada temperatura en algunos lugares.

Los resultados de la encuesta reflejan lo siguiente, tanto profesionales como no profesionales conocen el significado de dicha palabra, pero también algunos de ellos aportan otro significado similar como: 1. Sensación térmica, 2. Un ambiente caliente, 3. Sentir sofocación; asimismo, el no profesional dice: 1. Cuando el sol esta fuerte.

El diccionario, Palabras y vidas. (2011) especifican esta palabra como: sensación que se experimenta ante una elevación de temperatura. Lo más fuerte y vivo de una acción. En cambio, Miño F. (1989) añade que estar en calor, es en Ecuador estar en celo. No se ha admitido expresamente ese significado; pero parece natural emplearlo.

Como investigadora puedo ostentar que la palabra calor es un término universal y se lo usa diariamente en nuestro país, para expresar la elevación de una temperatura muy alta.

Sin embargo, se puede apreciar que esta palabra no es un ecuatorianismo como se lo dijo anteriormente forma parte de una palabra global. Así mismo, es preciso enfatizar que este vocablo se lo utiliza con más frecuencia en la región costera y en la región amazónica, debido a su clima caluroso. Aunque, la serranía ecuatoriana normalmente tiene un clima tropical, pese a ello, también goza de este clima caluroso en algunas épocas del año.

**Tabla 12:** Contraste del significado cangrejo

<b>PROFESIONALES</b>				
<b>Vocablo:</b> cangrejo				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Animal proveniente de manglares	Nombre de un marisco	Un molusco que se da en la costa	Animal de consumo alimenticio	Crustáceo, cuerpo cubierto por un caparazón
<b>NO PROFESIONALES</b>				
<b>Vocablo:</b> cangrejo				
<b>Significado 1</b>			<b>Significado 2</b>	
Un animal comestible			Un animal para alimentarse	

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014), “cangrejo” es un cangrejo de mar, con manchas rojas.

Con los resultados de la encuesta, tanto de profesionales como no profesionales definen otras nociones como: 1. Animal proveniente de manglares, 2. Nombre de un marisco, 3. Animal de consumo alimenticio, 4. Crustáceo, cuerpo cubierto por un caparazón; para el

grupo de no profesionales exponen que: 1. Es un animal comestible, 2. Un animal para alimentarse.

Para Córdova C. (1995) esta palabra la define como: persona torpe. Del mismo modo, Miño F. (1989) se refiere a una persona estúpida e imbécil. Según estas definiciones y con la expuesta por la DRAE no coinciden, ya que el concepto empleado por los encuestados se asemeja al diccionario de la lengua española.

En mi criterio como investigadora, expreso que la palabra cangrejo es un término común en nuestro territorio ecuatoriano, que se usa para denominar al marisco de la zona costera.

En definitiva, se puede considerar que esta palabra es un ecuatorianismo. De la misma forma, se aprecia que este vocablo es utilizado con más cotidianidad en la costa, ya que en dicha región preparan los mejores platos típicos a base de cangrejo. Debido a su exquisitez, es un animal comestible muy popular; por lo cual, se ha extendido a nivel de todo el país constituyéndose parte de la identidad cultural y social de nuestra patria ecuatoriana.

**Tabla 13:** Contraste del significado ver la cara al alguien

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo:</b> ver la cara al alguien			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Burlarse de alguien	Aprovecharse de la ingenuidad de alguien	Ser abusivo con alguien	Valerse de alguien para conseguir algo
<b>Significado 5</b>		<b>Significado 6</b>	<b>Significado 7</b>
Beneficiarse a costillas de otra persona		Tomar de burla a alguien	Es una manera de ofender a otra persona
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo:</b> ver la cara al alguien			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	
Aprovecharse de una persona ingenua e inocente	Burlarse de los demás por algo	Aprovecharse de alguien	

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

Para la Real Academia Española. (2014), “ver la cara al alguien” es tratar de engañarlo u hostigarlo gratuitamente.

Según los datos de la encuesta, tanto profesionales como no profesionales adicionaron otros significados como: 1. Burlarse de alguien, 2. Aprovecharse de la ingenuidad de alguien, 3. Ser abusivo con alguien, 4. Valerse de alguien para conseguir algo, 5. Beneficiarse a costillas de otra persona, 6. Tomar de burla a alguien, 7. Es una manera de ofender a otra persona, igualmente, para los no profesionales lo interpretan como: 1.

Aprovecharse de una persona ingenua e inocente, 2. Burlarse de los demás por algo, 3. Aprovecharse de alguien.

De acuerdo a lo investigado, Córdova C. (1995) explica esta frase como: hostilizarle a una persona gratuitamente, fastidiarle a uno con encono y porfiadamente; tratar de sorprenderle a uno, engañarle. También, el diccionario Palabras y vidas. (2011) se refiere a tratar de engañar u hostigar gratuitamente a alguien. Estas definiciones, tanto del autor como del diccionario, coinciden con lo que conocemos del dicho ver la cara al alguien.

De tal manera, como investigadora ostento que la expresión ver la cara al alguien es una frase utilizada habitualmente en el país, para referirse a algún tipo de engaño o cuando se aprovechan de la buena voluntad de otra persona.

Por lo expuesto, se puede apreciar que el dicho ver la cara al alguien es un ecuatorianismo. Además, es preciso destacar que este vocablo es utilizado con más frecuencia en la región costa pero debido a las diversas rutinas se ha expandido a nivel de todo el país, estableciéndose parte de la identidad cultural y social del territorio ecuatoriano.

**Tabla 14:** Contraste del significado casilla, casilla postal

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo:</b> Casilla, casilla postal			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Dirección	Es un número	Quiosco de algo	de identificación
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo:</b> casilla, casilla postal			
<b>Significado 1</b>			
Donde se reciclan las cartas o memorándums			

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

Para la Real Academia Española. (2014), “casilla, casilla postal” es un apartado de correos.

De acuerdo a los resultados de la encuesta, algunos profesionales adjuntaron otros significados como: 1. dirección, 2. Es un número, 3. Quiosco de algo, 4. Identificación; igualmente, el grupo de no profesional añaden otra definición como: 1. Donde se reciclan las cartas o memorándums.

Según lo investigado, Córdova C. (1995) delimita esta palabra como: Apartado de correos. De igual forma, Miño F. (1989) opina que es un apartado de correos; y también comenta que es lugar pequeño que se alquila para guardar ropa u otros enseres.

Como investigadora concluyo que la palabra casilla, casilla postal es un término universal que la mayoría de las personas conocen su significado; sin embargo, no es una palabra muy utilizada en el país. Tal término, permite referirse al apartado de correo.

Por lo manifestado, se puede estimar que esta palabra no es un ecuatorianismo. Aunque, sea utilizada en una mínima proporción no forma parte de nuestra identidad ecuatoriana, ya que es atribuida como un término del lenguaje global.

**Tabla 15:** Contraste del significado cernir

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo:</b> cernir			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Pasar por un bagazo	Filtrar	Pasar por un cedazo	Tamizar
<b>Significado 5</b>		<b>Significado 6</b>	<b>Significado 7</b>
Separar una materia de otra		Escurrir algo	Agitar
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo:</b> cernir			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Tamizar algún material pulverizado	Zarandear	Separar	Colar una sustancia

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014), “cernir” se refiere a batir un terreno para registrarlo.

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales añadieron otros significados como: 1. Pasar por un bagazo, 2. filtrar, 3. Pasar por un cedazo, 4. Tamizar, 5. Separar una materia de otra, 6. Escurrir algo, 7. agitar; para los segundos encuestados respectivamente también agregaron otra definición como: 1. Tamizar algún material pulverizado, 2. Zarandear, 3. Separar, 4. Colar una sustancia.

Según lo investigado, Córdova C. (1995) define esta palabra como: Buscar a una persona, o aun animal de manera extremadamente prolija y desveladamente. Buscar, rastrear, batir. En cambio, Miño F. (1989) señala que ya se ha recogido este vocablo. Y por tal, ya se puede consiguientemente decir, cernir o cerner en el sentido de separar con el cedazo la harina del salvado.

Como investigadora considero que la palabra cernir es un término común que la mayoría de los ecuatorianos la usan en el habla diaria; que se utiliza para expresar que se está colando o separando una sustancia para que quede limpia o pura.

Por lo presentado, se puede valorar que esta palabra es un ecuatorianismo y que se usa en todos los rincones del país. Y por ende, se establece como un vocablo de nuestra identidad cultural y social de nuestro país.

**Tabla 16:** Contraste del significado chantar

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: chantar</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Imponer	Golpear	Recubrir	Someter a algo
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo: chantar</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	
Implantar algo	Agregar algo	Decirle un sobrenombre a alguien	

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014), “chantar” es plantar (decir a alguien claridades o injurias) o también ponerle a alguien una prenda de vestir con precipitación y descuido.

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales añadieron otros significados como: 1. imponer, 2. golpear, 3. recubrir, 4. Someter a algo; para los no profesionales igualmente señalaron otros significados como: 1. Implantar algo, 2. Agregar algo, 3. Decirle un sobrenombre alguien.

Tal con lo investigado, Miño F. (1989) presenta esta palabra como: poner bruscamente. Del mismo modo, Rivano E. (2010) le otorga las siguientes acepciones: aplicar con violencia, poner, dar, aforrar, plantar. En efecto, estas definiciones coinciden con lo que conocemos de la palabra chantar.

Como investigadora ecuatoriana fundamento que la palabra chantar es un término común que se utiliza en nuestro país; para expresar que se está poniendo algo bruscamente o también es usado para decir un sobrenombre a alguien.

Puesto a lo expresado, se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo. Además, es preciso indicar que este vocablo se lo utiliza más en la costa ecuatoriana; sin embargo, por su uso general se ha extendido a nivel de todo el país, constituyéndose parte de la identidad cultural y social del estado ecuatoriano.

**Tabla 17:** Contraste del significado chirca

<b>PROFESIONALES</b>
<b>Vocablo:</b> chirca
<b>Significado 1</b>
Planta de los páramos

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014) “chirca” es un árbol de la familia de las Euforbiáceas, de regular tamaño, de madera dura, hoja áspera, flores amarillas, acampanadas y fruto como almendra, que destruye las muelas, aun sin hacer presión con ellas.

Del grupo de los encuestados, una menor cantidad de profesionales conocían esta palabra y la definen como: 1. planta de los páramos. En cambio, para la mayoría de profesionales como no profesionales, desconocen este término por tal no se manifestaron al respecto.

Según lo indagado, el diccionario Lexicoon. (2016) determina que: es una especie fanerógama de la familia de las Asteraceae, es una de las más numerosas del reino vegetal pasando por arbustos y subarbustos hasta plantas herbáceas. Para Quiroga H. (1996) es un arbustillo que alcanza a veces las proporciones de un árbol. Se llama también chilca o chirca de monte.

Con lo manifestado, se evidencia que la palabra chirca no es conocida mucho menos usada en nuestro país; por lo tanto, no considero este término como representatividad de la identidad ecuatoriana, que además, no está se encuentra en los diccionarios de ecuatorianismos.

**Tabla 18:** Contraste del significado cimarrón

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo:</b> cimarrón			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Tipo equino	Es una guayaba	Una fruta que sirve de medicina	Es una fruta (guayaba)

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014) “cimarrón” es un dicho de un esclavo: Que se refugiaba en los montes buscando la libertad.

Para una menor proporción de profesionales otorgan otras nociones como: 1. Tipo equino, 2. Es una guayaba, 3. Una fruta que sirve de medicina, 4. Es una fruta (guayaba). Mientras tanto, la mayoría de profesionales como no profesionales, desconocían esta palabra por tal, no hubo respuesta alguna sobre este término.

Según lo investigado, Córdova, C. (1995) define la palabra cimarrón como: Ganado montaraz que vive oculto en el pajonal o en el monte sin juntarse con la punta de ganado de rejo. / También usada para referirse a un esclavo negro fugado de la casa del amo. En cambio, el diccionario Palabras y vidas. (2011) establece que es un dicho de una planta silvestre: de cuyo nombre o especie hay otra cultivada.

Con los informes obtenidos, notamos que la palabra cimarrón no es conocida para la gran totalidad de encuestados; por tanto, no se considera este término como un ecuatorianismo.

**Tabla 19:** Contraste del significado comejenera

<b>PROFESIONALES</b>	
<b>Vocablo:</b> comejenera	
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>
Hábitat del comején	Nido del insecto comején
<b>NO PROFESIONALES</b>	
<b>Vocablo:</b> comejenera	
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>
Hábitat	Nido de comején

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014) “comejenera” es el lugar donde se cría comején.

Para los investigados, una menor proporción tanto profesionales como no profesionales confieren otras acepciones como: 1. Hábitat del comején, 2. Nido del comején. Pero la mayoría de encuestados desconocen esta palabra, por tanto, no se manifestaron al respecto.

En cuanto a la indagación, Grosch T. (2001) define esta palabra como: lugar en que se cría el comején. Asimismo, el diccionario Palabras y vidas. (2011) determina que es un lugar donde se cría el comején.

Como encuestadora expreso que la palabra comejenera se refiere al hábitat o nido del comején; de igual manera, es necesario aclarar que esta palabra es de poco uso en el país.

De tal manera, opino que no forma parte de los ecuatorianismos, ya que dicho término es una palabra universal.

**Tabla 20:** Contraste del significado contraflujo

<b>PROFESIONALES</b>		
<b>Vocablo:</b> contraflujo		
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>
Ir en sentido contrario	Ir en contra de algo	contracorriente
<b>NO PROFESIONALES</b>		
<b>Vocablo:</b> contraflujo		
<b>Significado 1</b>		
Cambiar de vías		

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014) “contraflujo” es el cambio que se realiza en la dirección de algunas vías principales para lograr mayor fluidez de tráfico a determinadas horas.

A la palabra contraflujo algunos profesionales le dan el siguiente significado: 1. Ir en sentido contrario, ir en contra de algo, 3. Contracorriente; asimismo, para los no profesionales significa: 1. Cambiar de vías.

Ante lo investigado, el portal Bolsillos Urbanos. (2007) se refiere al vocablo como: cuando algunas vías cambian de sentido durante las horas pico, también con el fin de descongestionar el tránsito vehicular. En cambio, el diccionario de Arquitectura y Construcción. (2016) determina que es un fluido líquido en sentido opuesto al normal. También llamado retorno.

Como investigadora opino que la palabra contraflujo indica el cambio de vías para evitar el congestionamiento. Asimismo, enfatizo que este término es poco conocido para la mayoría de personas encuestadas; de tal manera, no se considera como un vocablo representativo de nuestra identidad ecuatoriana.

**Tabla 21:** Contraste del significado criollo a la criolla

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo:</b> criollo a la criolla			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
A lo natural	Propio de un lugar	De cualquier manera	Cada quien con su mismo status
<b>Significado 5</b>	<b>Significado 6</b>	<b>Significado 7</b>	<b>Significado 8</b>
Corresponde a la cultura y costumbre de	Se refiere a la identidad de la	Algo oriundo de nuestra localidad o	Que es de casa

un país	persona	nación	
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo:</b> criollo a la criolla			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Algo que es natural u originario de una localidad	Algo propio de una localidad	Hacer un producto nacional	Un animal criollo

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014) “criollo a la criolla” se define como: Llanamente, sin etiqueta.

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales, manifiestan que la palabra tiene otros significados: 1. A los natural, 2. Propio de un lugar, 3. De cualquier manera, 4. Cada quien con su mismo status, 5. Corresponde a la cultura y costumbre de un país, 6. Se refiere a la identidad de la persona, 7. Algo oriundo de nuestra localidad o nación, 8. Que es de casa; así mismo, para los no profesionales respectivamente indican lo siguiente: 1. Algo que es natural u originario de una localidad, 2. Algo propio de una localidad, 3. Hacer un producto nacional, 4. Un animal criollo.

El diccionario, Palabras y vidas. (2011) indica que esta palabra significa: a la manera criolla. En tanto, Córdova C. (1995) expresa: Dícese del ganado nacido en el país y cuya ascendencia próxima no proviene de progenitores extranjeros de pura sangre.

De esta manera, como investigadora determino que la frase criollo a la criolla es un dicho tradicional y acostumbrado de nuestro país, se utiliza para hacer alusión a algo natural y propio del territorio ecuatoriano. Este término se lo emplea más en la costa, pero como se convirtió en un dicho tradicional también se lo escucha a nivel de todo el país.

Por lo fundamentado, se considera la expresión criollo a la criolla como un ecuatorianismo. Este vocablo también se suma a formar parte de la identidad cultural y social de la patria ecuatoriana.

**Tabla 22:** Contraste del significado daño

<b>PROFESIONALES</b>		
<b>Vocablo:</b> daño		
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>
Sufrir un perjuicio	Desperfecto de algo	Cuando un instrumento está dañado
<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>	<b>Significado 6</b>
Desgracia	Desgaste de algún objeto	Algo que esta inservible
<b>NO PROFESIONALES</b>		
<b>Vocablo:</b> daño		

Significado 1	Significado 2	Significado 3	Significado 4
Algo que está en mal estado	Destrucción	Cuando una comida cayó mal	Hacer el mal a otra persona

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014), “daño” es un: maleficio, mal de ojo.

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales agregaron otros conceptos: 1. Sufrir un prejuicio, 2. Desperfecto de algo, 3. Cuando un instrumento está dañado, 4. Desgracia, 5. Desgaste de algún objeto, 6. Algo que esta inservible; para los no profesionales igualmente otorgaron las siguientes nociones: 1. Algo que está en mal estado, 2. destrucción, 3. Cuando una comida cayó mal, 4. Hacer el mal a otra persona.

Tal con lo investigado, Córdova C. (1995) especifica esta palabra como: mal de ojo. Por otra parte, el diccionario Palabras y vidas. (2011) define las siguientes acepciones: efecto de dañar. / Maleficio, mal de ojo. . En efecto, estas definiciones se ajustan a lo que conocemos de la palabra daño.

Por lo tanto, como investigadora fundamento que la palabra daño es un término habitual que se utiliza en nuestro país; para referirse a algún tipo de prejuicio o para indicar que algún objeto se deterioró.

Puesto a lo expresado, se aprecia que esta palabra es un ecuatorianismo. Aparte de ser un vocablo que se lo utiliza con más regularidad en la costa ecuatoriana y por ser de uso general también se ha extendido a nivel de todo el país, estableciéndose parte de la identidad cultural y social del estado ecuatoriano.

**Tabla 23:** Contraste del significado desmontar

PROFESIONALES				
Vocablo: desmontar				
Significado 1	Significado 2	Significado 3	Significado 4	Significado 5
Desarmar	Separar piezas que forman un objeto	Apear o desmantelar	Probar algo que funciona o no	Quitar algún objeto
NO PROFESIONALES				
Vocablo: desmontar				
Significado 1		Significado 2		
Cortar madera		Rozar una montaña		

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014), “desmontar” es: un mineral pobre amontonado en la boca de una mina.

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales adicionaron otras nociones: 1. desarmar, 2. Separar piezas que forman un objeto, 3. Apear o desmantelar, 4. Probar algo que funciona o no, 5. Quitar algún objeto; para los no profesionales respectivamente mencionan lo siguiente: 1. Cortar madera, 2. Rozar una montaña.

Según lo indagado, el diccionario Palabras y vidas. (2011) otorga los siguientes significados: cortar un monte o en parte de él árboles o matas. / deshacer un montón de tierra, broza u otra cosa. / desarmar (II desunir, separar las piezas de que se compone algo). En cambio, para Córdova C. (1995) significa: bajar una persona de un caballo.

Por lo manifestado, como investigadora recalco que la palabra desmontar es un término común del país; asimismo, hago hincapié que es una palabra muy utilizada para indicar que se está desarmando, separando o quitando algún objeto.

Puesto a lo mencionado, se acentúa que la palabra desmontar es un ecuatorianismo. Igualmente, es relevante decir que este vocablo se lo usa más en la costa ecuatoriana; pero por ser un término general se ha extendido a nivel de todo el Ecuador, formándose parte de la identidad cultural y social de la nación ecuatoriana.

**Tabla 24:** Contraste del significado efectivizar

<b>PROFESIONALES</b>		
<b>Vocablo:</b> Efectivar		
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>
Validar	Manifestar que algo es real	Se trata de aquello que es verdadero o real
<b>NO PROFESIONALES</b>		
<b>Vocablo:</b> Efectivar		
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	
Confirmar	Seguridad	

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014) “efectivizar” es hacer efectivo algo. / Efectivar un cheque.

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales, se puede estimar otros significados como: 1. Validar, 2. Manifestar que algo es real, 3. Se trata de aquello que es verdadero o real; 1. Confirmar, 2. Seguridad.

Según lo indagado, Córdova C. (1995) define esta palabra como: hacer efectiva una cosa: “efectivizar un cheque”. Igualmente, el diccionario Palabras y vidas. (2011) determina que es hacer efectivo algo.

Finalmente, manifiesto que “efectivar” es un término muy utilizado en nuestro dialecto habitual; no obstante, esta palabra no es un vocablo ecuatoriano porque este término forma parte del lenguaje universal.

**Tabla 25:** Contraste del significado emponchado, da

<b>PROFESIONALES</b>	
<b>Vocablo:</b> emponchado	
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>
Tapado, oculto	Persona que tiene poncho
<b>NO PROFESIONALES</b>	
<b>Vocablo:</b> emponchado	
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>
Persona con muchos abrigos	Abrigar

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

Para la Real Academia Española. (2014) “emponchado, da” es un dicho de una persona: cubierta con el poncho.

De acuerdo con los investigados, la totalidad tanto profesionales como no profesionales, conocen esta palabra y se expone algunas acepciones dadas como: 1. Tapado, oculto, 2. Persona que tiene poncho; igualmente, para los no profesionales: 1. Persona con muchos abrigos, 2. Abrigar.

Según lo investigado, Córdova C. (1995) determina esta palabra como: que lleva puesto poncho. De la misma forma, Miño F. (1989) concreta lo siguiente: individuo cubierto por un poncho. / Usase en sentido peyorativo, dando a entender que tal “emponchado” es un sospechoso. Dadas estas definiciones de los autores se puntualiza que coincide con lo que conocemos de la palabra emponchado.

Como investigadora ecuatoriana sintetizo la palabra emponchado como un término habitual de nuestro país, utilizado para referirnos a una persona que usa poncho.

Por lo obtenido, se puede valorar que la palabra emponchado es un ecuatorianismo. Asimismo, es oportuno indicar que este vocablo es usado en su mayoría en la serranía ecuatoriana; sin embargo, a su gran notoriedad es un término adoptado en todas las localidades del país. Entonces, se concluye estableciéndose parte de la identidad cultural y social del territorio ecuatoriano.

**Tabla 26:** Contraste del significado enrular

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo:</b> enrular			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Adherir	Dirigir	Enrular papel	Asegurar
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo:</b> enrular			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Los rulos	Enrularse el cabello	Hacerse churos	Recogerse el pelo con rulos

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo con la Real Academia Española. (2014) “enrular” es rizar el pelo con rulos u otros medios.

Se destaca que la mayor parte de profesionales como no profesionales, conocen este vocablo y mencionan algunos significados como: 1. Adherir, 2. Dirigir, 3. Enrular papel, 4. Asegurar; del mismo modo, los no profesionales definen como: 1. Los rulos, 2. Enrularse el cabello, 3. Hacerse churos, 4. Recogerse el cabello.

En referencia a lo investigado, el Diccionario Español. (2015) define esta palabra como: componer rizos o rulos. Del mismo modo, el Diccionario online general en Español. (2016) delimita que: es hacer rulos con el pelo.

Ante las definiciones planteadas, notamos que algunos encuestados asignan otros significados pero esta palabra es más empleada para referirse a la actividad de realizar rulos en el cabello. Aunque es un término conocido para su mayoría no es considerado como parte de la identidad ecuatoriana, asimismo, se destaca que esta palabra no se encuentra en el diccionario de ecuatorianismos.

**Tabla 27:** Contraste del significado estrategico

<b>PROFESIONALES</b>	
<b>Vocablo:</b> estrategico	
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>
Habilidoso	Estrategias
<b>NO PROFESIONALES</b>	
<b>Vocablo:</b> estrategico	
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>
Experto	Es una persona estratega

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

Para la Real Academia Española. (2014) “estratego” se refiere al hombre versado en estrategia.

En referencia a las respuestas de los encuestados, algunos profesionales como no profesionales, destacan los siguientes significados: 1. habilidoso, 2. Estratego; así mismo, para los no profesionales: 1. Experto, 2. Es una persona estratega.

En cuanto a las investigaciones, el diccionario DIRAE. (2014) determina esta palabra: como un hombre versado en estrategia. Igualmente, el Diccionario General de Español. (2016) determina que es una persona versada en estrategias.

Se establece que la palabra “estratego” no es común en el país, solo una menor cantidad de personas conocían dicho significado. Es relevante señalar que dicho vocablo no se encontró en los diccionarios de ecuatorianismos y por tal, se argumenta que no forma parte de la identidad cultural y social del país.

**Tabla 28:** Contraste del significado filudo

<b>PROFESIONALES</b>		
<b>Vocablo:</b> filudo		
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>
Que corre	Un objeto de acero que puede cortar	Fino
<b>NO PROFESIONALES</b>		
<b>Vocablo:</b> filudo		
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	
Que algo está afilado	Una cosa fina	

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

Para la Real Academia Española. (2014) “filudo, da” es algo: de filo muy agudo.

De acuerdo con los investigados, la mayoría de profesionales como no profesionales, conocen esta palabra y establecen algunas definiciones como: 1. Que corre, 2. Un objeto de acero que puede cortar, 3. fino; 1. Que algo está afilado.

A partir de las indagaciones, Miño F. (1989) se refiere a que algo: es formado a la manera de forzado. Pero lo autorizado es afilado. Así mismo, el diccionario Palabras y vidas. (2011) señala que es: de filo muy agudo.

Como investigadora sintetizo la palabra filudo, da es un término tradicional de nuestro país, utilizado para expresar que algún objeto está afilado.

Por los datos adquirido, se puede valorar que la palabra fritadero, da es un ecuatorianismo. Del mismo modo, es adecuado indicar que este vocablo se usa más en la costa ecuatoriana; aun así, se volvió un término general y se usa en todas las partes del Ecuador. Se finaliza, indicando que este vocablo es parte de la identidad cultural y social del territorio ecuatoriano.

**Tabla 29:** Contraste del significado fritadería

<b>PROFESIONALES</b>	
<b>Vocablo:</b> Fritadería	
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>
Lugar de fritadas	Lugar donde venden carne de cerdo
<b>NO PROFESIONALES</b>	
<b>Vocablo:</b> Fritadería	
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>
Freír algo	Recipiente de fritada

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014) “fritadería” es un establecimiento en que se prepara y vende fritada (ll fritura de carne de cerdo).

El vocablo “fritadería” es muy conocido por su gran mayoría de encuestados, es así, que se expone algunos significados de profesionales como: 1. Lugar de fritadas, 2. Lugar donde venden carne de cerdo; de igual modo, los no profesionales definen que es: 1. Freír algo, 2. Recipiente de fritada.

Según lo investigado, Córdova C. (1995) define esta palabra como: un lugar o establecimiento donde se prepara y vende fritada. Igualmente, el diccionario Lexicoon. (2016) determina que es un establecimiento en que se prepara y vende fritada.

Como investigadora establezco que la palabra fritadería es un término usual del país, utilizado para determinar a cierto lugar de comida que vende exclusivamente fritada (carne de cerdo).

Por lo manifestado, se estima esta palabra como un ecuatorianismo. Se utiliza frecuentemente en la zona costera, pero al volverse un vocablo común se extendió a nivel de todo el país. Sin duda, este término forma parte de nuestras costumbres y tradiciones, constituyéndose como identidad cultural y social de nuestro país ecuatoriano.

**Tabla 30:** Contraste del significado gamonalismo

<b>PROFESIONALES</b>		
<b>Vocablo:</b> gamonalismo		
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>
De alto nivel social	Persona que quiere mandar a los demás	Alguien que tiene poder
<b>NO PROFESIONALES</b>		
<b>Vocablo:</b> gamonalismo		
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	
Alguien que tiene poder	Persona que tiene muchos bienes	

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

La Real Academia Española. (2014) define al “gamonalismo” como: un caciquismo.

Según los investigados, tanto profesionales como no profesionales consideran otros conceptos: 1. De alto nivel social, 2. Persona que quiere mandar a los demás, 3. Alguien que tiene poder; respectivamente a los no profesionales: 1. Alguien que tiene poder, 2. Persona que tiene muchos bienes.

Para Córdova C. (1995) la palabra gamonalismo es un: procedimiento arbitrario y despótico. / Sistema o actitudes propias del gamonal. Mientras que, Ibarra H. (2002) expone que: el gamonalismo supone la existencia de los gamonales, los personajes que ejercen el poder local.

Como investigadora, considero que la palabra gamonalismo es parte del lenguaje común de nuestro país, utilizada para mencionar a una persona que posee de muchos bienes y que tiene una actitud dictatorial y dominante. Este término es usado en la costa ecuatoriana, pero al ser una palabra tradicional se ha extendido a nivel de todo el país.

Con lo expuesto, se considera esta palabra como un ecuatorianismo. A pesar, que hoy en día se usa con poca periodicidad; sin duda alguna, forma parte de nuestro léxico ya que viene de nuestras tradiciones y costumbres antepasadas, constituyéndose como un vocablo de nuestra identidad cultural y social del país.

**Tabla 31:** Contraste del significado greco

<b>PROFESIONALES</b>	
<b>Vocablo:</b> greco	
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>
Algo antiguo	Relativo a Grecia

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014) “greco” es un aparato para preparar la infusión del café, usado especialmente en sitios públicos.

Del grupo de los encuestados, solo una menor cantidad de profesionales conocían esta palabra y manifestaron lo siguiente: 1. Algo antiguo, 2. Relativo a Grecia. En cambio, para la mayoría de profesionales y no profesionales, desconocen el significado de este término.

El diccionario Palabras y vidas. (2011) define esta palabra como: perteneciente o relativo a Grecia. De igual manera, el diccionario Lexicoon. (2016) establece los siguientes significados: perteneciente o relativo a Grecia. / aparato para preparar la infusión del café, usado especialmente en sitios públicos.

Desde mi punto de vista, greco es una palabra referente a Grecia. Pero siguiendo los datos de la encuesta, el término greco no es común en nuestro país tiene una escasa acogida, lo cual notamos claramente que dicha palabra no es un ecuatorianismo. De tal manera, que no forma parte de nuestra identidad ecuatoriana.

**Tabla 32:** Contraste del significado guarumal

<b>PROFESIONALES</b>	
<b>Vocablo:</b> Guarumal	
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>
Plantación	Nombre de varias localidades en Ecuador
<b>NO PROFESIONALES</b>	
<b>Vocablo:</b> Guarumal	
<b>Significado 1</b>	
Planta de madera	

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

Para la Real Academia Española. (2014) “guarumal” es: Sitio poblado de guarumos.

De acuerdo con los investigados, una menor cantidad tanto profesionales como no profesionales, consideran otras acepciones: 1. plantación, 2. Nombre de varias localidades en Ecuador; y para los no profesionales es: 1. Planta de madera.

Según lo investigado, Córdova C. (1995) prescribe esta palabra como: un sitio poblado de guarumos. En cambio, para el portal Solo Recursos. (2016) se conoce con este nombre “guarumal” a varias localidades del Ecuador.

Como investigadora, sintetizo que la palabra guarumal es un término habitual de nuestro país utilizado para describir a un lugar poblado de muchos guarumos, árbol que sirve para madera.

Por lo expuesto, se considera que la palabra guarumal es un ecuatorianismo. Asimismo, se señala que este vocablo es usado con cotidianidad en la región costa; pero al volverse una palabra común también se emplea a nivel de todo el país. Por ende, el vocablo “guarumal” forma parte de la identidad cultural y social de la nación ecuatoriana.

**Tabla 33:** Contraste del significado hospicio

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo:</b> hospicio			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Lugar de alojamiento	Lugar de hospedaje a desamparados	Orfanatorio	Albergue a niños, ancianos y huérfanos

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

Para la Real Academia Española. (2014) “hospicio” es un asilo para dementes y ancianos.

Una menor cantidad de profesionales presentan algunos significados relevantes como: 1. Lugar de alojamiento, 2. Lugar de hospedaje a desamparados, 3. Orfanatorio, 4. Albergue a niños, ancianos y huérfanos. No obstante, la mayoría de profesionales y en su totalidad los no profesionales, desconocen el significado de esta palabra; por tal, no se manifestaron al respecto.

El diccionario, Palabras y vidas. (2011) define esta palabra como: casa para albergar y recibir peregrinos y pobres. / Asilo en que se da mantenimiento y educación a niños pobres, expósitos o huérfanos. Asimismo, Miño F. (1989) añade que es un asilo. Tanto las definiciones del diccionario como con las aportaciones de los investigados concuerdan en lo que se conoce acerca del término hospicio.

A criterio propio, manifiesto que la palabra hospicio es un término común en el país, utilizada para mencionar el lugar de alojamiento para niños, ancianos y huérfanos. Por la información obtenida, esta palabra es usada en menor cantidad; sin embargo, no se la considera como un ecuatorianismo debido a que es una palabra universal del lenguaje. Entonces, es relevante mencionar que el término hospicio no es parte de nuestra identidad.

**Tabla 34:** Contraste del significado interiorano

<b>PROFESIONALES</b>
<b>Vocablo:</b> interiorano
<b>Significado 1</b>
Del interior

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014) “interiorano” se dice que es: natural del interior del país, en la región interandina.

Del grupo de los encuestados, solo una mínima proporción de profesionales conocían esta palabra y ostentaron que es algo: 1. del interior. Mientras que, la mayor parte de encuestados profesionales como no profesionales, desconocen este término por ende no hubo respuesta alguna.

Según lo investigado, Córdova C. (1995) establece la palabra interiorano como: dicese del oriundo del interior del país, en contraste con el costeño, oriundo del litoral. Indistintamente, el diccionario Palabras y vidas. (2011) define que es oriundo del interior del país, en la región interandina. ,

Con lo expuesto, apreciamos que la palabra interiorano, na en su gran mayoría no es conocida; por ende, no es de uso frecuente en nuestro país. Por tanto, no considero este término como un ecuatorianismo; como tal, no forma parte de nuestra identidad ecuatoriana.

**Tabla 35:** Contraste del significado labioso

<b>PROFESIONALES</b>				
<b>Vocablo:</b> labioso, sa				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Persona cuentista	Que tiene don de la palabra	Locuaz	Que puede convencer	Persona que habla mucho y convence enseguida de lo que quiere
<b>NO PROFESIONALES</b>				
<b>Vocablo:</b> labioso, sa				
<b>Significado 1</b>		<b>Significado 2</b>		
Alguien que convence rápido		Capacidad de convencimiento		

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

Para la Real Academia Española. (2014) “labioso, sa” significa que tiene labia. / Zalamero.

De acuerdo con los encuestados, tanto profesionales como no profesionales se obtienen otras determinaciones tales como: 1. Persona cuentista, 2. Que tiene don de la palabra, 3. Locuaz, 4. Que puede convencer. 5. Persona que habla mucho y convence enseguida de lo que quiere; 1. Alguien que convence rápido 2. Capacidad de convencimiento.

Según lo indagado, Córdova C. (1995) define esta palabra como: que tiene labia. / Zalamero. Del mismo modo, Miño F. (1989) establece lo siguiente: Dícese de la persona que tiene verbosidad persuasiva y gracia en el hablar. / Zalamería. Dadas estas ilustraciones de los autores se centra en que concuerdan con lo que conocemos de la palabra labioso, sa.

Como encuestadora puedo manifestar que el término labioso, sa es una palabra común de nuestra patria, utilizado para referirse a la persona con poder de convencimiento o zalamería.

Con lo expuesto, se valora que la palabra labioso, sa es un ecuatorianismo. Igualmente, es adecuado indicar que este vocablo es usado con más cotidianidad en la costa ecuatoriana; pese a ello, a su gran popularidad es un vocablo que se ha extendido a nivel del país instituyéndose como parte de la identidad cultural y social del territorio ecuatoriano.

**Tabla 36:** Contraste del significado librero

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo:</b> librero			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Almacén de libros	Expendedor de libros	Lugar archivador de libros	Organizador de libros
<b>Significado 5</b>	<b>Significado 6</b>	<b>Significado 7</b>	<b>Significado 8</b>
Persona que tiene por oficio vender libros	Una enciclopedia	Un anaquel de libros	Un ordenador
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo:</b> librero			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	
Biblioteca	Lugar de venta	Anaquel de libros	

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014) “librero” es una librería (II mueble con estantes para colocar libros).

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales, se puede estimar que esta palabra tiene otros significados: 1. Almacén de libros, 2. Expendedor de libros, 3. Lugar archivador de libros, 4. Organizador de libros, 5. Persona que tiene por oficio vender libros, 6. Una enciclopedia, 6. Un anaquel de libros, 8. Un ordenador; asimismo, los encuestados no profesionales dan sus aportaciones: 1. Biblioteca, 2. Lugar de venta, 3. Anaquel de libros.

Según lo investigado, Miño F. (1989) define esta palabra como: estante, armario para guardar libros. / En algunas partes de la América del sur dicen librera. El diccionario, Palabras y vidas. (2011) otorga los siguientes significados: persona que tiene por oficio vender libros. / Librería (El mueble con estanterías para colocar libros).

Me permito manifestar, que la palabra librero es un término universal y en nuestro país se lo conoce como un organizador, almacén, archivador o anaquel de libros. Término que se utiliza regularmente en la serranía ecuatoriana; pero que hoy en día, es una palabra común y se escucha en todo el país. Con lo argumentado, se aprecia que la palabra librero no es un ecuatorianismo.

**Tabla 37:** Contraste del significado macetero

<b>PROFESIONALES</b>		
<b>Vocablo:</b> macetero		
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>
Contenedor donde se colocan a las plantas	Para sembrar plantas	Soporte para colocar macetas
<b>NO PROFESIONALES</b>		
<b>Vocablo:</b> macetero		
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	
Lugar donde se ubican las macetas	Objeto para sembrar una planta	

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

Para la Real Academia Española. (2014) “macetero” es una maceta (El recipiente de barro para criar plantas).

Del grupo de investigados, tanto profesionales como no profesionales mencionaron otras nociones tales como: 1. Contenedor donde se colocan las plantas, 2. Para sembrar plantas, 3. Soporte para colocar macetas; 1. Lugar donde se ubican las macetas, 2. Objeto para sembrar una planta.

De acuerdo con lo investigado, el diccionario Palabras y vidas. (2011) define esta palabra como: soporte para colocar macetas de plantas. Por otra parte, Córdova C. (1995) determina que es una maceta, tiesto para poner las plantas ornamentales. Analizando estas definiciones nos percatamos que coinciden con lo que se conocemos en nuestro país por macetero.

Puedo manifestar como investigadora ecuatoriana que la palabra macetero es un término cotidiano del país, para referirse a una maceta o especialmente a un soporte para colocar macetas.

Según lo detallado, la palabra macetero no es considerada como un ecuatorianismo. Es pertinente indicar que este vocablo se lo utiliza en todos los lugares del país, sin excepción alguna. Dicho esto, el término no constituye parte de la identidad ecuatoriana

**Tabla 38:** Contraste del significado manejar

<b>PROFESIONALES</b>	
<b>Vocablo:</b> manejar	
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>
Dirigir la trayectoria de algo	Usar con las manos
<b>NÓ PROFESIONALES</b>	
<b>Vocablo:</b> manejar	
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>
Tener habilidad para dirigir alguna situación	Usar con las manos

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014) “manejar” es conducir (II guiar un automóvil).

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales se puede apreciar que esta palabra tiene otros significados: 1. Dirigir la trayectoria de algo, 2. Usar con las manos; 1. Tener habilidad para dirigir alguna situación.

Según lo examinado, el diccionario Palabras y vidas. (2011) define esta palabra como: usar algo con las manos. / usar, utilizar, aunque no sea con las manos. / gobernar los caballos. / gobernar, dirigir. De igual manera, Córdova C. (1995) delimita otras acepciones: Guiar, conducir un vehículo motorizado o no. / Manejar un tractor, un camión, un automóvil. / Manejar una bicicleta, un triciclo.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra manejar es un término acostumbrado de nuestro país, para referirse a la actividad de conducir algún vehículo.

Por lo expuesto, la palabra manejar es considerada como un ecuatorianismo, ya que el término formal es conducir. Así mismo, es pertinente indicar que este vocablo se lo utiliza en todos los lugares del país, sin excepción alguna. Dicho esto, el término constituye parte de la identidad cultural y social de nuestro Ecuador.

**Tabla 39:** Contraste del significado más mejor

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo:</b> más mejor			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	
Que mejora algo	Superior	Hacer algo súper bien	
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo:</b> más mejor			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Mientras más tiene, más quiere	Hacer algo demasiado bien	Que pueden haber cosas mejores	Expresa que una persona está recuperándose más

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

Para la Real Academia Española. (2014) “más mejor” se representa como: Resalta.

De acuerdo con los investigados, tanto profesionales como no profesionales se logra apreciar que esta palabra tiene otros significados: 1. Que mejora algo, 2. Superior, 3. Hacer algo súper bien; 1. Mientras más tiene, más quiere, 2. Hacer algo demasiado bien, 3. Que pueden haber cosas mejores, 4. Expresa que una persona está recuperándose más.

Concerniente a lo investigado, el diccionario Palabras y vidas. (2011) delimita esta palabra que: denota intensidad o plenitud de una acción. De igual manera, Córdova C. (1995) delimita otras acepciones: mejor o mucho mejor.

Como investigadora ecuatoriana considero que la palabra más mejor es un término tradicional de nuestra nación, utilizado para referirse que algo está mucho mejor o demasiado bien.

Por lo obtenido, se puede valorar que la palabra más mejor es un ecuatorianismo. Es preciso mencionar que este término se utiliza con frecuencia en la región costa, pero debido a que es un vocablo popular se ha extendido a nivel de todo el país; estableciéndose parte de la identidad cultural y social del territorio ecuatoriano.

**Tabla 40:** Contraste del significado minicomponente

<b>PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo:</b> minicomponente			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Que no es competente	Aparto reproductor de música	Unidad de audio	Parlante
<b>NO PROFESIONALES</b>			
<b>Vocablo:</b> minicomponente			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	
Un objeto	Equipo casero	Es un DVD	

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos

De acuerdo al Real Academia Española. (2014) “minicomponente” representa: una minicadena, (Cadena de música de dimensiones reducidas).

Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales, consideran que esta palabra tiene otras acepciones: 1. Que no es competente, 2. Aparato reproductor de música, 3. Unidad de audio, 4. parlante; así mismo, los no profesionales también otorgan otros conceptos: 1. Un objeto, 2. Equipo casero, 3. Es un DVD.

En cuanto a lo indagado, el diccionario Palabras y vidas. (2011) determina esta palabra como: cadena de música de dimensiones reducidas. De igual manera, Rodríguez J. (2006) manifiesta que es un sistema reproductor principalmente de música a través de la inserción de distintos medios: CD, USB.

Como investigadora enfatizo que la palabra minicomponente es un término global, y se define a un equipo de música pequeño. En nuestro país, es más conocido por equipo de música. Además, es necesario recalcar que este término se usa a nivel de todo el país sin excepción alguna.

Por lo indicado anteriormente, se establece que la palabra minicomponente no es un ecuatorianismo; es decir, no forma parte de la identidad ecuatoriana.

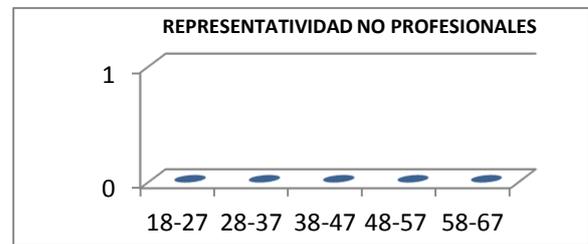
### **3.2. Valor y representatividad como identidad ecuatoriana.**

De acuerdo a la encuesta aplicada, seguidamente se determinara cuáles de los vocablos son representativos de nuestra identidad ecuatoriana.

### Achupalla



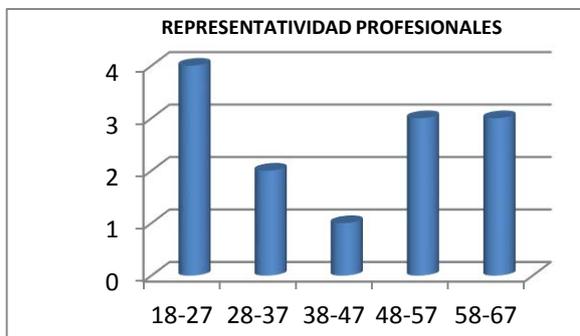
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



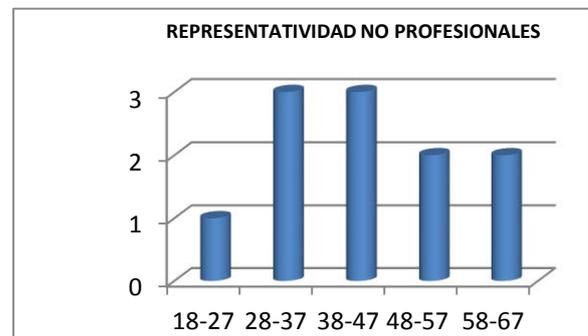
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Luego de la tabulación de los resultados obtenidos en la encuesta de ecuatorianismos, se determina que solo una mínima parte de profesionales conocen la palabra. Mientras que, la mayoría de encuestados profesionales como no profesionales, desconocen este término. Debido a esto, la palabra achupalla no es parte de nuestra identidad ecuatoriana; dado que, es un término del lenguaje global.

### Aguachento, ta



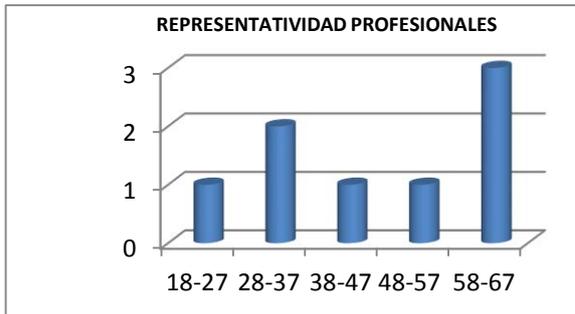
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



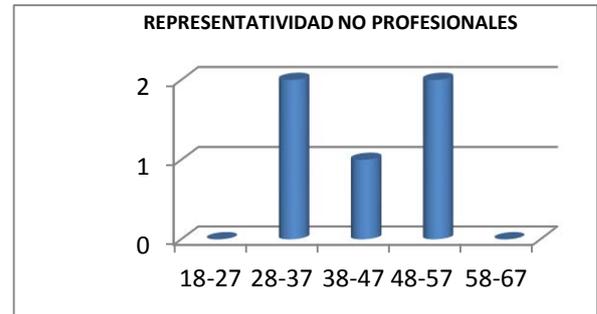
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En base a la información obtenida, tanto profesionales como no profesionales en sus diversos rangos, la mayoría establecen que el término "aguachento, ta" es una palabra tradicional y autóctona de nuestro dialecto; por ende, este vocablo es un ecuatorianismo que nos identifica como identidad cultural y social de nuestra patria ecuatoriana.

## Alegar



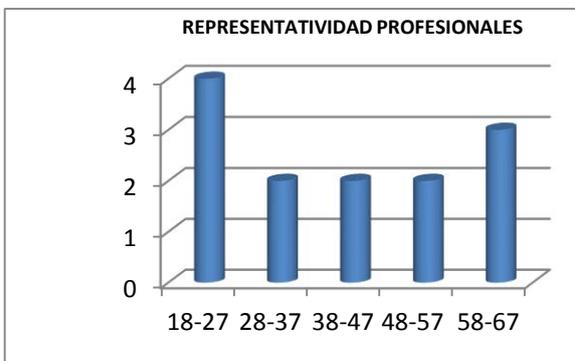
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Los datos obtenidos determinan que los encuestados, tanto de nivel profesional como no profesional y en sus diferentes rangos, solo menor parte de ellos consideran la palabra alegar parte de nuestra identidad; en cambio, la mayoría de encuestados sostienen que este término no es un ecuatorianismo. Por tanto, no forma parte de nuestra identidad ecuatoriana y es relevante indicar que esta palabra es parte del lenguaje universal.

## Amarrar



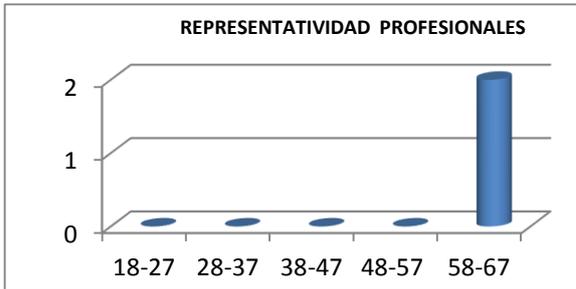
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



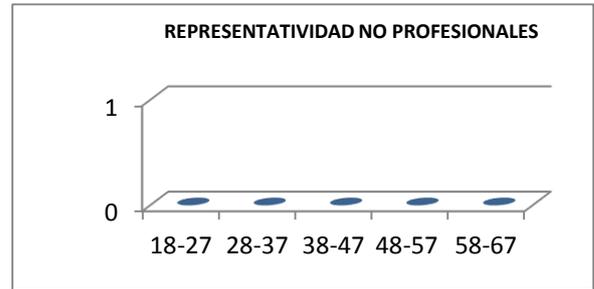
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo los datos plasmados, se puede apreciar que la mayoría de los encuestados y en sus diferentes rangos de edades, manifiestan que la palabra amarrar es un vocablo muy conocido en nuestro país; y además, es parte de la identidad cultural que nos representa como ecuatorianos.

### Apero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En cuanto a la representatividad de la palabra apero, se puede apreciar que solo una mínima parte de encuestados profesionales conocen el significado de este término. En cambio, para la mayoría de profesionales como no profesionales desconocen el significado de esta palabra. Es así, que este vocablo no se considera como parte de la identidad ecuatoriana. Además, es preciso mencionar que la palabra apero forma parte del vocabulario global.

### Astilla del mismo palo



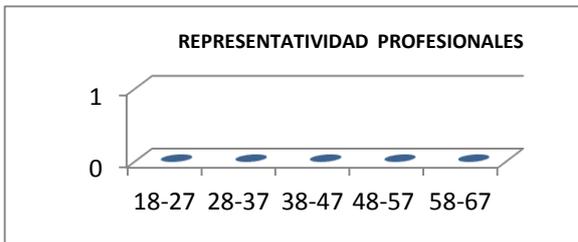
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



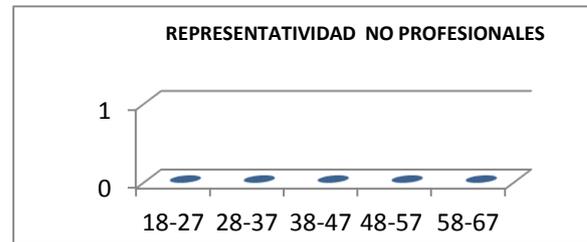
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Como se evidencia la mayor parte de los encuestados, tanto profesionales como no profesionales y en sus respectivos rangos de edades, establecen que la expresión “astilla del mismo palo” es una frase muy común del país y se constituye como parte de la identidad cultural y social del territorio ecuatoriano.

## Bajativo



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



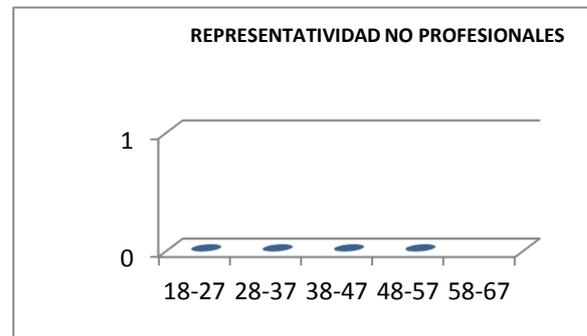
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Solo una mínima cantidad de profesionales conoce el significado de “bajativo”, pero no es considerado como representativo de la identidad. Sin embargo, para la gran totalidad de profesionales como no profesionales, este es un término desconocido. Por tanto, esta palabra no es parte de la identidad ecuatoriana.

## Dar el batacazo



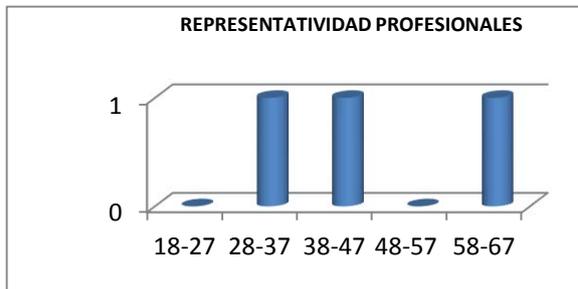
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En cuanto a la representatividad de la palabra dar el batacazo, solo una menor cantidad de profesionales conocen este término y opinan que es parte de nuestra identidad; por el contrario, la mayor colectividad de encuestados profesionales como no profesionales, desconocen esta palabra. Entonces, “dar el batacazo” no está dentro de los ecuatorianismos porque existe desconocimiento de la misma, por la mayoría de los encuestados.

## Bomberil



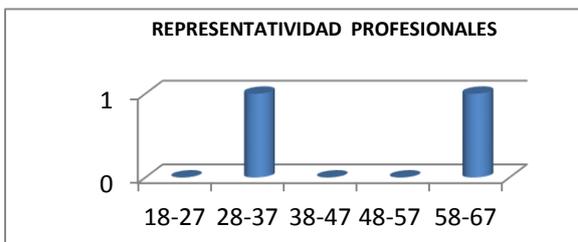
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Con lo que respecta a la palabra bomberil, es relevante mencionar que si existe conocimiento de la palabra por todos los encuestados, pero una menor parte de profesionales como no profesionales, manifiestan que este vocablo es un ecuatorianismo. En cambio, la mayoría de encuestados no consideran que este término sea parte de la identidad ecuatoriana, ya que es una palabra global del lenguaje. Entonces, “bomberil” no pertenece a la identidad ecuatoriana.

## Cachama



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo los datos establecidos, solo una menor cantidad de profesionales como no profesionales, conocen este término; por el contrario, la mayoría de personas encuestadas desconocen esta palabra. Por lo tanto, “cachama” no está dentro de los ecuatorianismos porque existe un alto grado de desconocimiento de la misma.

## Calor



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En cuanto a los datos, primeramente es oportuno manifestar que la palabra calor es un término muy conocido por todos los encuestados. Pero acerca de la representatividad, solo una menor parte de encuestados ostentan que esta palabra es un ecuatorianismo. No obstante, para la mayoría de personas este término no es parte de la identidad ecuatoriana, porque es una palabra universal del lenguaje.

## Cangrejo



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo los datos establecidos, es apropiado ostentar que la palabra cangrejo es un término conocido por la totalidad de encuestados. En cuanto a la representatividad, la mayoría de los encuestados tanto profesionales como no profesionales, consideran que este término es parte de la identidad ecuatoriana ya que es una palabra muy popular en nuestro país sobre todo en la región costa.

### Ver la cara al alguien



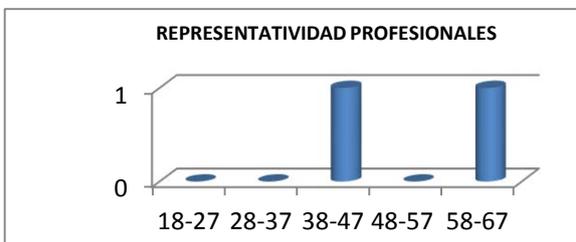
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



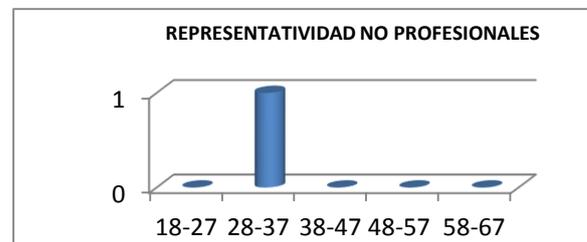
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Los datos obtenidos determinan que la mayoría de los encuestados, tanto profesionales como no profesionales y en sus diversos rangos, consideran que esta expresión es parte del lenguaje común de nuestro país y se establece como parte de la identidad cultural ecuatoriana.

### Casilla, casilla postal



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



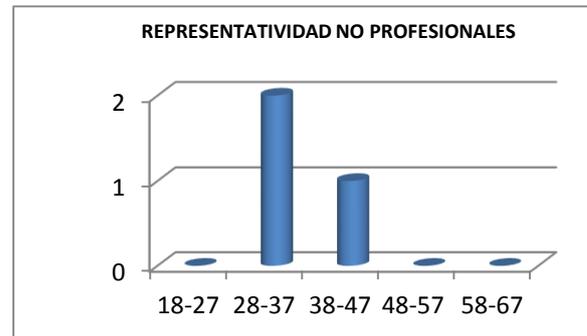
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a la representatividad de la palabra casilla postal, primeramente es necesario recalcar que este vocablo es conocido por la gran totalidad de personas, seguidamente se menciona que: una menor proporción de profesionales y no profesionales, señalan que es un ecuatorianismo. En cambio, para la mayoría de encuestados determinan que esta palabra no es parte de la identidad ecuatoriana porque es un término universal del lenguaje.

## Cernir



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Según los datos de las encuestas la palabra cernir, como ecuatorianismo, para la mayoría de los profesionales como no profesionales, establecen que este término forma parte de nuestra identidad, ya que es una palabra tradicional de nuestro dialecto constituyéndose como un ecuatorianismo de nuestro territorio.

## Chantar



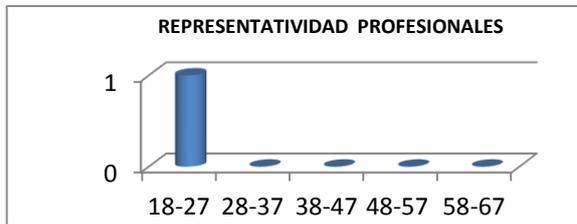
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



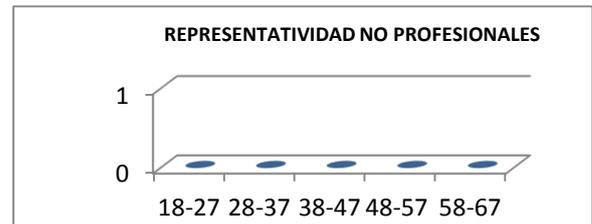
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En cuanto a la representatividad de la palabra chantar, tanto profesionales como no profesionales, conocen su significado. Así mismo, la mayoría de los encuestados consideran este término como un ecuatorianismo; del mismo modo, enfatizan que es parte de la identidad cultural y social de nuestro país.

## Chirca



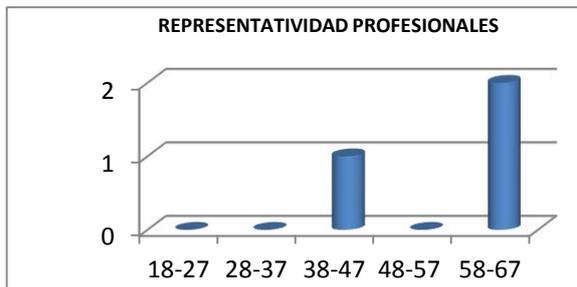
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Según las representaciones, se puede apreciar que solo una mínima parte de profesionales, conocen el significado de la palabra chirca. Mientras que, para la mayoría de profesionales como no profesionales y en sus diferentes rangos, es un término desconocido. Por tanto, este vocablo no es considerado como parte de la identidad cultural y social de nuestro país.

## Cimarrón



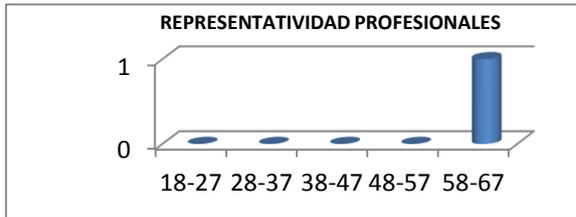
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



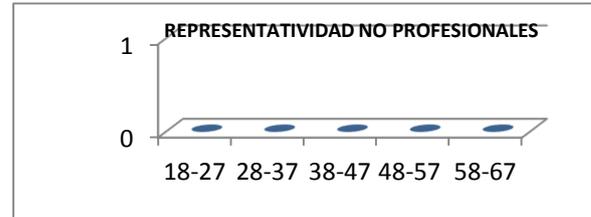
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Tal como se observan las gráficas, un pequeño conjunto de profesionales conocen esta palabra; en cambio, para el resto de profesionales como no profesionales, su mayoría tienen desconocimiento del término cimarrón. Por tal razón, este vocablo no es considerado como parte de la identidad cultural y social de nuestro país.

### Comejenera



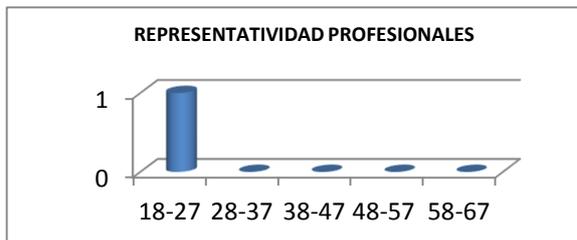
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



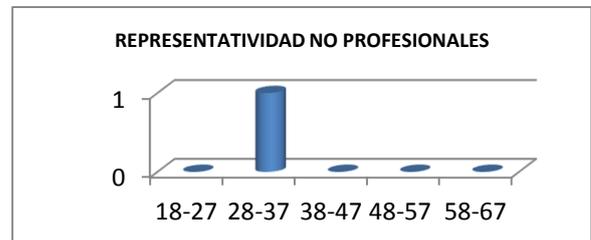
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Como resultado de las encuestas, se puede evidenciar que solo una mínima cantidad de profesionales del rango: 58 a 67 conocen este término; en cambio, la mayoría de encuestados profesionales como no profesionales, desconocen la palabra. De tal manera que, este vocablo no es un ecuatorianismo porque hay desconocimiento del mismo y además es pertinente enfatizar que es una palabra que forma parte del lenguaje global.

### Contraflujo



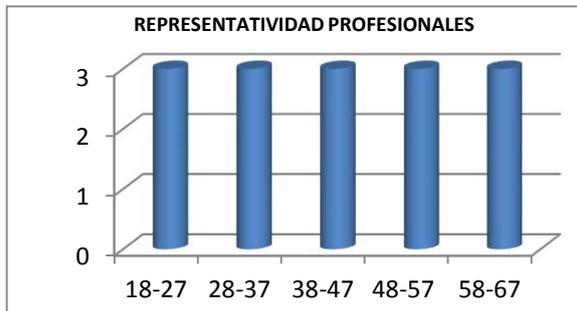
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Evidentemente, apreciamos que la palabra contraflujo es conocida solo por una pequeña cantidad de profesionales del rango: 18 a 27 y no profesionales de: 28 a 37. Pero, para su mayor totalidad de encuestados, este término no es conocido; y por ende, no está dentro de los ecuatorianismos.

### Criollo a la criolla



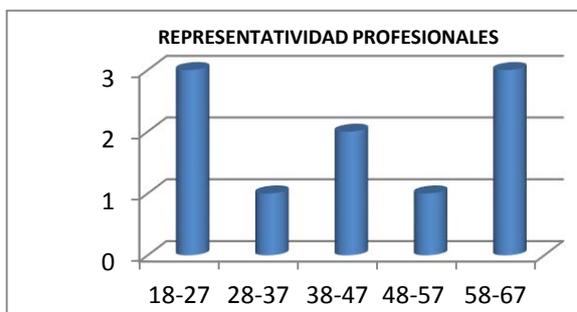
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Como apreciamos las gráficas, la totalidad de los profesionales e igualmente para la mayor parte de no profesionales, establecen que la expresión “criollo a la criolla” es un dicho que nos identifica como ecuatorianos. Indiscutiblemente, este dicho es parte de la identidad cultural y social del Ecuador.

### Daño



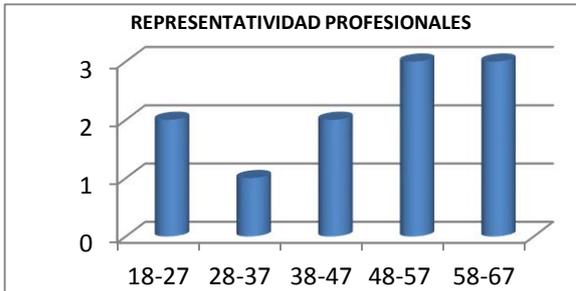
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Antes que nada, es preciso indicar que la palabra daño es de conocimiento de todos los encuestados. Sin embargo, una pequeña cantidad de no profesionales, consideran que este término no es parte de la identidad. No obstante, para la mayoría de encuestados, establecen que el vocablo “daño” es parte de nuestro dialecto e identidad ecuatoriana.

### Desmontar



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En base a los datos obtenidos, apreciamos que la mayoría de profesionales como no profesionales, establecen que este término se constituye como un vocablo representativo de nuestra identidad cultural y social.

### Efectivar



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



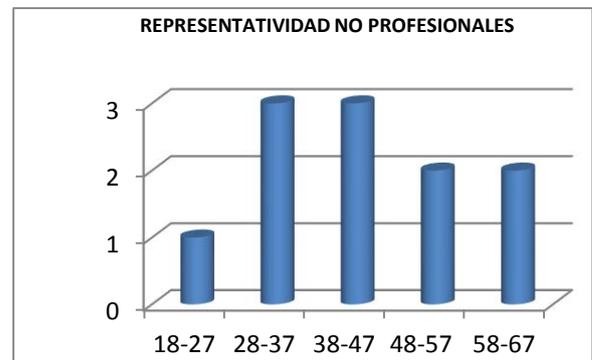
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En cuanto a las encuestas, es pertinente comentar que esta palabra es muy conocida por todas las personas encuestadas, inclusive como se aprecia una menor proporción de profesionales y no profesionales, creen que el término “efectivar” es un ecuatorianismo. Sin embargo, la mayoría de encuestados enfatizan que esta palabra no es parte de la identidad ecuatoriana, ya que verdaderamente, es un término establecido dentro del vocabulario global.

## Emponchado, da



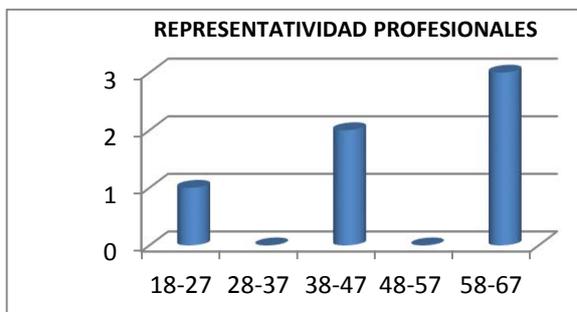
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo la información obtenida, tanto profesionales como no profesionales, indican que la palabra “emponchado” es muy conocida en el país; de igual forma, ostentan que es un ecuatorianismo, formando parte de nuestras costumbres y tradiciones de nuestro país. En conclusión, se instituye dentro de la identidad ecuatoriana.

## Enrular



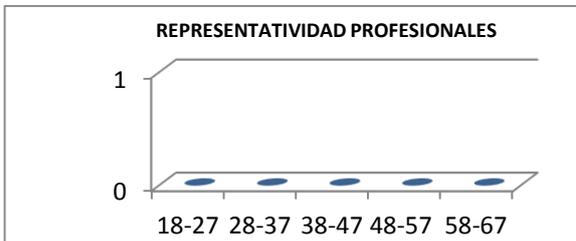
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Como se puede constatar, solo una menor cantidad de profesionales y no profesionales, opinan que el término “enrular” es un ecuatorianismo. No obstante, la mayoría de encuestados acentúan que esta palabra no es parte de la identidad ecuatoriana. Realmente, es un término establecido dentro de la terminología global.

## Estratego



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



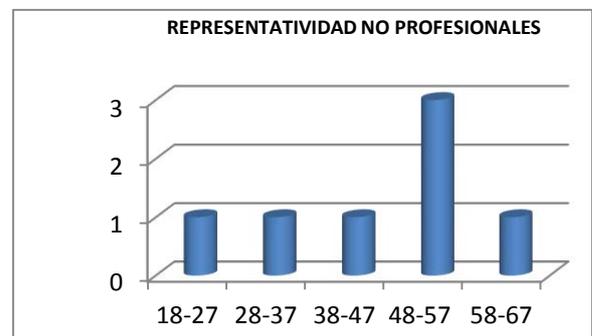
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Según las ilustraciones, se comprueba que solo una mínima cantidad de no profesionales, consideran que la palabra “estratego” es un ecuatorianismo. Por el contrario, la mayoría de encuestados indican que desconocen este término; por tal, no consideramos este vocablo como representativo de nuestra identidad, ya que para la mayor totalidad es desconocido.

## Filudo, da



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo los datos adquiridos, en su mayor totalidad de profesionales como no profesionales, opinan que la palabra “filudo, da” es muy conocida en nuestro país; por consiguiente, se estima este vocablo como parte de la identidad y representatividad ecuatoriana.

### Fritadería



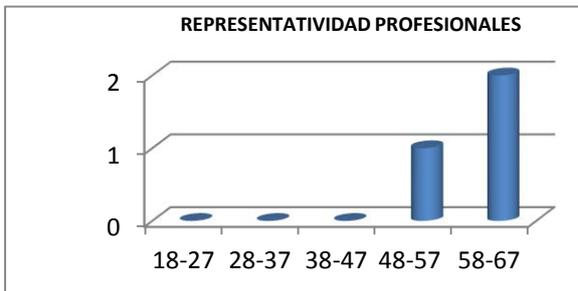
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Como apreciamos las gráficas, la mayoría de encuestados profesionales como no profesionales, enfatizan que la palabra “fritadería” es un vocablo conocido en el país; evidentemente, este término forma parte de la identidad cultural y social del Ecuador.

### Gamonalismo



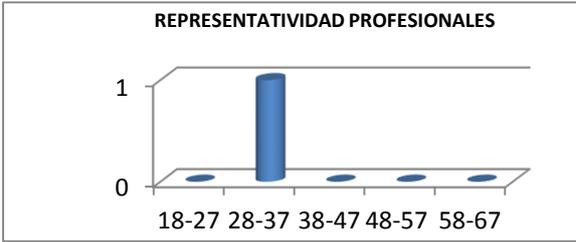
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



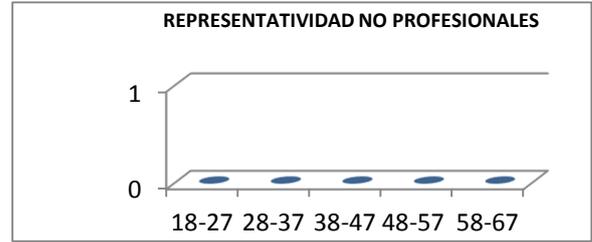
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Como se puede comprobar, una menor proporción de profesionales como no profesionales, consideran que la palabra “gamonalismo” es un ecuatorianismo. Sin embargo, para la mayor parte de encuestados consideran que este término no es parte de nuestra identidad ecuatoriana. Por esto, es pertinente recalcar que esta palabra está dentro del vocabulario global.

**Greco**



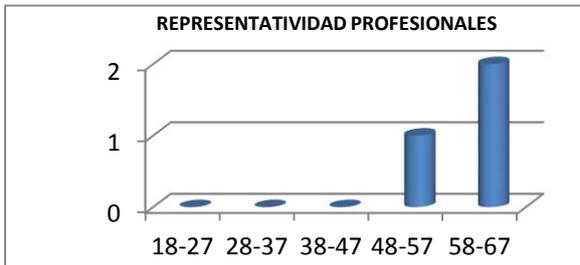
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Sobre la base de los datos tabulados, se evidencia que una mínima cantidad de profesionales, conocen y creen que la palabra “greco” es un ecuatorianismo. Por lo contrario, para la mayoría de encuestados profesionales como no profesionales, desconocen el término. Por tal, no es considerado como un vocablo de nuestra identidad.

**Guarumal**



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



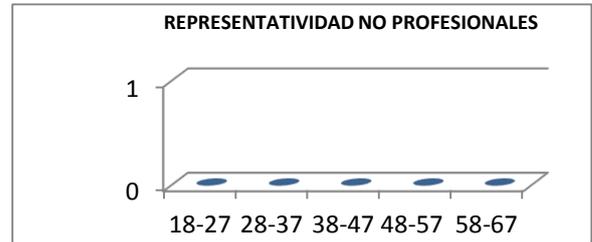
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a los datos representados, se aprecia que solo una menor proporción de profesionales y no profesionales, conocen y consideran que la palabra “guarumal” es un ecuatorianismo. No obstante, la mayoría de encuestados tienen desconocimiento de este término; por ende, no forma parte de nuestra identidad ecuatoriana.

### Hospicio



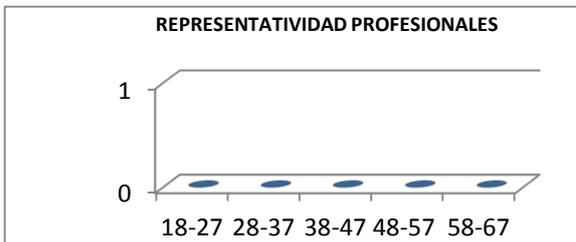
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



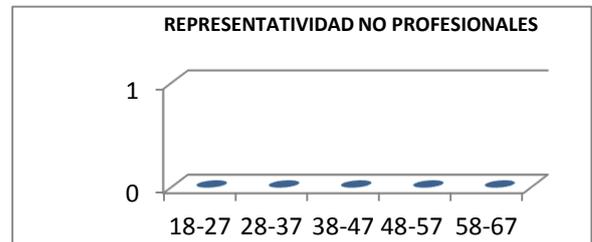
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Con referencia al gráfico, es evidente que solo una minoría de profesionales, conoce y opinan que la palabra “hospicio” es un ecuatorianismo. Pero, para la mayoría de encuestados tanto profesionales como no profesionales, desconocen el significado de este término. Por tal, no forma parte de nuestra identidad ecuatoriana.

### Interiorano



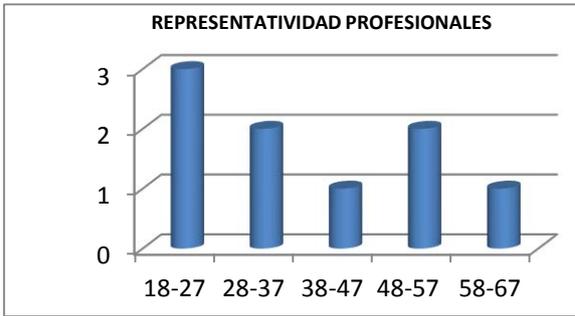
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Como se observa la ilustración, tanto profesionales como no profesionales y en todos sus rangos, la palabra “interiorano, na” es un término desconocido para la totalidad de encuestados. Por lo tanto, no es parte de la identidad ecuatoriana. Aunque, es preciso mencionar que esta palabra se establece dentro del lenguaje global.

**Labioso, sa**



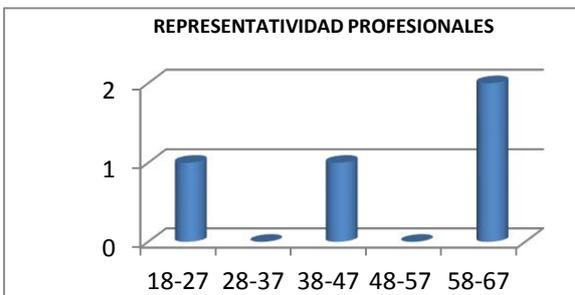
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En cuanto a la representatividad de la palabra labioso, como ecuatorianismo, tanto profesionales como no profesionales y en sus diferentes rangos, se manifiesta que este vocablo es habitual en nuestro país y se establece como parte de nuestra identidad cultural y social del Ecuador.

**Librero**



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a los resultados de la encuesta, primeramente es necesario mencionar que este término es conocido por todos los encuestados. Así mismo, se indica que una menor cantidad de profesionales como no profesionales, ostentan que la palabra "librero" es un ecuatorianismo. Sin embargo, para la mayoría de encuestados establecen que este término es parte del lenguaje universal.

### Macetero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



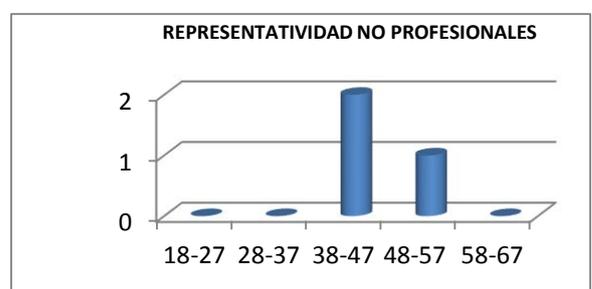
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo los datos ponderados, se exhibe que una menor cantidad de profesionales como no profesionales, indican que la palabra “macetero” es un ecuatorianismo. Por el contrario, para la mayoría de encuestados tanto nivel profesional como no profesional y sus rangos respectivos, manifiestan que este término se constituye dentro del lenguaje universal.

### Manejar



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En base a la información obtenida, solo una menor cantidad de profesionales y no profesionales, dicen que la palabra “manejar” es un ecuatorianismo. No obstante, para la mayoría de encuestados, opinan que este término no forma parte de la identidad ecuatoriana; sino, que se establece dentro del vocabulario global.

### Más mejor



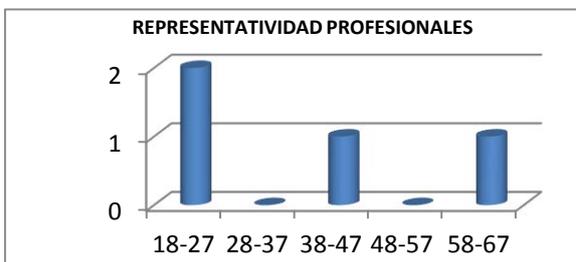
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



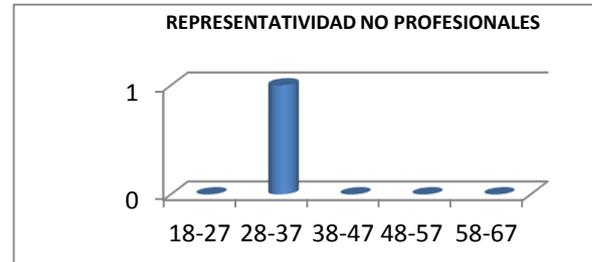
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En relación a los datos tabulados, la mayoría de encuestados tanto profesionales como no profesionales, consideran la palabra “más mejor” como un ecuatorianismo. Solo una mínima cantidad de encuestados creen que no lo es. En conclusión, ostentando que es un vocablo bastante popular de nuestro país, se determina como parte de la identidad ecuatoriana.

### Minicomponente



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



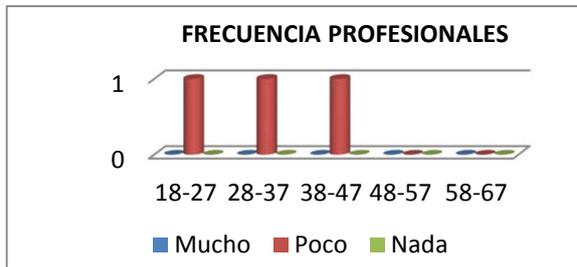
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Tal como se observan los datos, una menor proporción de profesionales como no profesionales, creen que la palabra “minicomponente” es un ecuatorianismo. Sin embargo, la mayor cantidad de encuestados manifiestan que este término no es representativo de nuestra identidad e inclusive en los diccionarios de ecuatorianismos tampoco se encuentra la definición de esta palabra.

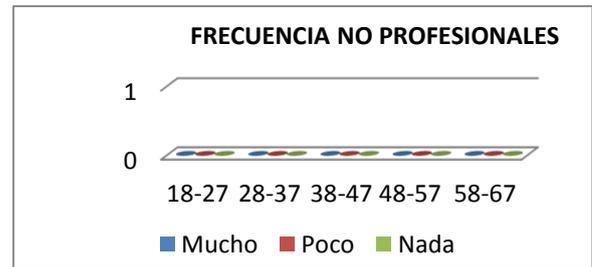
### 3.3. Frecuencia de uso.

En cuanto a la encuesta aplicada, seguidamente se determinara cuáles son los vocablos utilizados con más frecuencia en el habla cotidiana.

## Achupalla



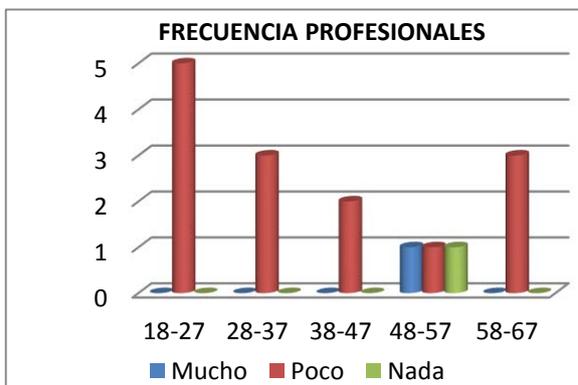
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



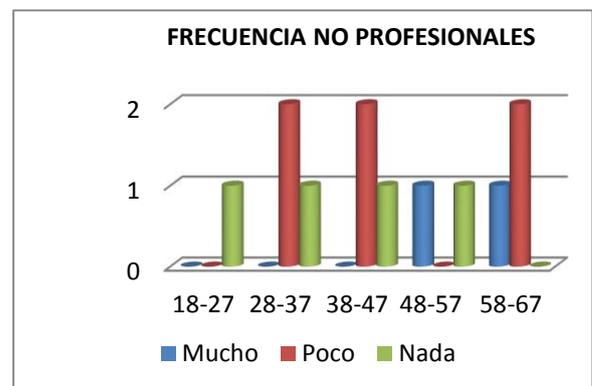
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Con respecto a la frecuencia, una mínima cantidad de profesionales enfatizan que la palabra achupalla es utilizada con poca frecuencia. En cambio, las demás personas encuestadas, no se manifestaron al respecto porque desconocen este término; como tal, esta palabra no es común en todas las regiones del país.

## Aguachento, Ta



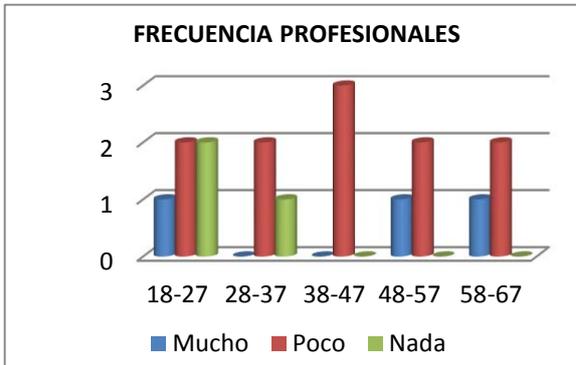
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



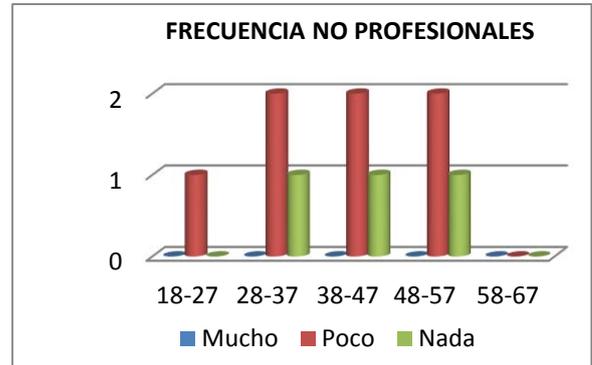
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a la frecuencia de la palabra aguachento, se aprecia que la gran mayoría de profesionales como no profesionales, usan muy poco este vocablo; mientras que, una menor cantidad menciona que no utilizan este término. Asimismo, un pequeño grupo de encuestados manifiestan que emplean mucho esta palabra en su dialecto habitual.

### Alegar



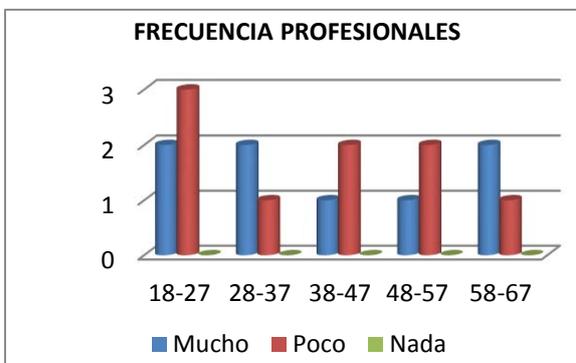
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo las ilustraciones de frecuencia, la mayoría de los encuestados utilizan muy poco la palabra alegar; en cambio, una menor proporción indican que no usan nada este término. Sin embargo, una mínima cantidad de profesionales comentan que emplean mucho esta palabra en su habla cotidiana.

### Amarrar



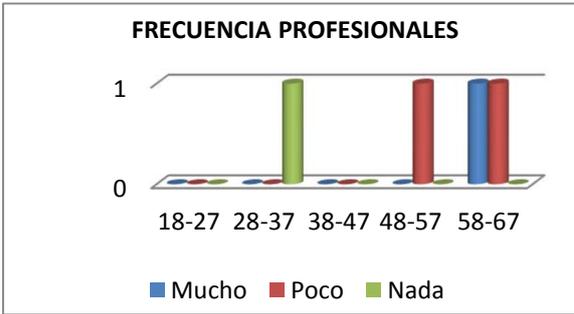
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Según el resultado, la mayoría de profesionales y una minoría de no profesionales, manifiestan que utilizan muy poco la palabra amarrar; mientras que la mayoría de no profesionales y una menor cantidad de profesionales, enfatizan que sí emplean mucho este término en su lenguaje usual.

### Apero



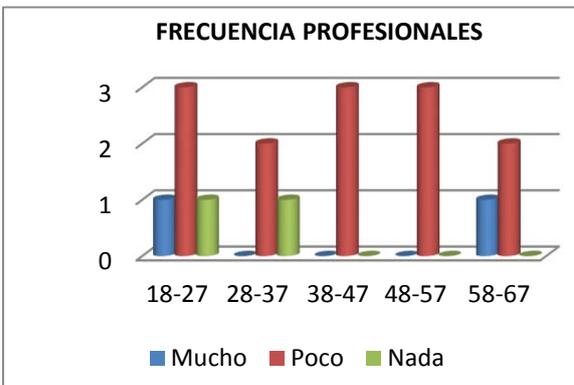
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Sobre los datos obtenidos, una menor cantidad de encuestados dicen que emplean mucho la palabra apero en su léxico frecuente. Sin embargo, un poco de profesionales manifiesta que usan muy poco y otros indican que no la utiliza nada dicha palabra. Resulta oportuno, manifestar que muchas personas encuestadas no conocían este término; por ende, esta palabra no es común en todas las localidades del país.

### Astilla del mismo palo



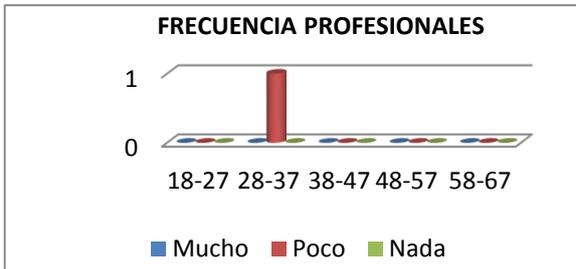
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a las ilustraciones, la gran mayoría de encuestados profesionales como no profesionales, comentan que la expresión astilla del mismo palo la utilizan muy poco. En cambio, una menor cantidad dice que la emplean mucho en su lenguaje diario y otros no utilizan nada este dicho.

### Bajativo



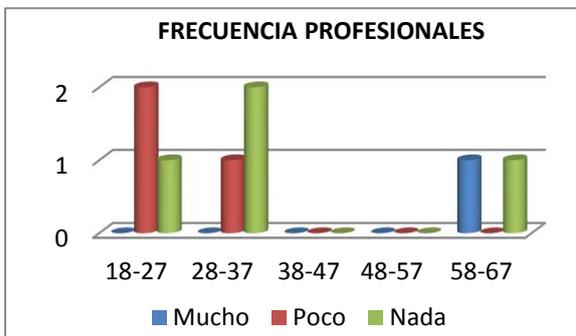
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



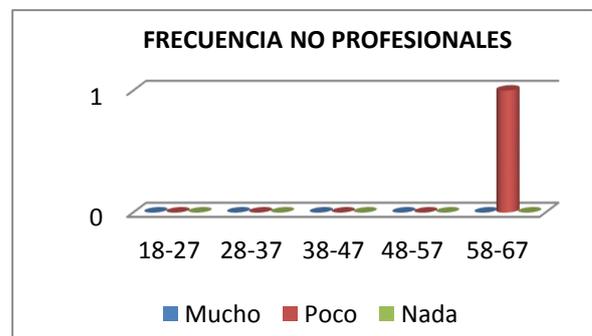
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En cuanto a la frecuencia, un grupo minoritario de profesionales opinan que usan muy poco la palabra bajativo. No obstante, como se puede apreciar casi la totalidad de las personas encuestadas no se manifestaron al respecto, porque no conocían este término; por ende, esta palabra no es común en la gran mayoría de las localidades del país.

### Dar el batacazo



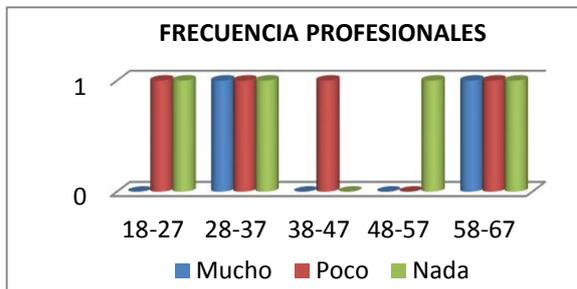
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Con estos resultados se establece, que una menor cantidad de profesionales opinan que el término dar el batacazo no lo utilizan nada; asimismo, otra mínima parte enfatiza que lo usan mucho. Por otro lado, tanto profesionales como no profesionales, señalan que esta palabra es de poca periodicidad. Es así, que nos fijamos que para el resto de personas esta expresión es desconocida; por ende, no omiten comentarios y se considera como una palabra poco común en el país.

## Bomberil



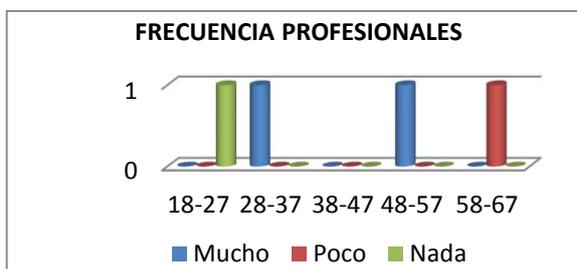
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Según los datos expuestos, la mayoría de encuestados comentan que la palabra bomberil no la usan nada en su léxico. Mientras que, una menor cantidad dice que la utilizan muy poco; asimismo, otro mínimo grupo enfatiza que la utilizan mucho en el habla cotidiana.

## Cachama



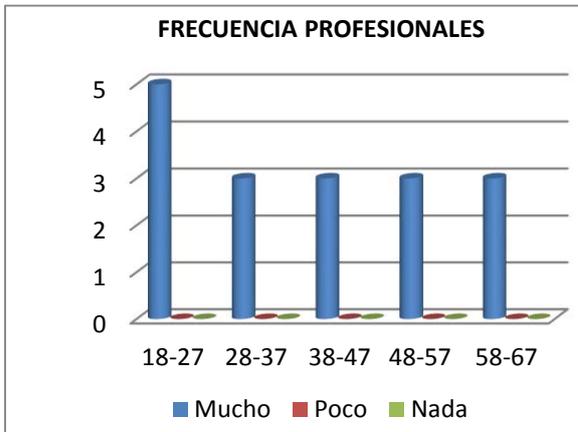
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



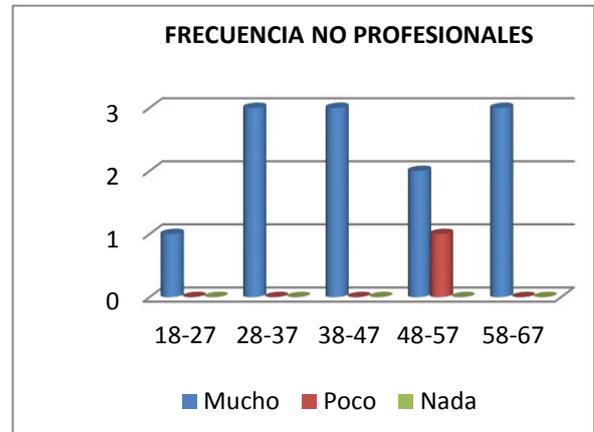
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Ante los datos planteados, se aprecia una menoría de encuestados donde mencionan que la palabra cachama es de mucha frecuencia y otro poco de personas dicen que se utiliza muy poco. Así mismo, una mínima cantidad de profesionales manifiestan que no utilizan nada este término. Es así, que nos percatamos que la mayoría de personas no conocen esta palabra; y por ende, es poco común en el país.

### Calor



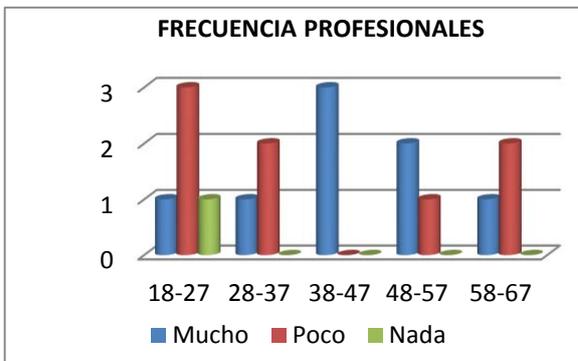
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Ante las premisas planteadas, la gran totalidad de encuestados manifiestan que la palabra calor es de mucha frecuencia en el habla diaria; no obstante, un mínimo conjunto de no profesionales opinan que emplean poco este término.

### Cangrejo



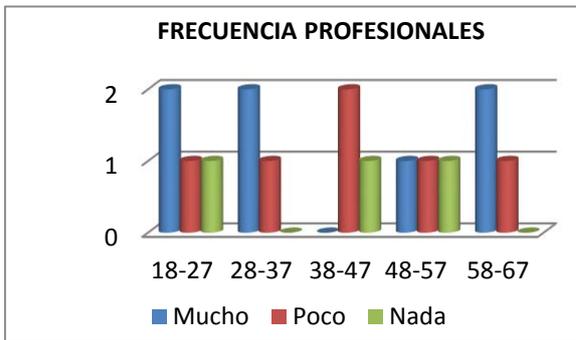
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



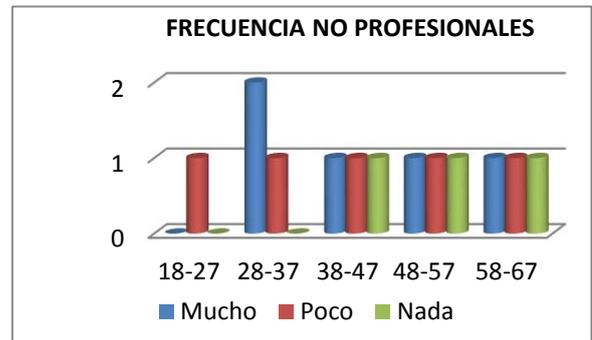
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Tal como se observan las ilustraciones, la mayoría de encuestados mencionan que emplean muy poco la palabra cangrejo; mientras que, una menor parte indica que la utilizan mucho. No obstante, un grupo pequeño de profesionales y no profesionales, dicen que no usan nada dicho término.

### Ver la cara al alguien



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En referencia a la frecuencia, la mayor parte de profesionales como no profesionales, manifiestan que ver la cara al alguien es una expresión de mucho uso; en cambio, para una menor cantidad utilizan muy poco este dicho. Sin embargo, algunos encuestados indican que no emplean nada este término en su lenguaje.

### Casilla, casilla postal



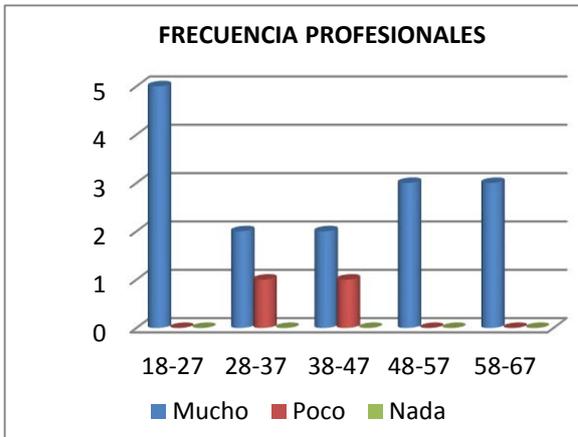
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



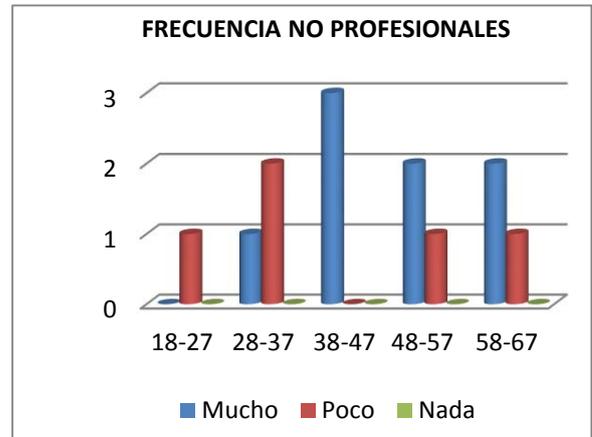
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a las ilustraciones, la mayoría de encuestados comentan que no utilizan nada el término casilla postal; mientras que, una menor cantidad sostiene que es de mucho uso. No obstante, un pequeño grupo de profesionales enfatizan que es una palabra que se usa muy poco.

**Cernir**



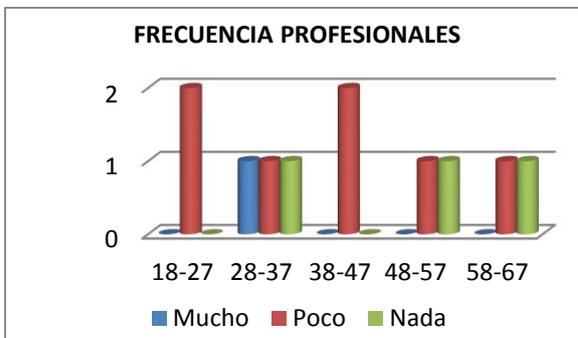
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo los datos establecidos, se aprecia que la mayor cantidad de encuestados mencionan que la palabra cernir es de mucha frecuencia en el habla cotidiana; mientras que, una menor cantidad indican que es un término de poco uso.

**Chantar**



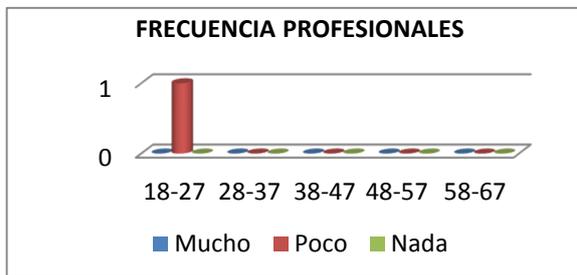
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



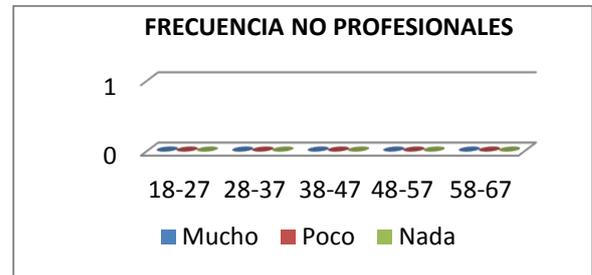
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Sobre los datos obtenidos, la mayoría de profesionales y no profesionales, dicen que la palabra chantar se usa poco; así mismo, una menor cantidad de encuestados manifiestan que este término tiene mucha frecuencia. Por el contrario, otros consideran que este vocablo no se utiliza nada.

## Chirca



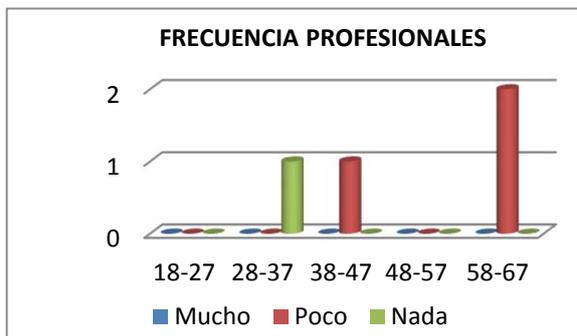
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En cuanto a la frecuencia, se valúa que una minoría de profesionales mencionan que la palabra chirca es de poca frecuencia. También, resulta necesario indicar que la mayoría de personas no conocen este término, debido a que es poco común en el país.

## Cimarrón



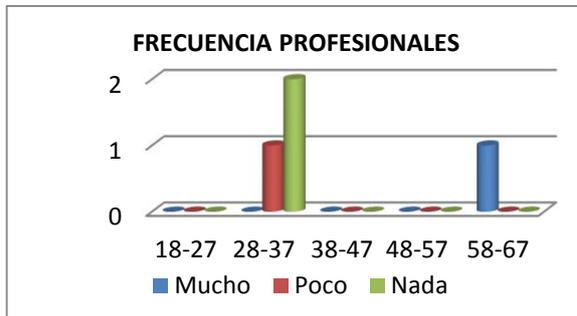
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Ante los datos planteados, se aprecia una menor grupo de profesionales donde indican que la palabra cimarrón se usa poco; mientras que, otra pequeña parte de encuestados establecen que este término no se utiliza nada. Es debido resaltar, que la mayoría de personas encuestadas no conocen esta palabra, porque este término es poco común en el país.

## Comejenera



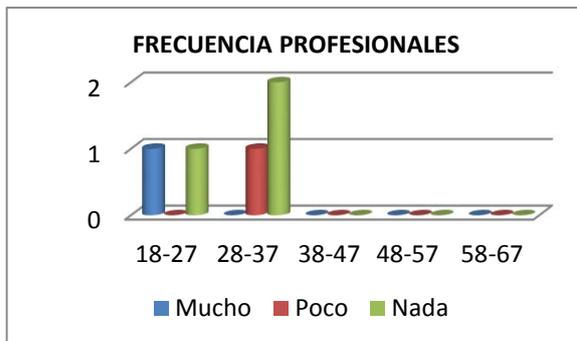
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Tal como se observan las ilustraciones, una minoría de encuestados, enfatizan que la palabra contraflujo se usa poco. En cambio, algunos profesionales mencionan que este término no tiene nada de frecuencia; asimismo, otros manifiestan que dicha palabra es de mucho uso. Sin embargo, la gran mayoría de encuestados tanto profesionales como no profesionales desconocen este término porque no es poco común en el país.

## Contraflujo



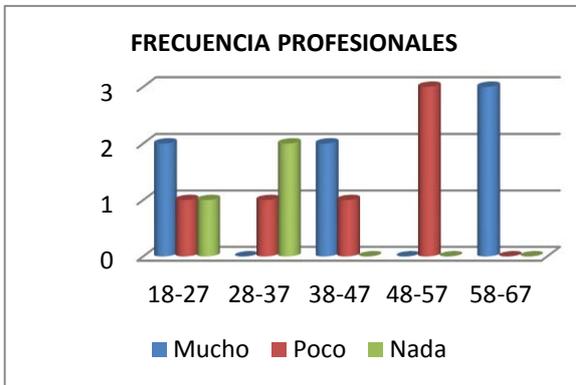
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En referencia a la frecuencia, la menor parte de profesionales manifiestan que la palabra contraflujo no tiene nada de frecuencia; igualmente, otros establecen que es un término de mucha frecuencia. En cambio, para algunos profesionales como no profesionales, esta palabra es de poco uso. No obstante, se evidencia que la gran mayoría de encuestados, desconocen este término porque no es poco común en el país.

### Criollo a la criolla



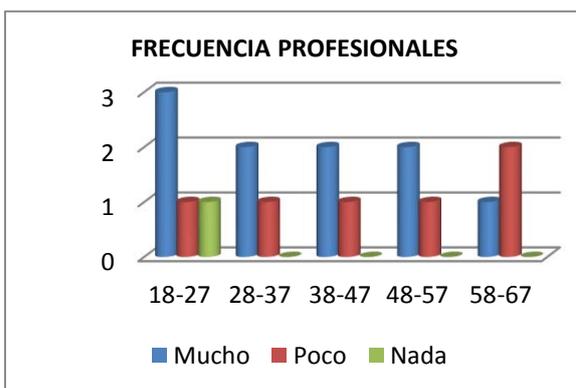
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



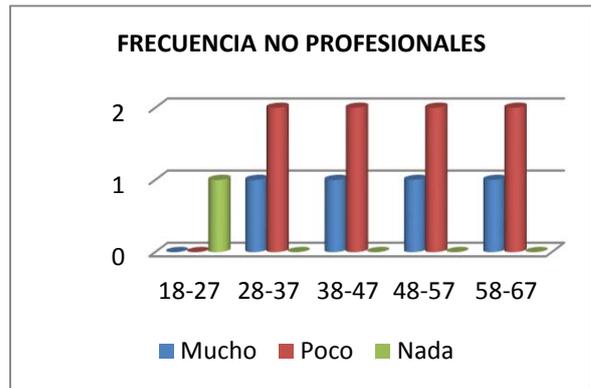
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a los gráficos, la mayor cantidad de profesionales y un mínimo grupo de no profesionales, enfatizan que criollo a la criolla es una expresión de mucha frecuencia en nuestro dialecto habitual; mientras que, la mayoría de encuestados no profesionales y una menor cantidad de profesionales, manifiestan que es un dicho poco frecuente. Por otra parte, para algunos encuestados es un término que no tiene nada de uso.

### Daño



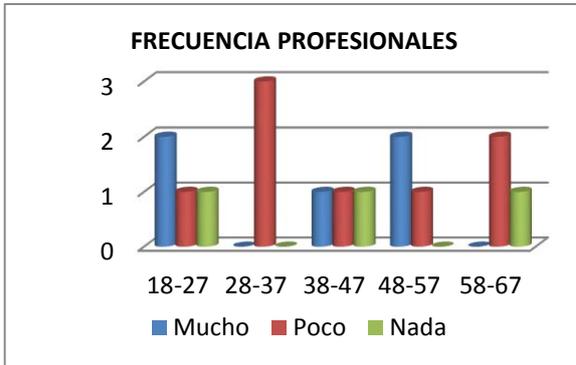
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



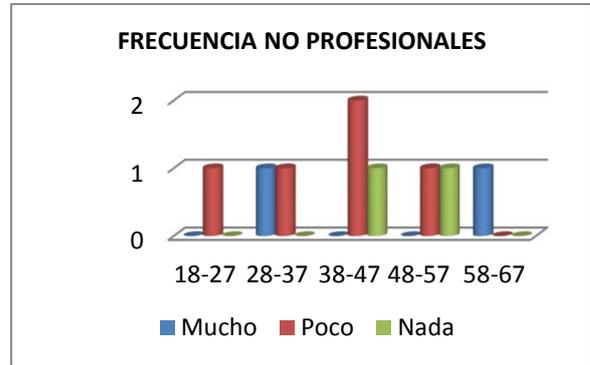
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo las premisas establecidas, se detalla que la mayoría de profesionales y una menor cantidad de no profesionales, manifiestan que la palabra daño la utilizan con mucha periodicidad; en cambio, para la mayoría de no profesionales y una menor parte de profesionales, ostentan que este término es usado muy poco. Sin embargo, algunos encuestados dicen que dicho término no lo usan nada.

### Desmontar



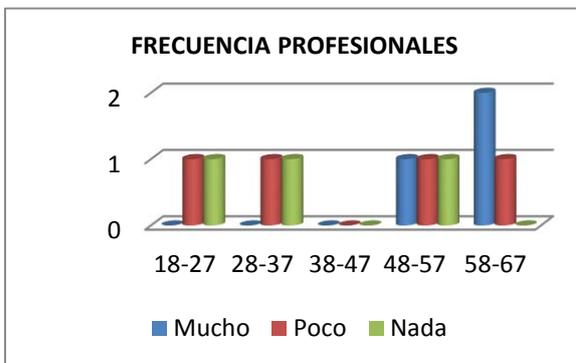
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Sobre los datos plasmados, tanto profesionales como no profesionales, establecen que la palabra desmontar la utilizan poco; aunque, una menor cantidad manifiesta que usan este vocablo con mucha frecuencia. No obstante, algunos encuestados dicen que no utilizan nada este término.

### Efectivar



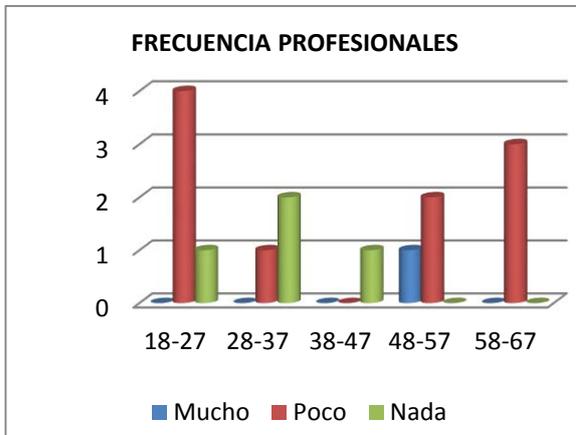
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



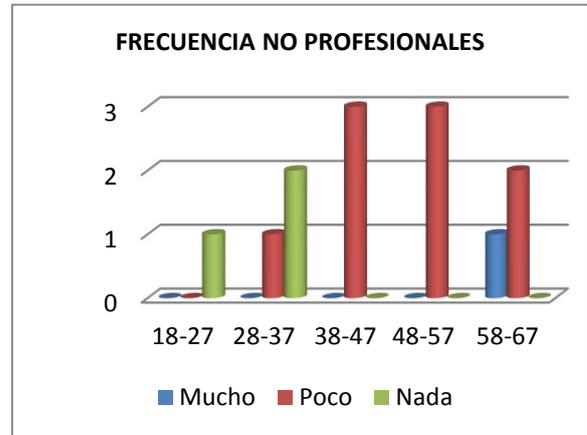
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Ante las ilustraciones se determina que, la mayor parte de encuestados mencionan que la palabra efectivar la usan muy poco; igualmente, una menor cantidad ostenta que emplean con mucha frecuencia este término. Por otra parte, otro poco de encuestados indican que no utilizan esta palabra.

### Emponchado, da



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



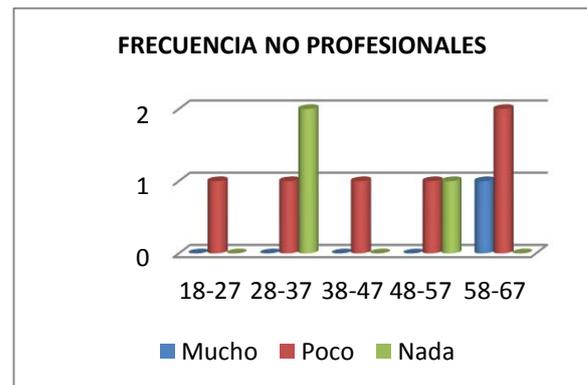
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Tal como se aprecian los gráficos, para la gran mayoría de profesionales como no profesionales, el vocablo emponchado lo emplean muy poco en el dialecto habitual; de la misma manera, una menor cantidad de encuestados establecen que no utilizan nada este término. Por el contrario, algunos comentan que utilizan con mucha frecuencia esta palabra.

### Enrular



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En referencia a la frecuencia, la mayoría de las personas encuestadas indican que utilizan muy poco la palabra enrular; en cambio, una menor cantidad comenta que no usan este término. No obstante, algunos enfatizan que emplean frecuentemente esta palabra.

### Estratego



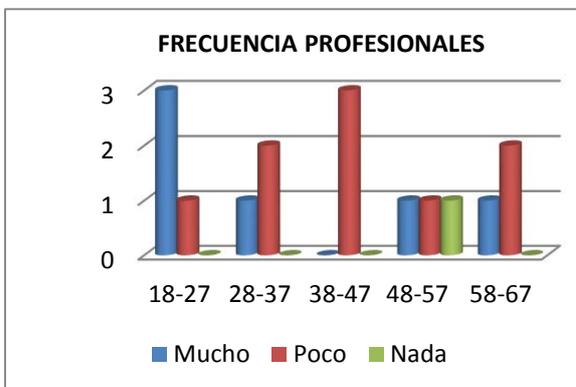
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En referencia a la frecuencia, se evidencia que una menor cantidad de encuestados enfatizan que la palabra estratego no tiene nada de uso; mientras que, para otros tiene poca frecuencia. En cambio, algunos no profesionales indican que esta palabra tiene mucho uso. No obstante, se determina que la mayoría de encuestados, desconocen este término ya que no es común en nuestro país.

### Filudo, da



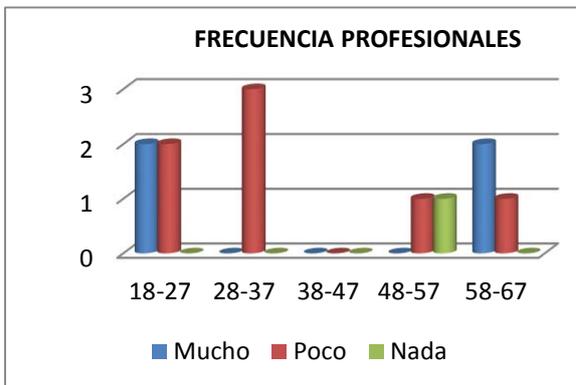
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



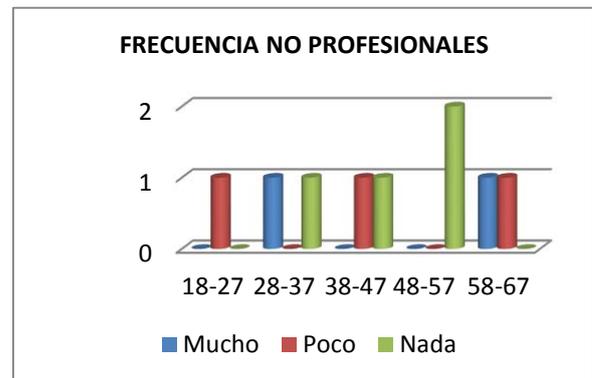
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Tal como se observan los datos, la mayoría de profesionales como no profesionales, consideran que el vocablo filudo es de poco uso; aunque, una menor cantidad señalan que esta palabra tiene mucho en el habla cotidiana. Sin embargo, un pequeño grupo de profesionales ostentan que dicho término no tiene nada de uso.

### Fritadería



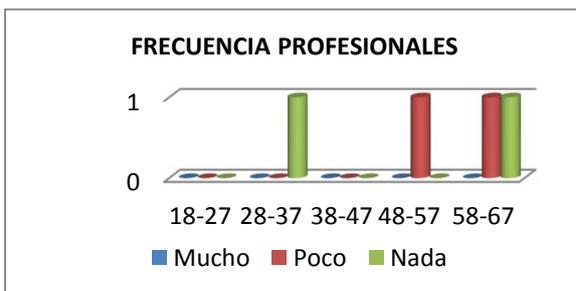
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En relación a la frecuencia, la mayoría de profesionales y una mínima parte de no profesionales, consideran que la palabra fritadería se usa muy poco; mientras que, la mayoría de no profesionales y un pequeño grupo de profesionales, establecen que no usan este término. No obstante, algunos encuestados enfatizan que utilizan mucho este vocablo en su lenguaje habitual.

### Gamonalismo



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a los datos ponderados, se demuestra que solo la minoría de profesionales como no profesionales, consideran que la palabra gamonalismo es de poco uso; del mismo modo, otra parte de encuestados comentan que este término no tiene nada de frecuencia. Sin embargo, se aprecia que la mayoría de las personas, desconocen esta palabra; por ende, se demuestra que no es común en nuestro país.

**Greco**



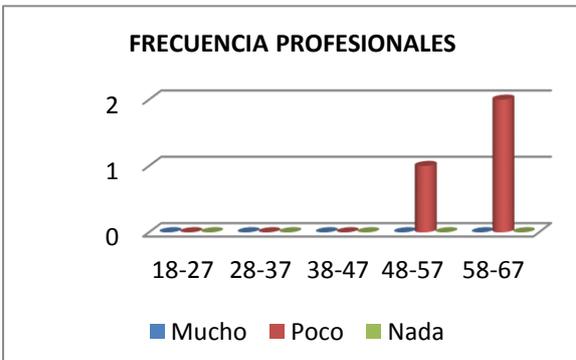
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



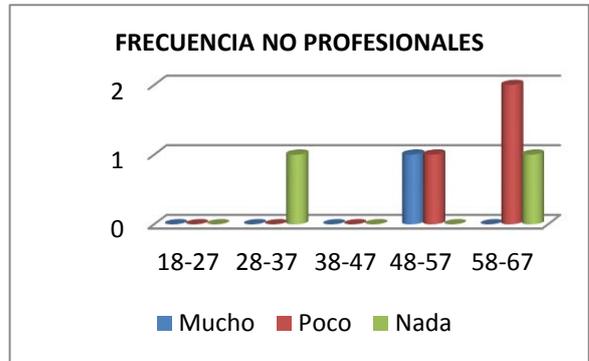
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Tal como se observan las ilustraciones, solo una minoría de profesionales opinan que la palabra greco es de poco uso; de igual manera, otros encuestados expresan que este término no tiene nada de frecuencia. Por el contrario, se valúa que la mayoría de las personas, desconocen esta palabra; por ende, se demuestra que no es común en nuestro país.

**Guarumal**



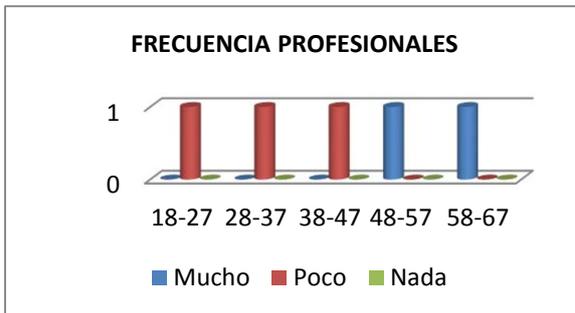
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



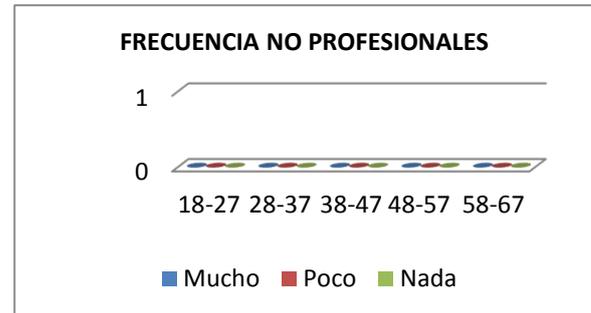
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En cuanto a la frecuencia, una menor parte de profesionales como no profesionales, enfatizan que la palabra guarumal es poco usado. En cambio, para algunos no profesionales este término tiene mucha frecuencia, pero otros determinan que no tiene nada de uso. No obstante, se aprecia que la mayoría de los encuestados, desconocen esta palabra; por ende, se demuestra que no es común en nuestro país.

## Hospicio



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



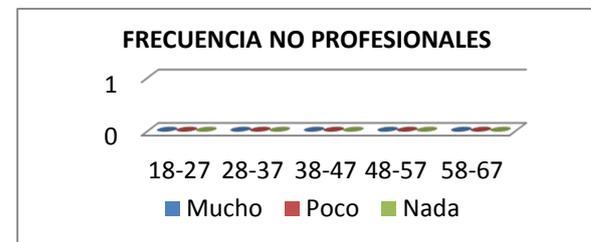
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Tal como se observan las ilustraciones, una menor cantidad de profesionales predominan que la palabra hospicio es poco usada; mientras que, algunos consideran que es un término de mucha frecuencia. Sin embargo, se estima que la mayoría de los encuestados tanto profesionales como no profesionales, desconocen esta palabra; por ende, se señala que no es común en nuestro país.

## Interiorano, na



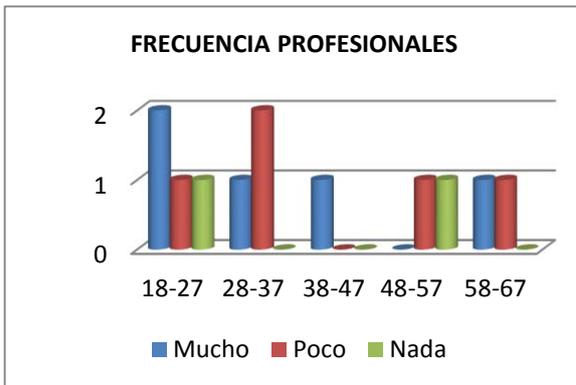
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo los datos expuestos, una minoría de profesionales establece que la palabra interiorano no tiene nada de frecuencia. Por tanto, la gran totalidad de encuestados tanto profesionales como no profesionales, desconocen el significado de este término; por ende, se considera que no es común en el país.

### Labioso, sa



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En cuanto a los datos planteados, la mayor parte de profesionales como no profesionales, establecen que el vocablo labioso se utiliza poco en el lenguaje habitual; de la misma forma, una menor cantidad expresa que esta palabra tiene mucha frecuencia. Pese a ello, algunos consideran que no utilizan nada este término.

### Librero



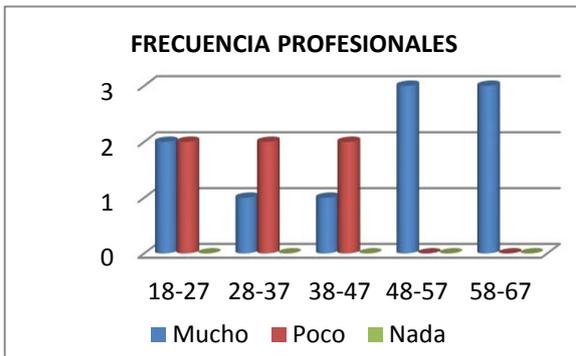
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



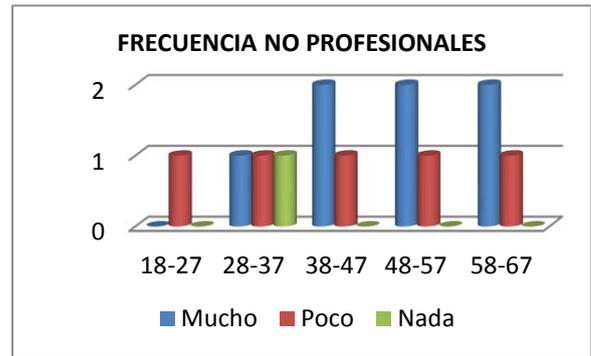
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Sobre los datos establecidos, la mayoría de profesionales como no profesionales, indican que la palabra librero la utilizan muy poco; de la misma forma, una menor cantidad de encuestados manifiestan que este término no tiene nada de frecuencia. Igualmente, algunas personas ostentan que dicha palabra tiene mucho uso.

### Macetero



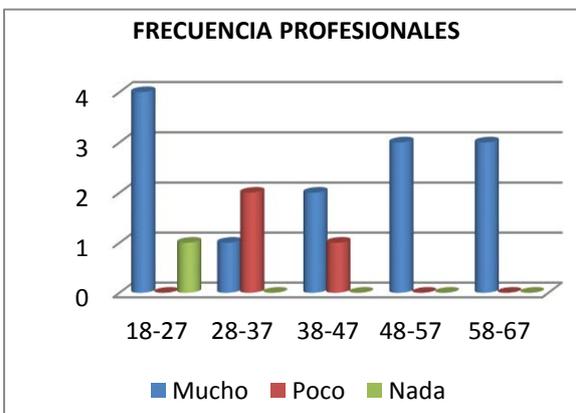
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Ante los datos planteados, se aprecia que la mayor cantidad de encuestados, ostentan que la palabra macetero es de mucha frecuencia en el habla diaria; del mismo modo, una menor cantidad expresa que es un término que tiene poca frecuencia. En cambio, algunos encuestados no profesionales expresan que no utilizan dicha palabra.

### Manejar



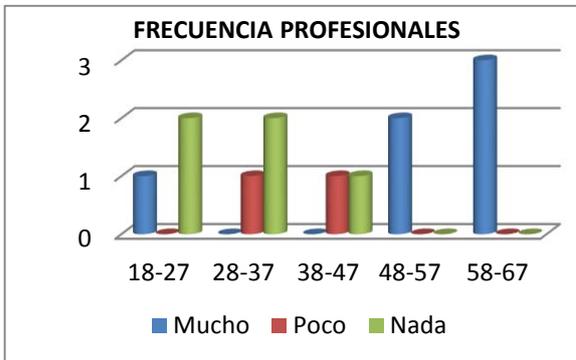
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Tal como se observan las ilustraciones, la gran mayoría de profesionales como no profesionales, consideran que la palabra manejar es de mucha frecuencia en el habla cotidiana; en cambio, una menor cantidad de encuestados enfatizan que es un término de poco uso. Por el contrario, un pequeño grupo de profesionales dice que no tiene nada de frecuencia.

**Más mejor**



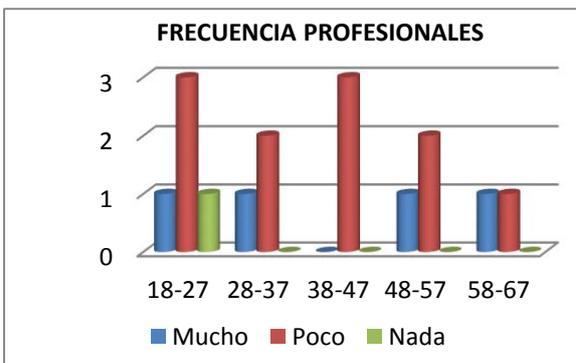
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En relación a los datos tabulados, la mayoría de profesionales y una minoría de no profesionales, opinan que la expresión más mejor es de mucha frecuencia en nuestro dialecto habitual; mientras que, la mayoría de no profesionales y una menor cantidad de profesionales, establecen que este término es usado muy poco. No obstante, para algunos encuestados esta palabra no tiene nada de uso.

**Minicomponente**



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



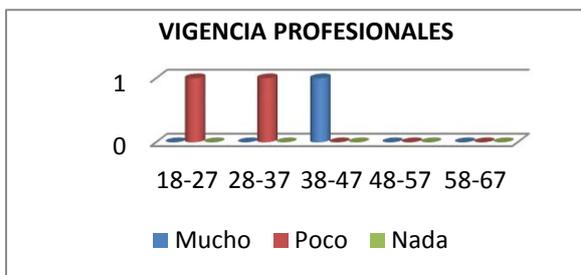
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En referencia a la frecuencia, la mayoría de profesionales como no profesionales, indican que la palabra minicomponente es poco utilizada; asimismo, una menor proporción de encuestados comentan que este término tiene mucho uso. Sin embargo, para algunos esta palabra no tiene nada de frecuencia en el habla tradicional.

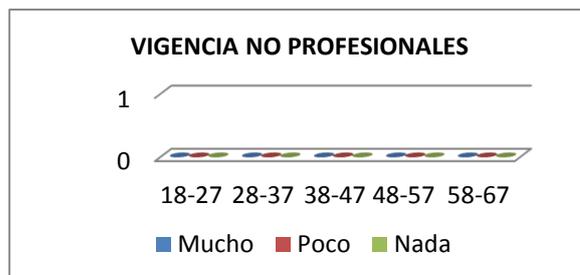
### 3.4. Vigencia de los ecuatorianismos.

Según la encuesta aplicada, seguidamente se determinara cuáles de los vocablos aún están vigentes en nuestra identidad cultural ecuatoriana.

#### Achupalla



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



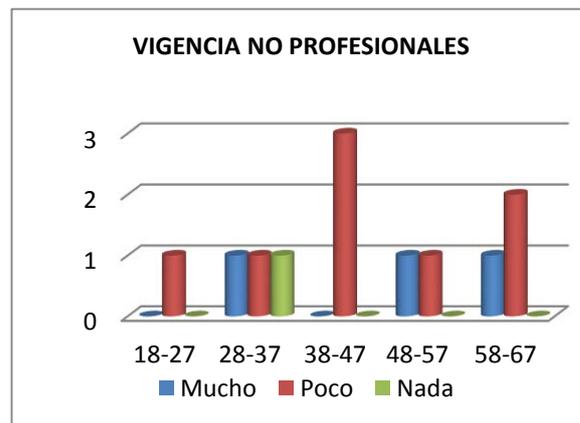
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a la vigencia, un grupo minoritario de profesionales establecen que la palabra achupalla tiene poca utilidad; asimismo, otros encuestados opinan que este término tiene mucha vigencia. No obstante, para la mayor parte de profesionales como no profesionales, no se manifestaron al respecto porque desconocen esta palabra, ya que no es un término común en nuestro país.

#### Aguachento, ta



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

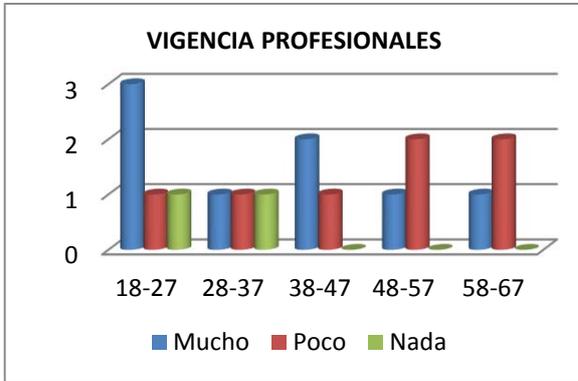


Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo las premisas establecidas, la gran mayoría de encuestados manifiestan que la palabra aguachento actualmente en nuestro dialecto tiene poca vigencia; asimismo, una menor

cantidad enfatiza que este término posee mucha vigencia. Por otro lado, algunos encuestados no profesionales opinan que este vocablo no tiene nada de vigencia.

**Alegar**



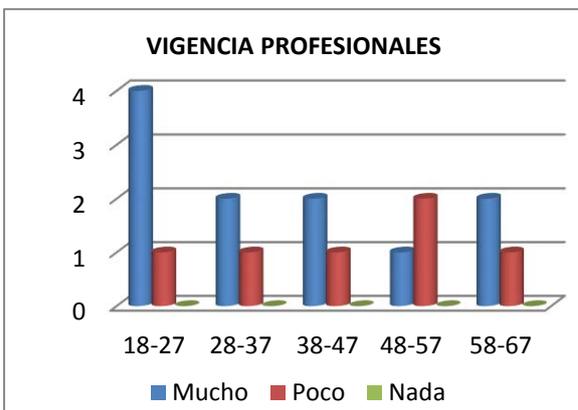
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



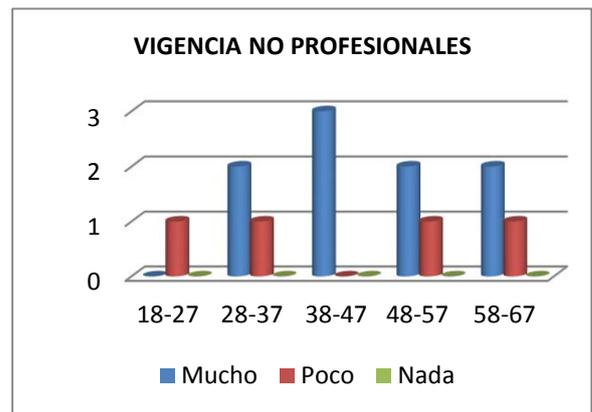
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Se destaca que, la mayor parte de profesionales y una mínima parte de no profesionales, sustentan que la palabra alegar tiene mucha utilidad en la actualidad; mientras que, para la mayoría de no profesionales y una menor cantidad de profesionales, indican que este término tiene poca vigencia. Sin embargo, algunos encuestados consideran que esta palabra no tiene nada de vigencia.

**Amarrar**



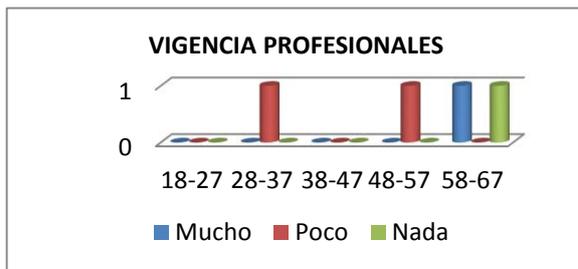
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



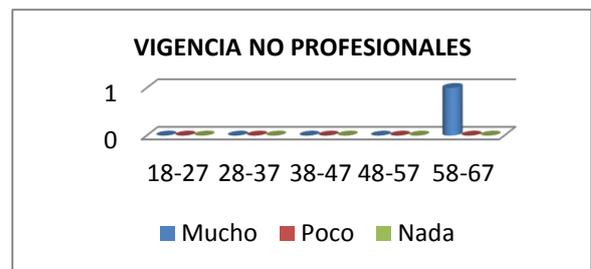
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Resulta oportuno, destacar que una gran totalidad de encuestados ostentan que el vocablo amarrar tiene mucha vigencia todavía en nuestro lenguaje habitual; mientras que, una menor cantidad consideran que esta palabra tiene poca utilidad.

### Apero



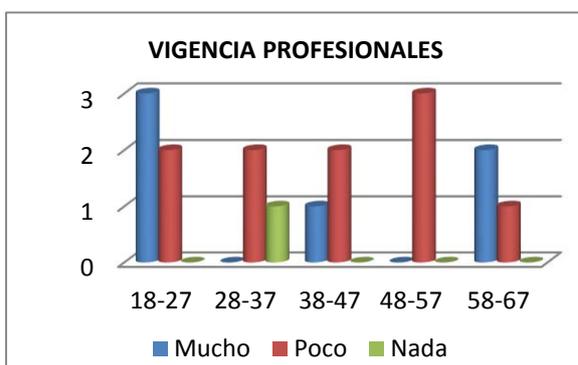
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Sobre los datos obtenidos, se aprecia una minoría de profesionales donde establecen que la palabra apero tiene poca utilidad en el país; asimismo, otros encuestados comentan que dicho término no tiene nada de vigencia. Sin embargo, para algunos profesionales y no profesionales, dicen que es una palabra muy utilizada. Aunque, cabe recalcar que para la mayoría de las personas encuestadas esta palabra era desconocida, ya que no es un término común en el país.

### Astilla del mismo palo



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

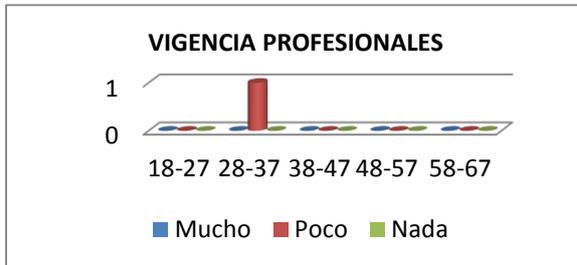


Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

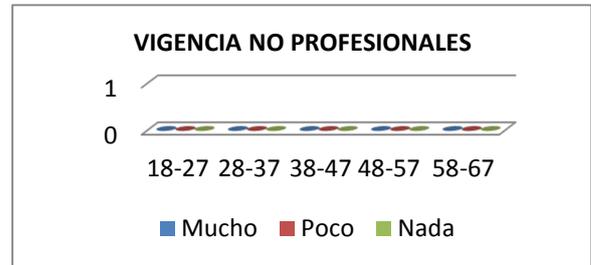
En cuanto a los datos ponderados, la mayoría de profesionales como no profesionales, indican que astilla del mismo palo es una expresión que actualmente tiene poca utilidad en

el lenguaje frecuente. Mientras que, una menor cantidad de encuestados consideran que esta frase tiene mucha vigencia; sin embargo, algunos consideran que no está vigente.

### Bajativo



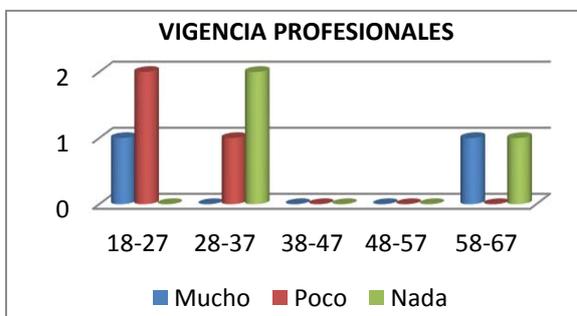
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Con estos resultados se establece, que solo una mínima parte de profesionales se manifestaron al respecto indicando que la palabra bajativo tiene poca vigencia. En cambio, la mayoría de encuestados desconocían este término, ya que no es común en nuestro país

### Dar el batacazo



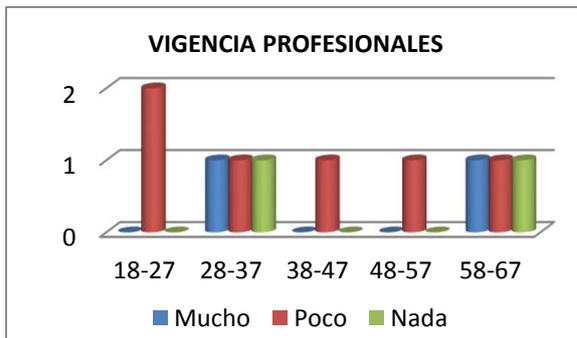
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



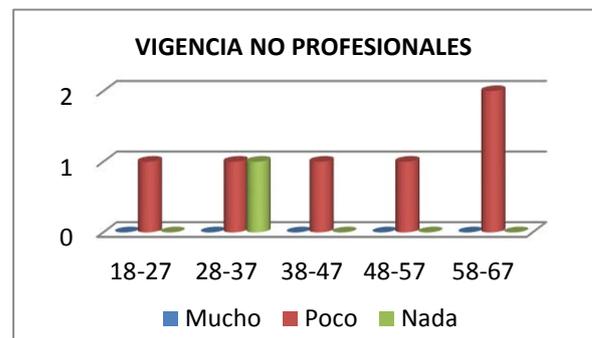
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Según los datos expuestos, una menor cantidad de encuestados establecen que dar el batacazo es un término que tiene muy poca vigencia. Mientras que, para algunos profesionales esta palabra no está vigente y otros consideran que tiene mucha vigencia. Por el contrario, la mayor parte de encuestados no manifestaron ninguna respuesta porque desconocían el significado de dicho término, ya que no es usual en nuestro país.

## Bomberil



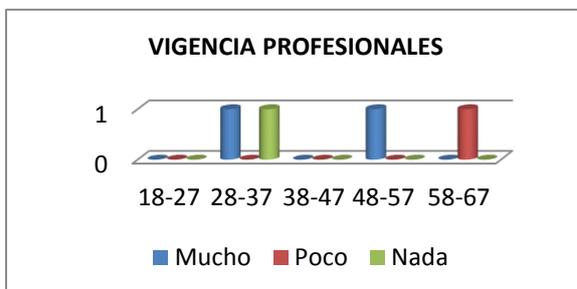
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Ante los datos planteados, la mayor cantidad de profesionales y no profesionales, manifiestan que bomberil es una palabra que tiene poca vigencia; asimismo, una menor cantidad indica que este término no está vigente. Aun así, algunos profesionales dicen que este vocablo tiene mucha vigencia.

## Cachama



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Tal como se observan las ilustraciones, un mínimo grupo de encuestados consideran que cachama es una palabra que tiene mucha utilidad; igualmente, otros dicen que es una palabra que no está vigente. Pero algunos profesionales indican, que esta palabra tiene poca vigencia. No obstante, para la mayoría de encuestados este término es desconocido, ya que no es un término tradicional en nuestro país.

### Calor



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



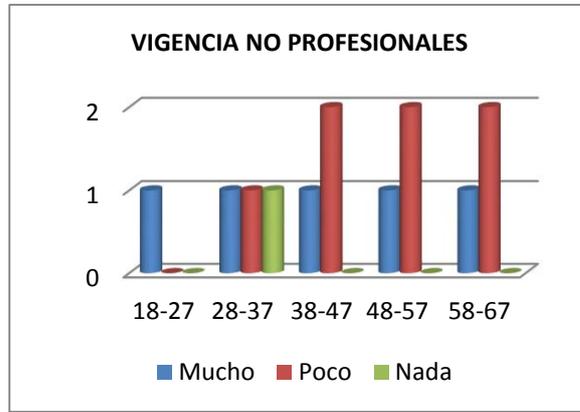
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En referencia a las ilustraciones, se aprecia que la gran totalidad de encuestados, ostentan que la palabra calor tiene mucha vigencia en el lenguaje cotidiano del país; aun así, un pequeño grupo de no profesionales dicen que este término no está vigente.

### Cangrejo



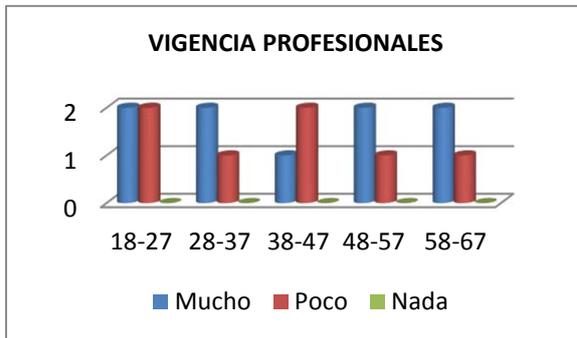
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



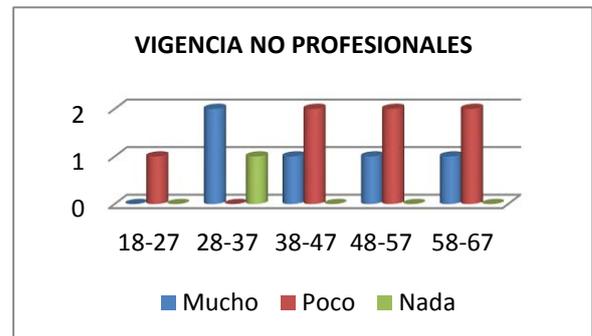
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a los gráficos, la mayoría de profesionales y una menor cantidad de no profesionales, enfatizan que la palabra cangrejo tiene mucha vigencia; mientras que, la mayoría de no profesionales y una menor cantidad de profesionales, sustentan que este término tiene poca vigencia. Sin embargo, algunos no profesionales comentan que esta palabra no está vigente.

### Ver la cara al alguien



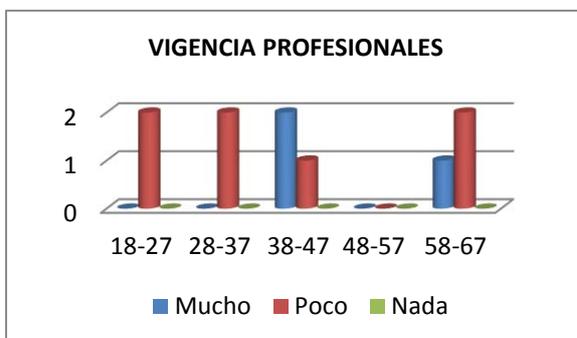
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



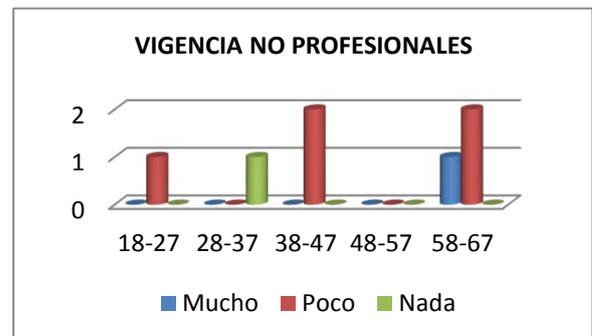
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo los datos expuestos, la mayoría de profesionales y una menor cantidad de no profesionales, consideran que ver la cara al alguien es una expresión que actualmente tiene mucha utilidad. En cambio, para la mayoría de no profesionales y una menor parte de profesionales, delimitan que poca vigencia este dicho. Por otro lado, algunos no profesionales expresan que esta frase no está vigente.

### Casilla, casilla postal



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



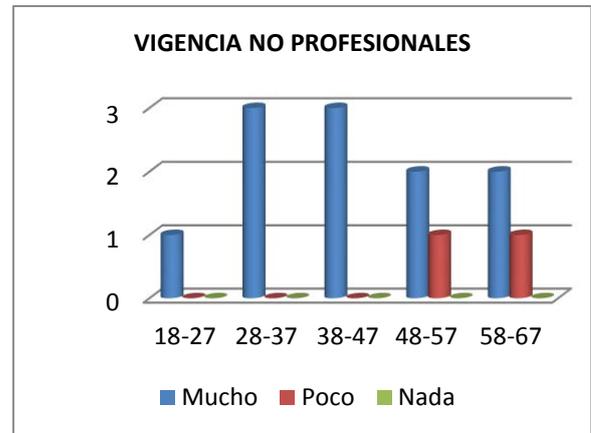
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Se destaca, una mayor parte de encuestados donde establecen que casilla postal es una palabra que tiene poca vigencia; del mismo modo, una menor cantidad de encuestados comentan que este término tiene mucha vigencia. Por el contrario, un poco de profesionales dicen que esta palabra no está vigente.

### Cernir



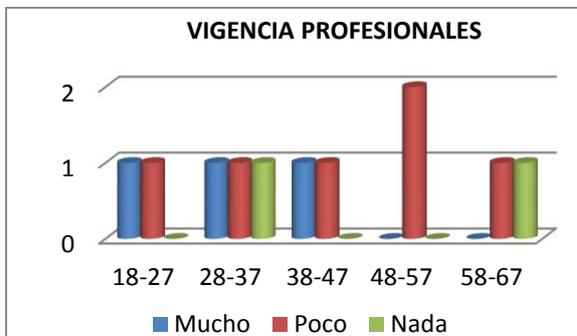
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Resulta oportuno destacar, que una gran totalidad de encuestados manifiestan que cernir es un vocablo bastante utilizado en el habla cotidiana; mientras que, una menor cantidad consideran que tiene poca vigencia dicho término.

### Chantar



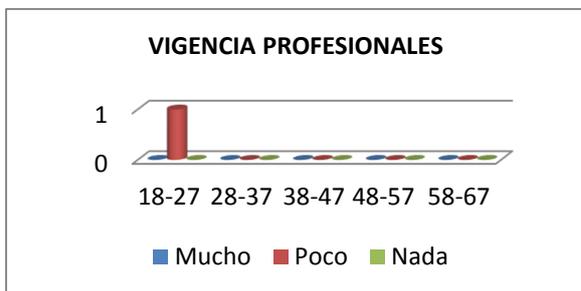
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



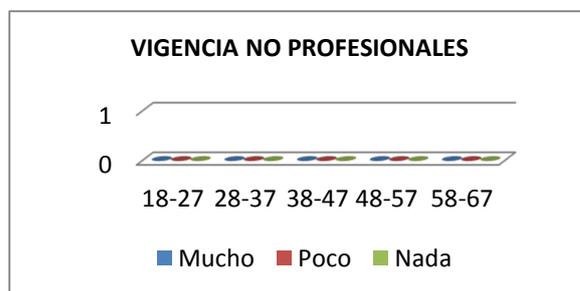
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Sobre los datos ponderados, se determina que la mayoría de profesionales como no profesionales, indican que chantar es una palabra que tiene poca vigencia; de igual manera, una menor parte de encuestados sustentan que es un término de mucha vigencia. Sin embargo, algunos consideran que este vocablo no está vigente.

### Chirca



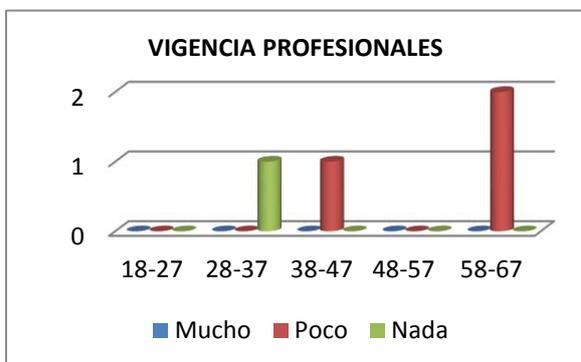
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



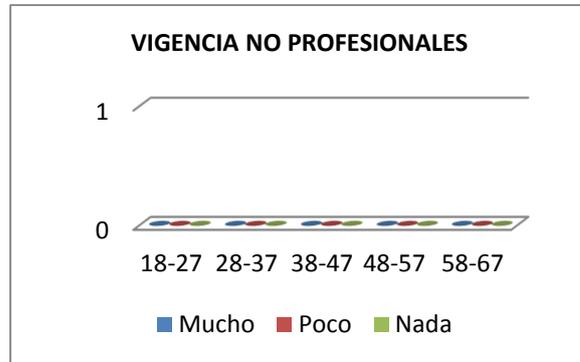
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En cuanto a los datos, un grupo minoritario de profesionales establecen que la palabra chirca tiene poca vigencia. En cambio, para la mayoría de encuestados este término es desconocido; por tal, no se manifestaron al respecto y se determina que no es una palabra común del país.

### Cimarrón



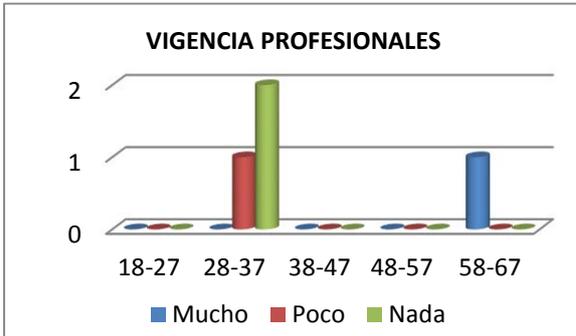
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Con estos resultados se aprecia, un conjunto minoritario de profesionales donde enfatizan que la palabra cimarrón tiene poca vigencia; asimismo, otro pequeño grupo dice que este término no está vigente. En cambio, para la mayoría de encuestados este término es desconocido; por tal, no se manifestaron al respecto y se determina que no es una palabra común del país.

### Comejenera



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Según los datos expuestos, una menor cantidad de encuestados consideran que comejenera es una palabra que tiene poca vigencia. Por otro lado, una mínima cantidad de profesionales manifiestan que este término tiene mucha vigencia y para otros no está vigente. En cambio, para la mayoría de encuestados esta palabra es desconocida; por tal, no se manifestaron al respecto y se evidencia que no es una palabra común del país.

### Contraflujo



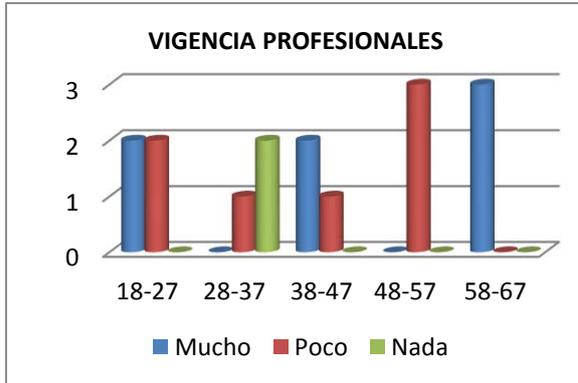
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Ante los datos planteados, una menor cantidad de encuestados consideran que la palabra contraflujo no está vigente. Mientras que, una mínima cantidad de profesionales ostentan que este término tiene mucha vigencia y para otros tiene poca vigencia. En cambio, para la mayoría de encuestados esta palabra es desconocida; por tal, no se manifestaron al respecto y se argumenta que no es una palabra común del país.

### Criollo a la criolla



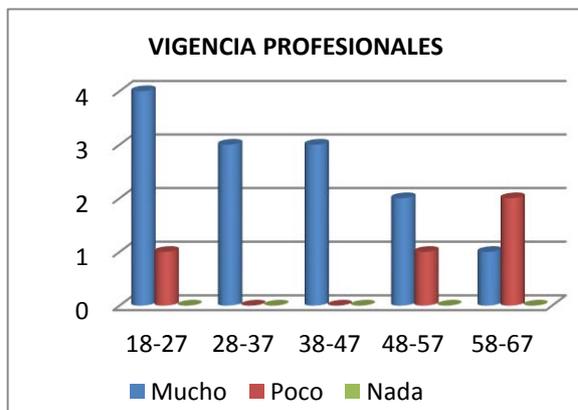
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



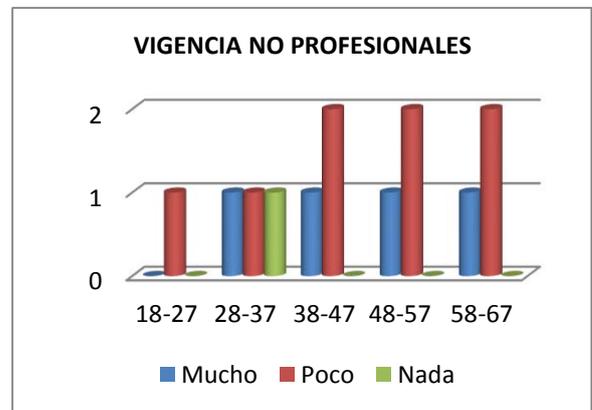
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Tal como se observan las ilustraciones, la mayoría de encuestados consideran que criollo a la criolla es una expresión que tiene poca vigencia; mientras que, una menor cantidad opina que tiene mucha vigencia. No obstante, algunos profesionales mencionan que esta frase no está vigente.

### Daño



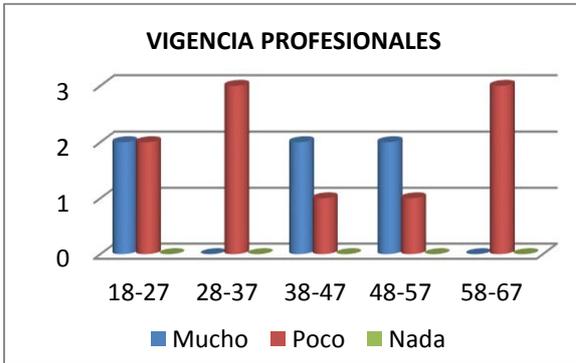
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En referencia a las ilustraciones, la mayoría de profesionales y una menor cantidad de no profesionales, manifiestan que daño es un término que tiene mucha vigencia; en cambio, para la mayoría de no profesionales y una menor parte de profesionales, es un vocablo que tiene poca vigencia. Sin embargo, algunos no profesionales enfatizan que esta palabra no está vigente.

**Desmontar**



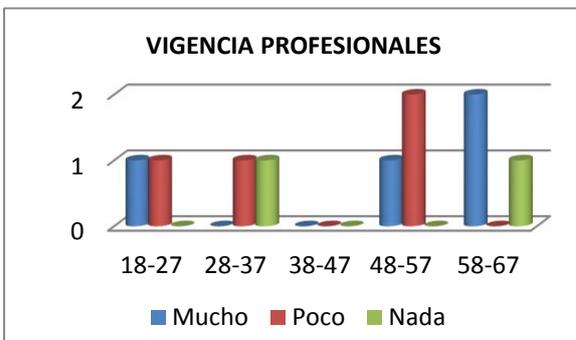
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo los datos establecidos, la mayoría de encuestados ostentan que la palabra desmontar tiene poca vigencia en la actualidad de nuestro lenguaje; aunque, una menor cantidad de encuestados manifiestan que es un término que tiene mucha vigencia. Por el contrario, algunos no profesionales determinan que esta palabra no está vigente.

**Efectivar**



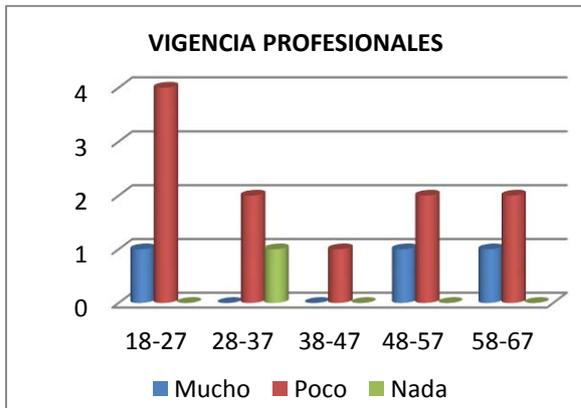
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Sobre los datos ponderados, se establece que la mayor parte de encuestados delimitan que la palabra efectivar tiene poca vigencia; mientras que, una menor parte consideran que tiene mucha vigencia. Sin embargo, algunos profesionales comentan que esta palabra no está vigente.

### Emponchado, da



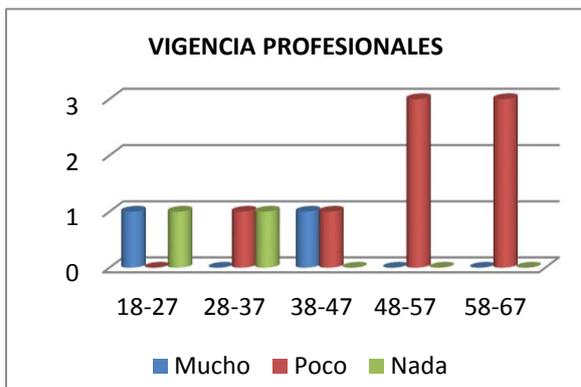
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En cuanto a los gráficos, la mayoría de personas encuestadas, consideran que la palabra emponchado tiene poca vigencia; mientras que, una menor parte sustentan que es un término muy utilizado. No obstante, algunos profesionales comentan que dicho vocablo no está vigente.

### Enrular



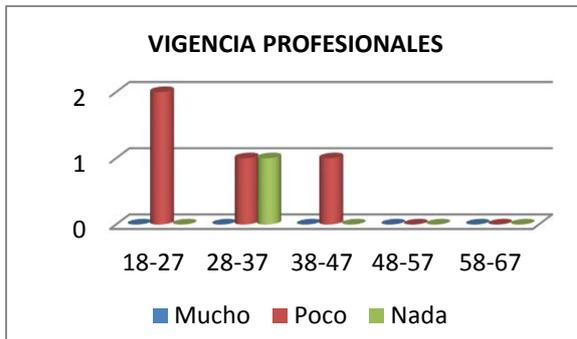
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



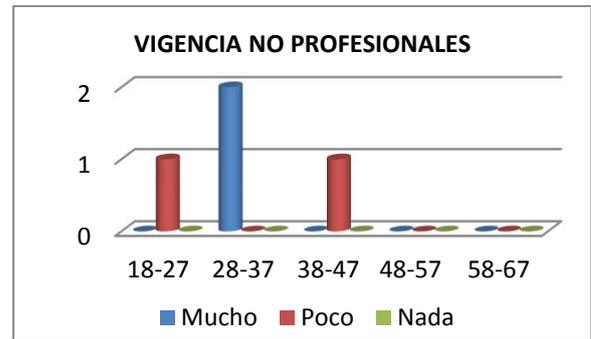
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Con estos resultados se establece, que la mayoría de profesionales como no profesionales, mencionan que la palabra enrular tiene poca vigencia; igualmente, una menor cantidad delimita que este término no está vigente. Por el contrario, algunos encuestados consideran que esta palabra tiene mucha vigencia.

### Estratego



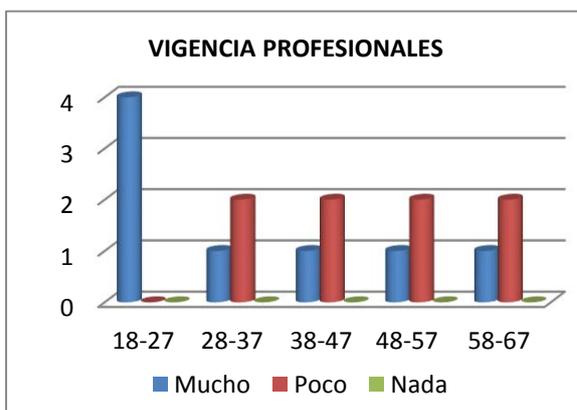
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Ante los datos planteados, una menor cantidad de encuestados consideran que la palabra *estratego* tiene poca vigencia. Mientras que, otra mínima cantidad de profesionales manifiestan que este término no está vigente y otros no profesionales consideran que tiene mucha vigencia. En cambio, para la mayoría de encuestados esta palabra es desconocida; por tal, no se manifestaron al respecto y se argumenta que no es una palabra común del país.

### Filudo, da



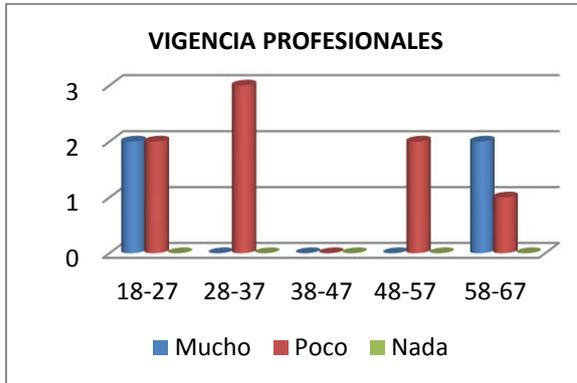
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En referencia a las ilustraciones, la mayoría de profesionales como no profesionales, indican que el vocablo *filudo* es poco vigente; mientras que, una menor cantidad de encuestados consideran que es una palabra que tiene mucha vigencia.

## Fritadería



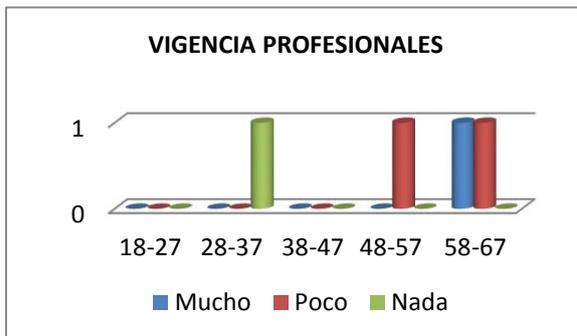
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Tal como se observan las ilustraciones, la mayoría de profesionales como no profesionales, establecen que la palabra fritadería tiene poca vigencia; en cambio, una menor parte de encuestados consideran que este término tiene mucha vigencia.

## Gamonalismo



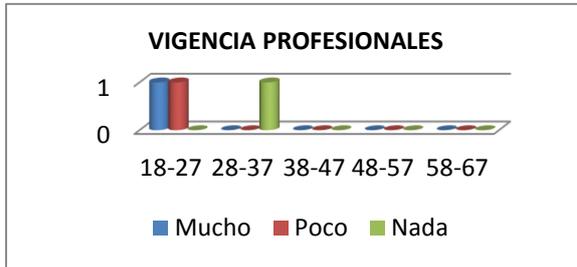
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



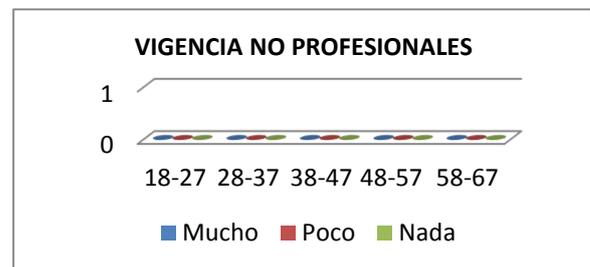
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Ante los datos planteados, una menor cantidad de encuestados consideran que la palabra gamonalismo tiene poca vigencia. Mientras que, una mínima cantidad de profesionales ostentan que este término tiene mucha vigencia y para otros no está vigente. En cambio, para la mayoría de encuestados esta palabra es desconocida; por tal, no se manifestaron al respecto y se argumenta que no es una palabra común del país.

## Greco



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En cuanto a los resultados ponderados, una mínima cantidad de profesionales creen que la palabra greco tiene mucha vigencia; aunque, para otros tiene poca vigencia. Mientras que, algunos enfatizan que este término no está vigente. En cambio, para la mayoría de encuestados esta palabra es desconocida; por tal, no se manifestaron al respecto y se argumenta que no es una palabra común del país.

## Guarumal



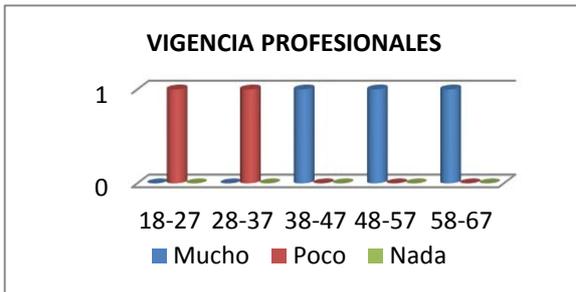
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo las premisas establecidas, una menor cantidad de encuestados opinan que la palabra guarumal tiene poca vigencia. No obstante, algunos profesionales comentan que este término no está vigente y para otros no profesionales creen que tiene mucha vigencia. En cambio, para la mayoría de encuestados esta palabra es desconocida; por tal, no se manifestaron al respecto y se argumenta que no es una palabra común del país.

### Hospicio



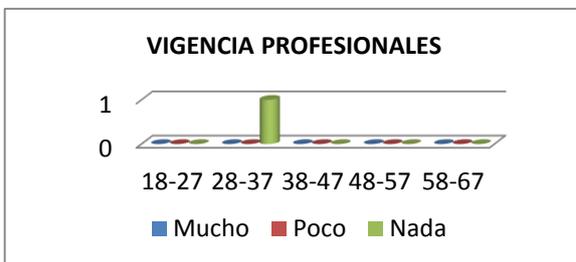
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



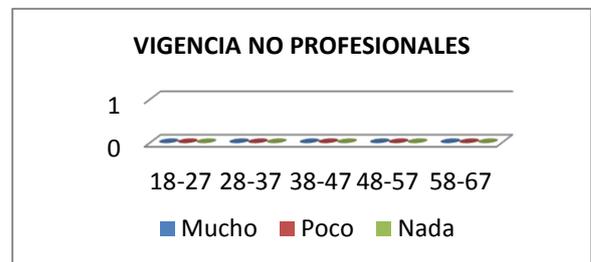
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a la vigencia, una menor cantidad de profesionales consideran que la palabra hospicio tiene mucha vigencia; aunque, otros consideran que tiene poca vigencia. En cambio, para la mayoría de encuestados tanto profesionales como no profesionales, esta palabra es desconocida; por tal, no se manifestaron al respecto y se argumenta que no es una palabra común del país.

### Interiorano



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo las ilustraciones, solo una mínima cantidad de profesionales enfatizan que la palabra interiorano no está vigente. Mientras que, la mayoría de encuestados tanto profesionales como no profesionales, este término es desconocido; por tal, no se manifestaron al respecto y se argumenta que no es una palabra común del país.

**Labioso, sa**



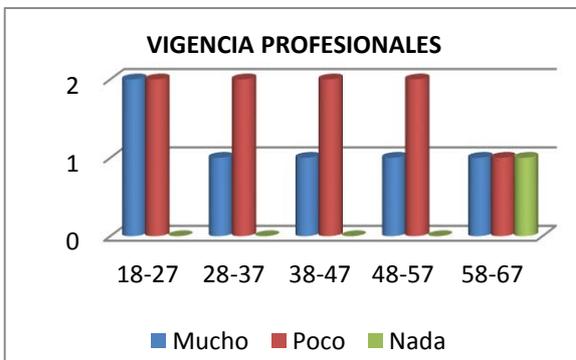
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En cuanto a las ilustraciones, la mayoría de profesionales como no profesionales, establecen que el término labioso tiene poca vigencia; no obstante, una menor cantidad de encuestados, sustentan que es un vocablo muy utilizado.

**Librero**



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo los datos ponderados, la mayoría de encuestados opinan que la palabra librero tiene poca vigencia; mientras que, una menor cantidad consideran que es un término bastante utilizado. Sin embargo, algunos profesionales indican que no está vigente.

### Macetero



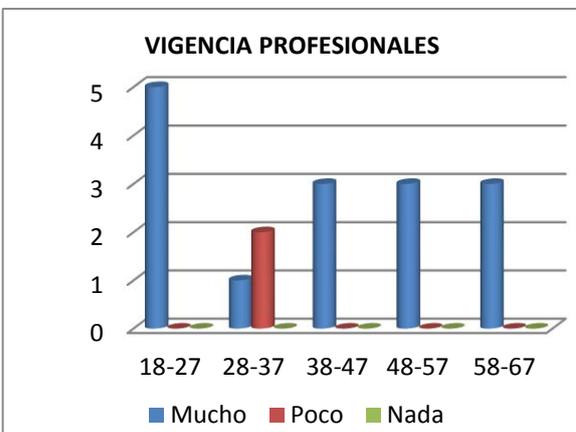
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



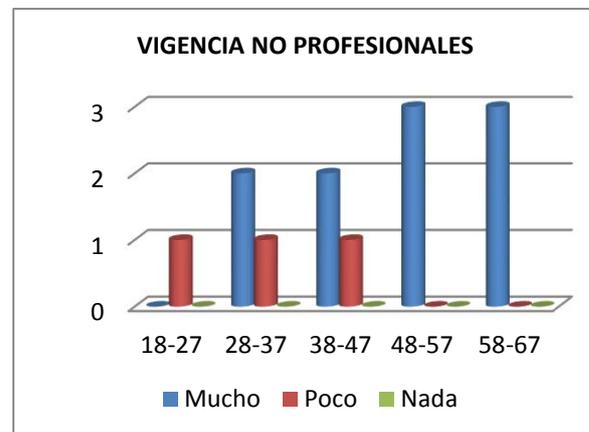
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Tal como se observan las ilustraciones, la gran mayoría de profesionales como no profesionales, establecen que macetero es una palabra que tiene mucha vigencia en nuestro país; del mismo modo, una menor cantidad de encuestados consideran que tiene poca vigencia dicho término.

### Manejar



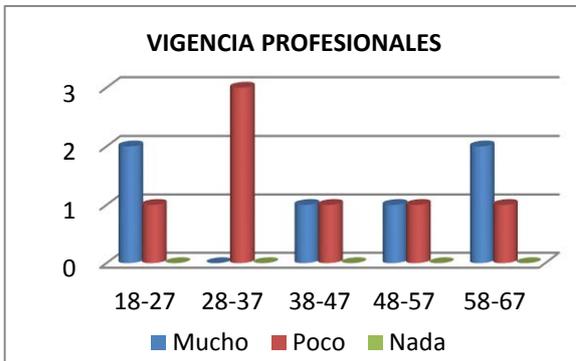
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En referencia a los gráficos, en su mayor totalidad tanto profesionales como no profesionales, ostentan que manejar es un término que tiene mucha vigencia en nuestro lenguaje cotidiano; no obstante, una menor cantidad manifiesta que tiene poca vigencia.

**Más mejor**



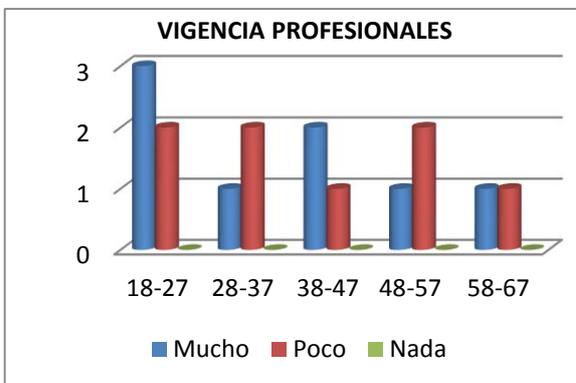
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Ante los datos expuestos, la mayor parte de profesionales como no profesionales, consideran que la expresión más mejor tiene poca vigencia actualmente en el lenguaje habitual; por el contrario, una menor cantidad de encuestados opinan que tiene mucha vigencia dicha palabra.

**Minicomponente**



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



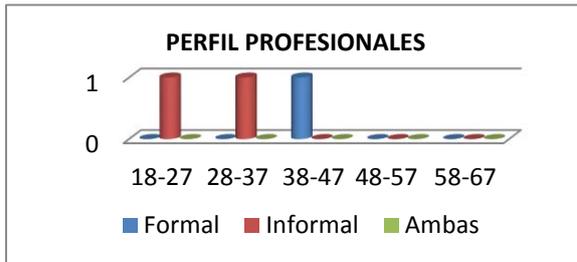
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Es preciso recalcar, que la mayoría de profesionales como no profesionales, ostentan que la palabra minicomponente en la actualidad tiene poca vigencia; en cambio, una menor cantidad de encuestados mencionan que tiene mucha vigencia dicho término.

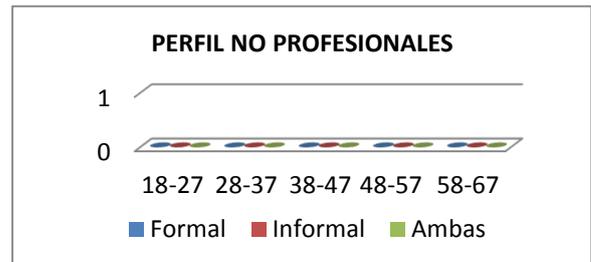
### 3.5. Perfil de la palabra.

De acuerdo a la aplicación de la encuesta, seguidamente se establecerá el perfil de los vocablos determinados para la investigación.

#### Achupalla



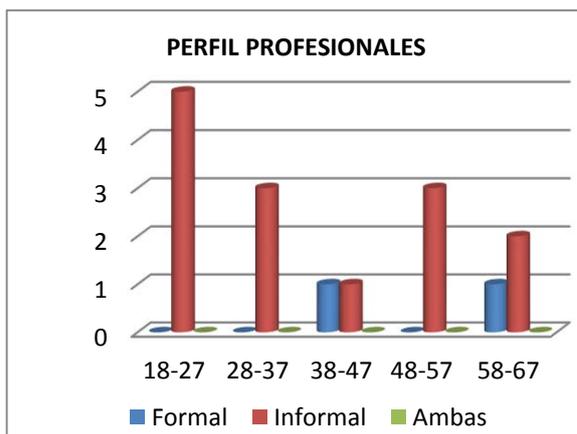
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



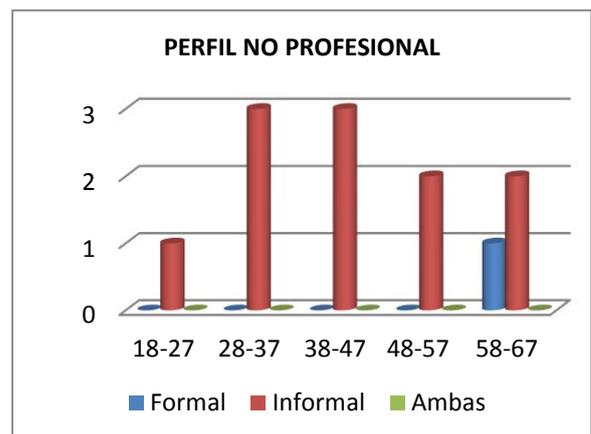
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a las ilustraciones, la mayor parte de profesionales indican que la palabra achupalla está dentro del perfil informal; en cambio, la minoría señala que es un término formal. Cabe recalcar, que los encuestados del nivel no profesional, desconocían la palabra; por ende, no se puede determinar los perfiles de la palabra.

#### Aguachento, ta



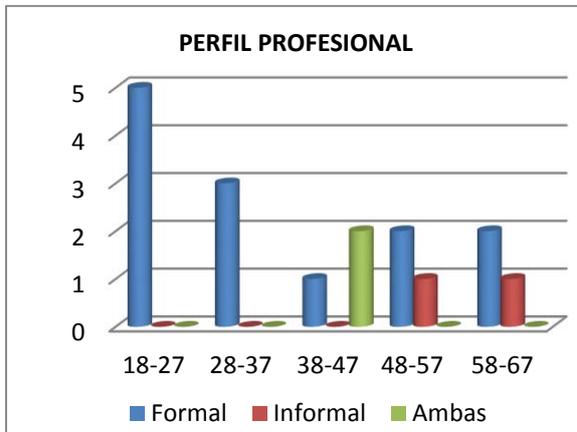
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



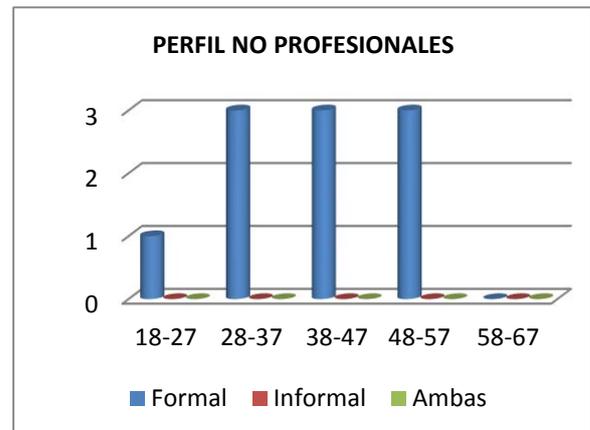
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo las premisas establecidas, se ostenta que tanto profesionales como no profesionales, su gran mayoría expone que el vocablo aguachento es una palabra informal usada en el habla tradicional. Solo una minoría de encuestados, definen este término como formal.

## Alegar



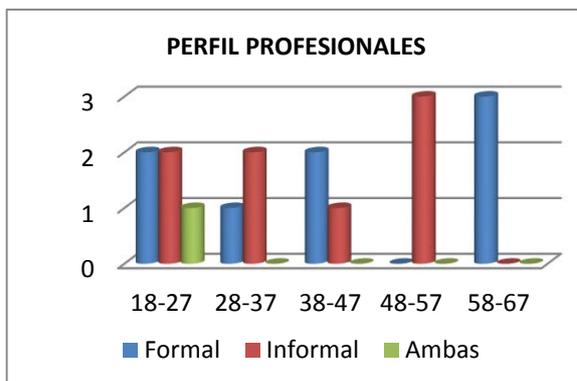
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



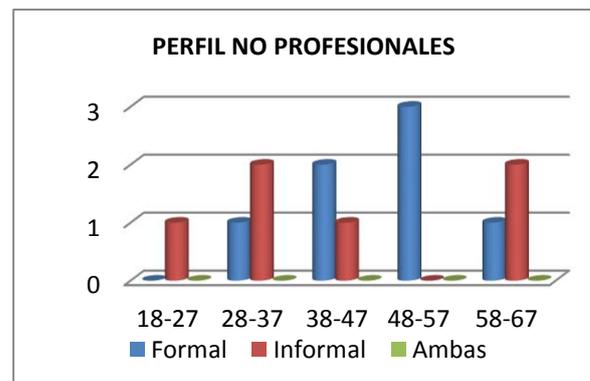
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Se destaca que, la mayoría de profesionales como no profesionales, establecen que la palabra alegar es un término formal del lenguaje integro. Por otra parte, una mínima cantidad de profesionales, delimitan esta palabra como informal. En cambio, algunos profesionales consideran que se puede usar el término en ambos perfiles: formal e informal.

## Amarrar



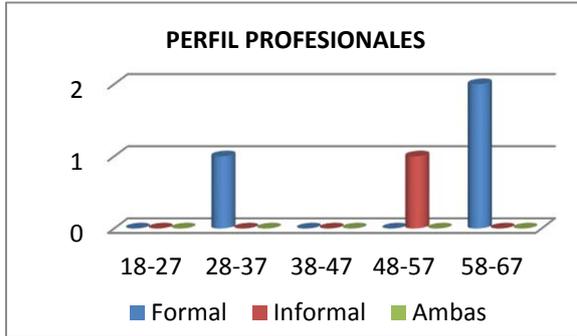
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



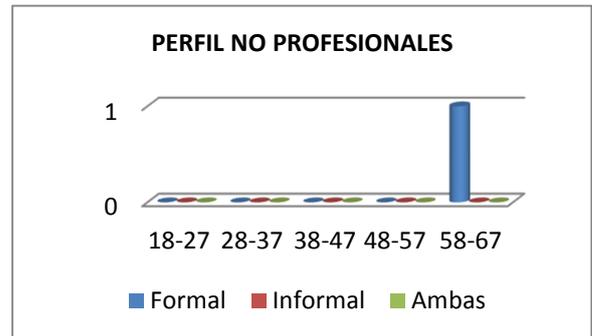
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Resulta oportuno, indicar que la mayoría de profesionales y no profesionales, definen la palabra amarrar como formal. Por otra parte, una menor cantidad de encuestados, determinan este término como informal. También, una mínima parte de profesionales establecen que se puede usar esta palabra en ambos perfiles: formal e informal.

**Apero**



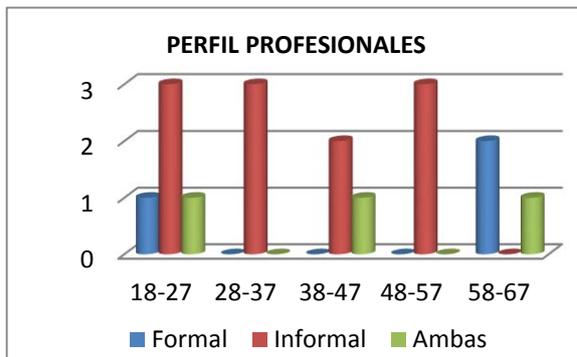
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



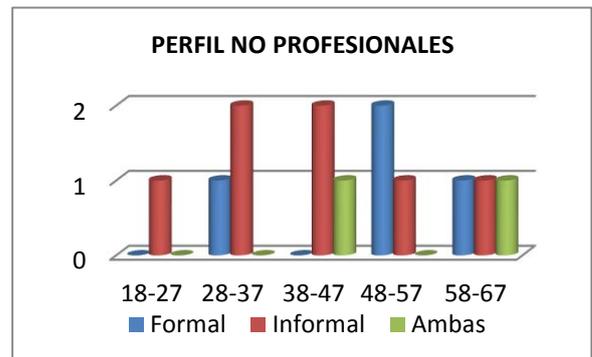
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a los datos expuestos, la mayor parte de profesionales como no profesionales, precisan que la palabra apero es un término formal. En cambio, una menor parte de profesionales, establecen este término como informal.

**Astilla del mismo palo**



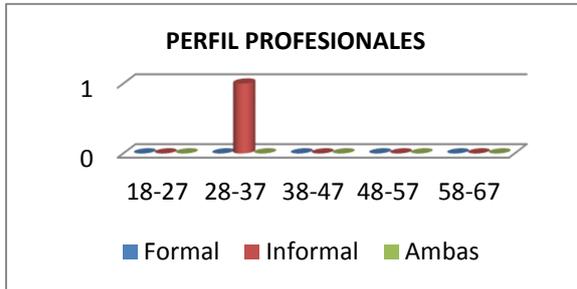
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



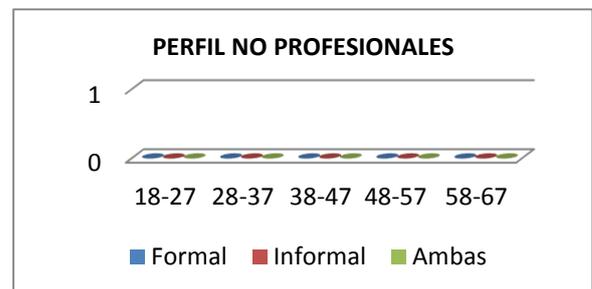
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Sobre los datos obtenidos, la mayoría de encuestados profesionales y no profesionales, delimitan que la expresión astilla del mismo palo es dicho informal. Mientras que, la minoría de encuestados definen que es un término formal. En cambio, algunos lo consideran un vocablo formal o informal.

## Bajativo



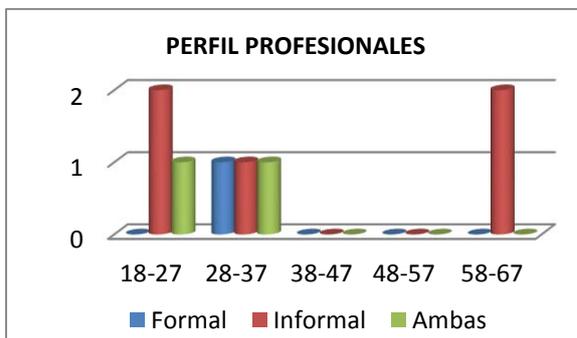
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



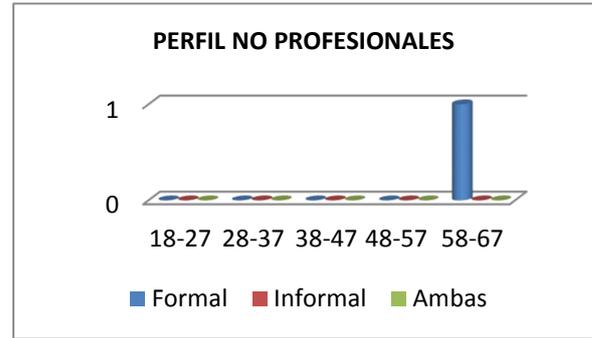
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a las gráficas, se observa que una mínima cantidad de profesionales manifiestan que la palabra bajativo es parte del perfil informal. En el campo de los no profesionales, no se pueden constar sus respuestas debido a que desconocían el significado de la palabra.

## Dar el batacazo



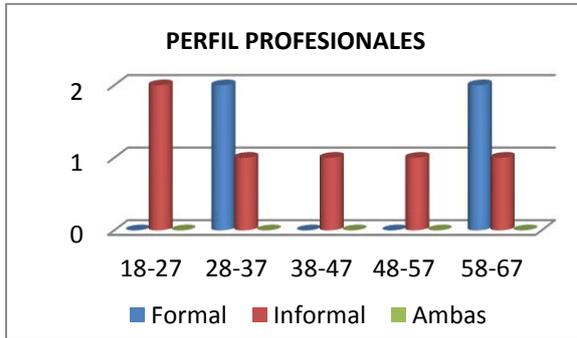
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



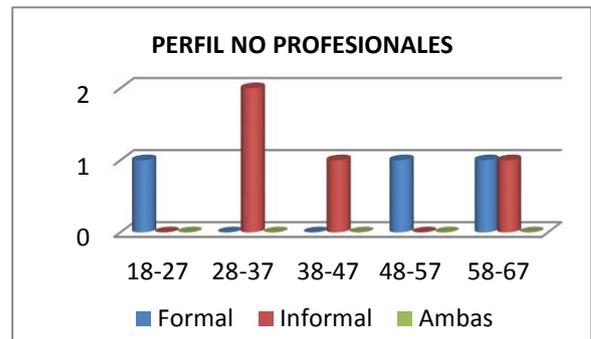
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En cuanto a los datos, la mayoría de profesionales consideran la palabra dar el batacazo como parte del habla informal; en cambio, una menor proporción destaca que esta palabra se la puede establecer como formal o informal. Por otra parte, algunos profesionales y no profesionales indican que dicho término es parte del perfil formal.

### Bomberil



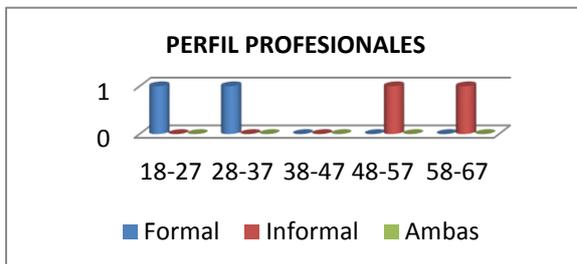
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



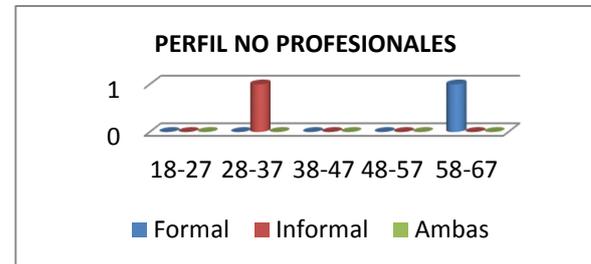
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Con estos resultados se establece, que la mayoría de profesionales como no profesionales, consideran que la palabra bomberil es de tipo informal; mientras que, para una menor cantidad de encuestados, opinan que es un término formal.

### Cachama



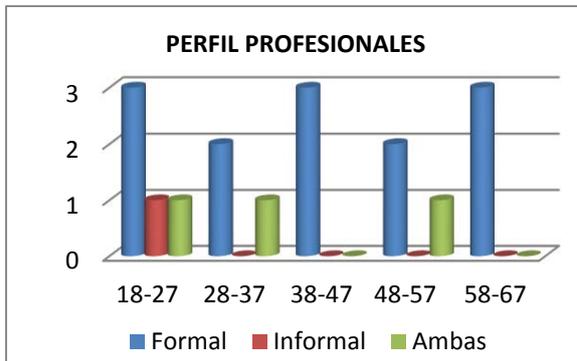
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



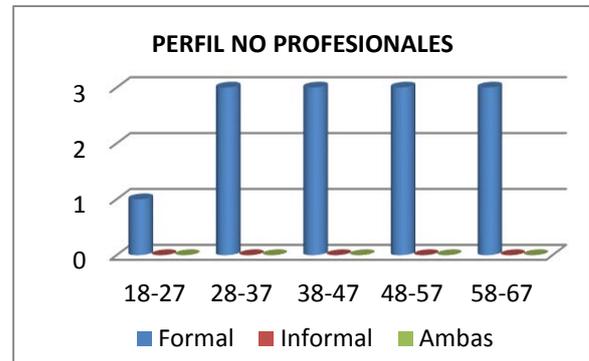
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a las ilustraciones, la mitad de profesionales y no profesionales, establecen que la palabra cachama es de tipo formal y la otra mitad opinan que es un término del perfil informal.

## Calor



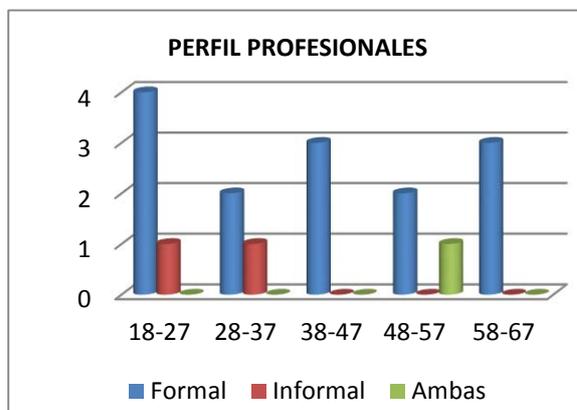
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



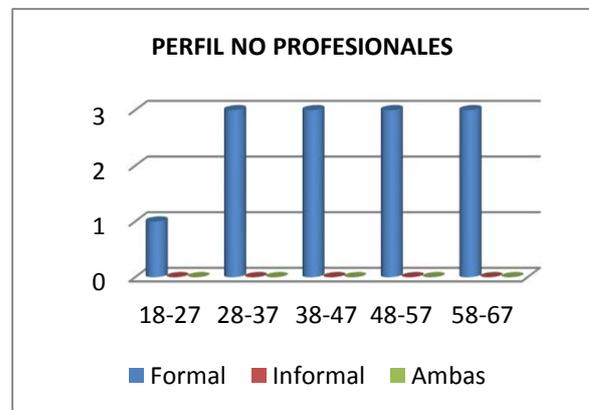
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo los datos establecidos, la gran mayoría de profesionales como no profesionales, ostentan que la palabra calor es parte del lenguaje formal. Pero, una menor cantidad de profesionales comentan este término se puede aplicar en ambos perfiles: formal e informal; asimismo, otra mínima parte de profesionales dicen que es una palabra informal.

## Cangrejo



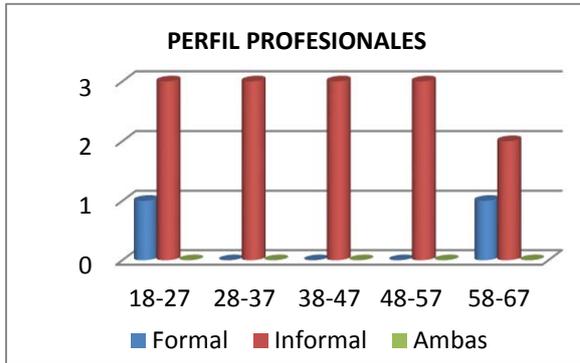
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



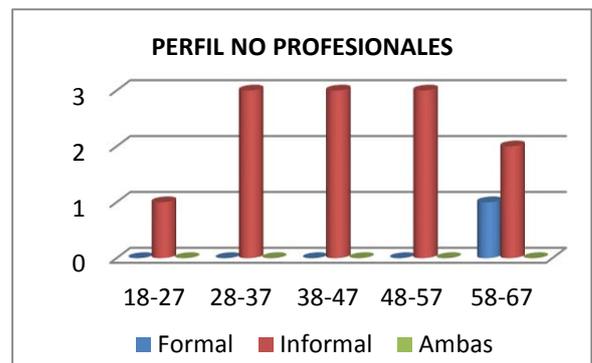
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Según los datos expuestos, la gran mayoría de profesionales como no profesionales, manifiestan que la palabra cangrejo está dentro del perfil formal. Mientras que, una menor cantidad de profesionales definen este término como informal; de la misma forma, otra mínima parte señalan que se puede emplear esta palabra en ambos perfiles: formal e informal.

### Ver la cara al alguien



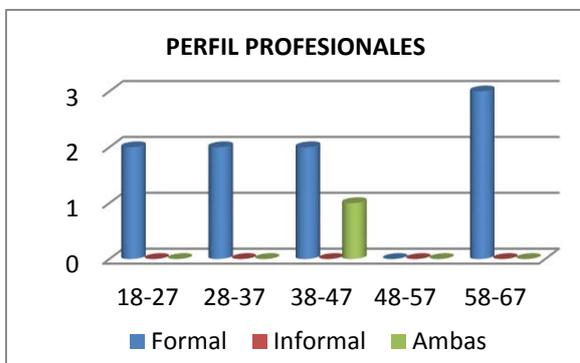
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



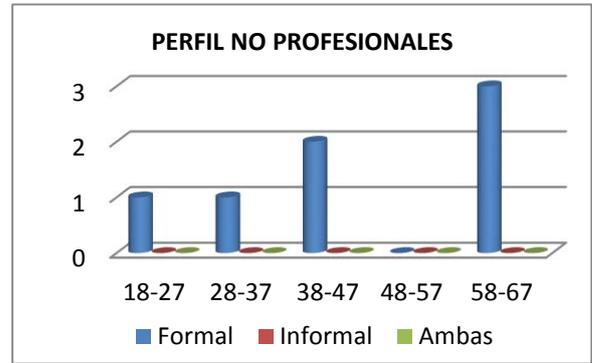
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Para su gran totalidad, profesionales como no profesionales, establecen que la expresión ver la cara al alguien se la denomina como un término informal. Aunque, una pequeña cantidad de encuestados delimitan este vocablo como formal.

### Casilla, casilla postal



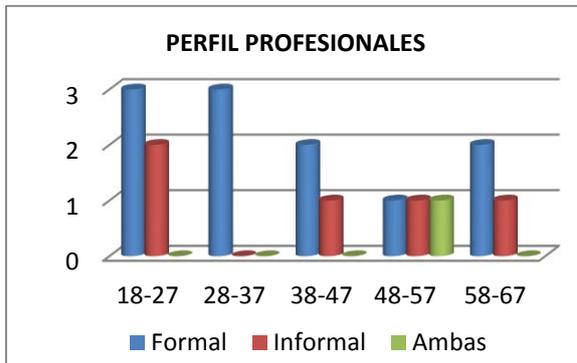
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



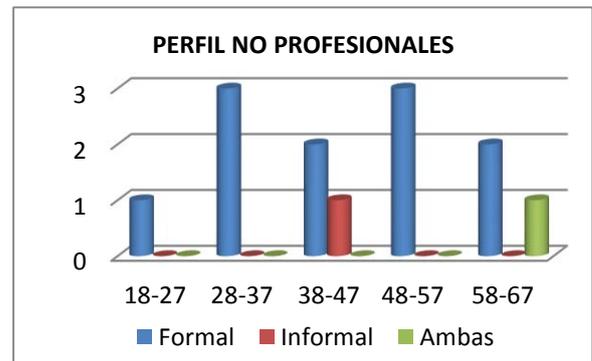
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a las gráficas, la gran mayoría de profesionales como no profesionales, determinan que la palabra casilla postal forma parte del lenguaje formal. No obstante, una mínima cantidad de profesionales indican que este término se puede emplea en ambos perfiles: formal e informal.

### Cernir



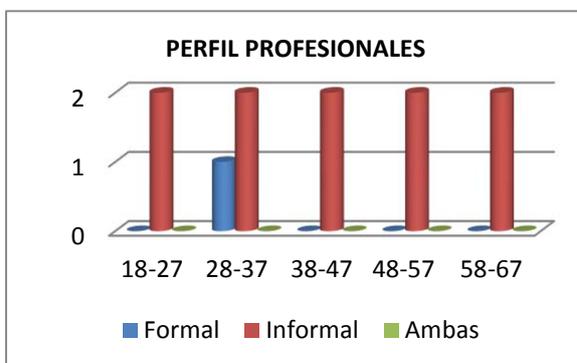
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



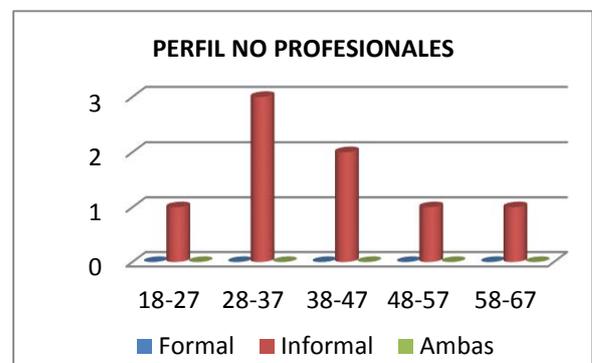
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Con estos resultados se establece que la mayoría de los encuestados profesionales y no profesionales, delimitan la palabra cernir como un término formal. Mientras que, una menor cantidad de encuestados definen este vocablo como informal; aunque, otra mínima parte señalan que se puede utilizar esta palabra en ambos perfiles: formal e informal.

### Chantar



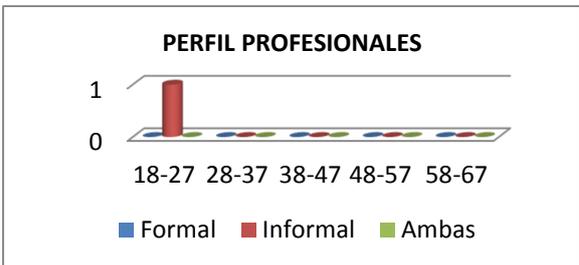
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



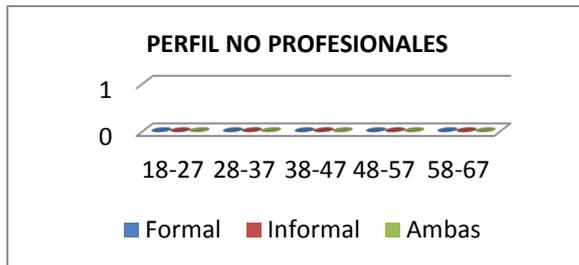
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En los gráficos observados, se recalca que la gran mayoría de encuestados, manifiestan que el vocablo chantar es de perfil informal perteneciente al lenguaje tradicional; aunque, una mínima cantidad de profesionales definen este término como una palabra formal.

### Chirca



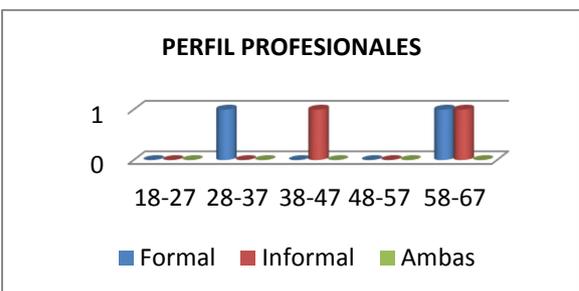
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



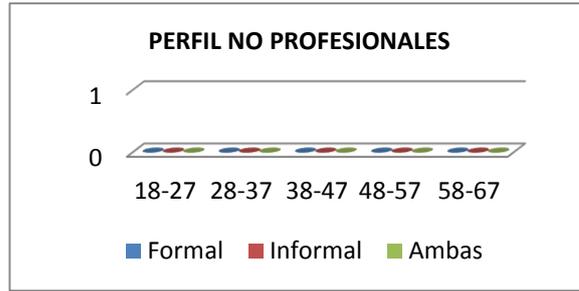
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Sobre la base de las ilustraciones, se observa que una menor cantidad de profesionales se manifestaron e indicaron que la palabra chirca es un término informal. Para el resto de encuestados no se puede determinar sus respuestas, debido a que desconocían el término

### Cimarrón



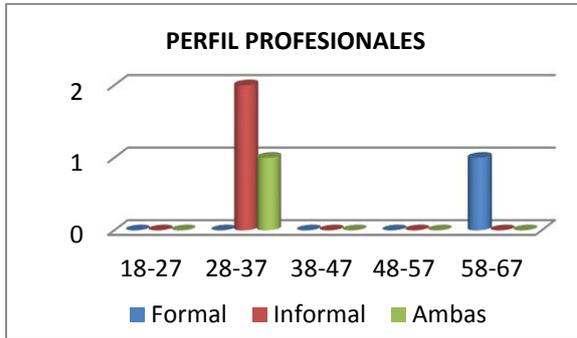
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a los datos expuestos, la mitad de profesionales opinan que la palabra cimarrón es de perfil formal; mientras que, para la otra mitad definen que es un término informal. Así mismo, es preciso recalcar que para el resto de encuestados no se puede determinar sus respuestas, debido a que desconocían el término.

### Comejenera



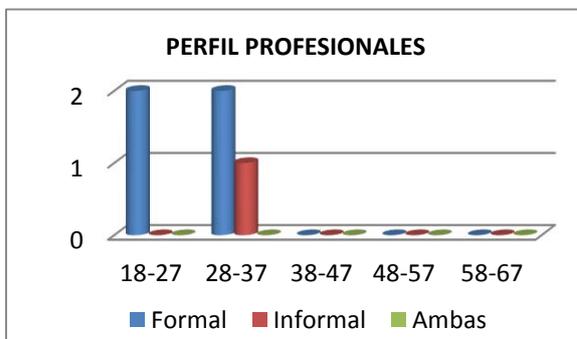
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



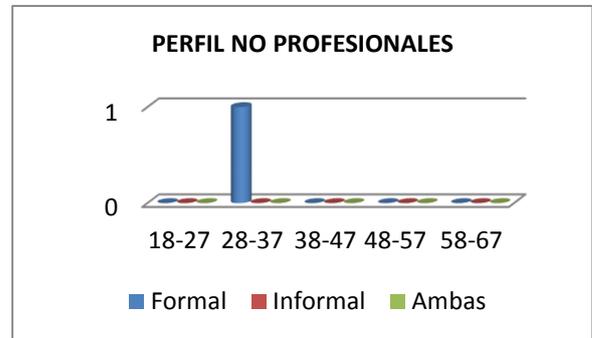
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Con estos resultados se establece, que la mayor parte de profesionales consideran la palabra comejenera como informal. Mientras que, para una menor cantidad de profesionales y no profesionales, este término es formal; aunque, otra mínima parte señala que se lo puede emplear en ambos perfiles: formal e informal.

### Contraflujo



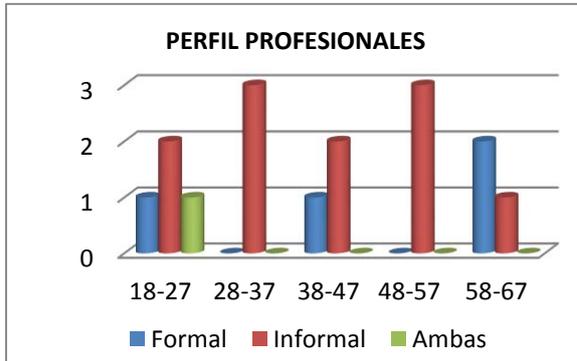
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



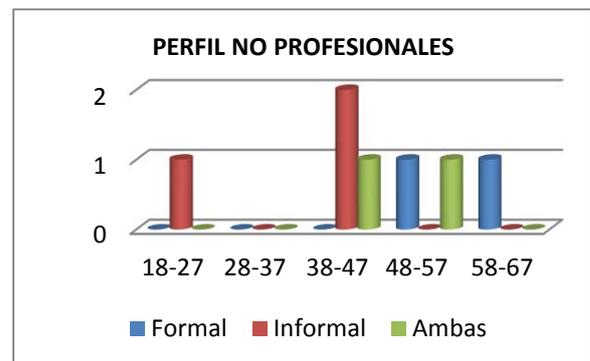
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Como se observan las ilustraciones, la mayor parte de profesionales como no profesionales, indican que la palabra contraflujo está dentro del lenguaje formal. Solo una mínima cantidad de profesionales opinan que dicho término es informal.

### Criollo a la criolla



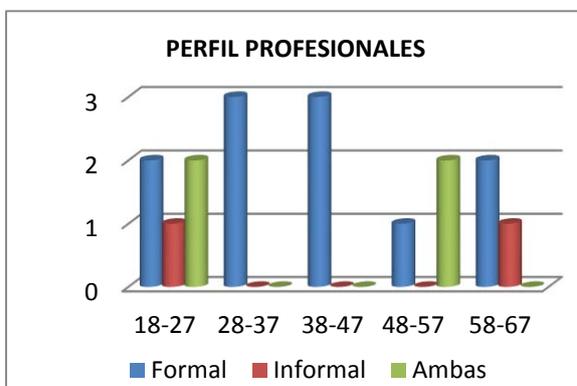
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



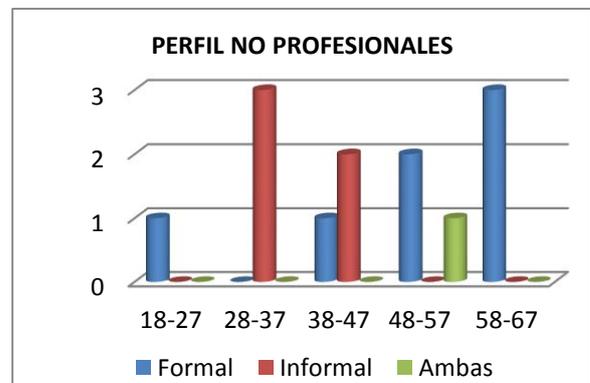
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En relación a la ilustración, la mayoría de profesionales como no profesionales, ostentan que la expresión criollo a la criolla es parte del dialecto informal. Sin embargo, una menor cantidad de encuestados, indican que dicho vocablo es de perfil formal; aunque, otra mínima parte señala que se lo puede utilizar en ambos perfiles: formal e informal.

### Daño



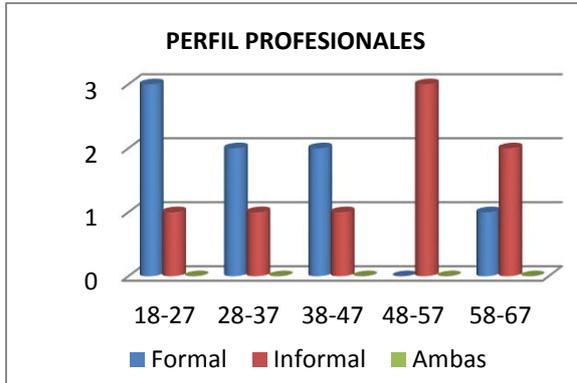
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



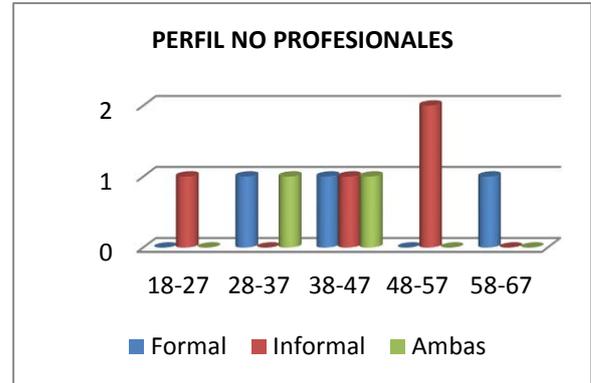
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Tal como se observan los gráficos, la mayoría de profesionales como no profesionales, manifiestan que la palabra daño está dentro del habla formal. No obstante, una minoría de encuestados, dicen que este término es de perfil informal; aunque, otra pequeña parte indican que se puede emplear en ambos perfiles: formal e informal.

## Desmontar



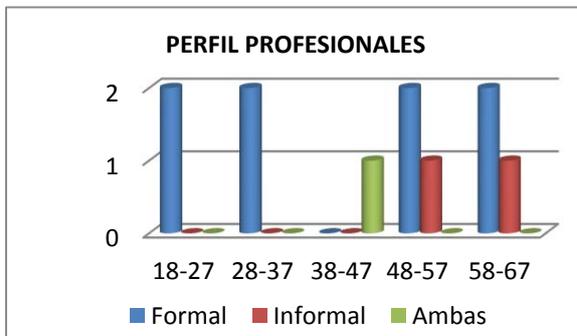
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Ante los datos planteados, la mayoría de profesionales como no profesionales, establecen que la palabra desmontar es de uso informal. Por el contrario, una menor cantidad de encuestados, comentan que este término es de perfil formal. Del mismo modo, otra mínima cantidad de no profesionales, destacan que es un vocablo de utilización formal e informal.

## Efectivar



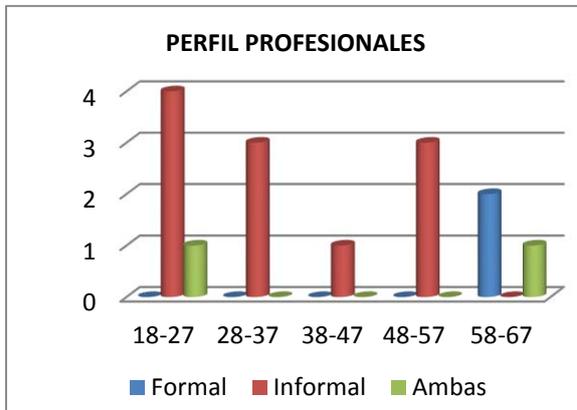
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



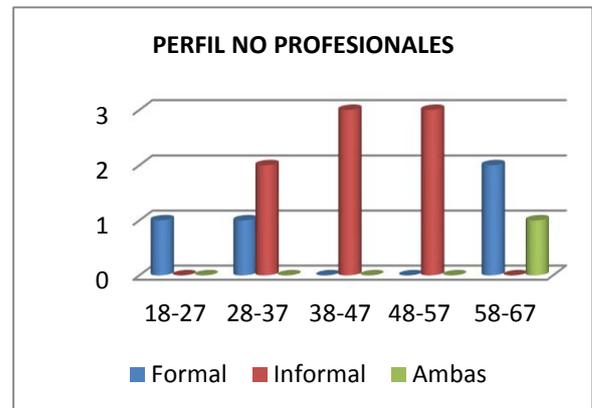
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En referencia a la ilustración, la gran mayoría de encuestados, manifiestan que la palabra efectivar es parte del lenguaje formal; aunque, una menor cantidad expone que este término es de perfil informal. En cambio, para una pequeña parte de profesionales, opinan que es una palabra de utilización formal e informal.

## Emponchado, da



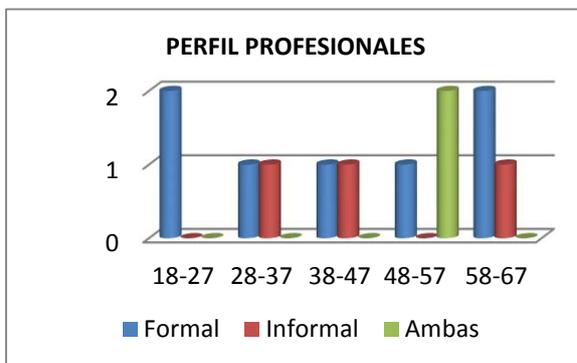
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



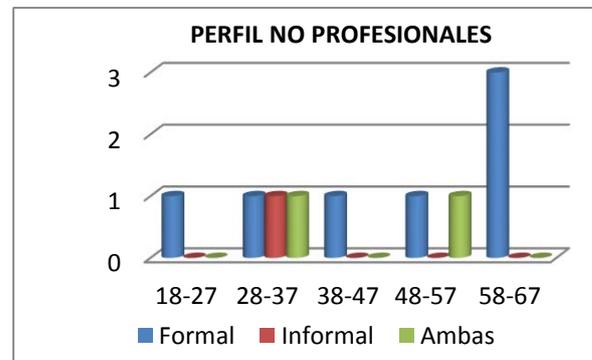
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Como se observan los gráficos, la gran mayoría de profesionales como no profesionales, establecen que el vocablo emponchado es de tipo informal; en cambio, una menor cantidad ostenta que esta palabra es formal. Asimismo, otro poco de encuestados, consideran que es un término de perfil formal o informal.

## Enrular



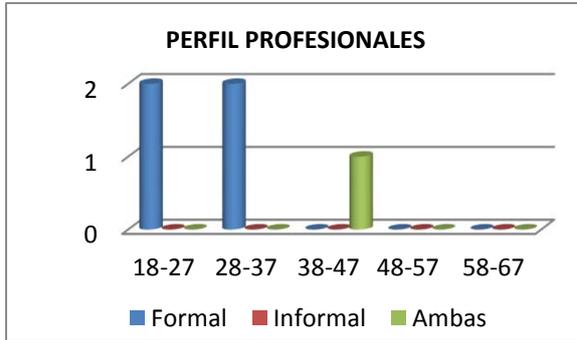
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Según los datos presentados, la mayoría de profesionales como no profesionales, ostentan que la palabra enrular es de perfil formal. Sin embargo, una menor cantidad expresa que es un término informal; igualmente, otro poco de encuestados opinan que la palabra puede ser usada en el perfil formal o informal.

**Estratego**



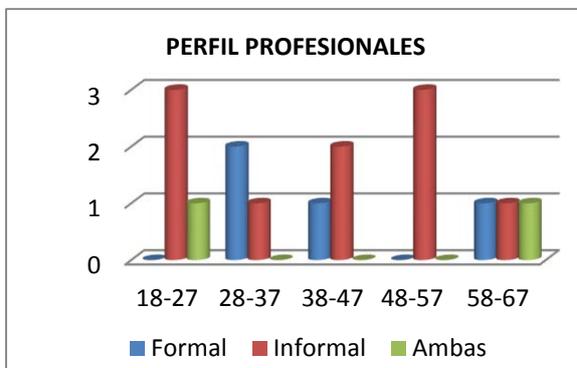
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



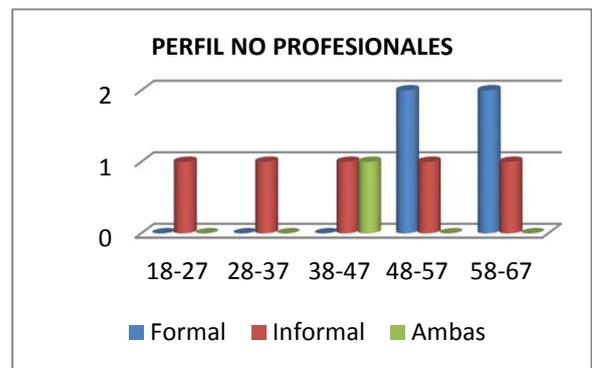
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a los datos, la mitad de los encuestados determinan que la palabra estratego es de perfil formal; mientras que, para la otra mitad se la emplea en ambos perfiles: formal o informal. Cabe recalcar, que una mínima parte de no profesionales, dicen que es un término informal.

**Filudo, da**



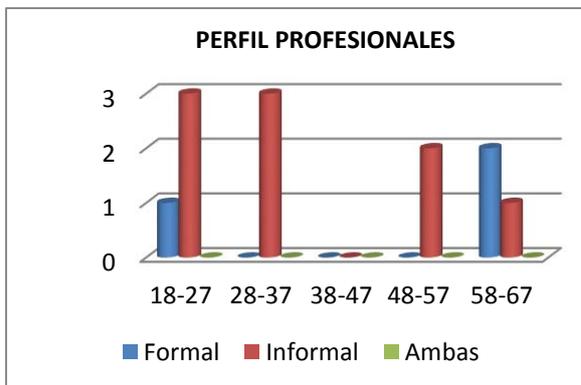
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



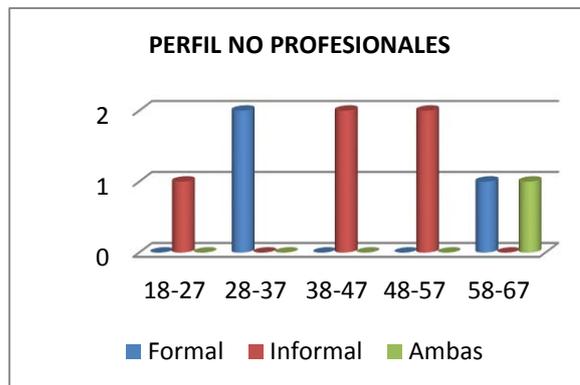
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Según los datos exhibidos, la mayoría de profesionales como no profesionales, manifiestan que el vocablo filudo es de perfil informal. Sin embargo, una menor cantidad de encuestados opinan que es una palabra formal; mientras que, algunos encuestados consideran que el término puede emplearse en ambos perfiles: formal o informal.

### Fritadería



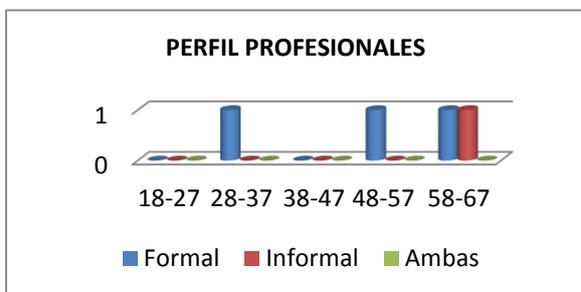
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



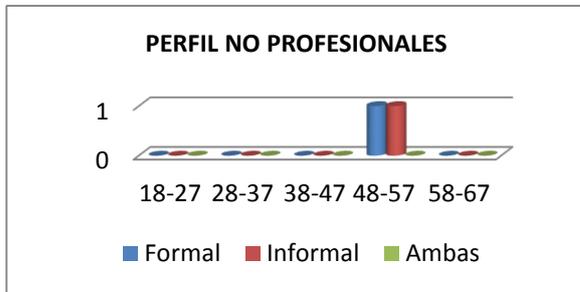
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En base a las ilustraciones, la mayor parte de encuestados enfatizan que la palabra fritadería es de tipo informal; no obstante, una menor cantidad indican que es un vocablo del lenguaje formal. Pero, para unos pocos no profesionales este término puede ser utilizado en ambos perfiles: formal e informal.

### Gamonalismo



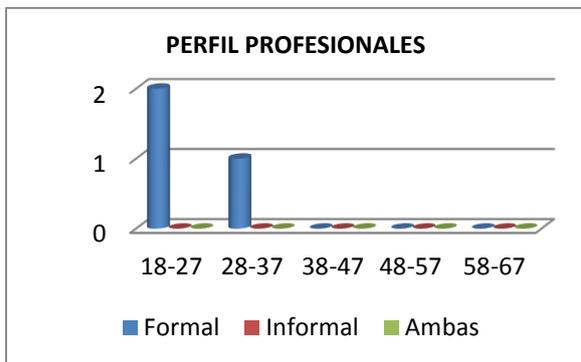
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



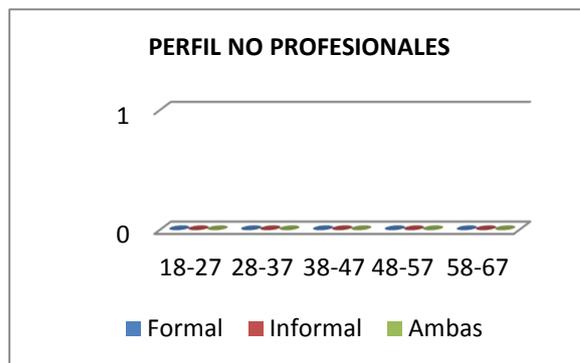
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a los datos establecidos, una mayor cantidad de profesionales y no profesionales, mencionan que la palabra gamonalismo es parte del vocabulario formal; mientras que, una menor cantidad opina que es un término informal.

### Greco



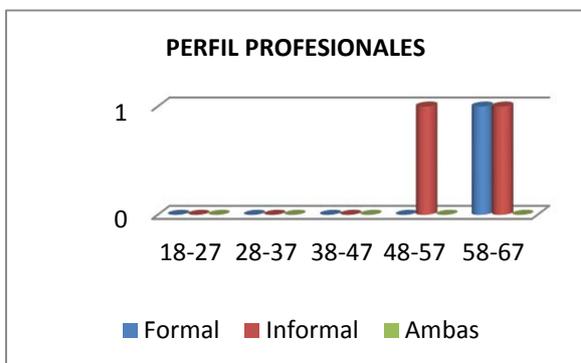
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



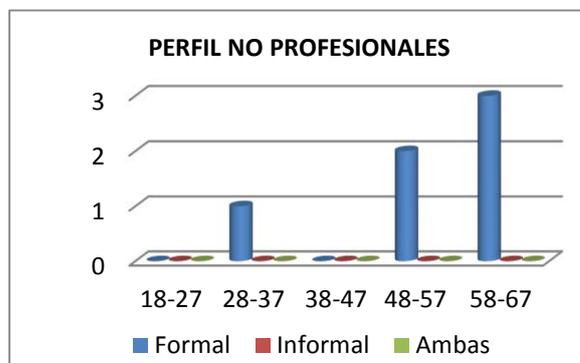
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Como se puede observar, una menor cantidad de profesionales consideran que la palabra greco es de perfil formal; mientras que, para el resto de encuestados no se puede determinar sus respuestas, debido a que desconocían el término.

### Guarumal



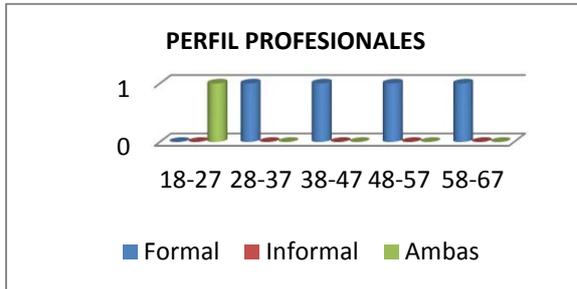
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



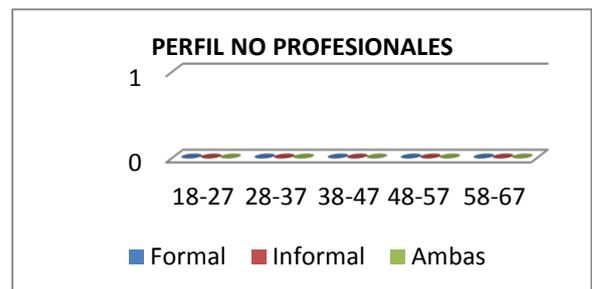
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo los datos establecidos, una menor cantidad de profesionales como no profesionales, ostentan que la palabra guarumal es parte del lenguaje formal; en cambio, una menor cantidad de profesionales dicen que es un término informal.

### Hospicio



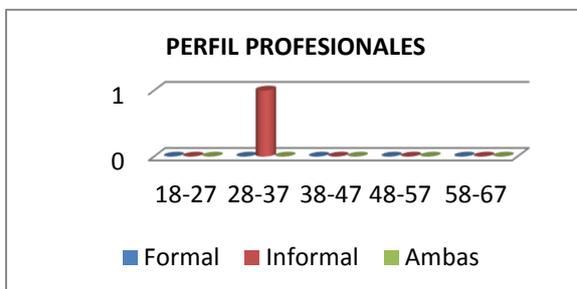
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



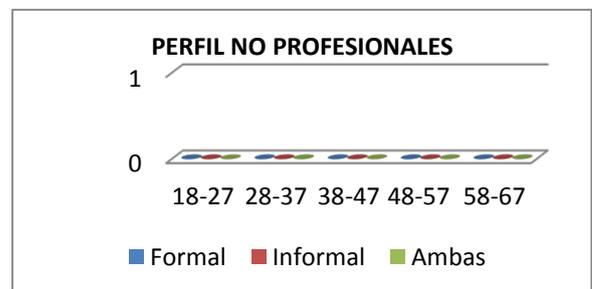
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Tal como se puede apreciar, una menor cantidad de profesionales consideran que la palabra hospicio es parte del lenguaje formal; asimismo, otra mínima cantidad se manifiesta que dicho término se puede emplear en ambos perfiles: formal e informal. En cambio, para los encuestados no profesionales, no se puede determinar sus respuestas debido a que desconocían el término.

### Interiorano, na



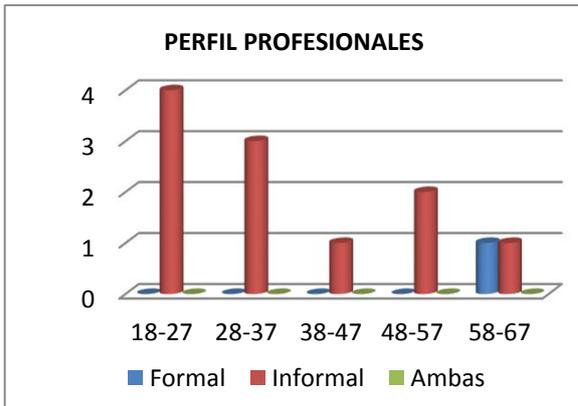
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



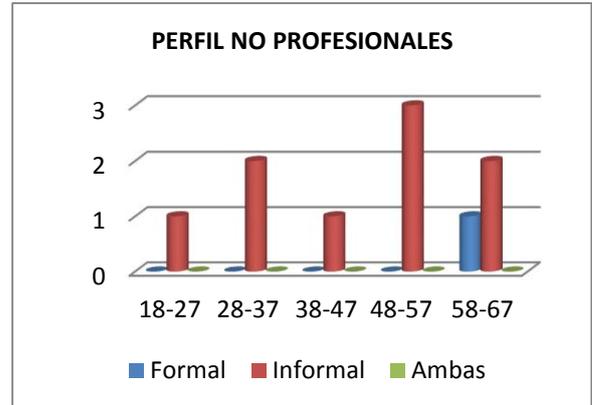
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Como se evidencian las ilustraciones, una menor cantidad de profesionales comentan que la palabra interiorano es un término informal. En cambio, para el resto de encuestados tanto profesionales como no profesionales, no se pueden comprobar sus respuestas debido a que desconocían dicha palabra.

**Labioso, sa**



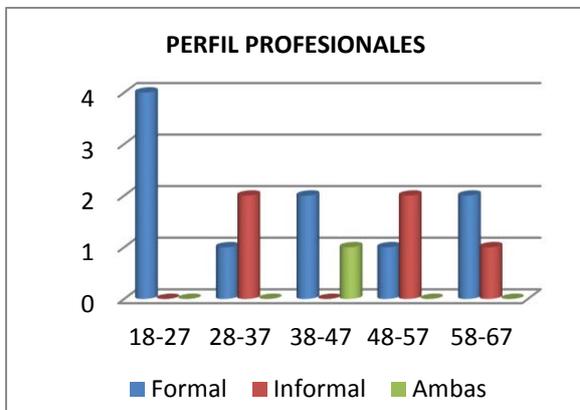
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



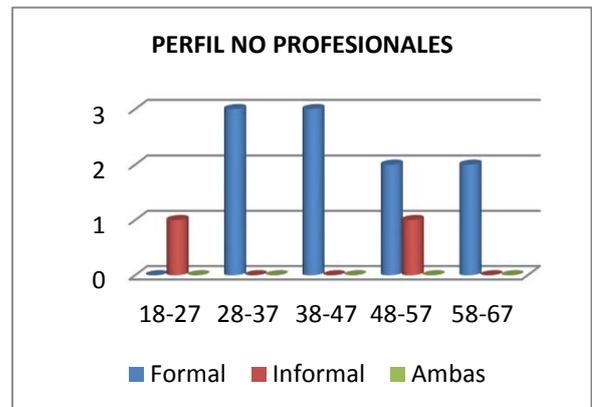
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Como se observan las gráficas, la gran mayoría de profesionales como no profesionales, establecen que el vocablo labioso es un término del vocabulario informal; en cambio, una mínima cantidad de encuestados, opinan que es una palabra de perfil formal.

**Librero**



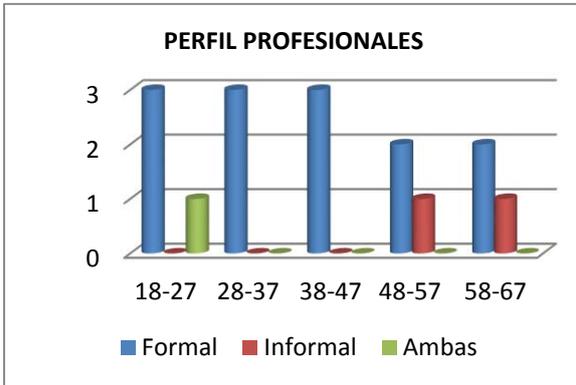
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



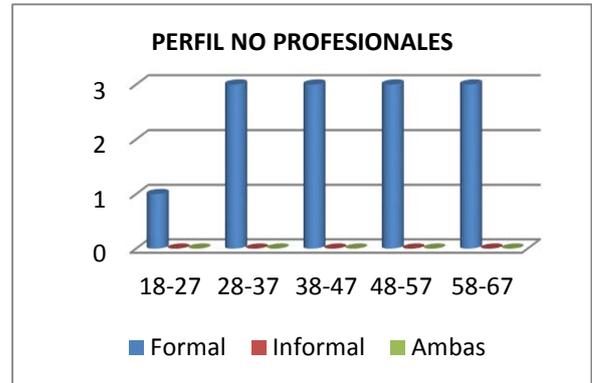
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En relación a la ilustración, se aprecia que la mayoría de profesionales como no profesionales, manifiestan que la palabra librero es parte del lenguaje formal; sin embargo, una menor cantidad indica que este término es de perfil informal. Por otro lado, una pequeña cantidad de profesionales, señalan que esta palabra se la puede emplear en ambos perfiles: formal e informal.

**Macetero**



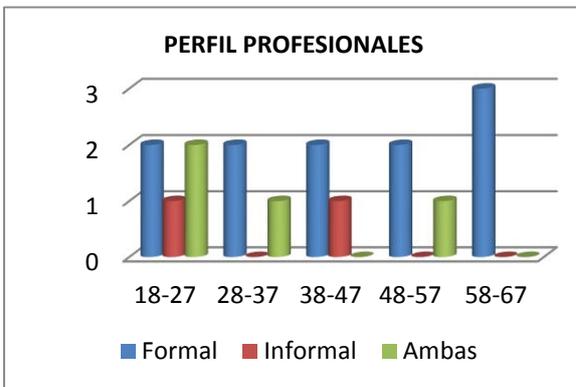
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



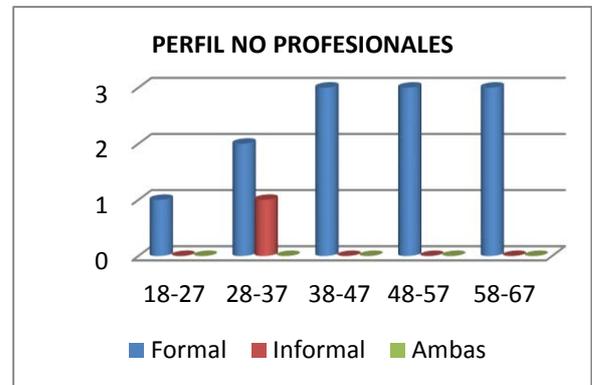
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo los datos expuestos, la gran mayoría de profesionales como no profesionales, ostentan que la palabra macetero está dentro del vocabulario formal. Por el contrario, una menor cantidad de profesionales dicen que es un término informal; asimismo, otra mínima cantidad, enuncia que es una palabra usada en ambos perfiles: formal e informal.

**Manejar**



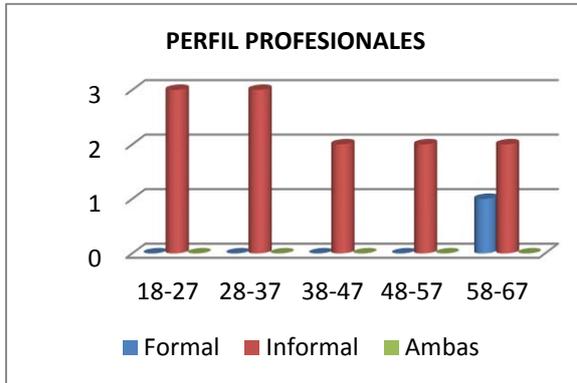
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



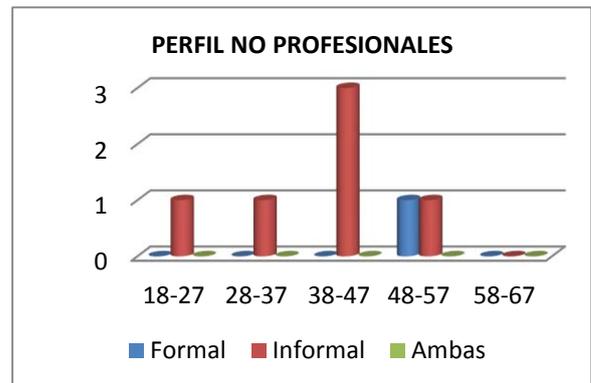
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Según las ilustraciones exhibidas, la mayoría de encuestados consideran que la palabra manejar forma parte del perfil formal; no obstante, una menor cantidad de profesionales delimitan que es un término empleado en ambos perfiles: formal e informal. En cambio, para una mínima cantidad de profesionales como no profesionales, enuncian que es una palabra informal.

**Más mejor**



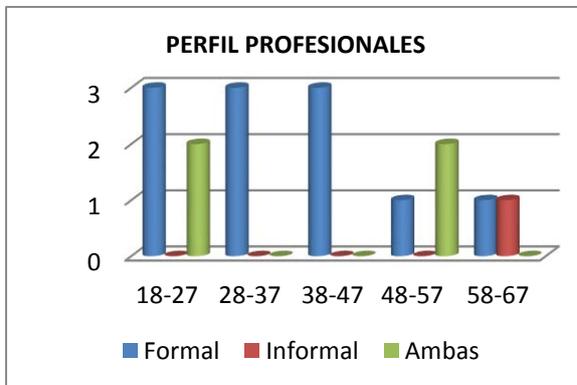
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



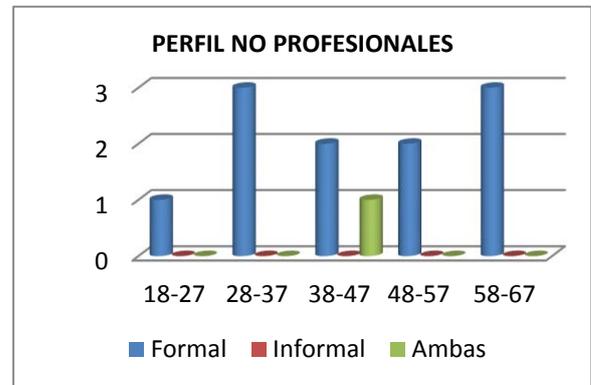
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Respecto al perfil, la gran mayoría de encuestados tanto profesionales como no profesionales, consideran que el término más mejor es una palabra informal utilizada en el habla cotidiana; mientras que, una minoría de encuestados opinan que es un término formal.

**Minicomponente**



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



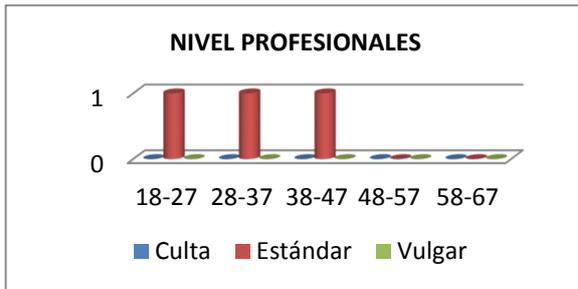
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a las ilustraciones, casi la totalidad de profesionales como no profesionales, establecen que la palabra minicomponente es un término formal; en cambio, una mínima cantidad de profesionales dicen que es una palabra informal. Mientras que, una menor parte de profesionales y no profesionales, sostienen que se puede usar en ambos perfiles: formal e informal.

### 3.6. Nivel de la palabra.

Según la encuesta aplicada, seguidamente se indicará el nivel de los vocablos determinados para la investigación.

#### Achupalla



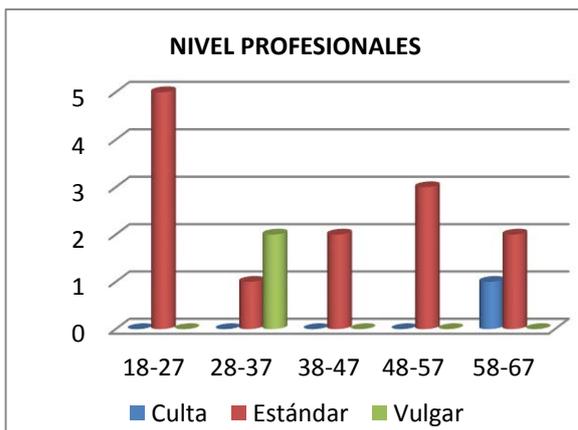
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



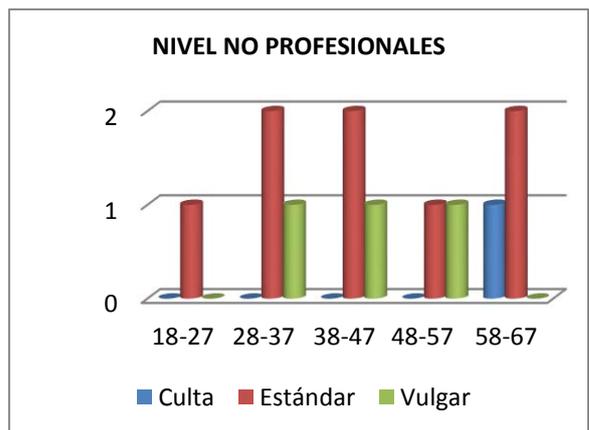
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo las premisas establecidas, una menor parte de profesionales indican que la palabra achupalla es un término estándar; en cambio, para el resto los encuestados tanto profesionales como no profesionales, no se puede establecer respuesta alguna porque desconocían la palabra.

#### Aguachento, ta



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

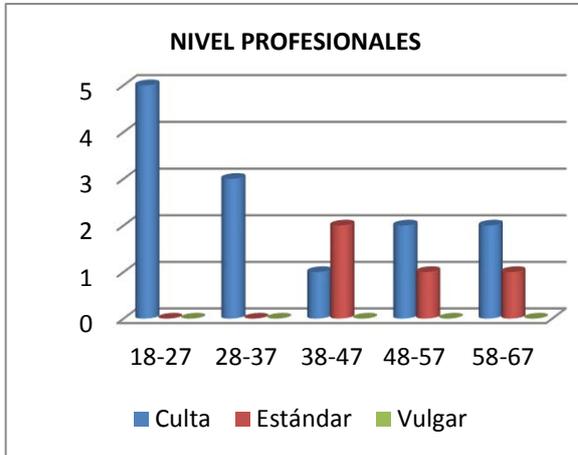


Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

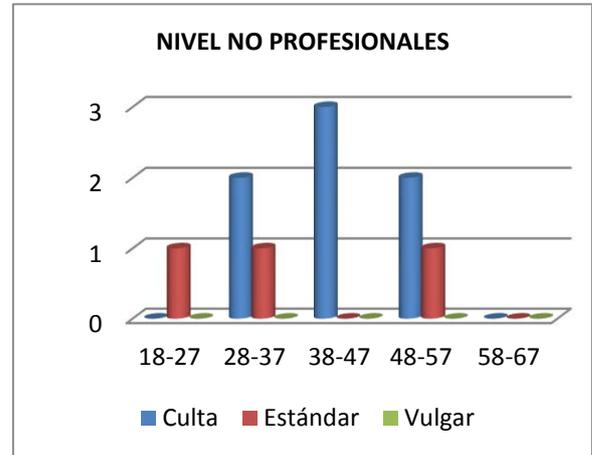
En estos gráficos se destaca, que la gran mayoría de profesionales como no profesionales, opinan que el vocablo aguachento es una palabra estándar. No obstante, una menor

cantidad de encuestados consideran que es un término del habla vulgar; así mismo, otro poco dice que es un vocablo culto.

### Alegar



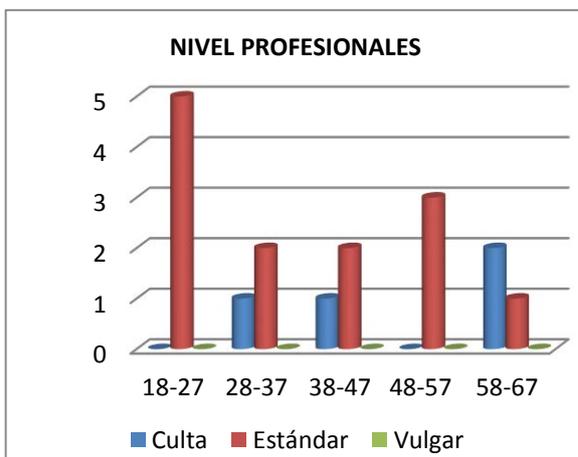
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



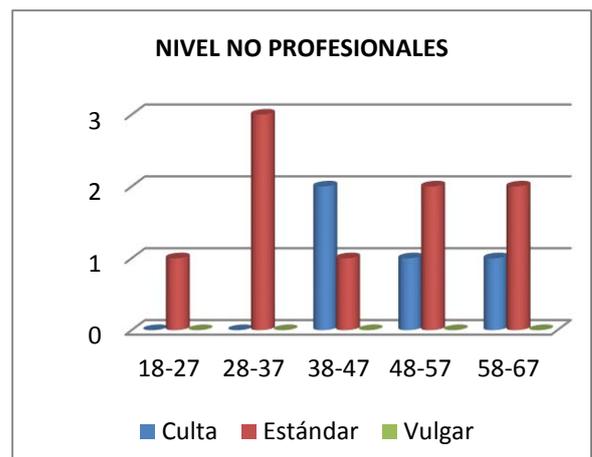
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Sobre los datos plasmados, apreciamos que la gran mayoría de profesionales como no profesionales, establecen que la palabra alegar es parte del lenguaje culto; sin embargo, una minoría de encuestados, delimitan este término como estándar.

### Amarrar



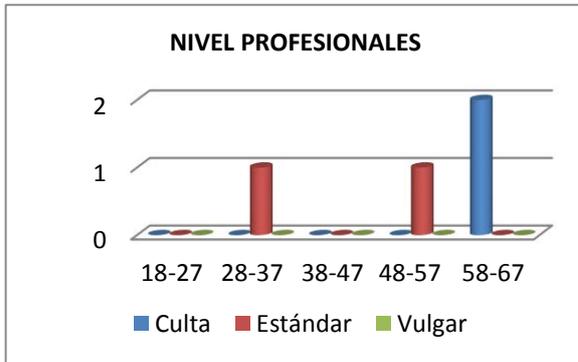
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



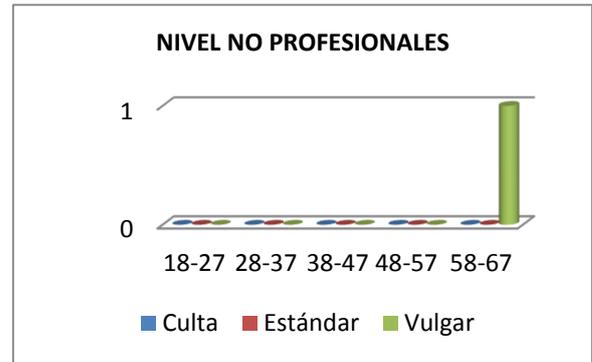
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En cuanto a las ilustraciones, la gran mayoría de profesionales como no profesionales, consideran que la palabra amarrar es un vocablo estándar; mientras que, una menor cantidad de encuestados, delimitan este término como parte del habla culta.

**Apero**



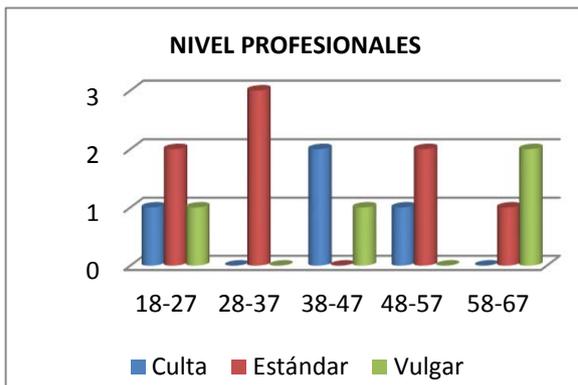
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



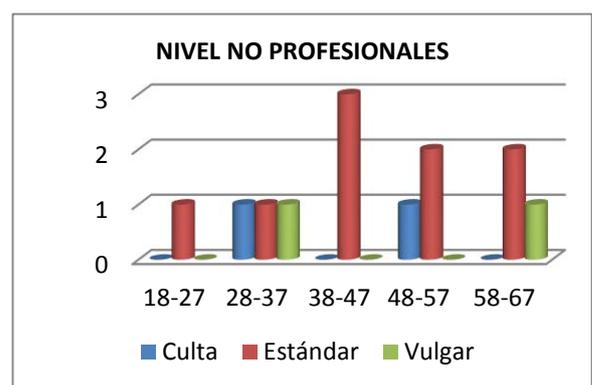
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Con los resultados expuestos, se determina que la mitad de profesionales ostentan que la palabra apero es culta; mientras que, la otra mitad define como un término estándar. Por el contrario, una mínima parte de no profesionales, consideran que es una palabra vulgar.

**Astilla del mismo palo**



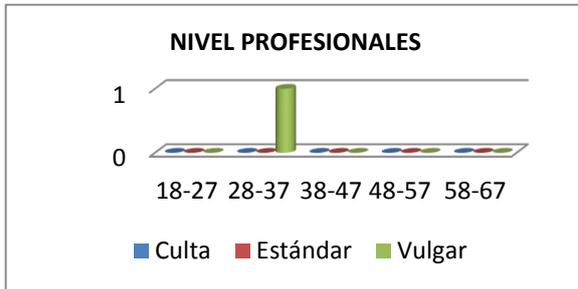
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Según las ilustraciones, la mayoría de profesionales como no profesionales, estiman que astilla del mismo palo es una expresión estándar. Por el contrario, una menor cantidad de encuestados establecen que es un dicho del dialecto vulgar; así mismo, otros dicen que es una frase culta.

### Bajativo



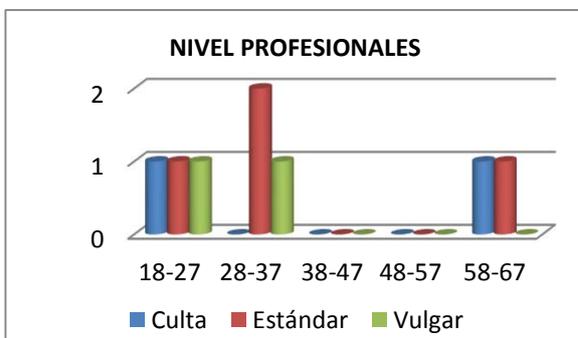
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En cuanto al nivel de la palabra bajativo solo una menor cantidad de encuestados se pronunciaron al respecto indicando que es una palabra vulgar. La mayoría de personas encuestadas no se manifestaron porque desconocían el significado de este término, ya que no es común en el país.

### Dar el batacazo



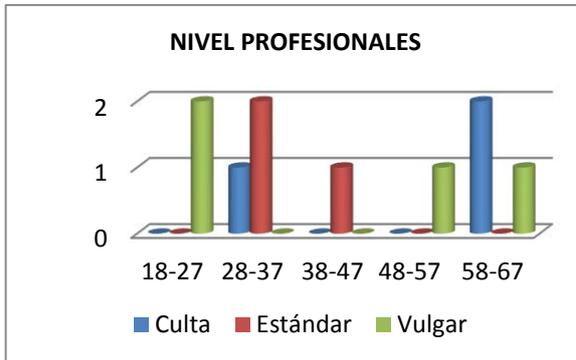
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



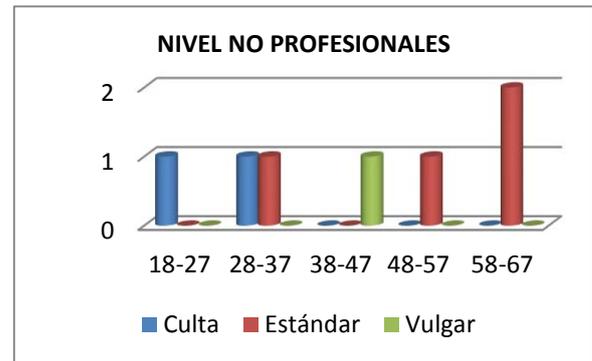
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Ante los datos planteados, tanto profesionales como no profesionales, su mayor parte delimitan que dar el batacazo es una expresión estándar; mientras que, una menor parte sostienen que es un término del vocabulario vulgar. No obstante, una mínima cantidad de profesionales delimitan esta palabra como culta.

## Bomberil



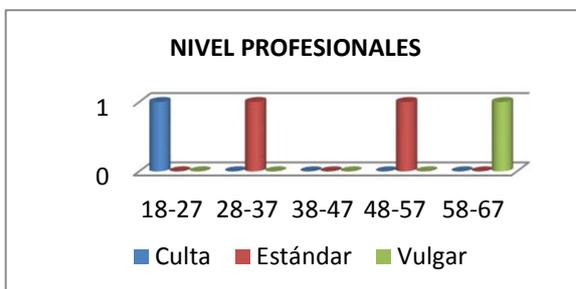
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Tal como se observan las ilustraciones, la mayor parte de encuestados determinan que bomberil es una palabra estándar. En cambio, una menor cantidad sustenta que es un término del vocabulario vulgar; igualmente, otros establecen esta palabra como culta.

## Cachama



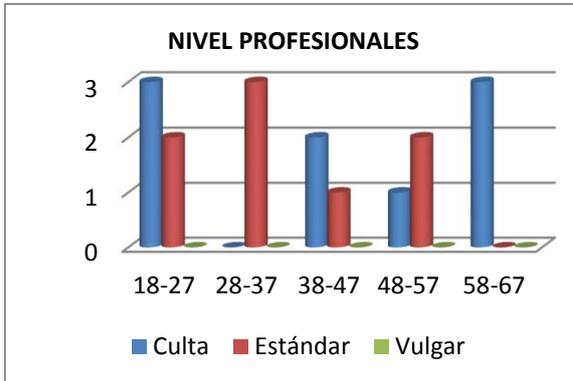
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



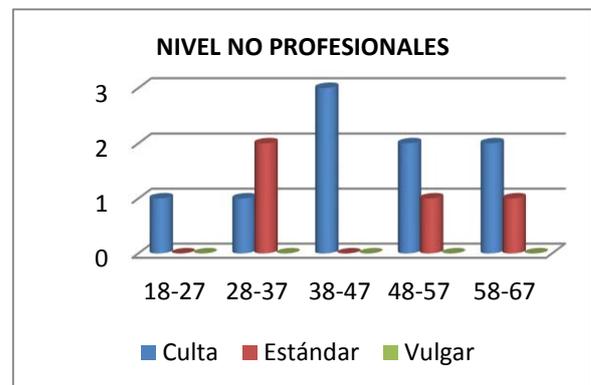
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En referencia a las grafías, tanto profesionales como no profesionales, su mayor parte delimitan que cachama es una palabra estándar. Sin embargo, una menor cantidad de profesionales opinan que es un término culto; indistintamente, otros dicen que es una palabra vulgar.

## Calor



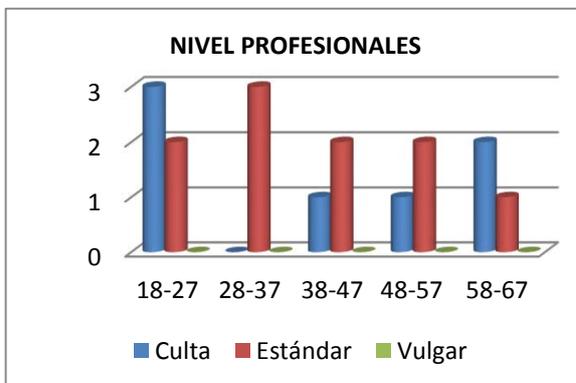
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



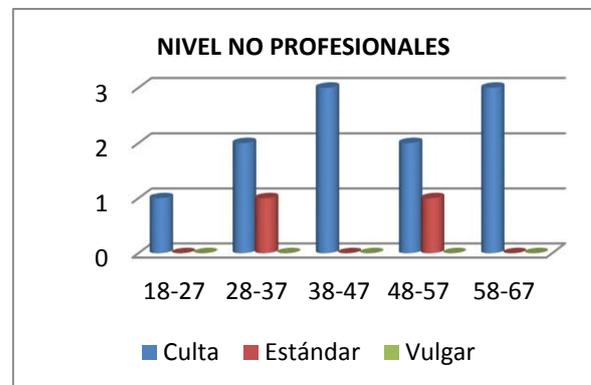
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a las ilustraciones, la mayoría de profesionales como no profesionales, consideran que calor es una palabra culta; en cambio, una minoría de encuestados enfatizan que es un término estándar.

## Cangrejo



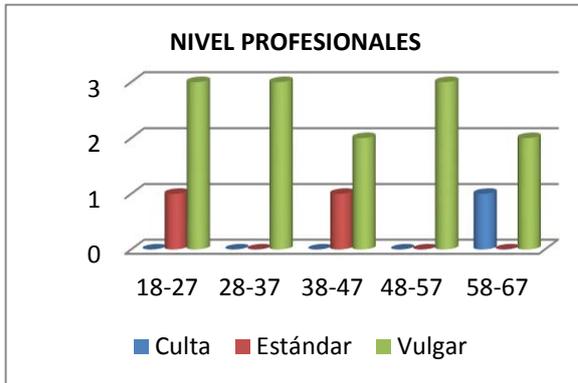
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



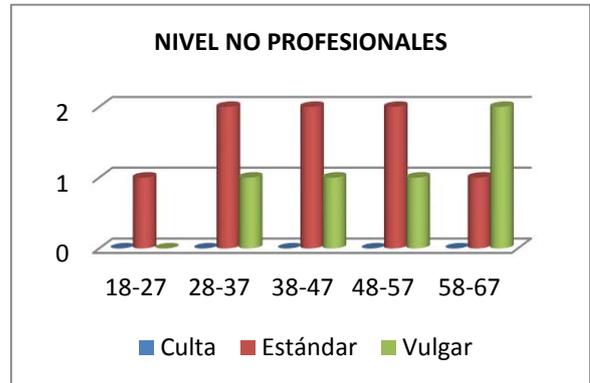
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo los datos expuestos, se aprecia que la mayoría de profesionales y una minoría de no profesionales consideran que cangrejo es una palabra estándar. En cambio, para la mayoría de no profesionales y una menor parte de profesionales, establecen esta palabra como culta.

### Ver la cara al alguien



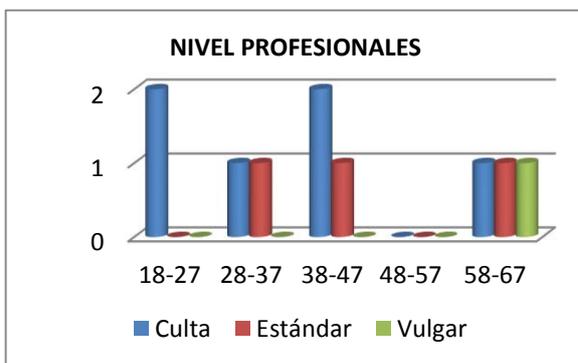
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Sobre los datos obtenidos, la mayor cantidad de profesionales y una menor parte de no profesionales, establecen que ver la cara al alguien es una expresión vulgar del lenguaje. Mientras que, para la mayoría de profesionales y una mínima parte de profesionales, este término es considerado estándar. No obstante, algunos profesionales opinan que es una palabra culta.

### Casilla, casilla postal



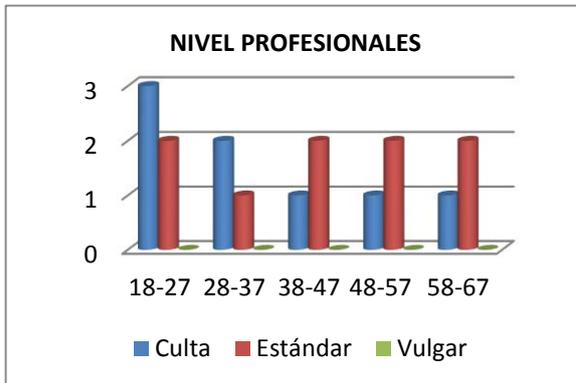
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



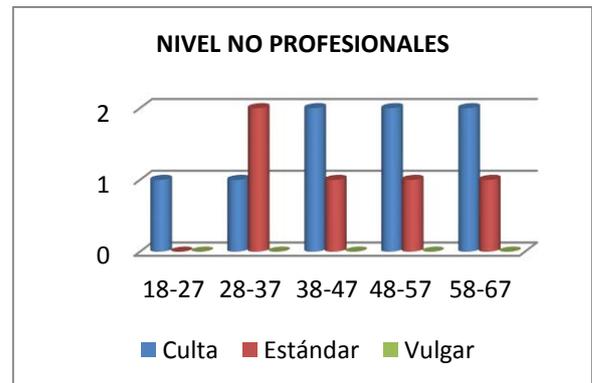
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En cuanto a las tabulaciones, la gran mayoría de profesionales como no profesionales, manifiestan que casilla postal es una palabra culta; sin embargo, una menor cantidad enfatizan que es un término estándar. En cambio, una pequeña parte de profesionales opinan que es una palabra vulgar.

### Cernir



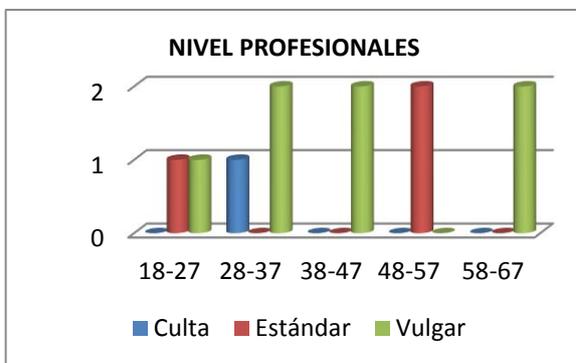
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



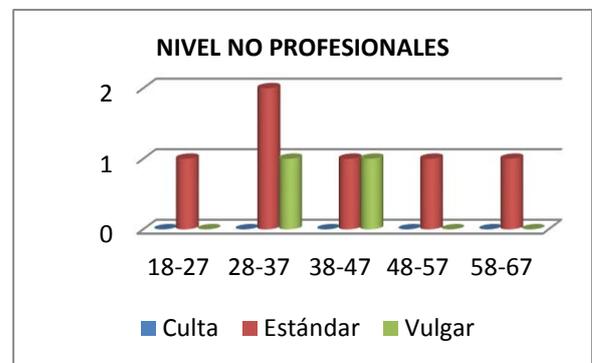
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Con estos resultados se establece, que la mayoría de profesionales y una menor cantidad de no profesionales, indican que cernir es un término estándar del vocabulario. Mientras que, para la mayoría de no profesionales y una minoría de profesionales, consideran que es una palabra culta.

### Chantar



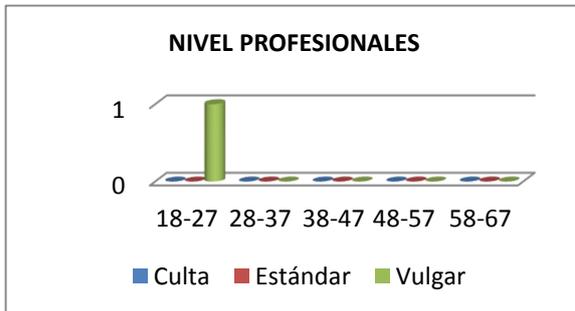
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Según los datos plasmados, la mayoría de profesionales y una minoría de no profesionales, ostentan que chantar es una palabra vulgar del habla. Por el contrario, la mayoría de no profesionales y una menor cantidad de profesionales, delimitan este término como estándar. No obstante, una diminuta parte de profesionales opinan que es una palabra culta.

## Chirca



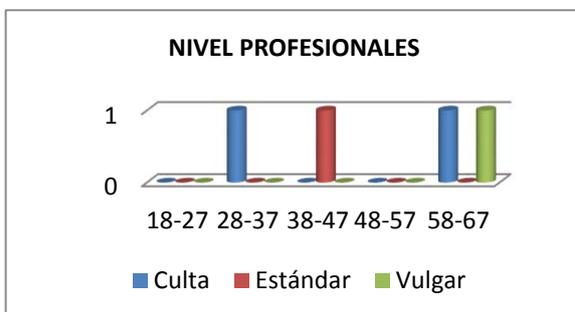
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En cuanto a las ilustraciones, solo una menor cantidad de profesionales se manifestaron al respecto, opinando que la palabra chirca es un término vulgar. Pero, para el resto de encuestados tanto profesionales como no profesionales, no se puede determinar respuesta alguna porque desconocían la palabra.

## Cimarrón



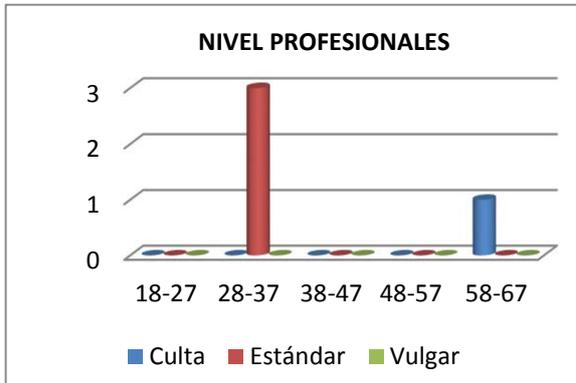
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Con estos resultados se aprecia, una mayor cantidad de profesionales donde consideran que cimarrón es una palabra culta. En cambio, para una menor proporción es un término estándar; asimismo, otros delimitan esta palabra como vulgar. Es preciso recalcar, que los encuestados no profesionales, no se manifestaron debido a que desconocían dicho término.

### Comejenera



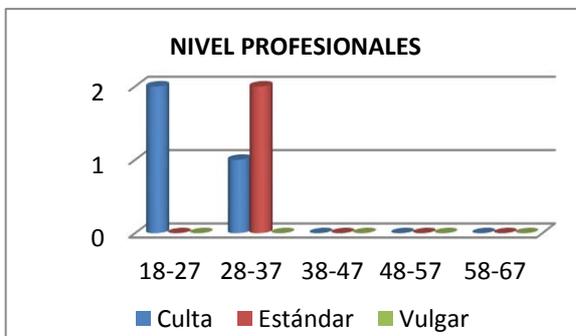
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Según los datos expuestos, la minoría de personas encuestadas, ostentan que comejenera es una palabra estándar; asimismo, otra mínima cantidad de profesionales, dicen que esta palabra es culta. Para el resto de encuestados tanto profesionales como no profesionales, desconocen dicho término debido a que no es común en nuestro país.

### Contraflujo



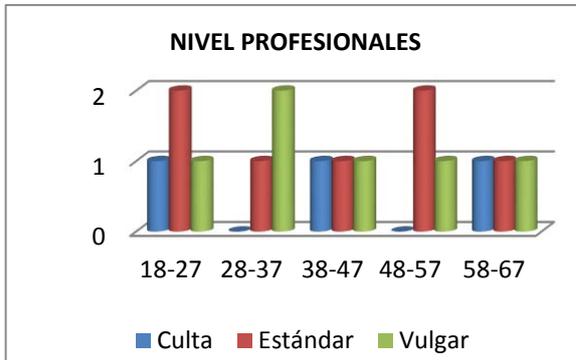
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Ante los datos plasmados, una minoría de profesionales como no profesionales, precisan que contraflujo es una palabra culta; igualmente, otra menor proporción de profesionales, consideran que es un término estándar. Es pertinente manifestar que para el resto de profesionales como no profesionales, esta palabra es desconocida para ellos; debido a que no es término común en sus localidades.

### Criollo a la criolla



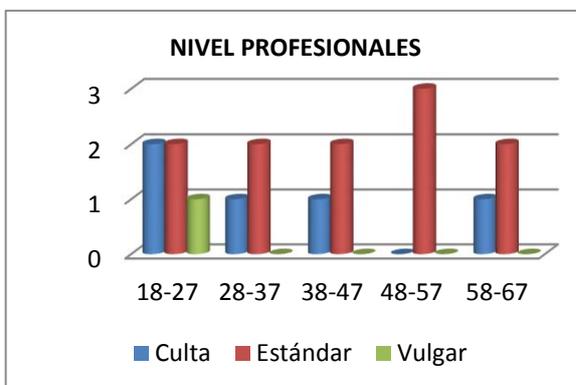
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



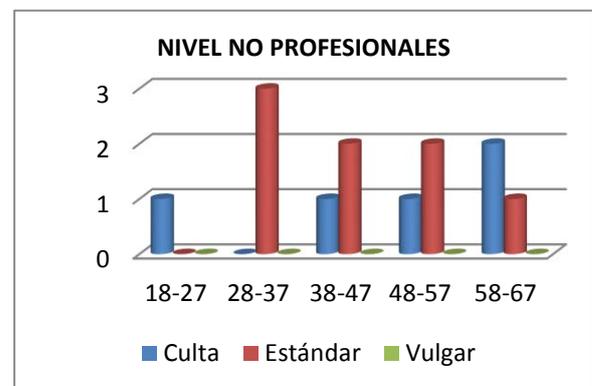
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Tal como se observan las gráficas, la mayoría de profesionales como no profesionales, manifiestan que criollo a la criolla es una expresión estándar. Por el contrario, una menor cantidad de encuestados delimitan este término como vulgar. Así mismo, otro pequeño grupo de encuestados opinan que es una palabra culta del lenguaje.

### Daño



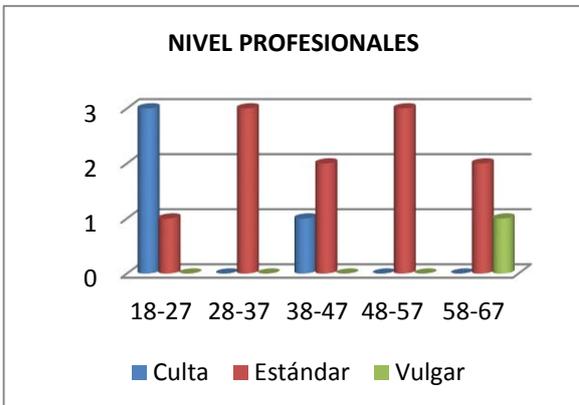
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



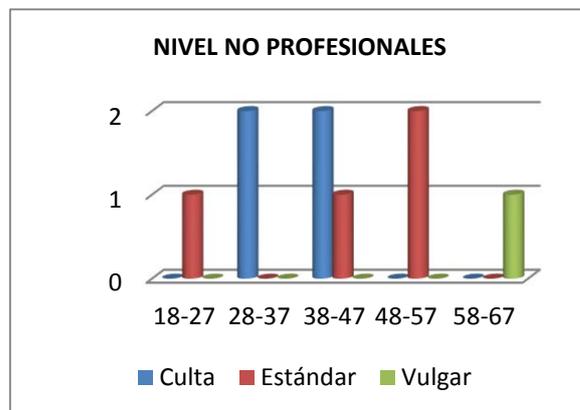
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En referencia a las ilustraciones, la gran mayoría de profesionales como no profesionales, ostentan que daño es una palabra estándar; en menor proporción delimitan que es un término culto. No obstante, una pequeña parte de profesionales dicen que es una palabra vulgar.

### Desmontar



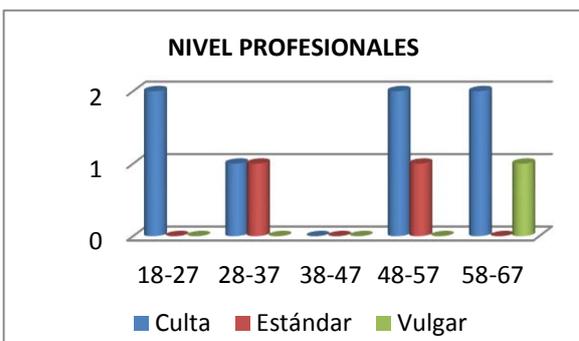
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a los datos ponderados, la mayoría de profesionales como no profesionales, establecen que desmontar es una palabra estándar; mientras que, un menor grupo consideran que es un término culto. Asimismo, unos pocos encuestados enfatizan que es una palabra vulgar.

### Efectivar



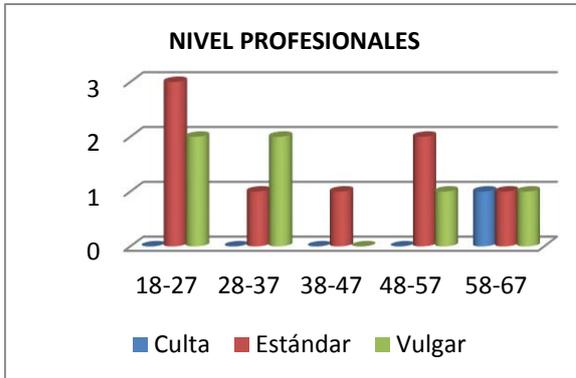
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



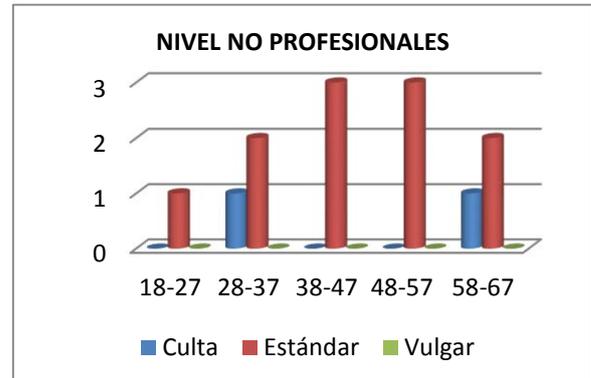
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo las tabulaciones obtenidas, la mayoría de profesionales como no profesionales, delimitan que efectivar es una palabra culta del dialecto; sin embargo, un menor grupo señala que es un término estándar. Igualmente, unos pocos encuestados establecen que es una palabra vulgar.

## Emponchado, da



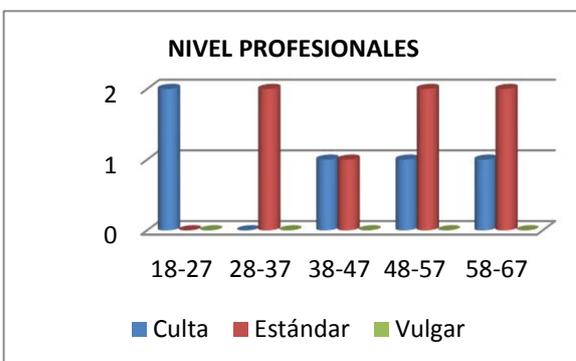
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Según los datos expuestos, la mayoría de profesionales como no profesionales, destacan que emponchado es un término estándar de nuestro léxico. No obstante, una menor cantidad de profesionales delimitan que es un vocablo vulgar. Por otra parte, un pequeño grupo de encuestados en general, ostentan que es una palabra culta.

## Enrular



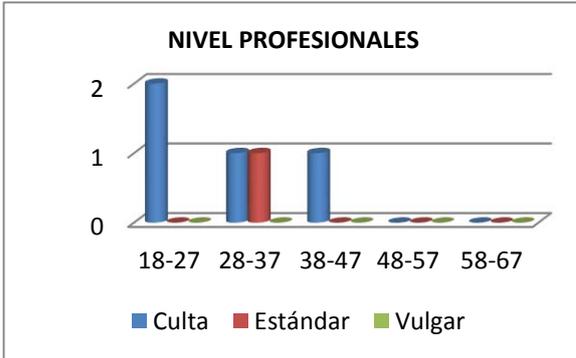
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Sobre los datos apreciados, la mayoría de profesionales y una menor cantidad de no profesionales, establecen que enrular es una palabra estándar. Por el contrario, la mayoría de no profesionales y una menor parte de profesionales, ostentan que es un término culto; no obstante, una mínima cantidad de no profesionales opinan que es una palabra vulgar.

**Estratego**



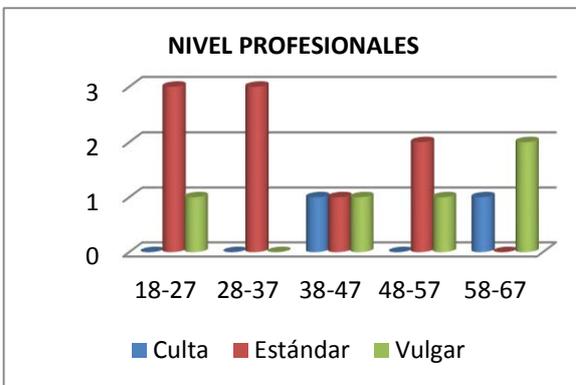
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



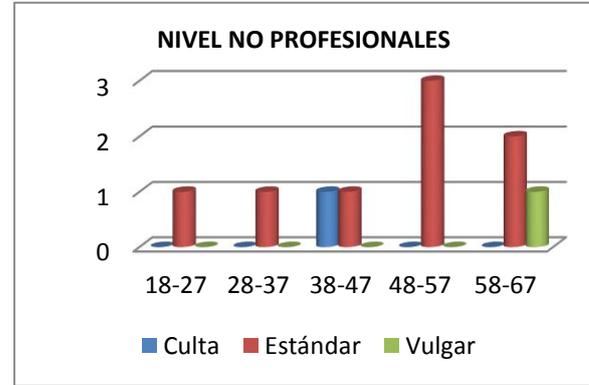
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En cuanto a las ilustraciones, una menor cantidad de profesionales como no profesionales, enfatizan que estratego es una palabra culta; asimismo, otra mínima cantidad expresa que es un término estándar. Para el resto de personas encuestadas, esta palabra es desconocida ya que no es común en el país.

**Filudo, da**



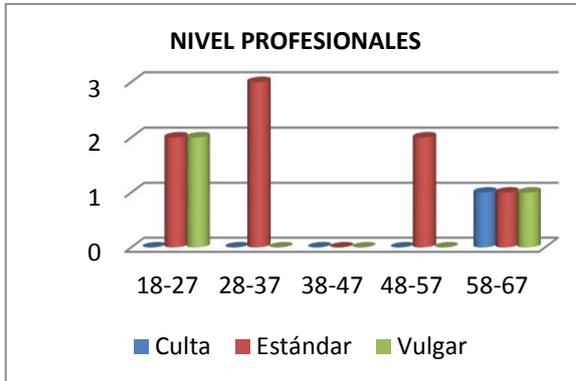
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



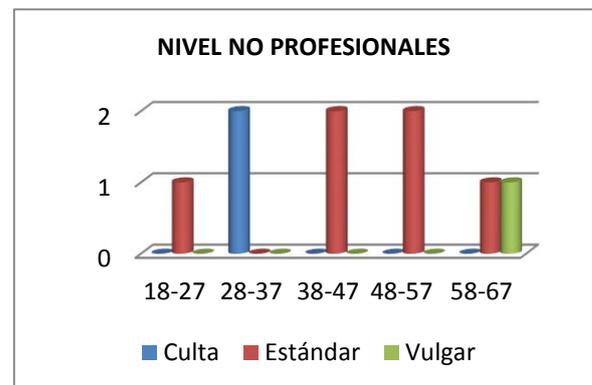
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Con estos resultados ponderados, se aprecia que la mayoría de profesionales como no profesionales, establecen que filudo es una palabra estándar; aunque, un grupo menor menciona que es un vocablo vulgar. Sin embargo, una pequeña cantidad de encuestados, opinan que es un término culto.

## Fritadería



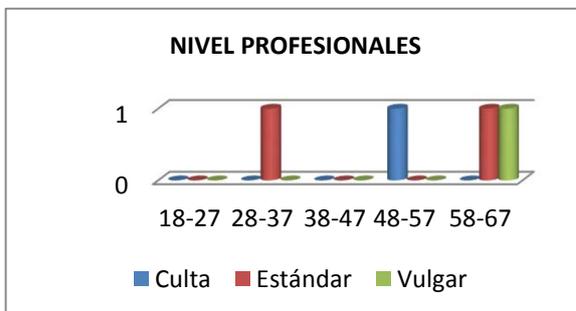
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Según los datos expuestos, la mayor parte de profesionales como no profesionales, sustentan que fritadería es una palabra estándar. Pese a ello, una menor cantidad ostenta que es un término vulgar y otros consideran que es una palabra culta.

## Gamonalismo



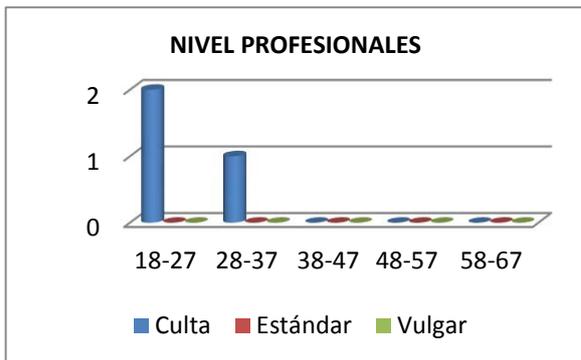
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



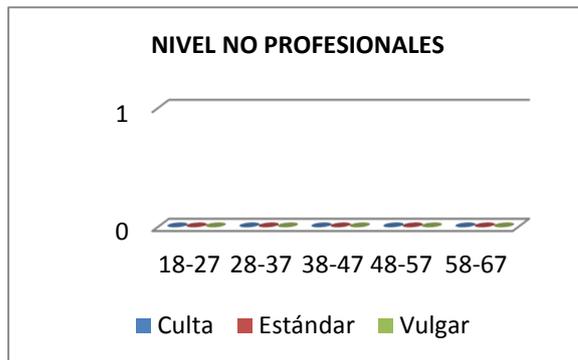
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Tal como se observan las gráficas, un menor grupo de profesionales como no profesionales, manifiestan que gamonalismo es una palabra estándar; mientras que, otra menor cantidad delimita dicho término como culto. En cambio, otros profesionales opinan que es una palabra vulgar. Sin embargo, para el mayor grupo restante de encuestados no se manifestaron al respecto, ya que desconocían el significado de dicho término; porque si bien es cierto, esta palabra no es habitual en el país.

**Greco**



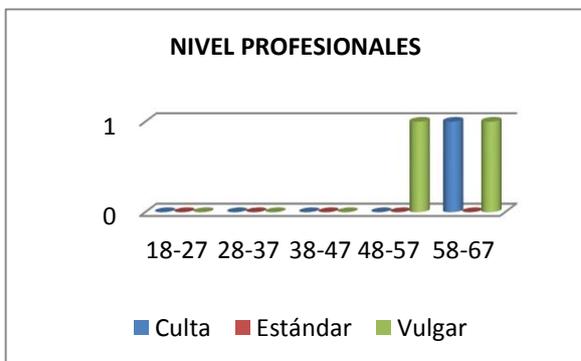
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



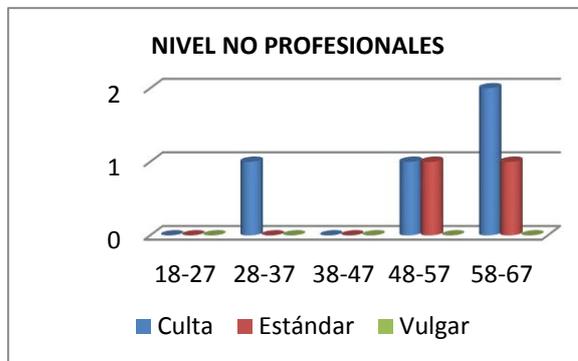
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En cuanto a las ilustraciones, un menor grupo de profesionales se manifestaron al respecto, estimando que la palabra greco es un término culto. Pero, para el resto de encuestados tanto profesionales como no profesionales, no se puede determinar respuesta alguna porque desconocían la palabra; debido que este término no es común en nuestra nación.

**Guarumal**



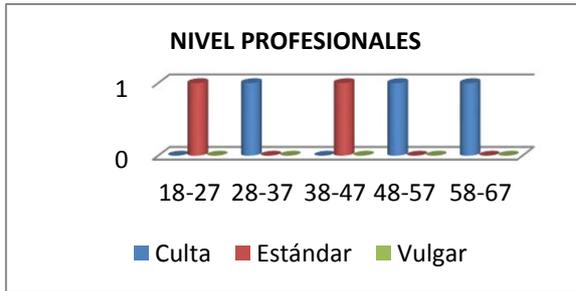
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



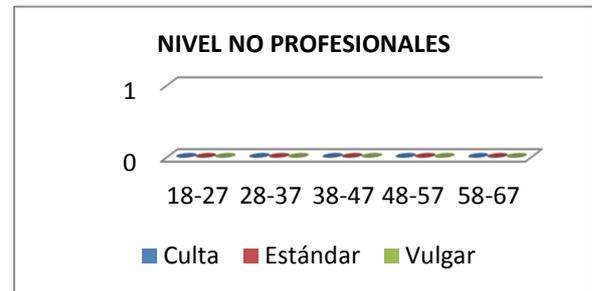
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a los datos presentados, para algunos profesionales guarumal es una palabra vulgar. Mientras que, para una mayor parte de no profesionales y una mínima cantidad de profesionales, opinan que este término es culto; no obstante, un pequeño grupo de no profesionales, estiman que es una palabra estándar.

## Hospicio



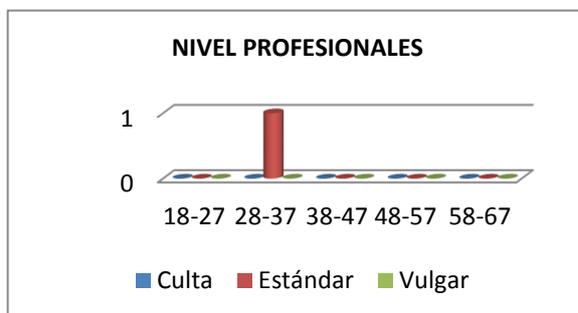
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo los datos expuestos, la minoría de encuestados profesionales conoce la palabra hospicio y la determinan como término culto; sin embargo, otra mínima proporción sustenta que es una palabra estándar. Para el resto de encuestados tanto profesionales como no profesionales, no se puede establecer respuesta alguna porque desconocen dicho término; y que a su vez, no es común en el país.

## Interiorano, na



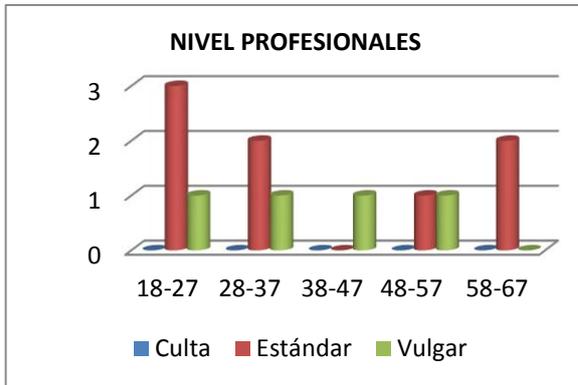
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



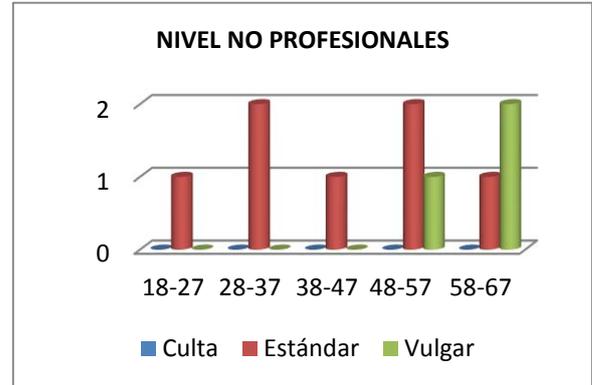
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Se destaca, que solo la minoría de profesionales conoce y enfatiza que la palabra interiorano es un término estándar. Es necesario recalcar que este término no es común en nuestro país; por ello, tanto profesionales como no profesionales, desconocen el significado de dicha palabra.

**Labioso, sa**



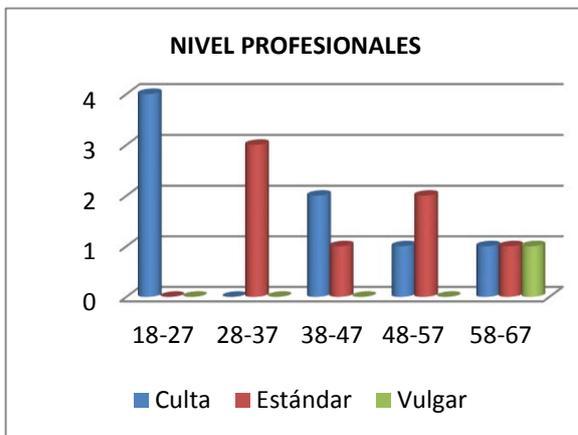
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



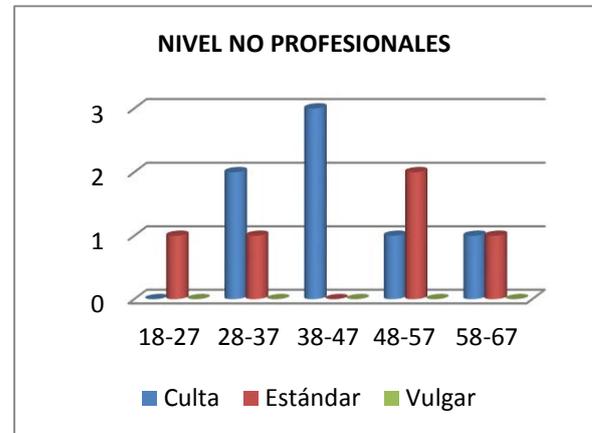
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Tal como se observan los datos, para la mayoría de profesionales como no profesionales, la palabra labioso es un término estándar; mientras que, una menor cantidad de encuestados, sostienen que este vocablo es parte del dialecto vulgar.

**Librero**



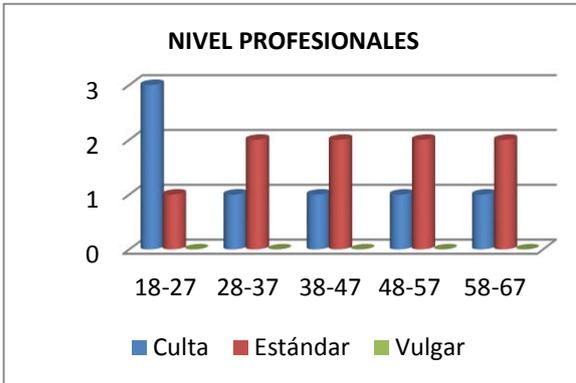
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



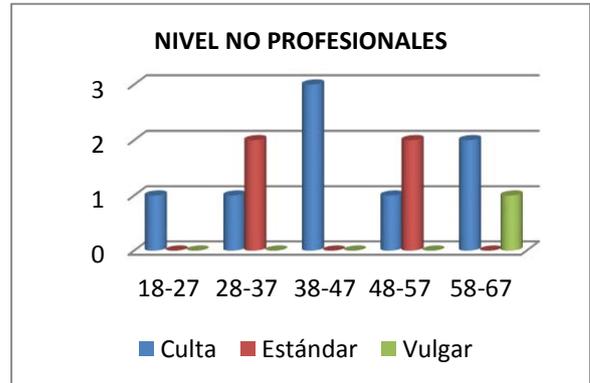
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Según los resultados tabulados y ponderados, la mayoría de profesionales como no profesionales, manifiestan que librero es una palabra culta; mientras que, una menor cantidad, enfatiza que este término es estándar. Sin embargo, un pequeño grupo de profesionales, opinan que es una palabra vulgar.

**Macetero**



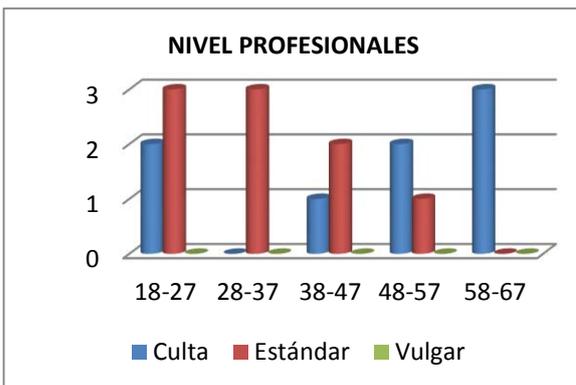
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



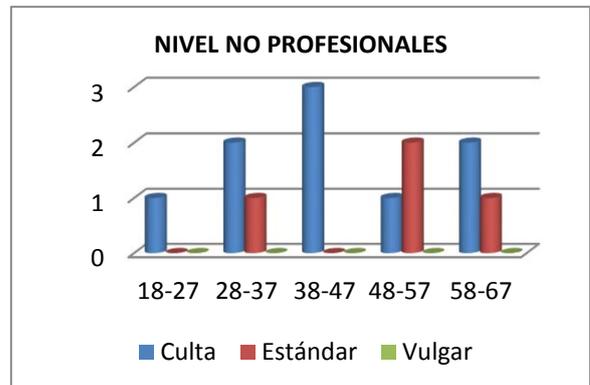
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Ante los datos planteados, la mayoría de profesionales y una minoría de no profesionales, consideran que macetero es una palabra estándar; en cambio, la mayor parte de no profesionales y un menor grupo de profesionales, establecen que es un término del lenguaje culto. No obstante, unos pocos encuestados no profesionales, opinan que es un vocablo vulgar.

**Manejar**



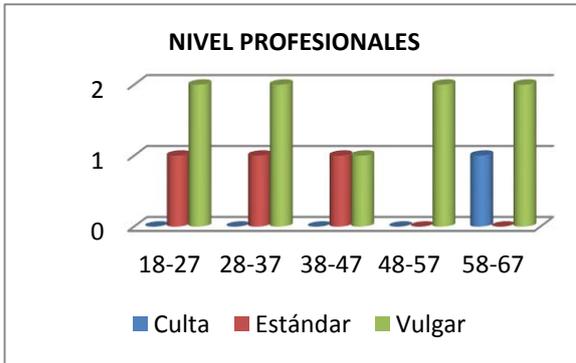
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En referencia a las ilustraciones, la mayor proporción de profesionales y una menor cantidad de no profesionales, establecen que manejar es una palabra estándar; por el contrario, la mayoría de encuestados no profesionales y una menor parte de profesionales, manifiestan que es un término culto del dialecto.

### Más mejor



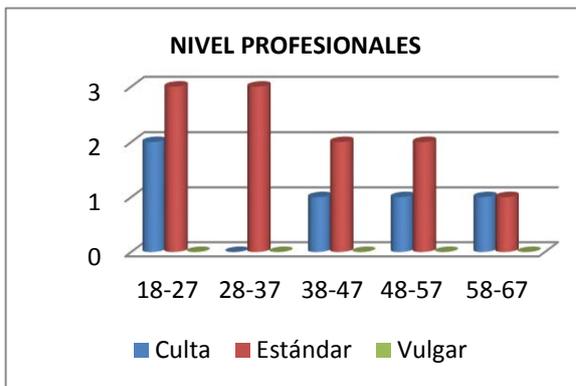
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



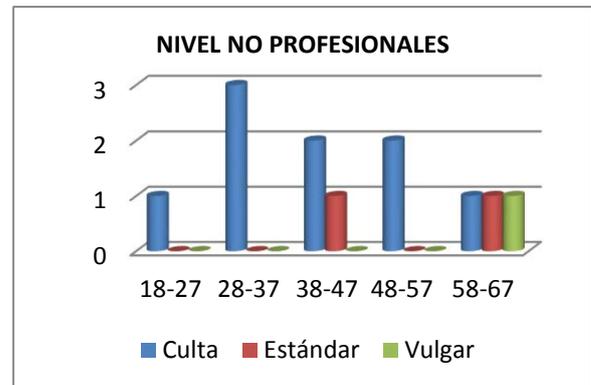
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a los datos presentados, la gran mayoría de profesionales y una minoría de encuestados no profesionales, ostentan que más mejor es una expresión vulgar del vocabulario, en cambio, una mayor cantidad de no profesionales y una menor parte de profesionales, comentan que es un término estándar. Sin embargo, un pequeño grupo de profesionales sostienen que es una palabra culta.

### Minicomponente



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero



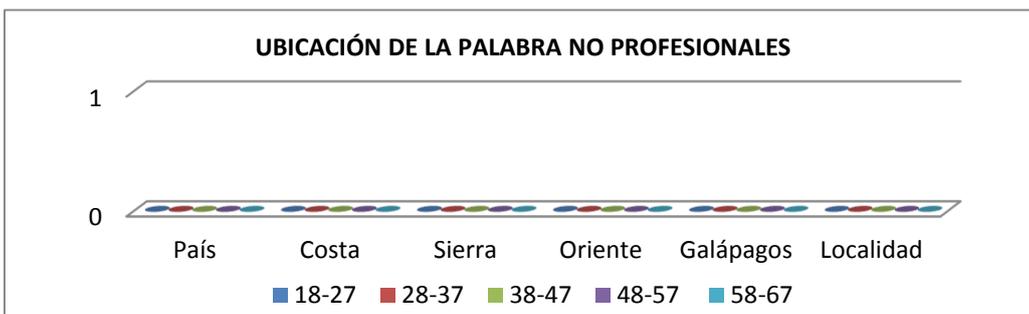
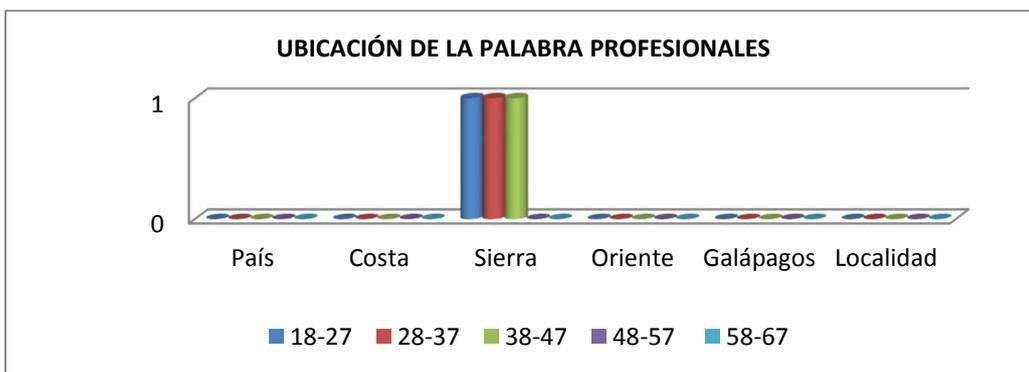
Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo los datos planteados, se aprecia que la gran mayoría de profesionales y una minoría de no profesionales, consideran que minicomponente es una palabra estándar; mientras que, para la mayor parte de no profesionales y una menor cantidad de profesionales, ostentan que es un término culto del lenguaje. Por el contrario, un mínimo grupo de encuestados no profesionales, delimitan esta palabra como vulgar.

**3.7. Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.**

De acuerdo a la encuesta aplicada, seguidamente se determinará la ubicación geográfica en donde más se emplean los vocablos determinados para la presente investigación.

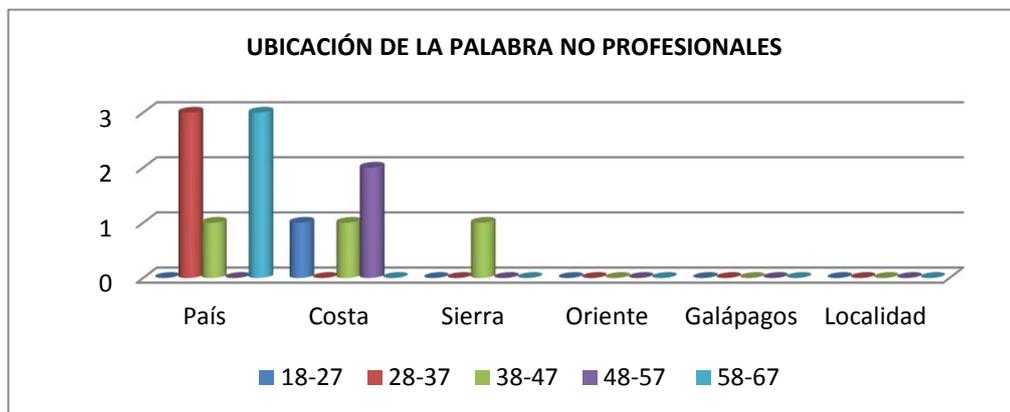
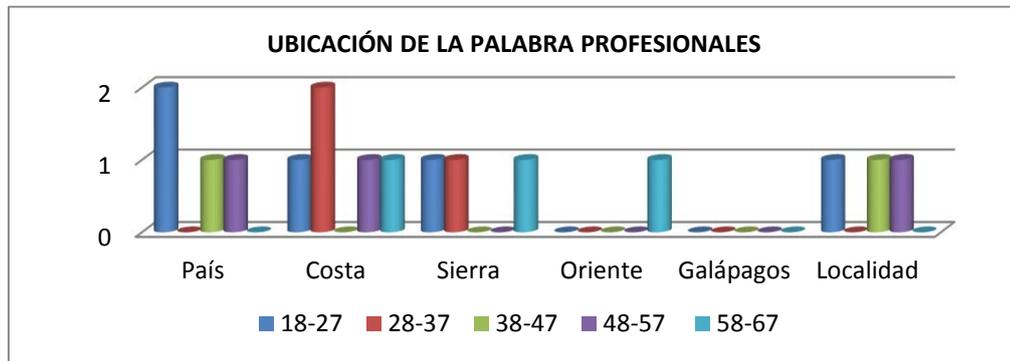
**Achupalla**



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a la apreciación de los gráficos, solo una menor cantidad de profesionales comentan que la palabra achupalla, es usada en la región sierra. Para el resto de encuestados tanto profesionales como no profesionales, no se obtuvo manifestaciones al respecto, debido a que desconocen el significado de dicho término.

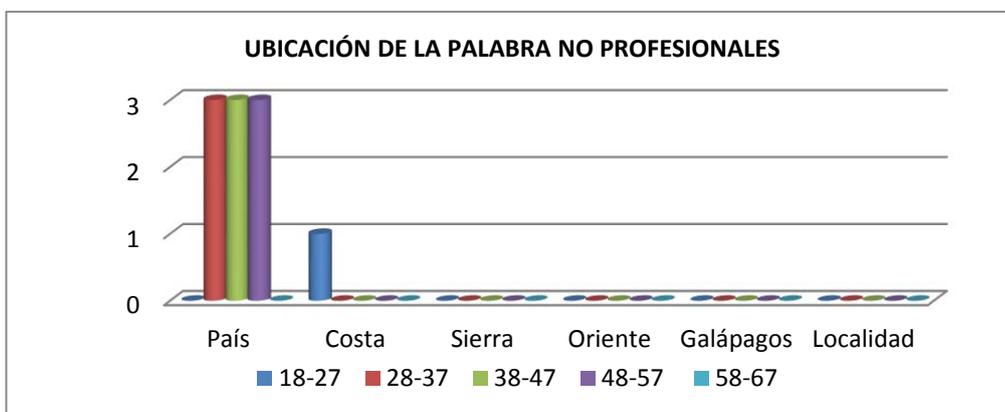
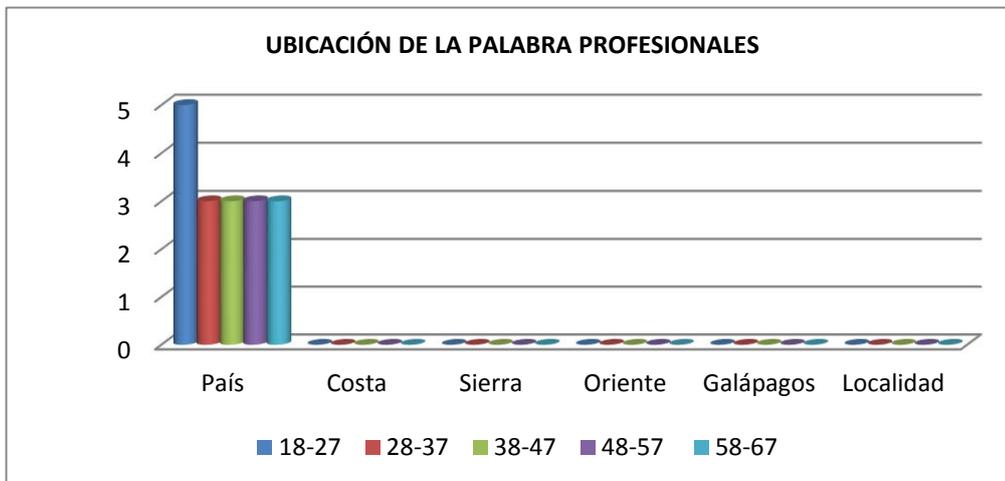
### Aguachento, ta



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Sobre datos presentados, se señala que una menor cantidad de profesionales y no profesionales, indican que el vocablo aguachento es usado más en costa; igualmente, otros encuestados consideran que se usa en la sierra. También, se recalca que una mínima cantidad de profesionales, comentan que este término se utiliza en su localidad; del mismo modo, otros encuestados destacan que es empleado en el oriente. Sin embargo, la mayoría de profesionales como no profesionales, consideran que dicha palabra es manipulada en todo el país.

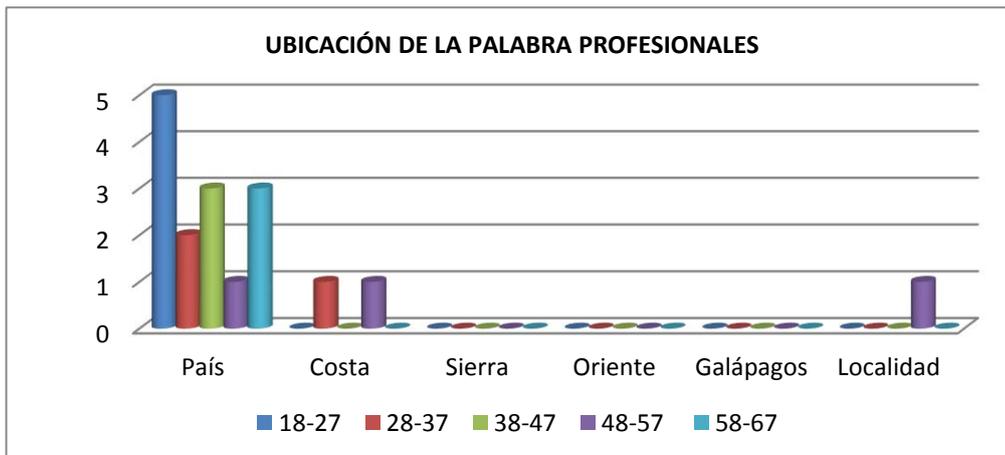
### Alegar



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Según los datos, solo una mínima cantidad de no profesionales, mencionan que la palabra alegar se usa en la costa. Por el contrario, la gran mayoría de encuestados tanto profesionales y no profesionales, establecen que este término es muy utilizada en todo el país ecuatoriano.

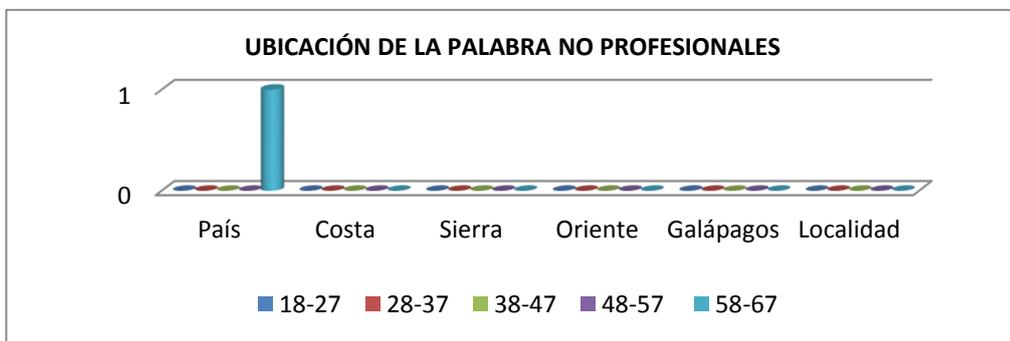
### Amarrar



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Sobre datos presentados, se indica que una menor cantidad de profesionales y no profesionales, señalan que la palabra amarrar es más usada en la región costa. Asimismo, una mínima parte de profesionales dicen que este vocablo es utilizado en su localidad. No obstante, para la mayoría de encuestados tanto profesionales como no profesionales, este término es empleado en todo nuestro país.

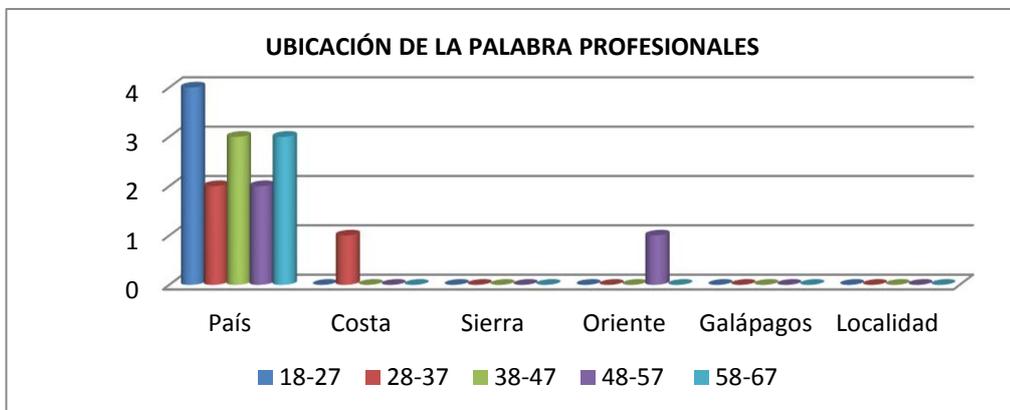
**Apero**



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo con las ilustraciones, la mayor parte de profesionales y no profesionales, señalan que la palabra apero se emplea en todo el país. En cambio, una minoría de encuestados profesionales, comentan que este término es utilizado en la serranía ecuatoriana.

**Astilla del mismo palo**

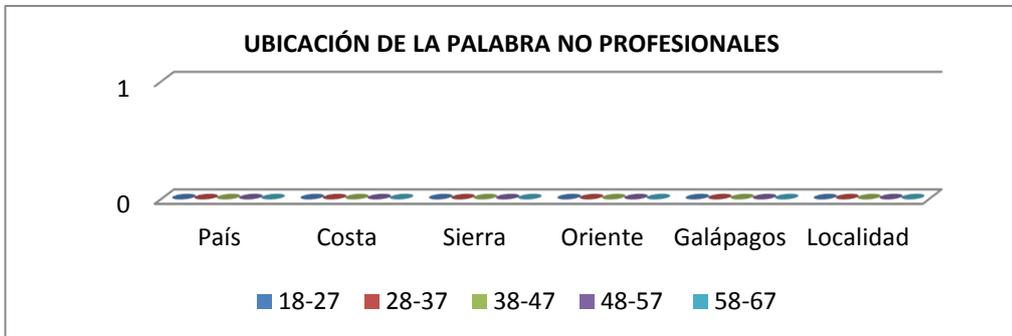
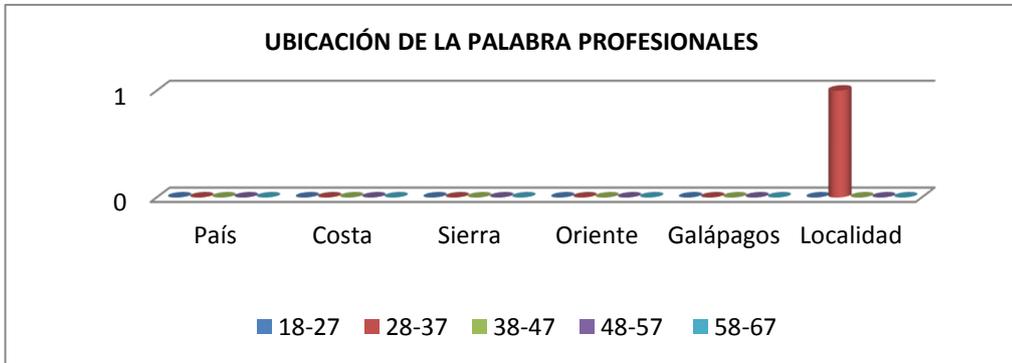




Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Como puede observarse, la gran mayoría de profesionales como no profesionales, indican que la expresión astilla del mismo palo es empleada a nivel de todo el país. En cambio, una menor parte de encuestados, sustentan que esta frase se utiliza en la costa; del mismo modo, una pequeñísima cantidad de profesionales, opinan que es usada en el oriente.

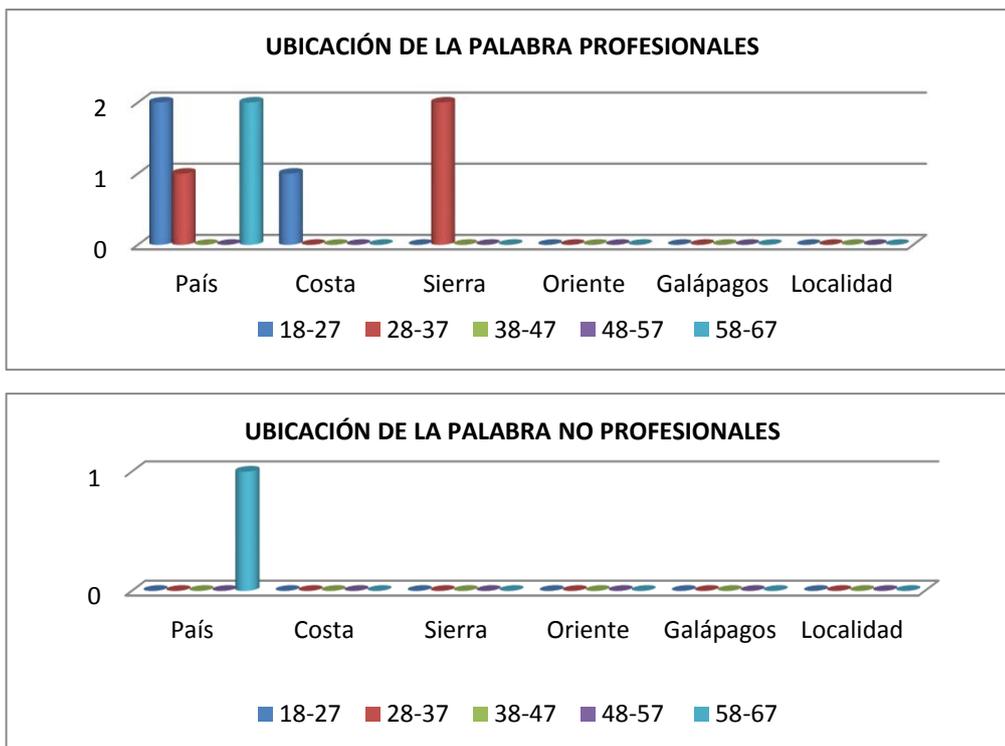
### Bajativo



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Según lo expuesto, solo una mínima parte de profesionales señalan que la palabra bajativo, se usa en su localidad. Para el resto de encuestados tanto profesionales como no profesionales, no se obtuvo opiniones al respecto, debido a que desconocen el significado de dicho término.

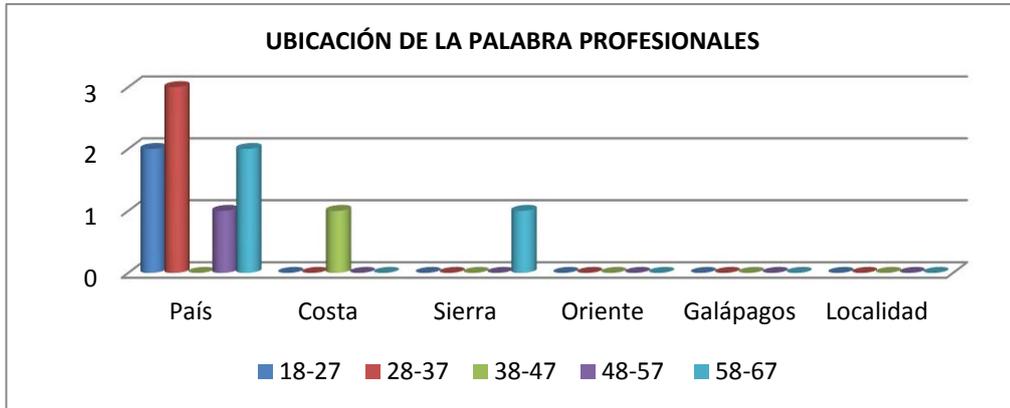
### Dar el batacazo



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En referencia a la ubicación, la menor parte de profesionales comentan que la expresión dar el batacazo, es usada en la región costa; así mismo, una pequeña cantidad de encuestados del mismo nivel, indican que es un término empleado en la región sierra. Sin embargo, la mayor parte tanto profesionales como no profesionales, señalan que este término es utilizado en todo el país.

### Bomberil

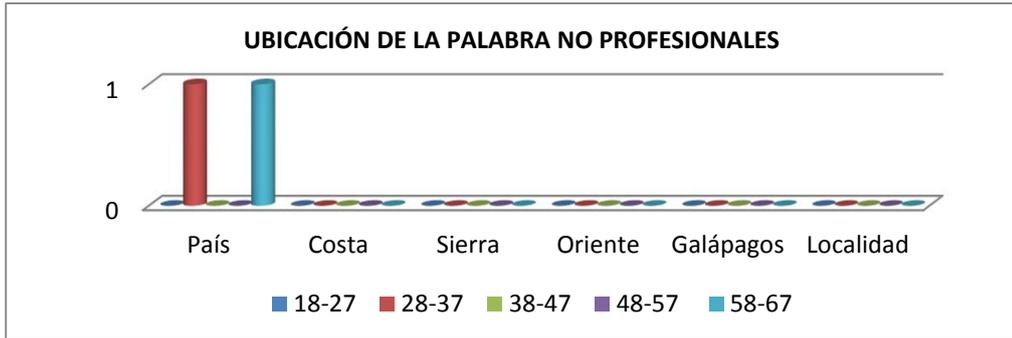


Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Como se puede observar, una mínima cantidad de profesionales dicen que la palabra bomberil se usa en la costa; asimismo, otra mínima cantidad de encuestados enfatizan que este término se emplea en la serranía. No obstante, para la mayoría de profesionales como no profesionales, comentan que dicho vocablo es empleado en todo el país.

### Cachama

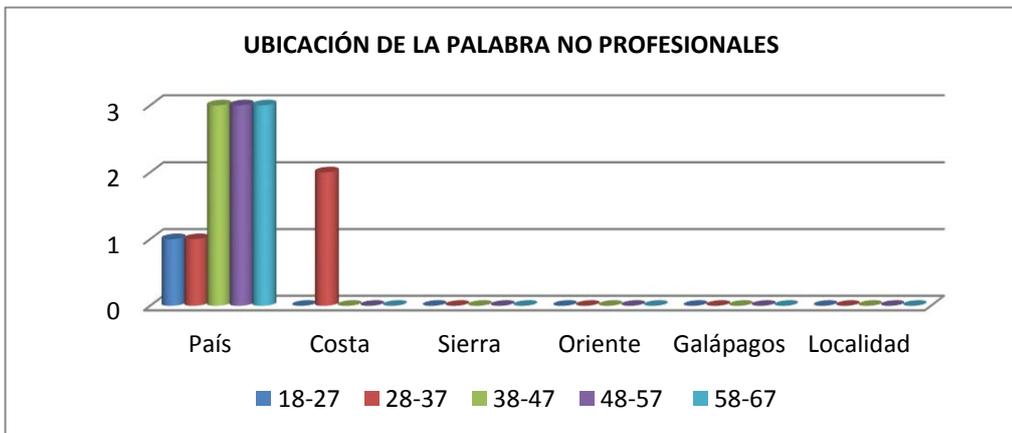
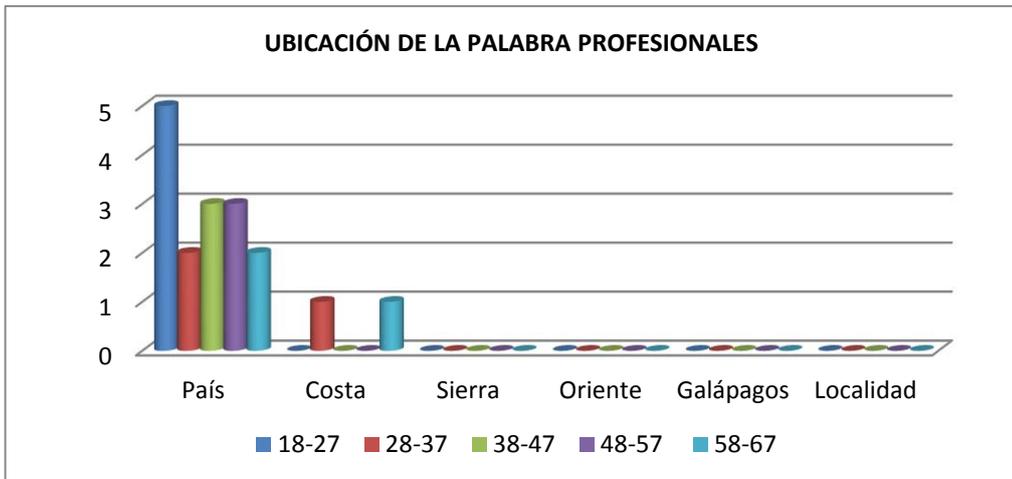




Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Bajo los datos establecidos, observamos que la mitad de profesionales ostentan que la palabra cachama se utiliza en la costa y la otra mitad indica que es usada en su localidad. Por otra parte, una menor cantidad de encuestados no profesionales opinan que se usa este término en todo el país.

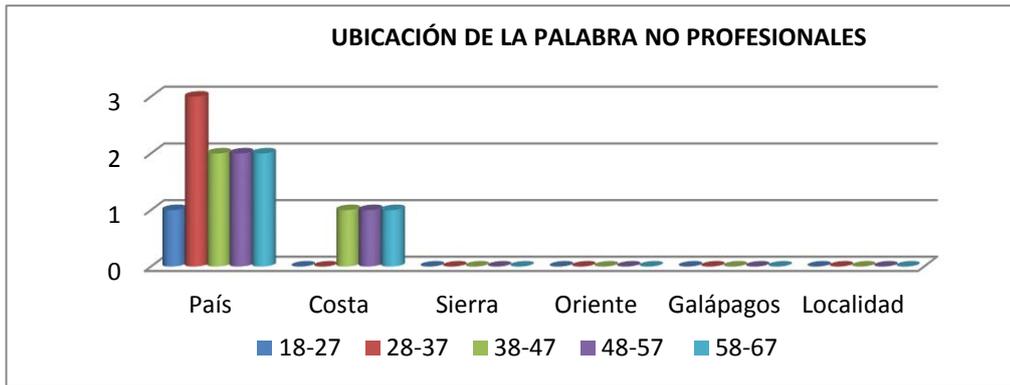
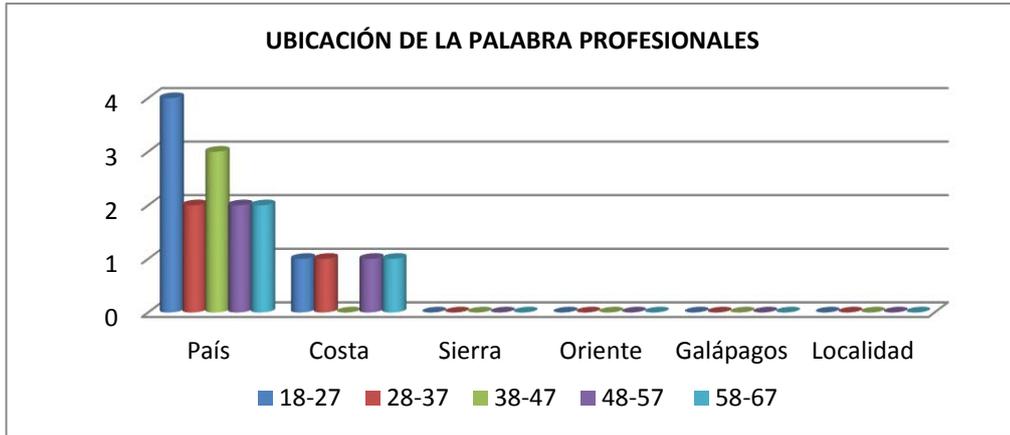
### Calor



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a las ilustraciones, podemos apreciar que en su gran totalidad profesionales como no profesionales, manifiestan que la palabra calor es usada a nivel de todo el país; solo una pequeña cantidad de encuestados, opinan que se usa más en la región costa.

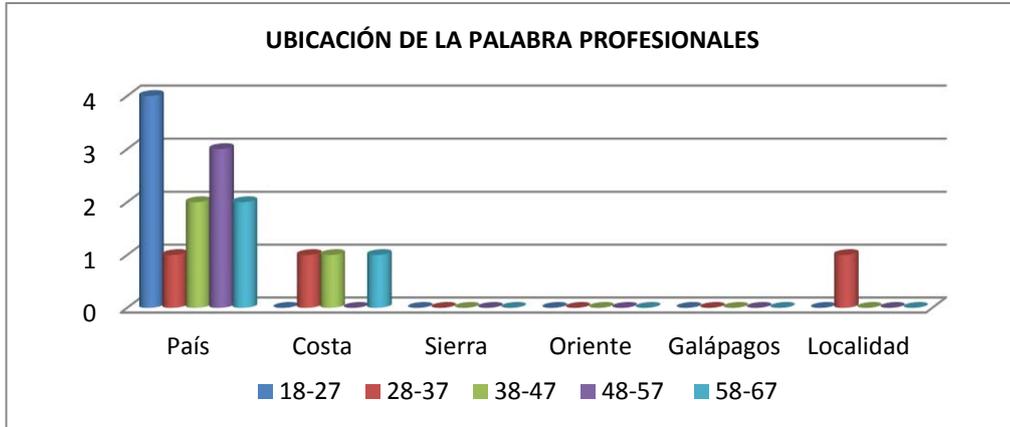
### Cangrejo



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Ante los datos representados, se considera que su gran mayoría tanto profesionales como no profesionales, enfatizan que la palabra cangrejo es utilizada en todo el país; solo una menor cantidad de encuestados, exponen que este vocablo se usa más en la costa ecuatoriana.

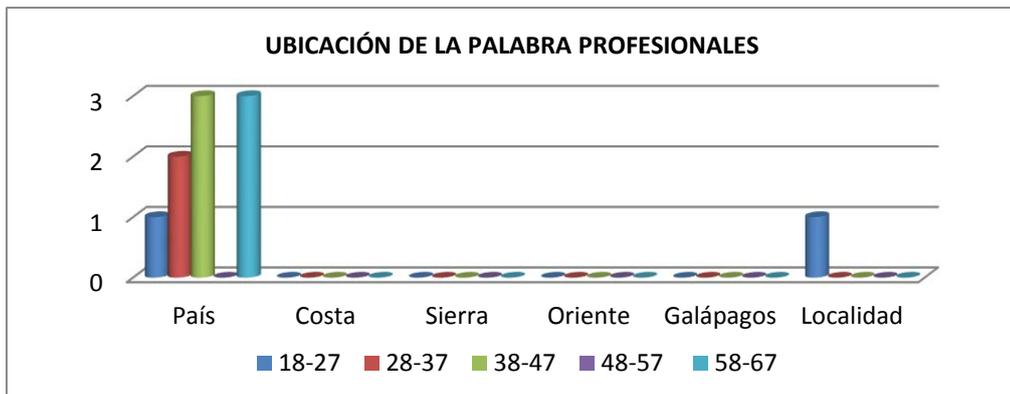
### Ver la cara al alguien

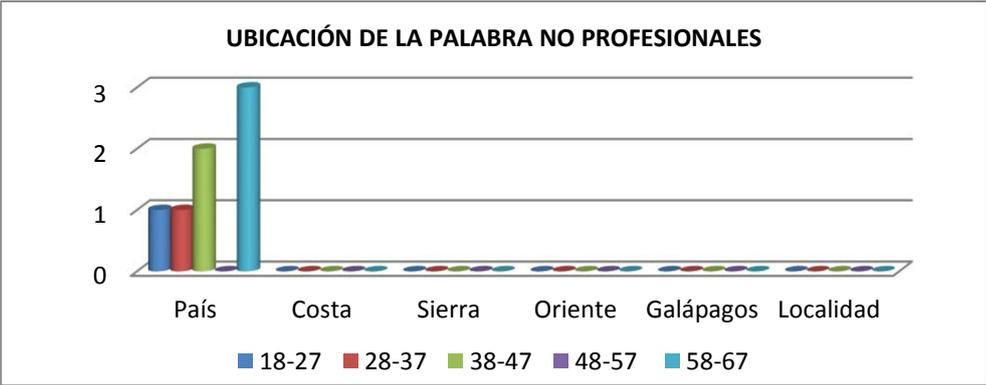


Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Tal como se aprecian los datos, una menor cantidad de profesionales consideran que la expresión ver la cara al alguien se usa en la costa; igualmente, una mínima parte de encuestados opinan que dicha frase es usada en su localidad. No obstante, para la mayoría de profesionales y no profesionales, establecen que este dicho es empleado en todo el país.

### Casilla, casilla postal

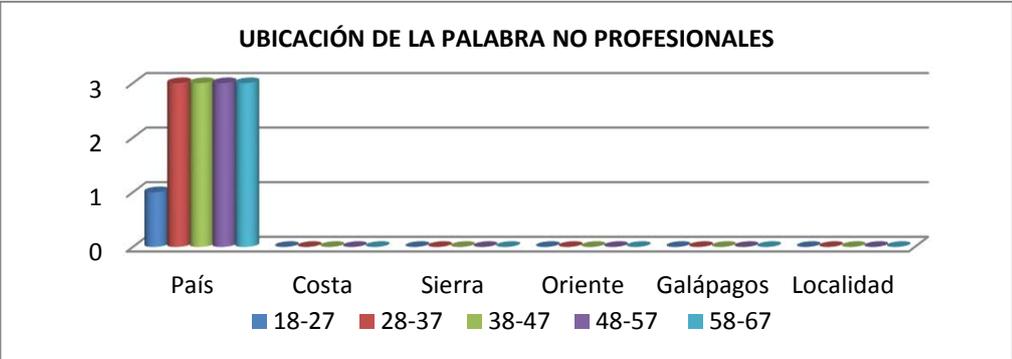
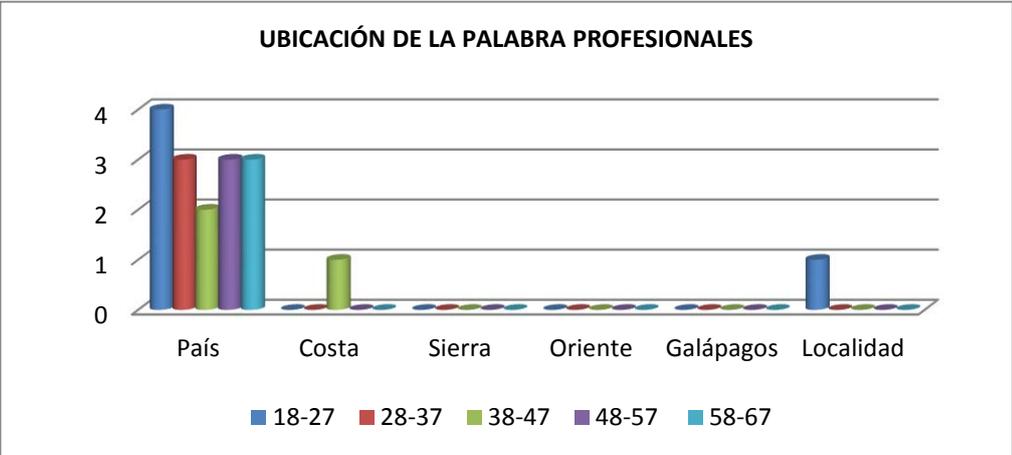




Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Como se observan los datos, una mínima parte de profesionales comentan que la palabra casilla postal es usada en su localidad. En cambio, para la mayor cantidad de profesionales como no profesionales, determinan que este vocablo es manipulado en todo el país.

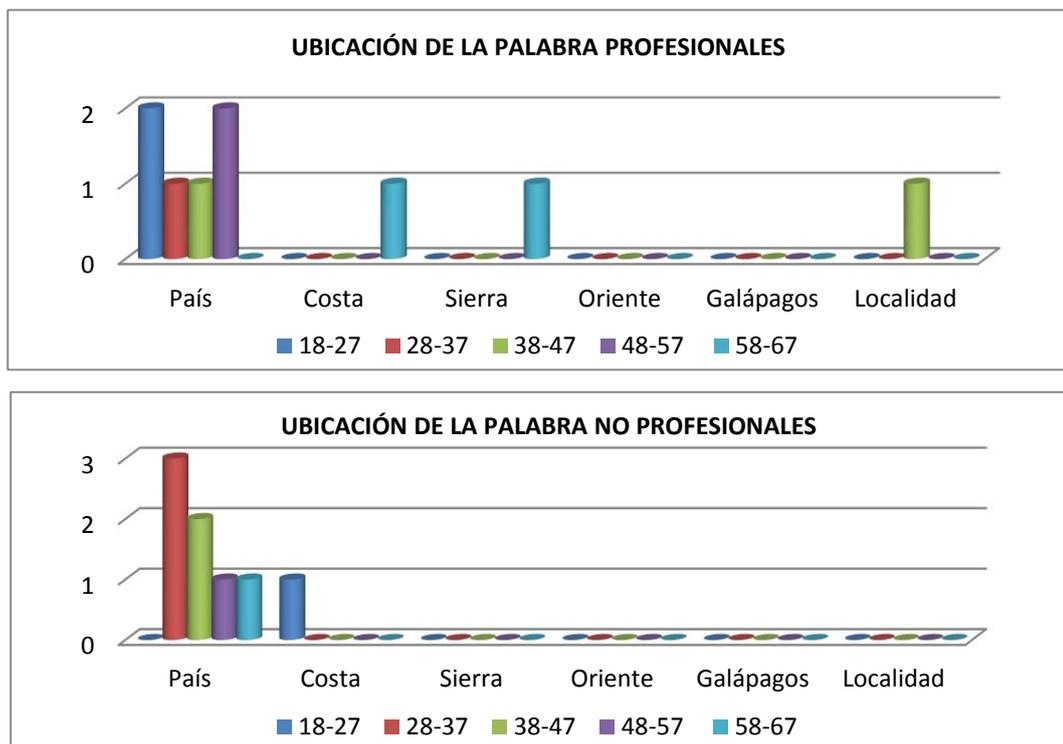
**Cernir**



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En relación a las ilustraciones, observamos una mínima parte de encuestados del nivel profesional, donde indican que la palabra cernir es usada en la costa; igualmente, otra mínima cantidad de encuestados sustentan que se usa en su localidad. Sin embargo, la gran mayoría profesionales como no profesionales, indican que este vocablo es empleado en todo el país.

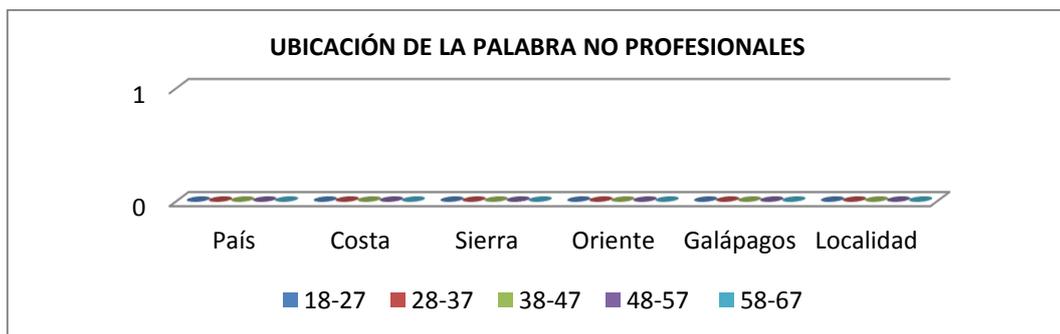
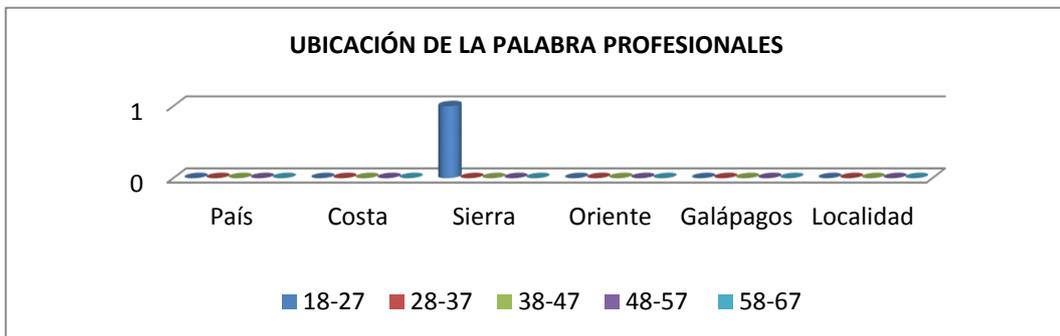
### Chantar



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loiza Romero

Sobre la base de datos presentados, una menor cantidad de profesionales y no profesionales, señalan que la palabra chantar se usa en la región costa. Asimismo, solo una mínima parte de profesionales dicen que este vocablo es utilizado en la sierra; por otra parte, la misma cantidad de profesionales indican que es usado en su localidad. Sin embargo, se establece que la mayoría de encuestados tanto profesionales como no profesionales, consideran dicho término que es empleado en todo el país.

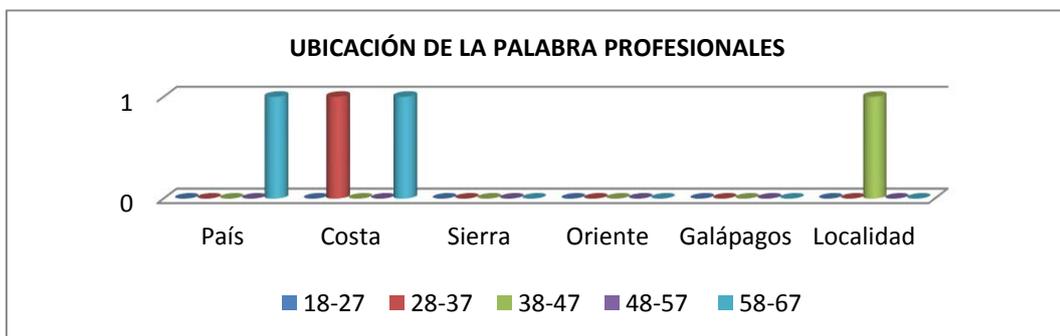
### Chirca



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loiza Romero

De acuerdo a la apreciación de los gráficos, nos fijamos que solo una mínima parte de profesionales opinan que la palabra chirca, es usada en la región sierra. Para el resto de encuestados tanto profesionales como no profesionales, no se obtuvo opiniones al respecto, debido a que desconocen el significado de dicho término.

### Cimarrón

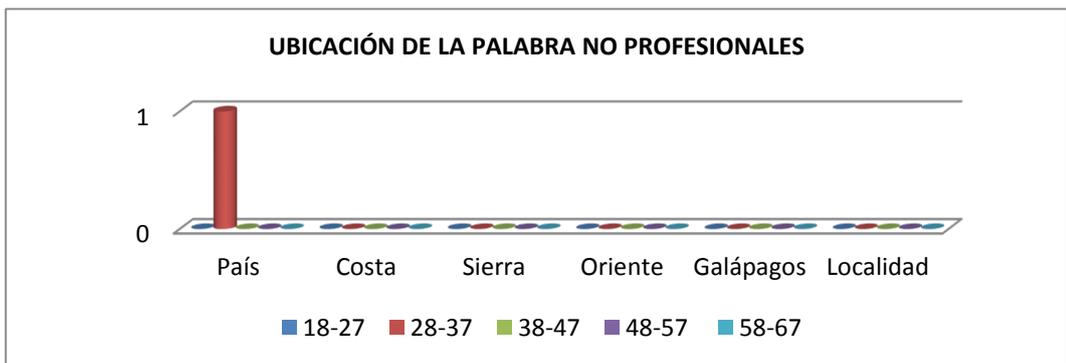
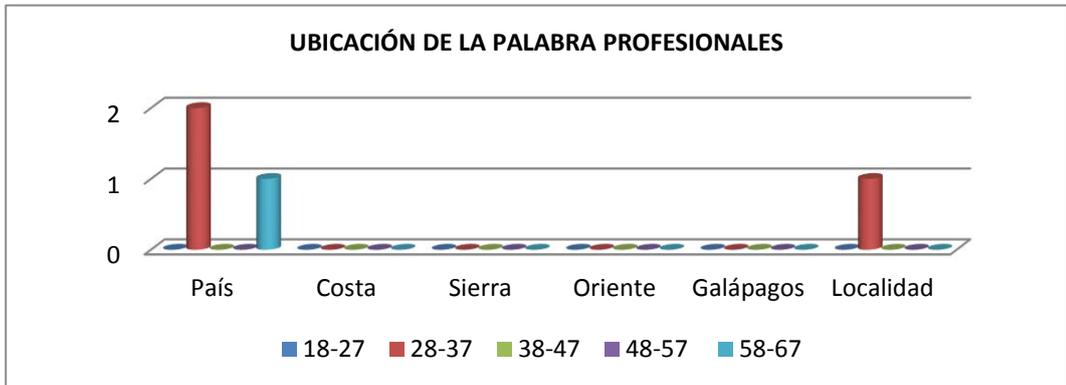




Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Según los datos expuestos, la mayor parte de profesionales considera que la palabra cimarrón es más usada en la región costa. Por otra parte, una mínima cantidad de encuestados señalan que se utiliza en todo el país; así mismo, otra pequeña parte de encuestados dicen que este término es usado en su localidad. Es pertinente recalcar, para los encuestados no profesionales la palabra cimarrón es desconocida; por tal, no se obtuvo opiniones al respecto.

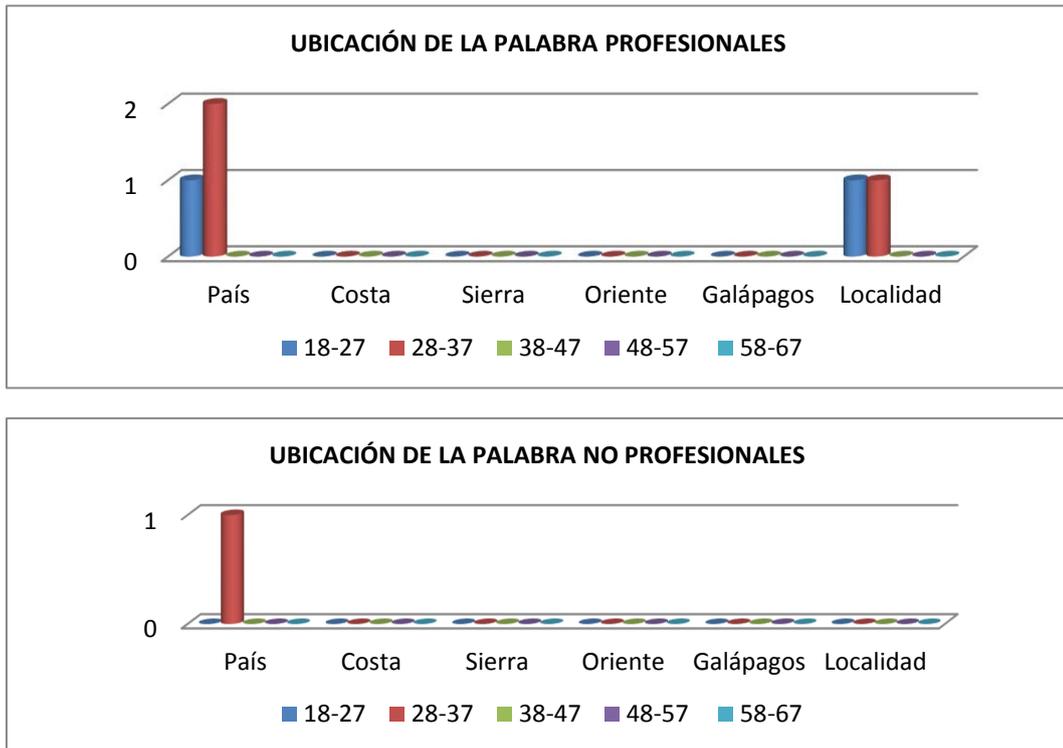
**Comejenera**



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Como puede observarse, la mayor parte tanto profesionales como no profesionales, manifiestan que la palabra comejenera es empleada en todo el país. Al mismo tiempo, se señala que una mínima cantidad de profesionales consideran que dicho término se usa en su localidad.

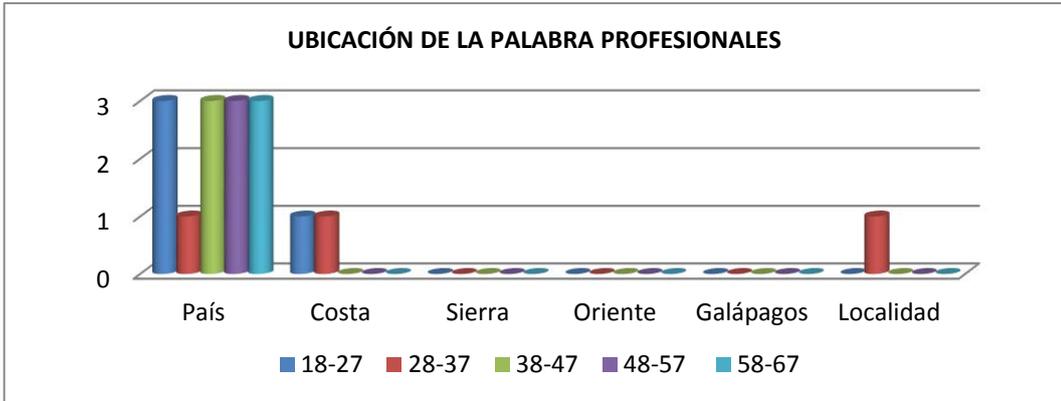
### Contraflujo



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loiza Romero

En referencia a los datos obtenidos, observamos que la mayor parte de profesionales y no profesionales, ostentan que la palabra contraflujo es usada en todo el país. Además, se señala una menor cantidad de profesionales donde opinan que este término es usado en su localidad.

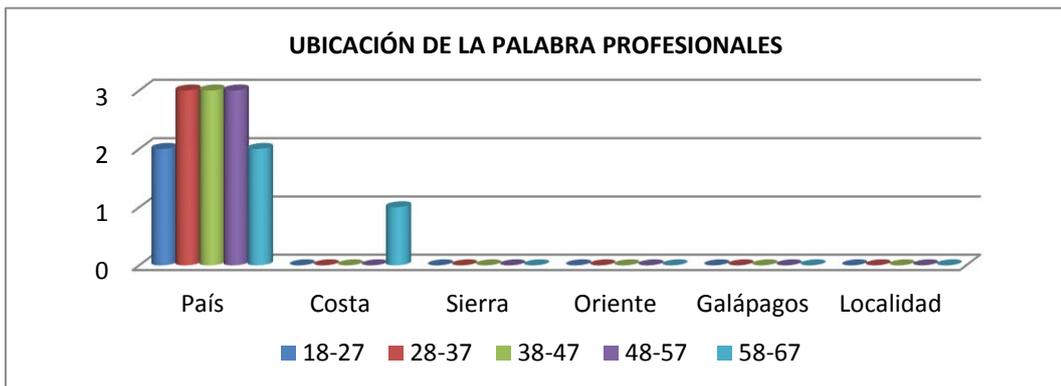
### Criollo a la criolla



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loiza Romero

Ante la gráfica expuesta, se observa que la mayor parte de profesionales como no profesionales, manifiestan que la expresión criollo a la criolla es utilizada en todo el país. Aun así, se indica que una menor cantidad de encuestados, opinan que este término es usado en la costa. Igualmente, una mínima parte de profesionales dicen que dicha palabra es empleada en su localidad.

### Daño

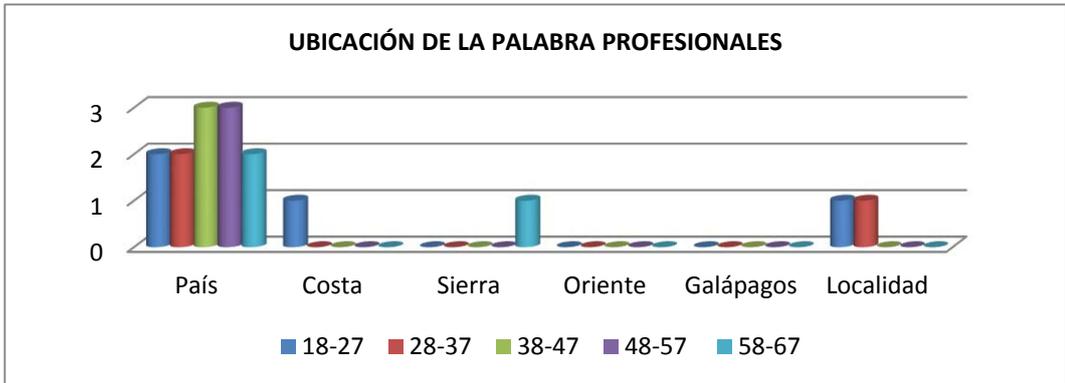




Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loiza Romero

Tal como se observan los datos, la gran mayoría de encuestados tanto profesionales como no profesionales, establecen que el término daño es manipulado en todo el país. Solo una mínima cantidad de profesionales, expresan que esta palabra se usa en la costa.

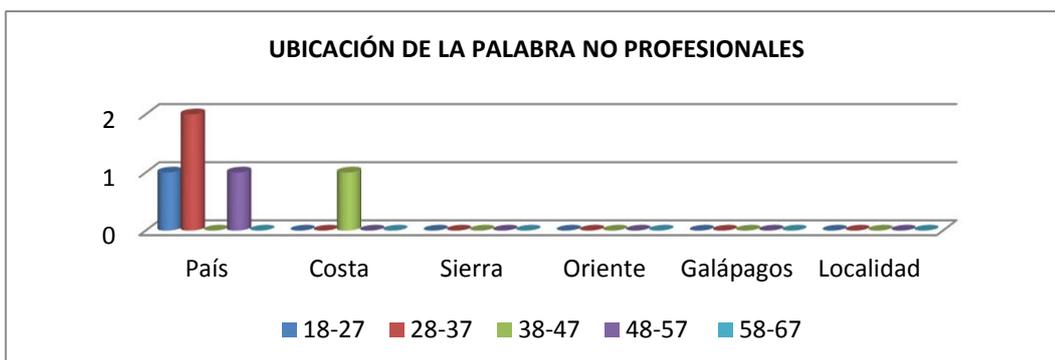
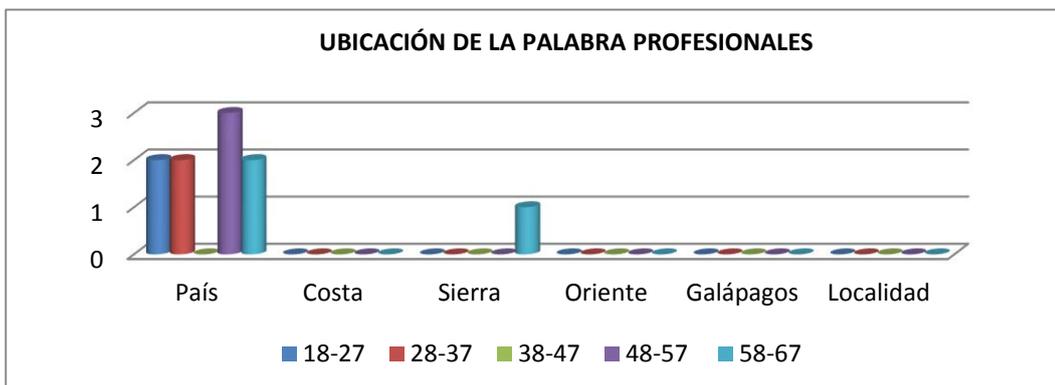
**Desmontar**



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loiza Romero

En relación a la ilustración, se precisa que la mayoría de profesionales como no profesionales, consideran que el vocablo desmontar es utilizado en todo el país. Aunque, una menor cantidad de encuestados dicen que esta palabra se usa en la costa; igualmente, otra menor cantidad de profesionales indican que se emplea en su localidad. Por otro lado, un pequeñísimo grupo de profesionales establecen que se utiliza en la región sierra.

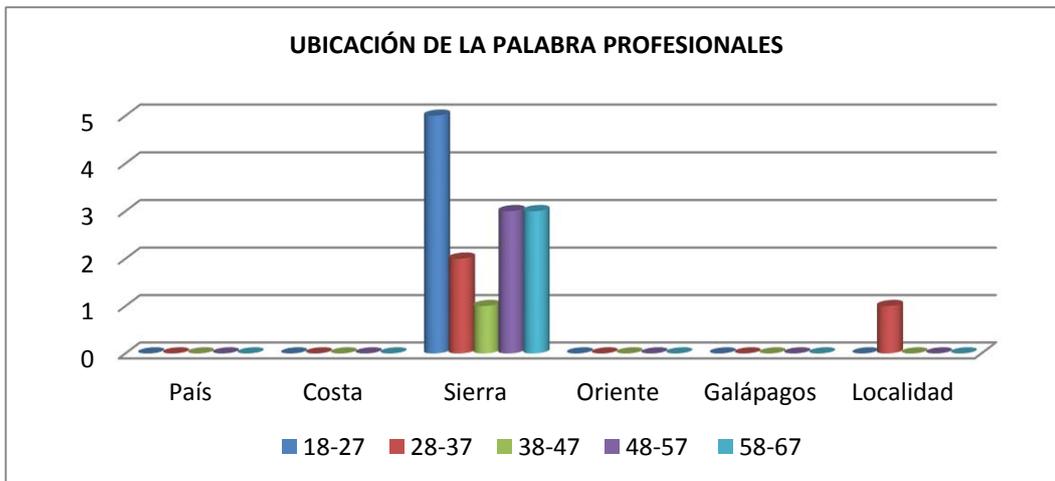
**Efectivar**



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loiza Romero

En los datos observamos, que la mayoría de profesionales como no profesionales, opinan que la palabra efectivar se utilizada en todo el país. No obstante, es necesario recalcar que una mínima parte de profesionales indican que este término se usa en la sierra; igualmente, otra pequeña parte de no profesionales señalan que se emplea en la región costa.

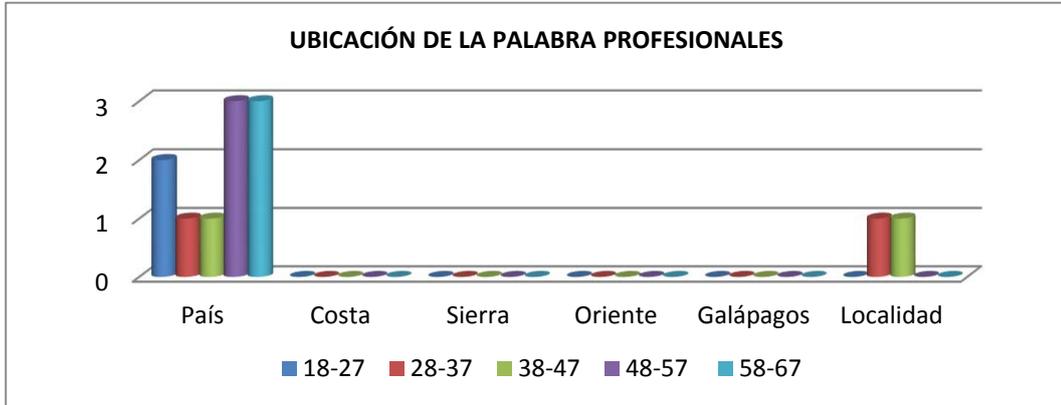
### Emponchado, da



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loiza Romero

Sobre las bases de la gráfica, tanto profesionales como no profesionales, en su gran mayoría manifiestan que la palabra emponchado se empleada especialmente en la serranía ecuatoriana. Sin embargo, es preciso indicar que una minoría de no profesionales dicen que se usa en todo el país este término; asimismo, otra diminuta parte de profesionales señalan que se usa en su localidad.

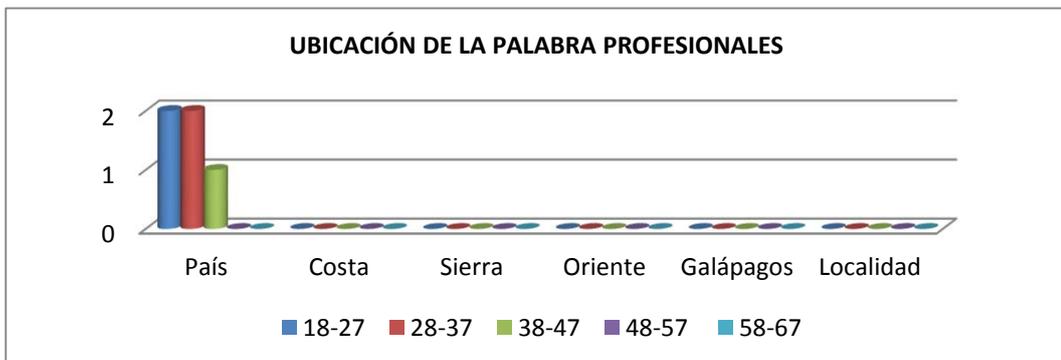
### Enrular

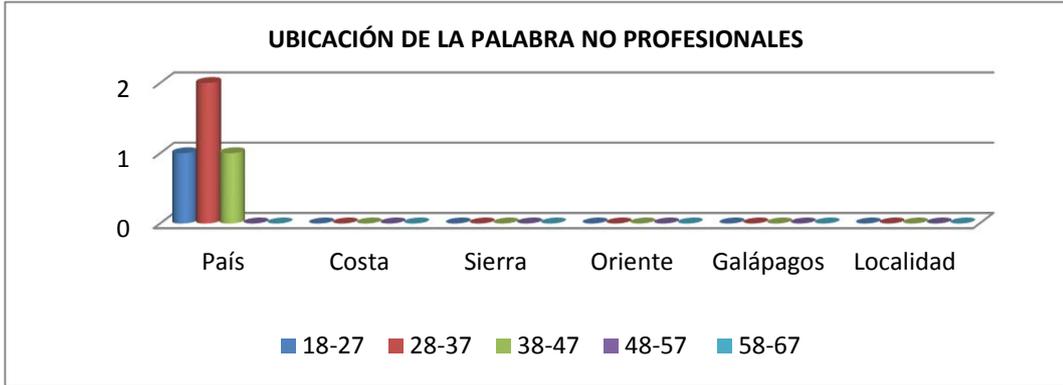


Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loiza Romero

De acuerdo a lo expuesto, tanto profesionales como no profesionales, su mayoría establecen que la palabra enrular es usada en todo el país. No obstante, un menor conjunto de profesionales indican que se utiliza en la costa; igualmente, otra pequeñísima parte de no profesionales comentan que se usa en su localidad.

### Estratego

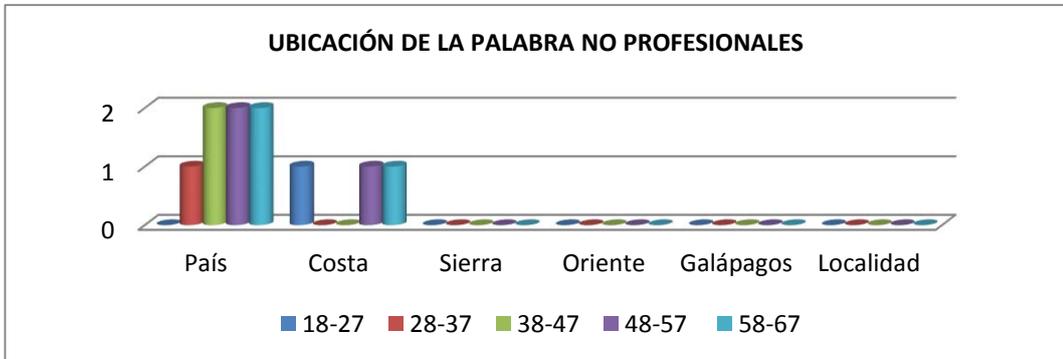




Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Se observa claramente, que una menor cantidad de profesionales como no profesionales, manifiestan que la palabra estratego es utilizada en todo el país. Pero la mayoría no se manifestó debido a que desconocen el tema, ya que no es usual escucharlo en nuestro dialecto tradicional.

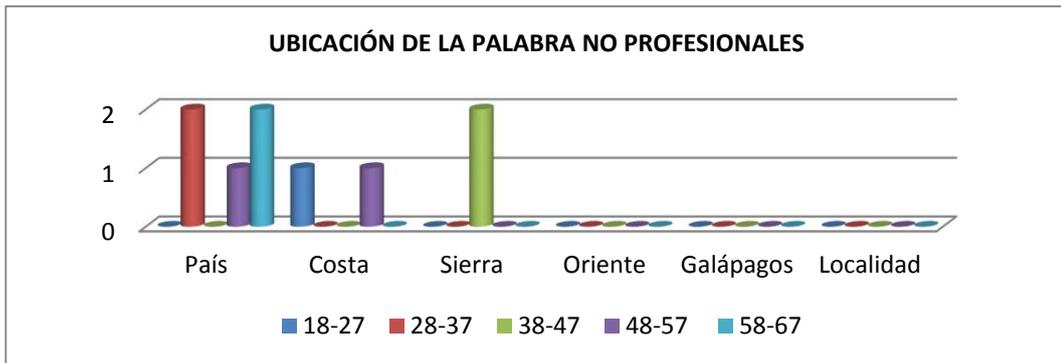
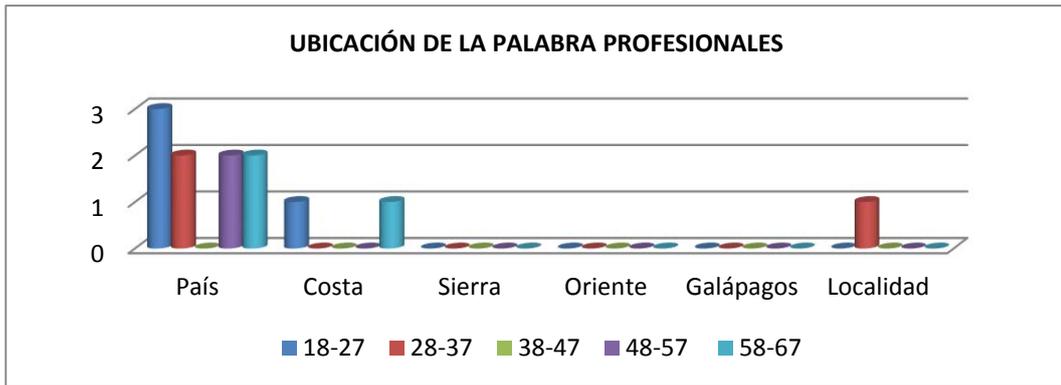
**Filudo, da**



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

Según la ilustración, la mayoría de profesionales como no profesionales, ostentan que la palabra fritadero, da es manipulada en todos los rincones de nuestro país. Pero, un menor conjunto de encuestados indican que se utiliza en la costa. Igualmente, una pequeñísima parte de profesionales comentan que se usa en su localidad.

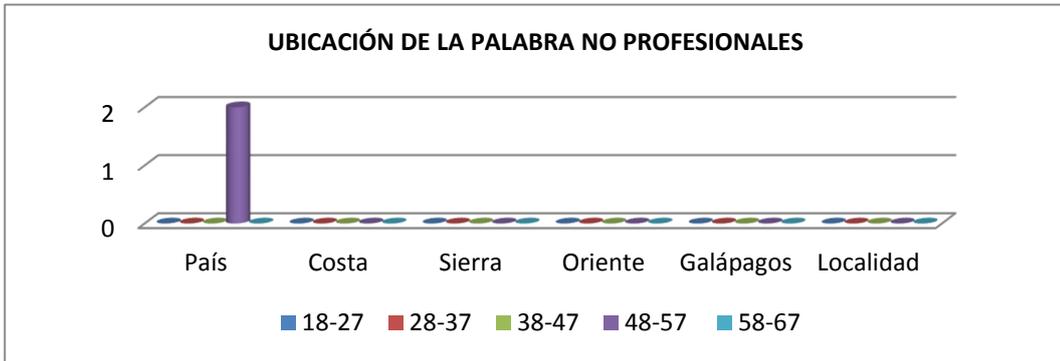
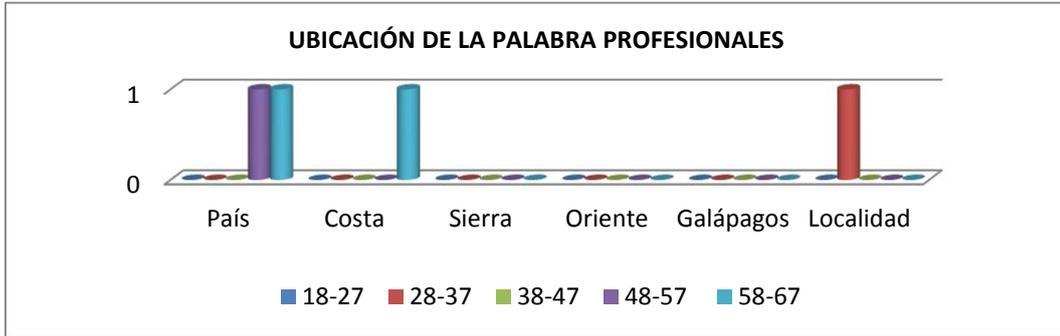
**Fritadería**



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loiza Romero

Como puede observarse, la mayoría de profesionales como no profesionales, manifiestan que el vocablo fritadería es usado a nivel de todo el país. Pese a esto, una menor cantidad indican que se utiliza en la costa. Y otra minúscula parte de profesionales dicen que se usa en su localidad e igualmente otros no profesionales opinan que se emplea en la serranía ecuatoriana.

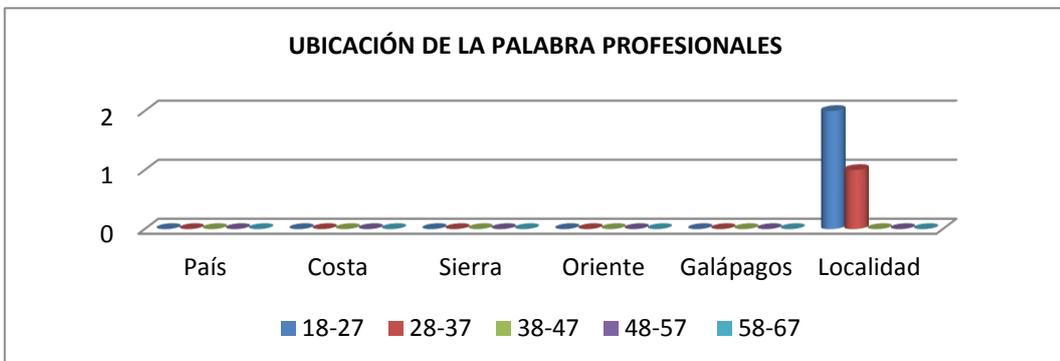
### Gamonalismo

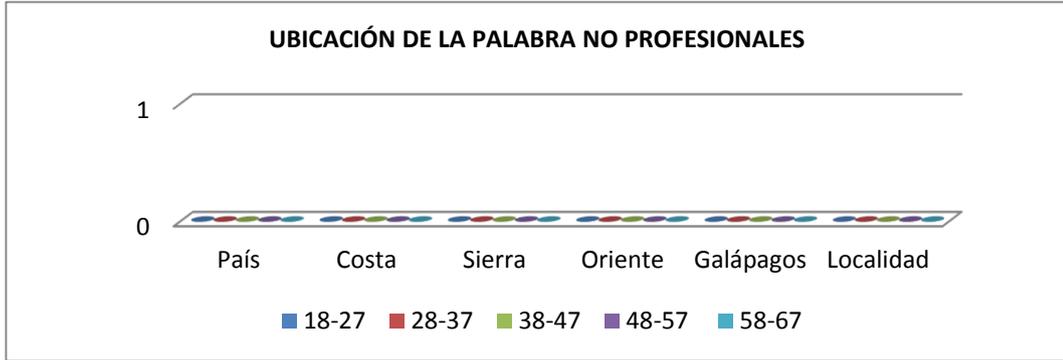


Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

En referencia al gráfico de ubicación, un mínimo grupo de profesionales dicen que la palabra gamonalismo es usada en la región cosa e igualmente otro pequeñísimo grupo indica que se utiliza en la localidad. No obstante, la mayoría de profesionales como no profesionales, establecen que este término es manipulado en todo el país.

### Greco

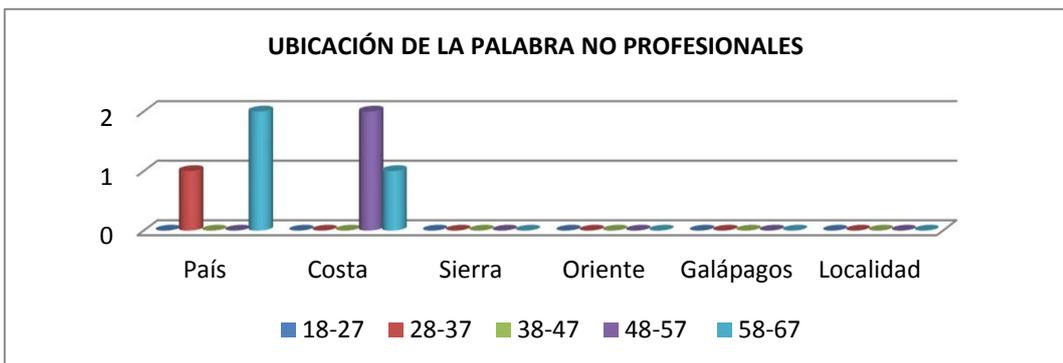
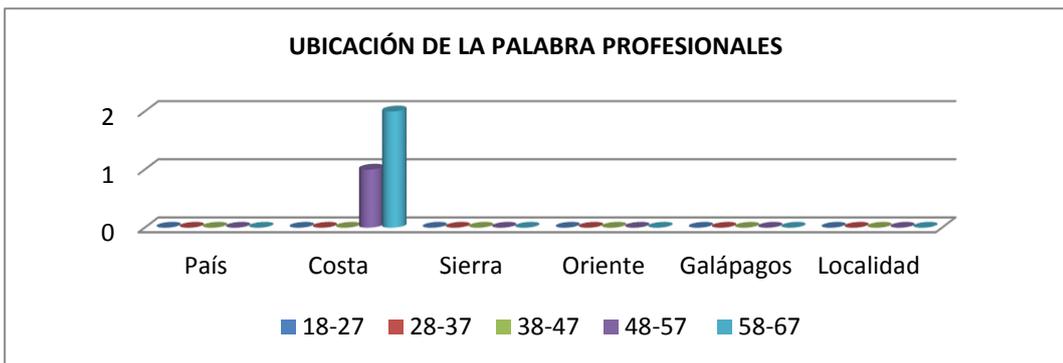




Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loiza Romero

Ante los datos planteados, un mínimo conjunto de profesionales establecen que la palabra greco es utilizada en su localidad. Para los demás encuestados este término fue desconocido; por tal, no se obtuvo respuesta alguna.

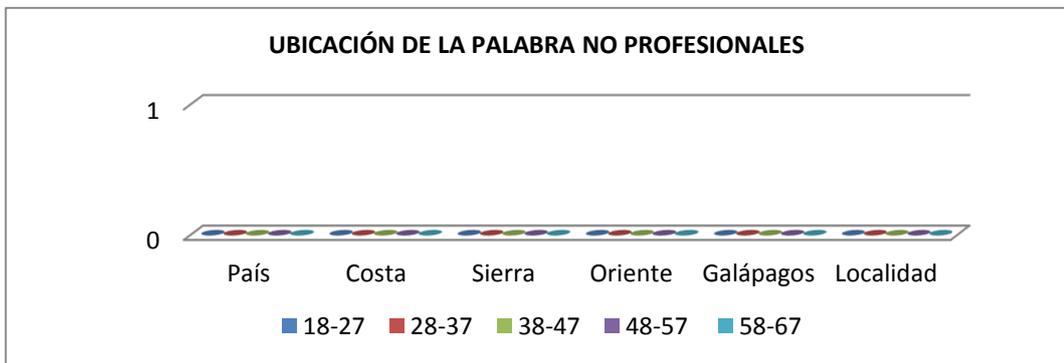
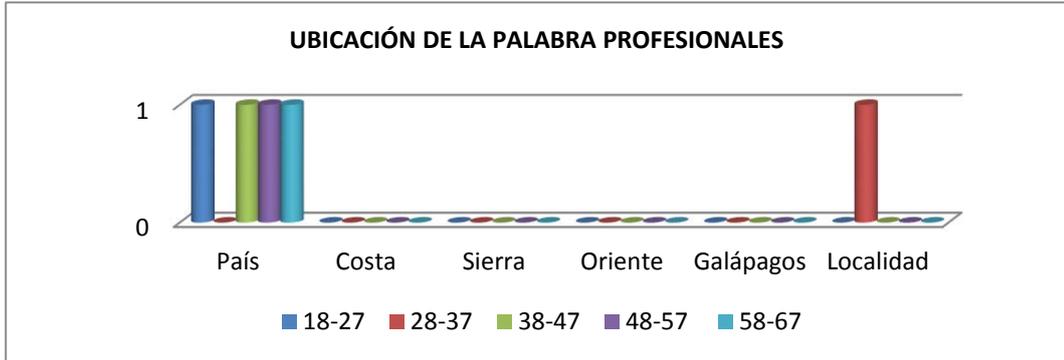
**Guarumal**



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loiza Romero

Para la mayoría de encuestados profesionales y no profesionales, la palabra guarumal se emplea más en la costa ecuatoriana; sin embargo, una menor cantidad de encuestados opinan que se la usa en todo el país.

### Hospicio



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loaiza Romero

De acuerdo a los datos presentados, la mayoría de profesionales determinan que la palabra hospicio es utilizada a nivel de todo el país; mientras que, una mínima cantidad opinan que se emplea en su localidad. Por otra parte, se enfatiza que los encuestados no profesionales no se manifestaron porque desconocen el término.

### Interiorano, na

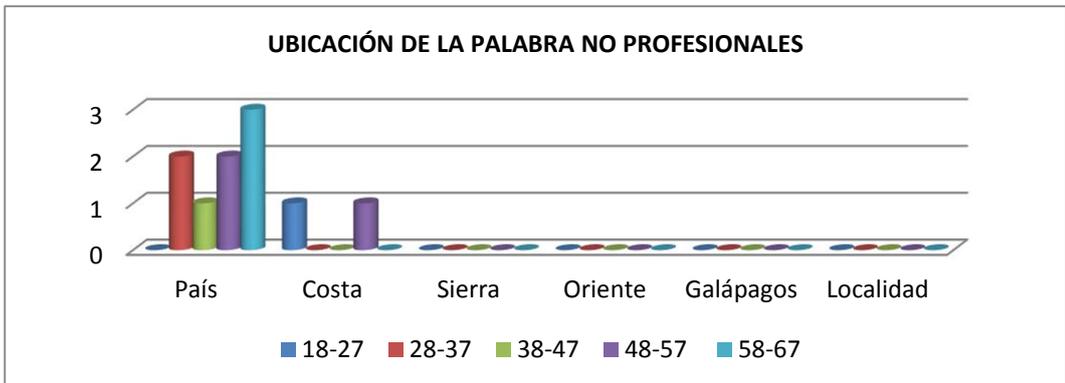
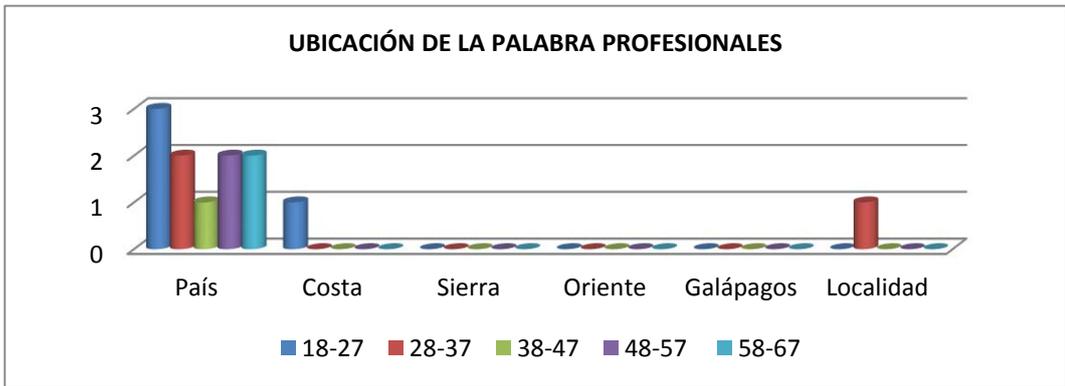




Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loiza Romero

Referente a los datos obtenidos, una mínima cantidad de profesionales del rango: 28 a 37 consideran que la palabra interiorano se usa en la región sierra. Para los demás profesionales y no profesionales con sus rangos respectivos, no se determina la utilización porque desconocen dicho término.

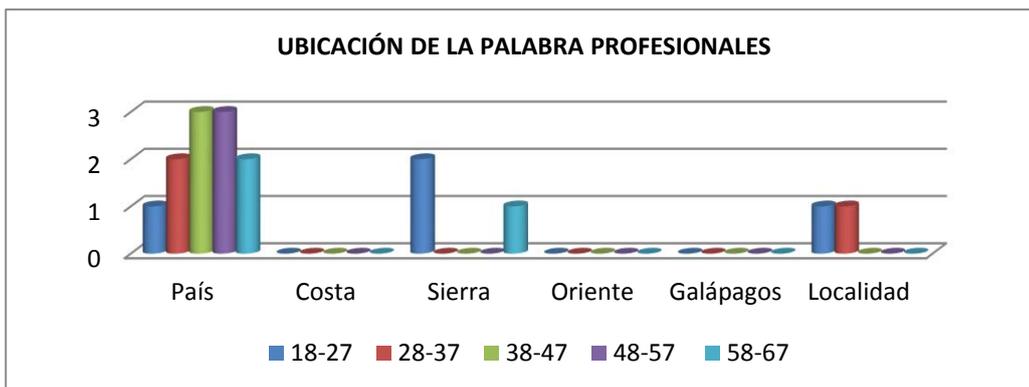
**Labioso, sa**



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
Elaborado: Melisa del Carmen Loiza Romero

Tal como se observa la gráfica de ubicación, una menor parte de profesionales y no profesionales, consideran que la palabra labioso, se usa más en la región costa y otra pequeñísima cantidad dice que se utiliza en su localidad. Sin embargo, la mayor cantidad de profesionales y no profesionales, manifiestan que el término es usado en todo nuestro país.

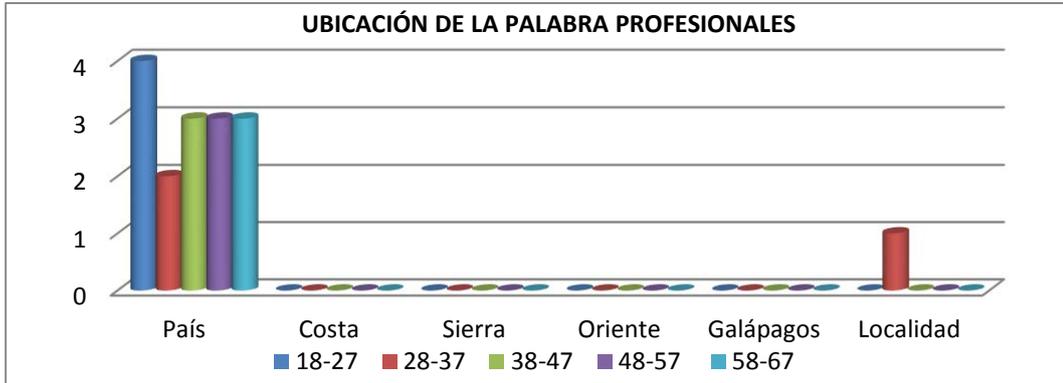
### Librero



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loiza Romero

En relación a la ubicación, se aprecia que una menor cantidad de profesionales opinan que la palabra librero se usa más en la sierra y otra mínima cantidad indica que se emplea en su localidad. No obstante, la mayoría de profesionales y todos los no profesionales, ostentan que el término es manipulado en todo el país ecuatoriano.

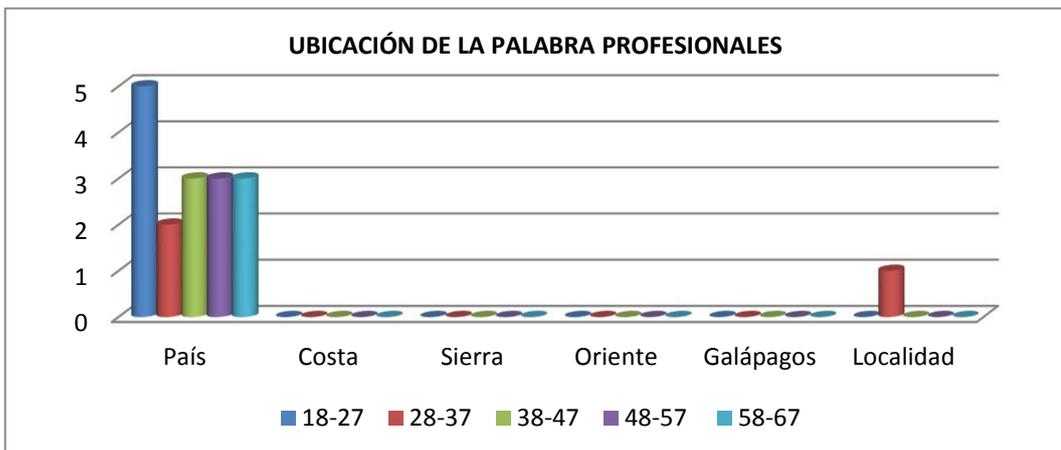
### Macetero

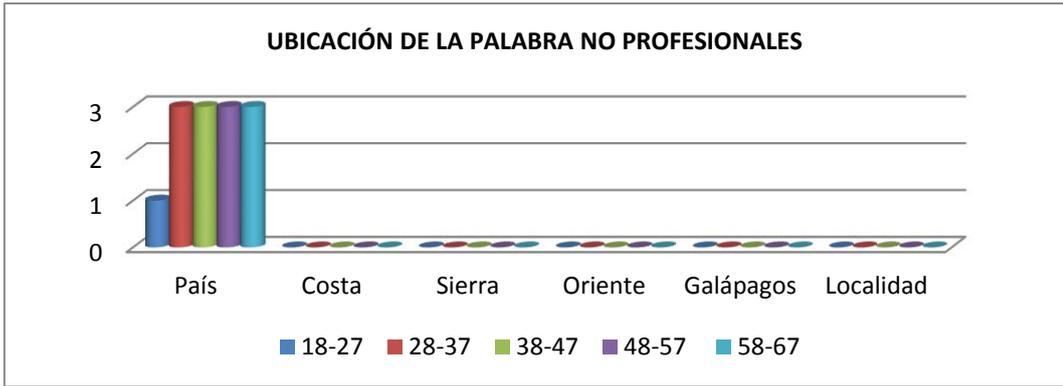


Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loiza Romero

De acuerdo a la ubicación geográfica, una mínima proporción de profesionales dicen que la palabra macetero se emplea en su localidad. Por el contrario, la gran mayoría de encuestados tanto profesionales como no profesionales y con sus respectivos rangos, establecen que dicho término se utiliza a nivel de todo el país ecuatoriano.

### Manejar

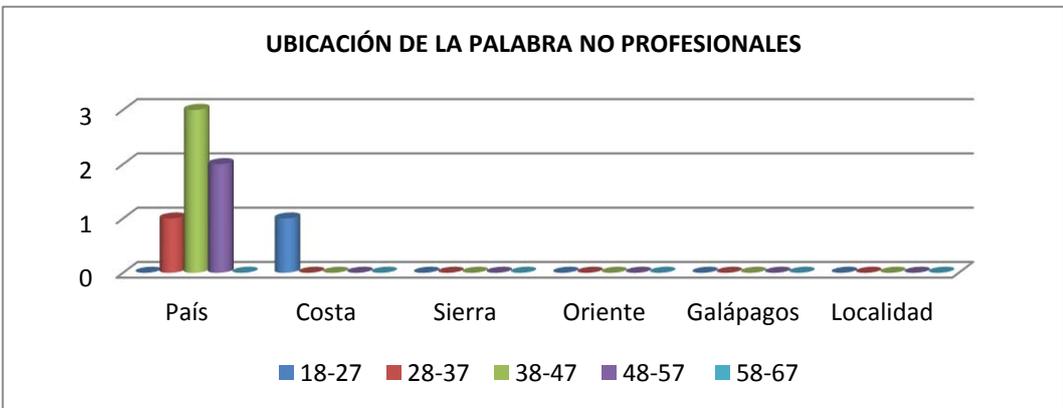
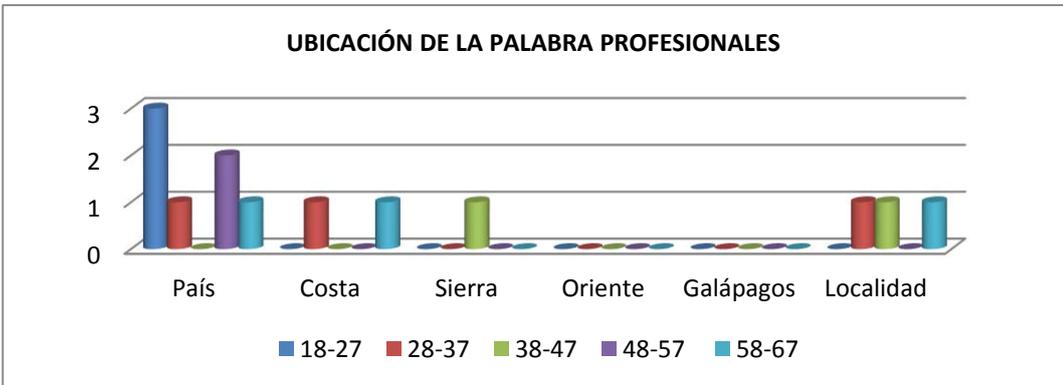




Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loiza Romero

Según los datos de ubicación, una pequeña cantidad de profesionales indican que la palabra manejar se utiliza en su localidad. Sin embargo, para una gran generalidad de profesionales y no profesionales con sus rangos respectivos, manifiestan que la palabra manejar se utiliza en todo nuestro país.

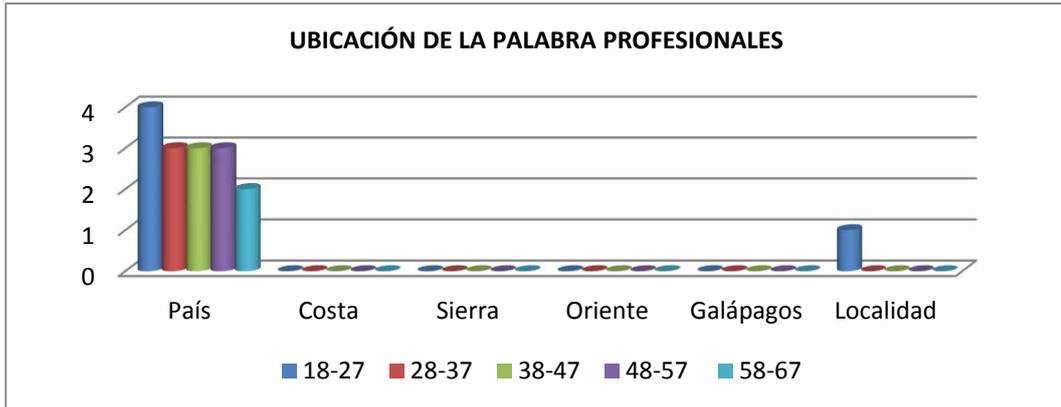
**Más mejor**



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loiza Romero

En cuanto a los datos obtenidos, la mayor parte de encuestados indican que este vocablo se utiliza a nivel de todo el país; sin embargo, una menor cantidad manifiesta que es usado más en la costa y otros opinan que lo emplean con más frecuencia en su localidad. En cambio, algunos profesionales enfatizan que es utilizado en la serranía ecuatoriana.

**Minicomponente**



Fuente: Aplicación encuestas ecuatorianismos  
 Elaborado: Melisa del Carmen Loiza Romero

Bajo los datos de ubicación, una mínima cantidad de profesionales del rango: 18 a 27 opinan que la palabra minicomponente se usa en su localidad. En cambio, para la mayoría de encuestados tanto profesionales como no profesionales y con sus rangos relativos, enfatizan que este término se emplea a nivel de todo el país ecuatoriano.

## **CAPÍTULO IV**

### **CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

#### 4.1. Conclusiones.

- Sin duda alguna, los ecuatorianismos son parte de nuestra identidad cultural y social; pese a ello, se ha constatado que existe cierta diferencia al identificar los vocablos empleados en el Ecuador con su significado para la aplicación en el ámbito educativo, a pesar de ser conocidos por los informantes, muchos de ellos no concuerdan con el significado otorgado por el DRAE.
- Es imposible determinar con precisión la vigencia, tipo de perfil y nivel de la lengua de los vocablos empleados en el Ecuador para su aplicación en el ámbito educativo porque según el nivel académico que van alcanzando las personas, mayor es su ética y formalidad en el habla habitual, eludiendo la utilización de los ecuatorianismos en su vocabulario.
- En cuanto al empleo de los ecuatorianismos resultaron pocos los de uso tradicional, esto indica que no se puede hablar de una representatividad positiva, puesto que la mayoría de encuestados consideran que no forman parte de la identidad ecuatoriana sino que son de uso general.
- Los ecuatorianismos investigados pueden ser empleados en el ámbito educativo, a través de algunas actividades que permitirán trabajar en la concientización y fortalecimiento de la cultura, tradiciones y costumbres ecuatorianas.

#### **4.2. Recomendaciones.**

- Continuar, por parte de la UTPL, con este innovador proyecto de ecuatorianismos, dirigido tanto a jóvenes como adultos (profesionales y no profesionales), permitiendo profundizar los conocimientos y tradiciones que aún conservan en sus localidades; con el fin, de identificar que vocablos se emplean en el Ecuador como parte de la identidad cultural y social. .
  
- Promover e intercambiar conocimientos ancestrales; los mismos que permitirán promover el fortalecimiento del acervo cultural, rescatando tradiciones y costumbres comunales, locales y del país en general; mediante juegos tradicionales, comedias, etc.
  
- Las instituciones educativas, como formadoras de la sociedad y del pensamiento, deben fomentar la sensibilización cultural en cada uno de los niños y adolescentes, brindándoles la posibilidad de conocer otras escalas de valores, de entender la riqueza autóctona que nos identifica como ecuatorianos, con el fin de lograr una ciudadanía respetuosa con la diversidad social y cultural.

### **4.3. Propuesta.**

#### **“CONOCER, VALORAR Y FORTALECER NUESTRA IDENTIDAD CULTURAL”**

La presente propuesta se desarrollará en las instituciones educativas mediante una serie de actividades, procurando centrar la atención de la comunidad educativa de especial relevancia tanto docentes como para los alumnos de Educación General Básica, quienes son los actores principales para llevar a cabo la aplicación de la propuesta titulada “Conocer, valorar y fortalecer nuestra identidad cultural”, la cual contribuirá al desarrollo de actitudes, respeto y valoración de su propia identidad tanto de su localidad, como nacional.

La realización se llevará a cabo en un horario predeterminado semanalmente durante los nueve meses del ciclo académico, con el fin de difundir los vocablos utilizados en nuestro país, promoviendo nuestras costumbres y tradiciones.

#### **Introducción**

La cultura es toda aquella perspectiva, práctica y producto de un grupo social; es dinámica, rica, particular y se manifiesta en conocimiento, conciencia, arte, leyes y costumbres en cualquier otro hábito adquirido por el hombre. El desarrollo de esta es de gran relevancia ya que se define al colectivo de todo un pueblo, permitiéndole gozar de identidad nacional.

Como sabemos la identidad es una representación de quienes somos. Para construirla es necesario una serie de elementos: la historia de las comunidades, los idiomas, las expresiones, las tradiciones y costumbres. No cabe duda, que la historia es una construcción que nos permite aprender los orígenes de nuestra identidad y sentirnos orgullosos de ella.

Por tanto, la identidad cultural es parte esencial de la vivencia del ser humano lo que permite conocer y palpar más de cerca las tradiciones y costumbres que nos identifica en una sociedad; así mismo, implica fortalecer más los lazos con la nación a la que se pertenece.

Es claro que una nación cuenta con tres pilares fundamentales como: el gobierno, la economía y la identidad cultural. Este último aspecto es relevante para elevar el sentido de pertenencia, fortalecimiento colectivo y asegurando la continuidad de un pueblo.

En la presente propuesta educativa, se intentara abordar la cuestión de cómo aplicar los vocablos investigados relacionándolos con actividades culturales dentro del ámbito educativo, con el fin de promover el mantenimiento y transmisión de la cultura tradicional autóctona de nuestro territorio ecuatoriano.

En efecto, adquiere verdadero significado la realización de este proyecto que puede ser entendido como acción necesaria en las condiciones histórico-sociales que rodean al hombre contemporáneo: rescatar, estudiar, promocionar los valores culturales más auténticos de la localidad fomentar el respeto hacia los mismos por parte de las nuevas generaciones, preservando la memoria histórica, fomentando el sentido de pertenencia a la comunidad, el arraigo nacional.

### **Justificación**

Desde los comienzos de la historia de nuestro país hemos sido víctimas de la influencia extranjera, adoptando modelos de desarrollo que nos han ayudado a crecer como sociedad; sin embargo, han puesto en riesgo nuestra identidad cultural empezando por el lenguaje, que es la forma más básica de expresarnos y relacionarnos.

La comunidad cuenta con tradiciones y costumbres que se han ido perdiendo poco a poco por la falta de interés de los jóvenes de esta época, tales como celebraciones tradicionales del país; y asimismo, excluyendo vocablos característicos de nuestra identidad cultural para adoptar términos de otras naciones.

El propósito de aplicar los vocablos no es impresionar a los oyentes, sino para ampliar, conocer y enriquecer nuestro vocabulario. Es así, que surge la necesidad de plantear un conocimiento etimológico de los vocablos usados con frecuencia pues esto no solo ayudaría a la comprensión del sentido sino también a la exactitud, al enriquecimiento y sobre todo a la correlación que cada vocablo tiene con otros que lo ubican y le dan otra dimensión, evitando así la fragmentación del conocimiento.

Por cuanto, nuestra intención es emplear los vocablos investigados en el ámbito educativo, relacionándolos con actividades culturales; y del mismo modo, ejecutar actividades que contribuyan a fortalecer los conocimientos sobre la identidad cultural tanto local como nacional, la cual tiene como significación práctica la factibilidad y viabilidad de las mismas, permitiendo concretar en la práctica las habilidades apreciativas, creativas, valorativas y comunicativas; con el fin de incentivar el mantenimiento y transmisión de los ecuatorianismos tradicionales y autóctonos del Ecuador.

A través de las actividades previstas que se pretende adaptar a la institución educativa, se aspira fortalecer la debilidad presentada en una gran fortaleza para todos, tanto estudiantes como para los demás miembros del establecimiento.

Esto conlleva a un grupo de individuos que forman parte de una sociedad a adoptar una nueva conciencia cultural donde puedan expresar sus nuevos conocimientos, logrando aportar ideas y estrategias para seguir fortaleciendo su intelecto y de igual manera ayudar a incentivar a otros y otras estudiantes a enriquecer su identidad cultural y su sentido de pertenencia.

### **Objetivo general**

- Realizar actividades que contribuyan a fortalecer los conocimientos sobre la identidad cultural tanto local como nacional, la cual tiene como significación práctica la factibilidad y viabilidad de las mismas, permitiendo establecer los vocablos tradicionales de nuestro país.

### **Objetivos específicos**

- Concientizar al conjunto de estudiantes sobre el valor de los ecuatorianismos e importancia de su mantenimiento como parte de nuestra identidad cultural.
- Educar en la diversidad, pensamiento crítico y fomentar el respeto hacia todas las culturas.

### **Actividades para aplicabilidad de los vocablos**

Entre las actividades a realizar para el empleo de los vocablos se mencionan las siguientes:

- Trabajar en la afirmación y reflexión de nuestra identidad.
- Comentario sobre cuáles son las tradiciones y costumbres de su comunidad.
- Indique cuales son las particularidades lingüísticas de su localidad.
- Investigue los hábitos y costumbres de las regiones del país.
- Realice un afiche con los vocablos empleados en el Ecuador.
- Fortalecimiento de la cultura ecuatoriana a través de comedias y juegos tradicionales.

Estas actividades se establecen con el único fin de potenciar la riqueza cultural del pueblo, a través del desarrollo de las diferentes prácticas culturales mismas que sin duda contribuyen a fortalecer la identidad colectiva.

Resulta esencial que las y los estudiantes se interrelacionen de manera dinámica y creativa con los valores culturales de su localidad, de su región, del país en general; lo que incide en que los niños y adolescentes de la nueva generación, en proceso formativo, se reconozcan como parte de una zona determinada y que a su vez, se consoliden los lazos con los valores nacionales.

## BIBLIOGRAFÍA

- Alvar, M. (1997). *Vocabulario de indigenismos en las crónicas de indias*. Madrid: CSIC.
- Arranz, J. (2000). *Apoyos y refuerzos para el área de lengua. Comprensión y comunicación a través del Lenguaje*. España: Narcea, S.A.
- Bernabé, M. (2012). Pluriculturalidad, multiculturalidad e interculturalidad, conocimientos necesarios para la labor docente. *Revista Educativa Hekademos*, 11, 67 - 71.
- Bernabéu, N. (2009). *Ámbito lingüístico y social. Formación básica*. Madrid: Editex, S.A.
- Bronckart, J. (2007). *Desarrollo del lenguaje y didáctica de las lenguas*. Buenos Aires: Miño y Dávila.
- Cabrera, A. y Pelayo, N. (2001). *Lenguaje y comunicación*. México: El Nacional.
- Consejo Comunal de la Cultura y Artes la Florida RM Santiago de Chile. (2006). Definición de cultura según la UNESCO. Mayo 14, 2016, de CCCA La Florida: <http://cccalaflor.blogspot.com/2006/09/definicion-de-cultura-segn-la-unesco.html>
- Constitución de la República del Ecuador. (2008). *Constitución 2008*. Quito: Constitución de la República del Ecuador.
- CORAJE. (2011). Identidad y cultura. Mayo 18, 2016, de CORAJE ECUADOR: <https://sites.google.com/site/corajeecuador/identidad-y-cultura>
- Córdova, C. (1995). *El habla del Ecuador, Tomo I*. Cuenca: Imprenta Atlántida.
- Cortés, A. (2008). *Lingüística*. Madrid: Grupo Anaya, S.A.
- Dirección Nacional de Planteamiento. (2003). *Plan Nacional Educación para Todos*. Quito: Ministerio de Educación, Cultura, Deportes y Recreación.
- Dzul, M. (2009). Funciones de la lengua. Mayo 09, 2016, de Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo. Sistema de Universidad Virtual: [http://lenguayliteraturacic.weebly.com/uploads/1/5/7/2/15727512/funicones\\_de\\_lenguaje\\_texto\\_complementario\\_dzul\\_m.pdf](http://lenguayliteraturacic.weebly.com/uploads/1/5/7/2/15727512/funicones_de_lenguaje_texto_complementario_dzul_m.pdf)
- EcuRed. (2016). Etimología de vocablo. Mayo 06, 2016, de EcuRed Conocimiento para todos y todas: [http://www.ecured.cu/Vocablo#Etimolog.C3.ADa\\_de\\_Vocablo](http://www.ecured.cu/Vocablo#Etimolog.C3.ADa_de_Vocablo)

Ferrero, C. y Lasso, N. (2005). *Variedades lingüísticas y lenguas en contacto en el mundo de habla hispana*. United States: CARMEN FERRERO/NILSA LASSO - VON LANG.

García, A. (2013). El español de los andes: ¿variedad estable o "español bilingüe"? Mayo 13, 2016, de Perspectivas latinoamericanas: <https://www.ic.nanzan-u.ac.jp/LATIN/kanko/PL/2013PDF/9-Tesoro.pdf>

García, L. (2002). *Lectoescritura práctica*. Manizales: Universidad de Caldas.

Gobierno de Cantabria Consejería de educación, cultura y deporte. (2006). Concepto de atención a la diversidad. Mayo 10, 2016, de Educantabria Sitio web: <https://www.educantabria.es/modelo-de-atencion-a-la-diversidad/concepto-de-atencion-a-la-diversidad.html>

Grosch, T. 2001. Alfabético-temático. En Enciclopedia Invicta (1, 1110) Colombia: Norma, S.A.

Hernández, B. (2001). *Técnicas estadísticas de investigación social*. Madrid: Días de Santos, S. A.

Homapage, J. (1999). Diccionario Ecuatoriano. Mayo 18, 2016, de Angelfire: <http://www.angelfire.com/ms/coolboy/eldiccionario57343365798347passvit.html>

Iglesias, M. y Cortés, M. (2004). *Generalidades sobre Metodología de a Investigación*. Ciudad del Carmen: Universidad Autónoma del Carmen.

Larrain, J. (2003). *El concepto de identidad*. FAMECOS, 21, 30 - 38.

León, A. (2013). La identidad cultural. Mayo 10, 2016, de WordPress.com: <https://arturoleonb.wordpress.com/2013/04/01/identidad-cultural/>

Lexicoon. (2016). Etimología de la palabra chirca. 13 de mayo, de Lexicoon Sitio web: <http://lexicoon.org/es/chirca>

Mabece. (2012). El español en Ecuador. Mayo 14, 2016, de Rincón comunicativo: <https://camabece.wordpress.com/2012/11/18/practica-3-el-espanol-en-ecuador/>

Maneiro, M. (2008). *Gramática práctica del español actual. Segundo curso*. España: Manuel Maneiro Vidal.

Maldonado, R. (2016). *Qué es y para qué sirve la filosofía*. Madrid: Verbum.

Malgesini, G. y Giménez, C. (2000). *Guía de conceptos sobre migraciones, racismo e interculturalidad*. Madrid: CATARATA.

Mendoza, A. (2003). *Didáctica de la lengua y la literatura*. Madrid: Pearson Educación.

Mérida, I. (2011). El proceso de la comunicación y sus componentes. Mayo 14, 2016, de ARGOS: <http://argos.portalveterinaria.com/noticia/6581/articulos-archivo/el-proceso-de-la-comunicacion-y-sus-componentes.html>

Ministerio de Cultura del Ecuador. (2007). *Plan nacional de cultura del Ecuador: Un camino hacia la revolución ciudadana desde la cultura 2007 - 2017*. Quito: Ministerio de Cultura del Ecuador.

Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuacultura y Pesca. (2012). Cachama, alternativa de producción para las familias de la Amazonía. 13 de Mayo, de Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuacultura y Pesca Sitio web: <http://www.agricultura.gob.ec/cachama-alternativa-de-produccion-para-familias-de-la-amazonia/>

Molano, L. (mayo, 2007). Identidad cultural un concepto que evoluciona. *Revista Opera*, 7, 73 - 74.

Muñoz, R. (1999). *Producción y edición de textos didácticos*. Costa Rica: Universidad Estatal a Distancia.

Núñez, E. (2001). Los modismos en ELE: análisis a través de los corpus digitales. Mayo 10, 2016, de Centro virtual Cervantes: [http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/asele/pdf/12/12\\_0159.pdf](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/12/12_0159.pdf)

S.A. (2011) Palabras y vidas. Junio 30, 2016, de: <http://palabrasyvidas.com/>

Paz, J. y Cepeda, M. (2008). Visión histórica de las constituciones de 1998 y 2008. Mayo 13, 2016, de Instituto de investigación y debate sobre la gobernanza: <http://www.institut-gouvernance.org/es/analyse/fiche-analyse-449.html>

Pinilla, R. (1998). El sentido literal de los modismos en la publicidad y su explotación en la clase de español como lenguaje extranjera E/LE. En *Lengua y cultura en la enseñanza del español a extranjeros*, (349 - 350). Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha.

Plan Nacional de Desarrollo. (2013). *Plan Nacional para el Buen Vivir 2013 - 2017*. Quito: Secretaria Nacional de Planificación y Desarrollo.

Quesada, M. (2002). *El español de América. 2ª edición*. Cartago: Editorial Tecnológica de Costa Rica.

Quilaqueo, D. y Torres, H. (2013). Multiculturalidad e interculturalidad: desafíos epistemológicos de la escolarización desarrollada en contextos indígenas. Mayo 17, 2016, de Scielo: [http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0718-22012013000200020](http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-22012013000200020)

Quiroga, H. (1996). *Todos los cuentos*. Madrid: EDUSP.

Ramírez, J. (2007). *Breve historia del español de América*. Madrid: Arco Libros, S.L.

Real Academia Española. (2014). *Diccionario de la lengua española (23.a ed.)* Madrid: España.

Requena, R. y Valdivieso, T. (2016). *Guía didáctica Trabajo de Titulación (Prácticum IV)*. Loja: Ediloja.

Rodríguez, A. (2009). Qué es la identidad. Mayo 09, 2016, de Gestipolis: <http://www.gestipolis.com/que-es-la-identidad/>

Rodríguez, J. (2006). La dinámica de la innovación tecnológica. Modelo hiper 666. Colombia: Universidad Nacional de Colombia.

Rubiales, M. (2007). Aspectos de la diversidad. *Revista digital*, 45, 1 - 3.

Ruiz, U. (2011). *Didáctica de la lengua castellana y literatura*. España: GRAO.

Ruiz, R. (2007). *Redactar para convencer: Teoría y práctica expositiva y argumentativa*. Caracas: Universidad Católica Andrés Bello.

Sábado, J. (2009). *Fundamentos de bioestadística y análisis de datos para enfermería*. Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona.

Vértice. (2009). *Atención eficaz de quejas y reclamaciones*. Málaga: Vértice S.L.

Vidal, G. (2010). *Taller de lectura y redacción II*. México: Cengage Learning.

## **ANEXOS**

**Anexo 1: Fotografías con algunas personas encuestadas**







